

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System

Robotic Vacuum Cleaner User Manual



Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.



English	003
Français	021
Deutsch	038
Italiano	055
Español	070
Nederlands	086
Polski	102
Norsk	118
Svenska	132
Português	146
Suomi	162

***Original instructions.**

This is a multilingual manual prepared with English as the base language. In case of any discrepancies between the English and other language versions, the English version shall prevail.

Contents

004	General Description
004	Safety Information
006	International Symbols Explanation
007	Product Overview
008	Installation
011	Connecting to the App
011	Instructions for Use
013	Routine Maintenance
015	Basic Parameters
016	DECLARATION OF CONFORMITY
016	EU Declaration of Conformity
017	Common Issues

General Description

This product is a robotic vacuum cleaner designed for household floor cleaning. It features a robotic arm that can help collect items from the floor during cleaning. It is also equipped with a docking station that can charge the robot, empty its dustbin, refill the clean water tank, and wash and dry the mop cloths. You can connect the robot with the Roborock app to access additional functions.

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock EWFD28HRR or EWFD29HRR provided with this product.
- The product must be switched off, the robotic arm retracted in its compartment, and the plug removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Old hose-sets should not be reused. Only use new pipes provided with this product or recommended by Roborock.
- Place the dock in a dry place. Keep it a distance of more than 1.2 m (4 ft) from baths and shower heads or isolate it with walls or a door to prevent the dock from moisture exposure.
- Install the dock in compliance with local regulations.
- Do not move a properly installed dock.
- Do not rinse the robot and the dock.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery.
- To prevent injury, when the robotic arm is operating (including but not limited to extending, gripping, carrying, resetting, and retracting), do not touch any part of the product especially moving parts and exposed wiring with hands or any other body part, nor interfere with it unnecessarily. Keep children and pets away from the product when the robotic arm is operating.
- Risk of personal injury. Sensors and controls shall only be serviced by a skilled person.
- Users shall be adequately instructed on the use of this robot.
- This robot shall be stored indoors only.
- Do not use on slopes.
- Remove cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the floor. Also, relocate unstable, fragile, valuable, or hazardous items (such as balls, scissors, knives, electrical appliances, medicines, toxic substances, glass, porcelain, liquid-filled containers, and lit candles) to prevent injury or damage due to items becoming tangled in, struck by, dragged, knocked over, picked up, or dropped upon pickup by the robot.

- Stop using the product, including the robotic arm, immediately if it is damaged in any way or cannot operate normally. Contact customer service for assistance.
- The gripper can hold a rated load of 0.3 kg. Do not use it to pick up any objects weighing more than 0.3 kg, as this may cause risks such as object dropping.
- The robotic arm can pick up light items, such as slippers.
- The A-weighted sound pressure level is below 70 dB(A).

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Roborock assumes responsibility only for losses resulting from installation performed by authorized Roborock technicians, excluding losses arising from incorrect installation by other people.
- Before installing/removing the dock and its pipes, make sure the dock is disconnected from the power source.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brush, mop cloths, main brush and main brush cover are installed in place before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.
- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using magnetic top cover, robotic arm, electric hatch, side brush or bumper. Do not move the dock by lifting dock base or dust container cover.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct.
- Do not use the robot to clean, the robotic arm to pick up, or the dock to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, near the suction inlet of the dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).

- Do not use without dust bag.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.
- Roborock disclaims all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- Do not move the robotic arm forcibly unless it is an emergency, or the robot may be damaged.
- Do not disassemble the robotic arm unless instructed by our customer service, or the robot may be damaged.
- To prevent pinching, do not place your hands, body, pets or any objects near the electric hatch when it is opening or closing.
- Do not forcibly pull the electric hatch open or push it to close, as this may cause damage.
- ⚠ – To avoid burns, do not touch the clean water dispensers or drying air outlets.

Battery and Charging

WARNING

- Always use a properly grounded power outlet to minimize the risk of electric shock. If such a socket is not available, consult an electrician to make one available.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the battery, charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and drain the dock. In addition, drain and rinse the cleaning solution cartridge, leave it air dry completely, and then reinstall it. Use of the original packaging is advised.



International Symbols Explanation

- ⚡ – PROTECTIVE EARTH (Protective Ground) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]
- 🏠 – For indoor use only.




A Product Overview

A1 Robot (Top View)

1 Emergency Stop Button

- Robotic arm in its compartment: Press and hold the  and  buttons to enable/disable the robotic arm.

Note: Please use the robotic arm via Roborock app.

- Robotic arm out of its compartment: Press the  button to stop the robot immediately / Press and hold the  and  buttons to reset the robotic arm.

Robotic Arm Status Indicator Light

- Breathing: Robotic arm extending/retracting/resetting
- Steady on: Robotic arm waiting for orders
- Flashing slowly: Robotic arm in emergency stop status
- Flashing quickly: Robotic arm working
- Off: Robotic arm in its compartment

2 — Robot Status Indicator Light

- Dim: Robotic arm disabled
- Bright: Robotic arm enabled
- Steady on: WiFi connected
- Breathing slowly: Voice assistant starting up

- Breathing quickly: Voice assistant working
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Off: Charging/Mop washing/Emptying/Sleep/Shutdown, etc.

3 Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator Light

- White: Battery level $\geq 15\%$
- Red: Battery level $< 15\%$
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red quickly: Error
- Flashing red and white alternately: Remote viewing or cruising

4 Dock

- Robot not on dock: Press to start docking / Press and hold to start spot cleaning
- Robot on dock: Press to start emptying / Press and hold to wash the mop cloths

Note: Press  or  to pause a running robot.

A1-1—Upper Surface Sensor

A1-2—Wall Sensor

A1-3—Microphones

A1-4—Bumper

A1-5—Front Navigation Sensor

A1-6—LED Fill Light

A1-7—Robotic Arm

A1-8—Robotic Arm Retraction Sensors

A1-9—Electric Hatch

A1-10—Robotic Arm Compartment

A1-11—Anti-pinch Sensor

A1-12—Pressure Switch

A1-13—Gripper

A1-13-1—Gripper Camera

A1-13-2—Camera Fill Light

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Carpet Sensor

A2-2—Side Brush

A2-3—Main Brush Cover

A2-4—Cliff Sensors

A2-5—Omnidirectional Wheel

A2-6—Main Brush

A2-7—Main Brush Cover Latches

A2-8—Main Wheels

A2-9—Mop Cloths

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Magnetic Top Cover

A3-2—Dustbin

A3-3—Suction Inlet

A3-4—Rear Navigation Sensor

A3-5—Reset Button

A3-6—Charging Contacts

A3-7—Air Outlets

A3-8—Communication Sensor

A3-9—Self-Filling Port

A3-10—Automatic Lift and Rotate Mop Modules

A4 Dustbin

- A4-1—Filter Latch
- A4-2—Suction Inlet
- A4-3—Dustbin Lid
- A4-4—Washable Filter
- A4-5—Dustbin Latch
- A4-6—Air Inlet

A5 Mop Cloth Mount

- A5-1—Hook and Loop Pads
- A5-2—Mop Axle

Note: Secure the mop cloths flat in place.

A6 Mop Cloth

A7 Dock Base

A8 Power Cord

A9 Disposable Dust Bag

A10 Empty Wash Fill Dock Auto

- A10-1—Filter
- A10-2—Cleaning Solution Cartridge
- A10-3—Dock Base
- A10-4—Status Indicator Light
 - Breathing: Emptying/Mop washing
 - Red: Dock error
 - Off: Powered off/Charging
- A10-5—Dust Bag Slot
- A10-6—Dust Container Cover
- A10-7—Charging Contacts
- A10-8—Drain Port
- A10-9—Cleaning Tray Filter
- A10-10—Drying Air Outlets
- A10-11—Dock Location Beacon

- A10-12—Suction Inlet
- A10-13—Robot Refill Port
- A10-14—Cleaning Tray Module
- A10-15—Water Level Float
- A10-16—Clean Water Dispensers

A11 Installation Accessories

- A11-1—Harness Tube × 1
- A11-2—Clean Water Three-Way Valve (Gasket Pre-Installed) × 1
- A11-3—Tap Water Filter × 1
- A11-4—Inlet Pipe (1/4" pipe) × 1
- A11-5—Drainpipe (3/8" pipe) × 1
- A11-6—1/4" Lock Plate × 5
- A11-7—3/8" Lock Plate × 3

A12 Refill and Drainage Pipes

- A12-1—1/4" Lock Plate
- A12-2—Tap Water Supply
- A12-3—Tap Water Filter
- A12-4—Clean Water Three-Way Valve
- A12-5—Inlet Pipe (1/4" pipe)
- A12-6—Harness Tube
- A12-7—Drainpipe (3/8" pipe)
- A12-8—Floor Drain or Sewer Pipe
- A12-9—Pipe Clamp
- A12-10—Power Port
- A12-11—Cord Outlets
- A12-12—Power Cord Slot
- A12-13—1/4" Lock Plates
- A12-14—1/4" Square Elbow
- A12-15—3/8" Square Elbow
- A12-16—3/8" Lock Plates
- A12-17—Snap Rings

B Installation

B1 Important Information

B1-1—Remove cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the floor. Also, relocate unstable, fragile, valuable, or hazardous items (such as balls, scissors, knives, electrical appliances, medicines, toxic substances, glass, porcelain, liquid-filled containers, and lit candles) to prevent injury or damage due to items becoming tangled in, struck by, dragged, knocked over, picked up, or dropped upon pickup by the robot.

B1-2—When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent personal injury or property damage caused by accidental falls of the robot or the object picked up by the robotic arm.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloths, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B2 Check the Installation Environment

Before installation, check whether the

following requirements are met and identify the water inlet, outlet, and placement location for the dock in your home:

1. The water inlet pressure range should be 0.1-0.4 MPa. If it exceeds 0.4 MPa, a pressure-reducing valve should be installed.
2. The diameter of the drainpipe outlet should be no less than 0.015 m (0.05 ft). The height difference between the highest point of the drainage pipe and the floor surface where the dock is placed should not exceed 1 m (3.28 ft), preferably not exceed 0.5 m (1.64 ft).
3. The dock should be placed against a wall on a hard, flat surface (wood/tile etc.) with good WiFi coverage and a power outlet or power strip nearby. Reserve a space of at least 0.305 m (1.0 ft) in height, 0.4 m (1.31 ft) in width, and 1.2 m (3.94 ft) in depth for placing the dock, ensuring both sides and the front are free of obstructions that could impede the robot from docking and departing.
4. It is strictly prohibited to place the dock in damp, sun-exposed, or rainy environments.
5. There should be no thresholds, slide rails, or steps higher than 0.02 m (0.07 ft) between the dock and the cleaning area to prevent the robot from missing spots and getting stuck.
6. Avoid arranging pipes through doorways or corridors.

B2-1—Tap Water Supply

B2-2—Three-Prong Power Outlet

B2-3—Floor Drain or Sewer Pipe

B2-4—More than 0.305 m (1.0 ft)

B2-5—More than 1.2 m (3.94 ft)

B2-6—More than 0.4 m (1.31 ft)

Notes:

- Before installing, disconnect the power supply of the dock, and close the main water valve, faucet valve or angle valve. Drain pipelines, ensure they are connected without leakage, and then power on the dock.
- All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

B3 Assembly

B3-1—Attach the dock base by pressing down both sides of the base and the connecting part in the middle firmly until you hear a click.

B3-2—Connect the power cord to the back of the dock, and the power cord can exit at either the left or right cord slot opening.

Note: Make sure to insert the power plug all the way in. Do not connect to the power supply.

B3-3—Align and install the mop axles into the robot in place until you hear a click.

B4 Connect the Water Inlet and Outlet

B4-1—Press the snap ring at the connector against the elbow and at the same time, pull out the plugs of the water

inlet and outlet in the opposite direction.

B4-2—Rotate the water inlet and outlet to directions suitable for installation. Connect one ends of the 1/4" pipe and 3/8" pipe to the corresponding positions, insert the corresponding lock plate into the slim space between the snap ring and elbow, and then snap the pipes into the slot.

Notes:

- When installing the pipes, make sure to insert them all the way in.
- Store the plugs removed from the dock and additional pipes and lock plates properly.

B5 Connect to Refill Pipeline

Make sure to close the tap water valve that supplies water to the dock. After confirming that the faucet or angle valve is closed, install the tap water filter (2) in the correct direction to the 1/2" water inlet (3) of the clean water three-way valve (7). Then, connect the 1/2" water inlet (3) and 1/2" water outlet (8) of the clean water three-way valve (7) to the water inlet pipeline (If the 1/2" water outlet does not need to be connected to a water pipe, use a suitable valve cap instead). Finally, connect the other end of the cut-to-fit 1/4" pipe (10) to the 1/4" water outlet (6) of the clean water three-way valve (7) and insert the lock plate (5) into the snap ring (4).

B5-1—Tap Water Supply

B5-2—Tap Water Filter

B5-3—1/2" Water Inlet

B5-4—Snap Ring

B5-5—1/4" Lock Plate

B5-6—1/4" Water Outlet

B5-7—Clean Water Three-Way Valve

B5-8—1/2" Water Outlet

B5-9—Gasket

B5-10—Inlet Pipe (1/4" Pipe)

Notes:

- Check two connection options as the diagram shown and choose one that suits your home installation environment. If you choose the left one, remove the gasket from the clean water three-way valve and place it at the 1/2" water outlet to seal the pipeline. If you choose the right one, you can connect to your home refill pipeline without removing the gasket.
- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- To prevent blockage due to impurities in tap water, keep the water running until it becomes clear before installing the clean water three-way valve.
- The tap water filter must be installed strictly following the instructions. If installed in the reverse direction, it could be damaged.
- After cutting a pipe, trim its ends to ensure each end forms a straight line rather than a curve, and then reround the ends.

B6 Connect to Drainage Pipeline

Connect the cut-to-fit 3/8" pipe to a floor drain or sewer pipe.

Notes:

- Ensure the floor drain or drainpipe outlet is unobstructed. Avoid inserting the drainpipe into a sealed chamber to prevent poor drainage.
- Ensure the connection between the drainpipe and the

floor drain or sewer pipe is securely fastened.

- If other water-using equipment is connected to the same drainpipe, make sure that their drainage doesn't disrupt the dock's drainage to prevent leaks.
- If necessary, encircle the cut-to-fit harness tube around both the 1/4" and 3/8" pipes.



B7 Connect the Power Supply

After placing the dock at the location reserved, open the tap water valve and the clean water three-way valve. Ensure there are no leaks throughout the pipeline. Then, connect the power supply, and make sure the status indicator light comes on.

Notes:

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The status indicator light is bright when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without the refill and drainage pipes, dust container cover, disposable dust bag, cleaning tray module, or cleaning solution cartridge.
- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord or charging contacts with a wet cloth or tissue.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

B8 Powering On & Charging

Press and hold  to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure that the dock is plugged in. Then, press  and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B8-1—Dock status indicator light off, robot power indicator light breathing: Charging.

Note: The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot on the dock for charging.

Check the Refill and Drainage System

The self-check of the refill and drainage system can be started in the app. During the self-check process, observe whether the dock can normally fill and drain water, and check the self-check results.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2. Reset WiFi

Press and hold \cup and \cap simultaneously until you hear the “Resetting WiFi” voice message. The reset is complete when the robot status indicator light flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

Notes:

- If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.
- To check the current WiFi connection status, press the \cup and \cap buttons simultaneously.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the “Add Device” or “+” button and add your device following the in-app guide.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.

C Instructions for Use

C1 Adding Cleaning Solution

1. Remove the dust container cover, pull out the entire cleaning solution cartridge by its bottom handle, and then place it on a hard, flat surface.

Note: To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

2. Open the lid of the cartridge and add cleaning solution.
3. Close the lid and put the cartridge back to the dock. Press the cartridge until you hear it lock with a click.
4. Install the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

Notes:

- Make sure that the cleaning solution cartridge is entirely removed before adding cleaning solution.
- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- After adding, the robot will automatically add cleaning solution to the water for mop washing and robot water tank refilling according to the preset ratio to ensure optimal mopping performance.
- Cleaning solution is not included in the package. Purchase one if needed.
- If no floor cleaning solution is used daily, you may skip this step or disable Smart Cleaning Solution Filling in the app.

C2 Filling/Draining

During operation, the dock will automatically fill and drain water, and add cleaning solution.

Turning On/Off

Press and hold \cup to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will wait for orders. Press and hold \cap to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Enabling the Robotic Arm

When the robotic arm is in its compartment, press and hold the \cup and Δ buttons to enable or disable the robotic arm. Please use the robotic arm via Roborock app.

Note: When the robotic arm is emergency stopped or paused, press and hold the \cup and Δ buttons to reset the robotic arm.

Starting Cleaning


Press \cup to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:

- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.





- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- The robot will retract mop cloth mounts to clean the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloths have been properly installed.

Spot Cleaning

Press and hold  to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.


Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and wait for orders.



Pause

When the robot is running, press  or  to pause it, press  to resume cleaning. Press  on a paused robot to send it back to the dock.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.



Emergency Stop and Reset

If an emergency occurs when the robotic arm is working, press the  button to immediately stop all operations of the

robot. When the robot is emergency stopped, press and hold the  and  buttons to reset the robotic arm. If the robotic arm has picked up an object, it will slowly put down the object and then retract to its compartment. If the robotic arm has not picked up any object, it will open its gripper, and then close its gripper while retracting to its compartment to complete the reset action.

Note: If the robotic arm does not perform the reset action for more than 10 minutes upon entering the emergency stop status, it will automatically reset and the robot will go to sleep.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press the  or  button to wake the robot up.



Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Child Lock

Press and hold the  and  buttons to enable or disable Child Lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary.


Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

Notes:

- To ensure the robot automatically washes the mop cloths, start it from the dock and avoid moving the dock during cleaning.
- To avoid burns from hot water, do not touch the clean water dispensers.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.

Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press  on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.

- Auto-emptying can be disabled in the app.
- Avoid frequent manual emptying.
- Do not use without dustbin, dust container cover, or disposable dust bag installed in place.


Drying

After mop washing or after cleaning, drying will begin as needed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

Notes:

- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.
- Stay away from the drying air outlets during drying.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press  to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red or status indicator light will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

Resetting the System


If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system by removing the magnetic top cover and pressing the Reset button.

Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Deactivating WiFi

To disconnect the robot from WiFi, press the Reset button until you hear a voice message. Then wait for 5 minutes and the WiFi will be automatically deactivated. If you want to reconnect, please follow the related connecting instructions.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold  and at the same time, press the Reset button until you hear the "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." voice message. The robot will then be restored to factory settings.

D Routine Maintenance

Notes:

- The dock must be unplugged and the robot must be turned off with its robotic arm retracted in its compartment before cleaning or maintaining the dock and robot.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

D1 Main Brush

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

D1-1—Main Brush Cover

D1-2—Main Brush Cover Latches

D1-3—Main Brush

D1-4—Slots

D1-5—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

D1-6—Lift the main brush and pull it out, remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brush.

D1-7—Reinstall the main brush.

D1-8—Reinstall the main brush cover. Make sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brush with a wet cloth. If the main brush is wet, air-dry it away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brush.

D2 Side Brush

* Clean monthly and replace every 3-6 months.

Unscrew the side brush screw. Remove and clean the side brush. Then, align the central groove with the raised position on the robot and tighten the screw to reinstall the side brush.

D3 Omnidirectional Wheel

* Clean as required.

D3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

D4 Main Wheels

* Clean as required.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

D5 Dustbin

* Clean as required.

D5-1—Remove the magnetic top cover of the robot and press the dustbin latch to take out the dustbin.

D5-2—Remove the dustbin lid, press the filter latch to remove the washable filter, and then empty the dustbin.

D5-3—Fill the dustbin with clean water,

and reinstall the washable filter and dustbin lid. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D5-4—Allow at least 24 hours for the dustbin, dustbin lid and the filter to dry thoroughly before reinstalling them.

D6 Washable Filter

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

D6-1—Remove the dustbin lid and the washable filter.

D6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or sharp objects to avoid potential damage.

D6-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

D7 Mop Cloths

* Clean as required and replace every 1-3 months.

D7-1—Remove the mop cloths from mop cloth mounts. Clean the mop cloths and air-dry them.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D7-2—Stick the mop cloths on the mounts flat in place.

D8 Robot Sensors

* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D8-1—Upper Surface Sensor

D8-2—Front Navigation Sensor

D8-3—Wall Sensor

D8-4—Communication Sensor

D8-5—Rear Navigation Sensor

D8-6—Cliff Sensors

D8-7—Carpet Sensor

D9 Charging Contacts

* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

D10 Replacing Disposable Dust Bag

* Replace as required.

D10-1—Remove the dust container cover.

Note: To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

D10-2—Remove the disposable dust bag and discard it.

Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before putting back the dust container cover to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D10-3—Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot all the way in, and spread it evenly.

Note: Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D10-4—Reinstall the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

D11 Cleaning Tray Module

* Clean as required.

D11-1—Remove the cleaning tray module.

D11-2—Remove the cleaning tray and filter from the module and then rinse them with water.

D11-3—Reinstall the filter and cleaning tray. Then, reinstall the cleaning tray module.

D12 Removing Water Pipes

D12-1—Disconnect the power and water supply. Pull out the lock plate at the connection.

D12-2—Hold the snap ring at the connection to remove the two pipes one by one.

Notes:

- When disconnecting the water pipes, use a container to capture the flowing water and avoid wetting the floor.
- Avoid forcibly pulling out the water pipes, or the product may be damaged.

Draining the Remaining Water

To transport or mail the product, empty the remaining fluid in the dock using the app. At the same time, empty and rinse the cleaning solution cartridge, leave it to air dry completely and then reinstall it.

Basic Parameters

Robot

Model	RRE0R50
Battery	14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20 VDC 2.5 A
Rated load of the robotic arm	0.3 kg

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Empty Wash Fill Dock Auto

Model	EWFD29HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Input (Dust collection)	3 A
Rated Input (Hot-water mop washing)	6 A
Rated Input (Charging & drying)	0.8 A
Rated Output	20 VDC 2.5 A
Maximum Water Inlet Pressure	0.4 MPa
Minimum Water Inlet Pressure	0.1 MPa

DECLARATION OF CONFORMITY

Business name of the manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Full address of the manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Name and address of the person (established in the Community) compiled the technical file:

EU:

Responsible Economic Operator: Roborock Germany GmbH

Address: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

We declaring that the machinery

product name: Robotic Vacuum Cleaner

commercial name:

Saros Z70 with Refill and Drainage System

function: designed for indoor floor cleaning

model: RRE0R50

Serial Number:

RAHETR40100001-RAHETR85299999

RAHESR40100001-RAHESR85299999

fulfils all the relevant provisions of Directives 2006/42/EC

tested in accordance with below standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

Place and date of the declaration:

Beijing, 2025-02-06

signature of the person: *Ruby Hu*

EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

declares that the radio equipment type

RRE0R50 is in compliance with Directive

2014/53/EU. The full text of the EU declaration

of conformity is available at the following






internet address: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Common Issues

Issue	Solution
Unable to power on	<ul style="list-style-type: none">• Battery low. Put the robot on the dock and charge it before use.• Battery temperature too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	<ul style="list-style-type: none">• Dock not connected to power. Check whether both ends of the power cord are properly connected.• Poor contact. Clean the charging contacts of the dock and the robot.• Check that the status indicator light is on.
Slow charging	<ul style="list-style-type: none">• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life.• Charging contacts dirty. Wipe them with a soft, dry cloth.
Unable to return to dock	<ul style="list-style-type: none">• Too many obstacles near the dock. Clear them up.• Robot too far from the dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	<ul style="list-style-type: none">• Restart the robot.
Noise during cleaning	<ul style="list-style-type: none">• The main brush, side brush, or main wheels may be jammed. Turn off the robot and clean them.• The omnidirectional wheel may be jammed. Use a screwdriver to remove it for cleaning.
Unable to connect to WiFi	<ul style="list-style-type: none">• WiFi disabled. Reset the WiFi and try again.• Poor WiFi signal. Move the robot to an area with better WiFi.• Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest app version and retry.• Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for help with troubleshooting.
Is power always being drawn when the robot is on the dock?	<ul style="list-style-type: none">• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.
Does the robot need to be charged for at least 16 hours for the first three uses?	<ul style="list-style-type: none">• No. Lithium-ion batteries have no memory effect. The robot can be used once fully charged.

Issue	Solution
The robot does not resume cleaning after recharging	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent auto top-up. • If the robot is placed manually on the dock or sent to dock by pressing buttons, it will not be able to resume cleaning.
The robot begins to miss certain spots	<ul style="list-style-type: none"> • The wall sensor, cliff sensors, or carpet sensor may be dirty. Clean them with a soft, dry cloth.
Poor cleaning performance and/or dust leakage	<ul style="list-style-type: none"> • The dustbin is full and needs emptying. • The filter is blocked and needs cleaning. • The main brush is tangled up. Clean the main brush.
No or little water during mopping	<ul style="list-style-type: none"> • Use the mobile app to increase the water flow.
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	<ul style="list-style-type: none"> • After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.
Scheduled cleaning is not working	<ul style="list-style-type: none"> • Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 15%.
The status indicator light is steady red	<ul style="list-style-type: none"> • Voltage error. Check that the local voltage meets the requirements listed on the dock. • Check that the refill and drainage pipes have been correctly installed. • Check that the cleaning tray module and cleaning tray filter have been correctly installed.
Reduced emptying performance or unusual noise when emptying	<ul style="list-style-type: none"> • The main brush or main brush cover is not properly installed. Check and install in place. • The filter, air duct, suction inlet, air inlet, dustbin or disposable dust bag is blocked. Clean to remove blockages.
Reduced mop washing performance	<ul style="list-style-type: none"> • The mop cloths are not attached properly. Stick them on the mounts flat in place. • The floor is dirty. Change the mop washing mode to "Deep" in the app for better cleaning.
Unable to start auto-drying	<ul style="list-style-type: none"> • Auto-drying is disabled. Check in-app settings. • If the robot departs the dock during drying, the drying will end in advance. • In a humid environment, it is recommended to extend the drying duration in the app to improve the drying performance.

Issue	Solution
Unable to auto-empty	<ul style="list-style-type: none"> • Auto-emptying is disabled. Check in-app settings. • Dock dust container cover is not installed. Check and install. • Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning. • The robot will not auto-empty after returning to the dock in DND mode. Adjust the cleaning time or DND period, or start emptying manually. • Auto-emptying will not be triggered if the robot is moved to the dock manually. Start emptying manually.
Unable to wash the mop cloths	<ul style="list-style-type: none"> • The mop cloths will not be washed if not used. • If the robot does not start from the dock or no dock is found on the app map, it will not return to the dock for mop washing. • Check that the refill and drainage pipes have been correctly installed. • Check that the cleaning tray module and cleaning tray filter have been correctly installed.
Unable to wash the mop cloths with hot water	<ul style="list-style-type: none"> • Check that Washing Water Temperature is set to Hot Water in the app.
The mop cloth is unable to extend	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the FlexiArm Design Extended Mopping feature is enabled in the app. • The mop cloth will only extend along walls and certain obstacles. • Check if the mop extension structure is stuck.
The side brush is unable to extend	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the FlexiArm Design Extended Cleaning feature is enabled in the app. • The side brush does not extend for every corner or every time when the robot cleans along the wall. • Check whether the side brush is jammed.
Unable to automatically detach/reinstall the mop cloth mounts	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is enabled in the app. • The Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is applicable only under specific conditions. • Check if the mop cloth mounts are jammed. • Check that the mop cloth mounts are placed in the position where they were removed.
Unable to open the electric hatch	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the robotic arm is enabled. • Check for jammed objects near or on top of the electric hatch.

Issue	Solution
Unable to extend the robotic arm after the electric hatch opens	<ul style="list-style-type: none"> • Check for jammed objects near or on top of the robotic arm.
Robotic arm tangled or stuck by items	<ul style="list-style-type: none"> • Remove any entangled or stuck items and move the robot to an open area. Press  to resume cleaning, or press and hold  and  simultaneously to reset the robotic arm.
Robotic arm unable to release the picked-up items or retract to its compartment	<ul style="list-style-type: none"> • Press and hold  and  simultaneously to reset it.
Robotic arm cannot be reset	<ul style="list-style-type: none"> • Contact Roborock customer service for help with troubleshooting.

Français

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot



Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

Contenu

- 022 Description générale
- 022 Informations de sécurité
- 025 Explication des symboles internationaux
- 026 Présentation du produit
- 028 Installation
- 030 Connexion à l'application
- 031 Instructions d'utilisation
- 034 Entretien de routine
- 036 Paramètres de base
- 036 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
- 037 Déclaration de conformité UE
- 037 Problèmes courants

Description générale

Ce produit est un aspirateur robot destiné au nettoyage des sols domestiques. Il est doté d'un bras robotique qui peut recueillir des objets sur le sol au cours du nettoyage. Il est également équipé d'une station d'accueil qui peut recharger le robot, vider son bac à poussière, remplir le réservoir d'eau propre, ainsi que laver et sécher les serpillières. Vous pouvez connecter le robot à l'application Roborock pour accéder à des fonctionnalités supplémentaires.

Informations de sécurité

Restrictions


AVERTISSEMENTS

- N'utilisez que la station d'accueil détachable Roborock EWFD28HRR ou EWFD29HRR fournie avec ce produit pour recharger sa batterie.
- Le produit doit être éteint, son bras robotique rétracté dans son compartiment et sa fiche débranchée de la prise électrique avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Afin d'éviter tout risque de remise à zéro involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe, tel qu'un programmeur électrique, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le fournisseur d'électricité.
- Ne réutilisez pas de tuyaux ou d'accessoires de tuyaux usagés. Utilisez uniquement de nouveaux tuyaux fournis avec ce produit ou recommandés par Roborock.
- Placez la station d'accueil dans un endroit sec. Gardez-la à une distance de plus de 1,2 m (4 pi) des pommeaux de douche ou de baignoire et isolez-la grâce à des murs ou une porte pour éviter que la station d'accueil ne soit exposée à de l'humidité.
- Installez la station d'accueil en respectant les réglementations locales.
- Ne déplacez pas une station d'accueil correctement installée.
- Ne rincez pas le robot ni la station d'accueil.
- La station d'accueil ne peut être utilisée que pour recharger l'aspirateur robot équipé d'une batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique).
- Lorsque le bras robotique fonctionne (ce qui inclut, mais sans s'y limiter lorsqu'il s'étend, saisit, porte, se réinitialise ou se rétracte), ne touchez aucun des éléments du produit et particulièrement ses éléments mobiles ni les câbles apparents avec vos mains ou toute autre partie de votre corps et n'interférez pas non plus avec ceux-ci inutilement, afin d'éviter toute blessure. Gardez les enfants et les animaux à distance du produit lorsque le bras robotique fonctionne.
- Risque de blessures. La maintenance des capteurs et des commandes ne doit être effectuée que par une personne qualifiée.
- Les utilisateurs doivent avoir reçu des instructions appropriées sur l'utilisation de ce robot.
- Ce robot doit uniquement être stocké à l'intérieur.
- Ne l'utilisez pas sur des pentes.

- Rangez les câbles, objets durs ou pointus/tranchants (tels que des clous ou du verre) et objets épars présents au sol. Déplacez également tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux (tel que des balles, ciseaux, couteaux, appareils électriques, médicaments, substances toxiques, objets en verre ou en porcelaine, récipients remplis de liquide et bougies allumées) afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés, entraînés, renversés, recueillis ou qui chuteraient lorsqu'ils sont recueillis par le robot.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit, y compris le bras robotique, s'ils sont endommagés de quelque manière que ce soit ou ne fonctionnent pas correctement. Contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- La pince peut supporter une charge nominale de 0,3 kg. Ne l'utilisez pas pour recueillir des objets dont le poids excède 0,3 kg, cela présenterait un risque de chutes d'objets.
- Le bras robotique peut recueillir des objets légers, comme des chaussons.
- Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB(A).

ATTENTION

- Utilisez uniquement le produit conformément au manuel d'utilisation. L'utilisateur sera tenu pour responsable de toute perte ou de tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte.
- Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil comme un jouet. Il est nécessaire d'être particulièrement attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Roborock assume uniquement la responsabilité en cas de pertes résultant d'une installation effectuée par des techniciens agréés Roborock, à l'exclusion des pertes résultant d'une installation incorrecte effectuée par d'autres personnes.
- Avant d'installer/de retirer la station d'accueil et ses tuyaux, assurez-vous que la station d'accueil est débranchée de la source d'alimentation.
- Assurez-vous que le bac à poussière, le filtre lavable, le sac à poussière, la brosse latérale, les serpillières, la brosse principale et le cache de la brosse principale sont en place avant de lancer le nettoyage.
- N'utilisez pas le produit sur des objets durs ou pointus/tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous), afin d'éviter de le rayer, de rayer sa station d'accueil ou de rayer le sol.
- Ne vous tenez pas assis ou debout sur le robot ou sa station d'accueil.
- N'utilisez aucun désinfectant et n'utilisez que la solution de nettoyage recommandée par Roborock afin d'éviter toute corrosion ou tout dommage.
- Ne placez pas d'objets bas (tels que des chaussures ou des tapis) à proximité des zones surélevées comme des escaliers. Sinon, le robot pourrait tomber à cause d'un dysfonctionnement des capteurs.
- Afin d'éviter tout dommage lié à l'eau, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sur le sol sur lequel le robot fonctionne.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Tenez les cheveux, les poils, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des personnes et des animaux à l'écart des jonctions, des ouvertures et des pièces mobiles du produit afin d'éviter tout risque de blessure.

- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le robot à l'aide de son capot supérieur magnétique, de son bras robotique, de sa trappe électrique, de sa brosse latérale ou de son pare-chocs. Ne déplacez pas la station d'accueil en soulevant sa base ni le couvercle du conteneur à poussière.
- N'utilisez pas la station d'accueil pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air.
- N'utilisez pas le robot ou la station d'accueil pour aspirer des matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes, ni des éléments inflammables ou explosifs tels que des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses. N'utilisez pas non plus le bras robotique pour les recueillir.
- Placez la station d'accueil sur un sol dur et plat. Gardez la station d'accueil, le robot et le câble d'alimentation à l'écart du feu et des sources de chaleur telles que des radiateurs. Évitez les espaces humides ou étroits ou les lieux où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet sur le robot ou sa station d'accueil ou près de l'entrée d'aspiration de la station d'accueil. Ne les recouvrez également d'aucun objet (housse anti-poussière comprise).
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre.
- Faites toujours fonctionner l'appareil dans des endroits bien aérés pour éviter toute surchauffe.
- Roborock décline toute responsabilité en cas de dommages indirects, punitifs, accidentels ou consécutifs résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité à utiliser ce produit. La présente clause de non-responsabilité n'affecte aucun droit prévu par la loi qui ne pourrait faire l'objet d'une clause de non-responsabilité en vertu de la loi applicable.
- Ne déplacez pas le bras robotique par la force à moins qu'il ne s'agisse d'une situation d'urgence, le robot pourrait être endommagé.
- Ne démontez pas le bras robotique à moins d'en avoir reçu l'instruction par notre service clientèle, le robot pourrait être endommagé.
- Afin d'éviter tout risque de pincement, ne placez pas vos mains ni une quelconque partie du corps, vos animaux ni aucun objet à proximité de la trappe électrique lors de son ouverture ou de sa fermeture.
- Ne tirez pas sur la trappe électrique en forçant pour l'ouvrir et ne la poussez pas non plus pour la refermer, car cela entraînerait des dommages.
-  – Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre ni les sorties d'air de séchage afin d'éviter toute brûlure.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENTS

- Utilisez toujours une prise électrique correctement reliée à la terre pour réduire le risque de choc électrique. Si vous ne disposez pas d'une telle prise, consultez un électricien pour qu'il vous en installe une.
- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station d'accueil.
- Utilisez uniquement la batterie, le chargeur, le câble d'alimentation, la station d'accueil et les autres accessoires fournis avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur électrique, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.
- Ne jetez pas les batteries usagées. Déposez-les dans un centre de recyclage professionnel.

- Si la station d'accueil est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant longtemps, stockez-le dans un endroit sec et frais après l'avoir complètement rechargé, débranché et éteint. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter toute décharge excessive de sa batterie.
- Pour transporter le produit, veillez à débrancher la station d'accueil, éteindre le robot et évacuer l'eau restante de la station d'accueil. De plus, évacuez et rincez la cartouche de solution de nettoyage, laissez-la sécher complètement à l'air libre, puis réinstallez-la. Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine.

Explication des symboles internationaux



 : symbole de CONDUCTEUR DE PROTECTION (terre de protection) [symbole IEC 60417-5019 (02/2009)]

 : destiné à une utilisation en intérieur uniquement.




A Présentation du produit

A1 Robot (vue de dessus)

1 Bouton d'arrêt d'urgence

- Bras robotique dans son compartiment : appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pour activer/désactiver la de bras robotique.

Remarque : Veuillez utiliser le bras robotique via l'application Roborock.

- Bras robotique hors de son compartiment : appuyez sur le bouton  pour arrêter le robot immédiatement / appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pour réinitialiser le bras robotique.

Voyant d'état du bras robotique

- Effet de respiration : bras robotique étendu/rétracté/réinitialisé
- Fixe : bras robotique en attente de commandes
- Lent clignotement : bras robotique en état d'arrêt d'urgence
- Clignotement rapide : bras robotique en fonctionnement
- Éteint : bras robotique dans son compartiment

2 — Voyant d'état du robot

- Luminosité réduite : bras robotique désactivé
- Lumineux : bras robotique activé
- Fixe : WiFi connecté
- Effet de respiration lente : démarrage de l'assistant vocal en cours
- Effet de respiration rapide : assistant vocal en cours d'exécution
- Lent clignotement : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion
- Éteint : en charge/lavage des serpillières/vidage/repos/arrêt, etc.

3 Marche/Arrêt/Nettoyer



- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour lancer un nettoyage

Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie $\geq 15\%$
- Rouge : niveau de batterie $< 15\%$
- Effet de respiration : en charge ou démarrage
- Clignotement rouge rapide : erreur
- Clignotement alternatif rouge et blanc : affichage à distance ou patrouille

4 — Station d'accueil

- Le robot n'est pas sur sa station d'accueil : appuyez sur ce bouton pour initier le retour à la station d'accueil/appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour lancer un nettoyage localisé
- Le robot est sur sa station d'accueil : appuyez pour lancer un vidage/appuyez et maintenez enfoncé pour lancer un lavage des serpillières

Remarque : Appuyez sur  ou  pour suspendre l'opération en cours du robot.

A1-1 : capteur de surface supérieur

A1-2 : capteur de murs

A1-3 : microphones

A1-4 : pare-chocs

A1-5 : capteur de navigation avant

A1-6 : lumière LED d'appoint

A1-7 : bras robotique

A1-8 : capteurs de rétraction du bras robotique

A1-9 : trappe électrique

A1-10 : compartiment du bras robotique

A1-11 : capteur anti-pincement

A1-12 : détecteur de pression

A1-13 : pince

A1-13-1 : caméra de la pince

A1-13-2 : lumière d'appoint de la caméra

A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteur de moquette/tapis

A2-2 : brosse latérale

A2-3 : cache de la brosse principale
A2-4 : capteurs de vide
A2-5 : roulette omnidirectionnelle
A2-6 : brosse principale
A2-7 : loquets du cache de la brosse principale
A2-8 : roulettes principales
A2-9 : serpillières

A3 Robot (capot supérieur retiré)

A3-1 : capot supérieur magnétique
A3-2 : bac à poussière
A3-3 : entrée d'aspiration
A3-4 : capteur de navigation arrière
A3-5 : bouton Réinitialiser
A3-6 : contacts de rechargement
A3-7 : sorties d'air
A3-8 : capteur de communication
A3-9 : orifice de remplissage automatique
A3-10 : modules d'élévation et de rotation automatiques des serpillières

A4 Bac à poussière

A4-1 : loquet du filtre
A4-2 : entrée d'aspiration
A4-3 : couvercle du bac à poussière
A4-4 : filtre lavable
A4-5 : loquet du bac à poussière
A4-6 : entrée d'air

A5 Support de serpillière

A5-1 : blocs auto-agrippants
A5-2 : axe de serpillière

Remarque : Fixez les serpillières à plat.

A6 Serpillière

A7 Base de la station d'accueil

A8 Câble d'alimentation

A9 Sac à poussière jetable

A10 Station de vidage, lavage et remplissage automatique

A10-1 : filtre
A10-2 : cartouche de solution de nettoyage
A10-3 : base de la station d'accueil
A10-4 : voyant d'état

- Effet de respiration : vidage/lavage des serpillières
- Rouge : erreur de la station d'accueil
- Éteint : éteint/en charge

A10-5 : fente pour le sac à poussière
A10-6 : couvercle du conteneur à poussière
A10-7 : contacts de rechargement
A10-8 : port de vidage
A10-9 : filtre du bac de nettoyage
A10-10 : sorties d'air de séchage
A10-11 : balise de localisation de la station d'accueil
A10-12 : entrée d'aspiration
A10-13 : orifice de remplissage du robot
A10-14 : module du bac de nettoyage
A10-15 : flotteur de niveau d'eau
A10-16 : distributeurs d'eau propre

A11 Accessoires d'installation

A11-1 : gaine × 1
A11-2 : T de jonction d'eau propre (joint préinstallé) × 1
A11-3 : filtre à eau du robinet × 1
A11-4 : tuyau d'arrivée d'eau (tuyau 1/4") × 1
A11-5 : tuyau d'évacuation (tuyau 3/8") × 1
A11-6 : circlip de verrouillage 1/4" × 5
A11-7 : circlip de verrouillage 3/8" × 3

A12 Tuyaux de remplissage et d'évacuation

A12-1 : circlip de verrouillage 1/4"
A12-2 : alimentation en eau du robinet
A12-3 : filtre à eau du robinet
A12-4 : T de jonction d'eau propre
A12-5 : tuyau d'arrivée d'eau (tuyau 1/4")
A12-6 : gaine
A12-7 : tuyau d'évacuation (tuyau 3/8")
A12-8 : siphon de sol ou canalisation d'égout
A12-9 : collier de serrage de tuyau
A12-10 : port d'alimentation
A12-11 : sorties du câble d'alimentation
A12-12 : fente de rangement du câble d'alimentation
A12-13 : circlips de verrouillage 1/4"
A12-14 : coude à 90° 1/4"
A12-15 : coude à 90° 3/8"
A12-16 : circlips de verrouillage 3/8"
A12-17 : gorges circulaires

B Installation

B1 Informations importantes

B1-1 : rangez les câbles, objets durs ou pointus/tranchants (tels que des clous ou du verre) et objets épars présents au sol. Déplacez également tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux (tel que des balles, ciseaux, couteaux, appareils électriques, médicaments, substances toxiques, objets en verre ou en porcelaine, récipients remplis de liquide et bougies allumées) afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés, entraînés, renversés, recueillis ou qui chuteraient lorsqu'ils sont recueillis par le robot.

B1-2 : lorsque vous employez le robot dans une zone surélevée (p. ex. à l'étage d'un duplex), utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour éviter toute chute accidentelle du robot ou de l'objet recueilli par le bras robotique qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Remarques :

- Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

- Pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur les serpillières, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

B2 Vérification de l'environnement d'installation

Avant l'installation, vérifiez si les conditions suivantes sont respectées et repérez, dans votre logement, l'emplacement de l'arrivée et la sortie d'eau, et le placement de la station d'accueil :

1. La pression d'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,1 et 0,4 MPa. Si elle dépasse 0,4 MPa, un réducteur de pression doit être installé.
2. Le diamètre de la sortie du tuyau d'évacuation ne doit pas être inférieur à 0,015 m (0,05 pi). La distance entre le point le plus haut du tuyau d'évacuation et la surface du sol où se situe la station d'accueil ne doit pas être supérieure à 0,5 m (1,64 pi) de préférence, et ne doit pas dépasser 1 m (3,28 pi).
3. La station d'accueil doit être placée contre un mur, sur une surface dure et plane (bois/carrelage, etc.), bénéficier d'une bonne couverture WiFi et être à proximité d'une prise électrique ou d'une multiprise. Réservez un espace d'au moins 0,305 m (1 pi) de hauteur, 0,4 m (1,31 pi) de largeur et 1,2 m (3,94 pi) de profondeur pour placer la station d'accueil, et assurez-

vous qu'aucun obstacle susceptible d'empêcher le départ et le retour du robot ne se trouve des deux côtés et à l'avant de la station d'accueil.

4. Il est strictement interdit de positionner la station d'accueil dans un environnement humide, pluvieux ou exposé aux rayons du soleil.
5. Afin d'éviter que le robot ne manque certains endroits ou ne reste bloqué, il ne doit y avoir aucun seuil, rail à glissière ni marche d'une hauteur supérieure à 0,02 m (0,07 pi) entre la station d'accueil et la zone de nettoyage.
6. Veuillez éviter de faire passer les tuyaux dans le passage des portes ou dans les couloirs.

B2-1 : alimentation en eau du robinet

B2-2 : prise électrique tripolaire

B2-3 : prise de sol ou canalisation d'égout

B2-4 : plus de 0,305 m (1,0 pi)

B2-5 : plus de 1,2 m (3,94 pi)

B2-6 : plus de 0,4 m (1,31 pi)

Remarques :

- Veuillez débrancher la station d'accueil de l'alimentation électrique avant l'installation, et fermer le robinet principal d'arrivée d'eau, la vanne d'angle ou le robinet. Purgez les tuyaux, assurez-vous qu'ils sont raccordés et qu'ils ne présentent pas de fuites, puis branchez la station d'accueil sur l'alimentation secteur.
- Tous les schémas d'installation ne sont fournis qu'à titre de référence. La situation d'installation réelle peut varier.

B3 Assemblage

B3-1 : fixez la base de la station d'accueil en appuyant fermement sur ses deux côtés et sur la pièce de raccordement qui se situe au milieu jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

B3-2 : connectez le câble d'alimentation à l'arrière de la station d'accueil ; ce câble peut sortir par l'ouverture gauche ou droite de sa fente de rangement.

Remarque : Veillez à insérer la fiche jusqu'au bout. Ne raccordez pas à l'alimentation électrique.

B3-3 : alignez et installez les axes de serpillière en place dans le robot jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

B4 Raccordement de l'arrivée et de la sortie d'eau

B4-1 : pressez la gorge circulaire au niveau du connecteur contre le coude et en même temps, retirez les bouchons de l'arrivée et de la sortie d'eau dans la direction opposée.

B4-2 : faites pivoter l'arrivée et la sortie d'eau dans les directions appropriées pour l'installation. Connectez une extrémité du tuyau 1/4" et du tuyau 3/8" aux emplacements qui leur correspondent, encliquez le circlip de verrouillage correspondant dans

le mince espace entre la gorge circulaire et le coude, puis clipsez les tuyaux dans la fente.

Remarques :

- Lors de l'installation des tuyaux, veillez à les insérer jusqu'au bout.
- Rangez correctement les bouchons retirés de la station d'accueil ainsi que les tuyaux et circlips de verrouillage restants.

B5 Raccordement au tuyau de remplissage

Veillez à fermer le robinet d'arrivée d'eau qui alimente la station d'accueil en eau. Après vous être assuré(e) que le robinet ou la vanne d'angle est fermé(e), installez le filtre à eau du robinet (2) dans le sens correct sur l'arrivée d'eau 1/2" (3) du T de jonction d'eau propre (7). Puis, raccordez l'arrivée d'eau 1/2" (3) et la sortie d'eau 1/2" (8) du T de jonction d'eau propre (7) au tuyau d'arrivée d'eau (s'il n'est pas nécessaire de raccorder la sortie d'eau 1/2" à un tuyau, utilisez un bouchon adapté). Enfin, raccordez l'autre extrémité du tuyau 1/4" coupé à la longueur voulue (10) à la sortie d'eau 1/4" (6) du T de jonction d'eau propre (7) et insérez le circlip de verrouillage (5) dans la gorge circulaire (4).

B5-1 : alimentation en eau du robinet

B5-2 : filtre à eau du robinet

B5-3 : arrivée d'eau 1/2"

B5-4 : gorge circulaire

B5-5 : circlip de verrouillage 1/4"

B5-6 : sortie d'eau 1/4"

B5-7 : T de jonction d'eau propre

B5-8 : sortie d'eau 1/2"

B5-9 : joint

B5-10 : tuyau d'arrivée d'eau (tuyau 1/4")

Remarques :

- Consultez les deux options de raccordement indiquées sur le schéma et choisissez celle qui correspond à votre environnement d'installation. Si vous choisissez celle de gauche, retirez le joint du T de jonction d'eau propre et placez-le sur la sortie d'eau 1/2" afin d'assurer l'étanchéité du tuyau. Si vous choisissez celle de droite, vous pouvez raccorder au tuyau de remplissage de votre installation sans retirer le joint.
- N'utilisez que de l'eau du robinet à température ambiante, plutôt que de l'eau recyclée ou de l'eau chaude.
- Laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit claire avant d'installer le T de jonction d'eau propre afin d'éviter toute obstruction liée aux impuretés de l'eau du robinet.
- Le filtre à eau du robinet doit être installé en suivant strictement les instructions. Il pourrait être endommagé s'il est installé dans le sens inverse.
- Après avoir coupé un tuyau, ébavurez ses extrémités en veillant à ce que la coupe soit parfaitement perpendiculaire, puis chanfreinez-les.

B6 Raccordement au tuyau d'évacuation

Raccordez le tuyau 3/8", coupé à la longueur voulue, au siphon de sol ou à la canalisation d'égout.

Remarques :

- Assurez-vous que le siphon de sol ou que la sortie de la canalisation d'égout ne sont pas obstrués. Évitez d'insérer le tuyau d'évacuation dans une cavité étanche pour éviter un mauvais drainage.
- Veillez à ce que le raccord entre le siphon de sol ou

la canalisation d'égout et le tuyau d'évacuation soit solidement fixé.

- Si d'autres équipements utilisant de l'eau sont raccordés au même tuyau d'évacuation, assurez-vous que l'évacuation de l'eau de ces équipements ne perturbe pas l'évacuation de l'eau de la station d'accueil afin d'éviter toute fuite.
- Si nécessaire, placez la gaine coupée à la longueur voulue autour des tuyaux 1/4" et 3/8".

B7 Branchement à l'alimentation électrique

Après avoir placé la station d'accueil à l'emplacement réservé, ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et le T de jonction d'eau propre avec départ réglable. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite. Branchez à l'alimentation électrique et assurez-vous que le voyant d'état s'allume.



Remarques :

- Si le câble d'alimentation pend à la verticale vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station d'accueil.
- Le voyant d'état est lumineux lorsque la station d'accueil est sous tension et éteint lorsque le robot est en charge.
- Le voyant d'état de la station d'accueil devient rouge si une erreur survient.
- Placez la station d'accueil sur une surface plane et dure à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placer la station d'accueil sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.
- Gardez la station d'accueil à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station d'accueil, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- N'utilisez pas la station d'accueil sans les tuyaux

de remplissage et d'évacuation, le couvercle du conteneur à poussière, le sac à poussière jetable, le module du bac de nettoyage et la cartouche de solution de nettoyage.

- Entretenez la station d'accueil conformément à l'entretien de routine. Ne nettoyez pas le câble d'alimentation de la station d'accueil et les contacts de rechargement avec un chiffon ou un tissu humide.
- Toutes les stations d'accueil sont soumises à des tests à l'eau avant de quitter l'usine. Il est normal qu'une petite quantité d'eau subsiste dans le passage d'eau de la station d'accueil.

B8 Allumage et rechargement

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Patientez jusqu'à ce que le voyant d'alimentation soit fixe, puis placez le robot devant la station d'accueil. Assurez-vous que la station d'accueil est branchée, puis appuyez sur  et le robot y reviendra automatiquement pour se recharger. Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

B8-1 : le voyant d'état de la station d'accueil est éteint et le voyant d'alimentation du robot présente un effet de respiration : en charge.

Remarque : Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station d'accueil pour le recharger.

Vérification du système de remplissage et d'évacuation

La vérification automatique du système de remplissage et d'évacuation peut être lancée dans l'application. Pendant le processus de vérification automatique, observez si la station d'accueil se remplit et évacue l'eau normalement et vérifiez les résultats.



Connexion à l'application

1. Télécharger l'application



Recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



2. Réinitialiser le WiFi

Appuyez simultanément sur les boutons  et  jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Réinitialisation du WiFi ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant d'état du robot clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

Remarques :

- Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.
- Appuyez simultanément sur les boutons  et  pour vérifier l'état actuel de la connexion WiFi.

3. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Roborock, appuyez sur le bouton « Ajouter un appareil » ou sur le bouton « + » et ajoutez votre appareil en suivant le guide de l'application.

Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.

Instructions d'utilisation

Ajout de la solution de nettoyage

1. Retirez le couvercle du conteneur à poussière, sortez la totalité de la cartouche de solution de nettoyage en tirant sur sa poignée inférieure, puis placez-la sur une surface dure et plane.

Remarque : Afin d'éviter que le couvercle du conteneur à poussière ne tombe et ne heurte le robot, retirez le couvercle à deux mains, en plaçant une main de chaque côté.

2. Ouvrez le couvercle de la cartouche et ajoutez de la solution de nettoyage.
3. Refermez le couvercle et remettez la

cartouche en place dans la station d'accueil. Appuyez sur la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'elle s'est verrouillée en place.

4. Mettez le couvercle du conteneur à poussière en place pour vous assurer que le conteneur à poussière est bien fermé.

Remarques :


- Assurez-vous que la cartouche de solution de nettoyage est entièrement sortie avant d'ajouter la solution de nettoyage.
- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement la solution de nettoyage recommandée par Roborock dans la cartouche de solution de nettoyage.
- Une fois que vous aurez ajouté de la solution de nettoyage dans la cartouche, le robot en ajoutera automatiquement à l'eau pour le lavage des serpillières et le remplissage de son réservoir d'eau en respectant la proportion prédéfinie afin d'assurer des performances optimales du nettoyage à la serpillière.
- La solution de nettoyage n'est pas incluse dans l'emballage. Achetez-en si besoin.
- Si vous n'utilisez pas de solution de nettoyage quotidiennement, vous pouvez ignorer cette étape ou désactiver l'ajout intelligent de la solution de nettoyage dans l'application.

Remplissage/évacuation

Pendant le fonctionnement, la station d'accueil va automatiquement se remplir et évacuer l'eau et ajouter la solution de nettoyage.



Marche/Arrêt



Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot se

mettra en attente de commandes. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.


Remarque : Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

Activation du bras robotique

Lorsque le bras robotique se trouve dans son compartiment, appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pour activer ou désactiver le bras robotique. Veuillez utiliser le bras robotique via l'application Roborock.

Remarque : Lorsque le bras robotique est arrêté ou mis en pause à la suite d'une situation d'urgence, appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pour réinitialiser le bras robotique.

Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer un nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage. Dans chaque pièce, il commencera par les bords puis la complètera en zigzag. Ce faisant, il nettoiera toutes les pièces une par une, nettoyant ainsi minutieusement et efficacement votre logement.


Remarques :

- Pour vous assurer que le robot revient à la station d'accueil automatiquement, démarrez-le depuis la station d'accueil et ne déplacez pas la station d'accueil durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas commencer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger

avant de démarrer le nettoyage.





- Avant le nettoyage, rangez correctement vos câbles (y compris le câble d'alimentation de la station d'accueil) et vos objets précieux présents au sol. Les éléments épars risqueraient d'être entraînés par votre robot, ce qui pourrait entraîner une déconnexion de vos appareils électriques ou un endommagement de vos câbles et de vos biens.
- Si le nettoyage est achevé en moins de 10 minutes, le robot nettoiera la zone à deux reprises.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à la station d'accueil. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.
- Le robot rétractera ses supports de serpillières lorsqu'il nettoiera un tapis. Vous pouvez également définir le tapis en tant que zone interdite dans l'application pour l'éviter.
- Avant le démarrage de chaque tâche de nettoyage, assurez-vous que les serpillières ont été correctement installées.

Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour lancer un nettoyage localisé. Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) × 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.




Remarque : Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et se mettra en attente de commandes.

Pause

Lorsque le robot est en train de nettoyer, appuyez sur le bouton  ou  pour le mettre en pause, appuyez sur  afin qu'il reprenne le nettoyage. Lorsque le robot est en pause, appuyez sur  afin qu'il revienne à sa station d'accueil.



Remarque : Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station d'accueil, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Arrêt d'urgence et réinitialisation

Si une situation d'urgence survient lorsque le bras robotique fonctionne, appuyez sur le bouton  pour arrêter immédiatement toutes les opérations du robot. Lorsque le robot est arrêté à la suite d'une situation d'urgence, appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pour réinitialiser le bras robotique. Si le bras robotique a recueilli un objet, il le posera lentement puis se rétractera dans son compartiment. Si le bras robotique n'a pas recueilli d'objet, il ouvrira sa pince puis la refermera tout en se rétractant dans son compartiment pour terminer l'action de réinitialisation.

Remarque : Si le bras robotique n'est pas réinitialisé manuellement dans les 10 minutes suivant le déclenchement de l'arrêt d'urgence, il se réinitialisera automatiquement et le robot entrera en mode Repos.

Repos

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il passera en mode Repos et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur le bouton  ou  pour le réactiver.



Remarques :

- Le robot ne passera pas en mode Repos lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Repos pendant plus de 12 heures.

Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour désactiver ou changer la période du mode NPD. Vous pouvez aussi l'employer afin de définir si vous souhaitez activer les fonctions automatiques de rechargement d'appoint, de vidage et de séchage, réduire la luminosité des voyants ou baisser le volume des messages vocaux pendant la période NPD.

Verrouillage enfant

Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pour activer ou désactiver verrouillage enfant. Vous pouvez également le régler dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagira plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il sera immobile.


Lavage des serpillières

Durant le nettoyage, le robot détermine automatiquement à quel moment il doit revenir à sa station d'accueil pour laver ses serpillières et remplir son réservoir d'eau afin de maximiser ses performances de nettoyage à la serpillière. Pour démarrer manuellement le lavage, appuyez sur le bouton correspondant de l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le lavage.

Remarques :

- Pour être certain que le robot lave automatiquement ses serpillières, démarrez-le depuis sa station d'accueil et évitez de la déplacer durant le nettoyage.
- Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre afin d'éviter toute brûlure liée à l'eau chaude.
- La fréquence et le mode de lavage des serpillières peuvent être modifiés dans l'application.

Vidage

Après le nettoyage, le robot reviendra à la station d'accueil et le vidage automatique commencera si nécessaire. Pour lancer manuellement un vidage, appuyez sur le bouton  du robot tandis qu'il est sur sa station d'accueil ou appuyez sur le bouton correspondant de l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le vidage.

Remarques :

- Lorsque le vidage automatique n'a pas été utilisé depuis longtemps, videz le bac à poussière manuellement et assurez-vous que l'entrée d'air ne présente aucune obstruction pour que les performances de vidage restent optimales.
- Le vidage automatique peut être désactivé dans l'application.
- Évitez de déclencher fréquemment le vidage manuellement.
- N'utilisez pas cette fonction lorsque le bac à poussière, le couvercle du conteneur à poussière et le sac à poussière jetable ne sont pas installés en place.

Séchage


Le séchage commencera si nécessaire après le lavage des serpillières ou après un nettoyage à la serpillière. Pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage,

appuyez sur le bouton correspondant de l'application.

Remarques :

- La durée du séchage peut être modifiée dans l'application.
- Le séchage automatique peut être désactivé dans l'application.
- Restez à distance des sorties d'air de séchage pendant le séchage.

Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à sa station d'accueil pour se recharger. Appuyez sur  pour faire revenir le robot en pause à sa station d'accueil. Le voyant d'alimentation présentera un effet de respiration durant le rechargement du robot.

Remarque : Le robot reviendra automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station d'accueil. Placez manuellement le robot sur sa station d'accueil pour le recharger.

Erreur

Si une erreur intervient, le voyant d'alimentation clignotera en rouge ou le voyant d'état restera fixe en rouge. Vous recevrez une notification contextuelle dans l'application et une alerte vocale sera éventuellement émise.

Remarques :

- Le robot se mettra automatiquement en repos s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station d'accueil alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Réinitialisation du système


Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système en retirant le capot supérieur magnétique et en appuyant sur le bouton Réinitialiser.

Remarque : Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

Désactivation du WiFi

Pour déconnecter le robot du WiFi, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal. Ensuite, attendez 5 minutes et le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous souhaitez vous reconnecter, veuillez suivre les instructions de connexion correspondantes.

Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, commencez par l'allumer. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé et appuyez simultanément sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Restauration des paramètres d'usine. Cette opération prendra environ 5 minutes. » Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

D Entretien de routine

Remarques :

- La station d'accueil doit être débranchée et le robot doit être éteint, avec son bras robotique rétracté dans son compartiment, avant de nettoyer ou d'entretenir la station d'accueil et le robot.
- La fréquence de remplacement peut varier selon la situation effective. En cas d'usure anormale, remplacez immédiatement les pièces.

D1 Brosse principale

* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

D1-1 : cache de la brosse principale

D1-2 : loquets du cache de la brosse principale

D1-3 : brosse principale

D1-4 : encoches

D1-5 : retournez le robot et pressez les deux loquets vers l'intérieur pour retirer le cache de la brosse principale.

D1-6 : soulevez la brosse principale et tirez-la pour la sortir, éliminez toute saleté ou tout poil enchevêtré à ses deux extrémités.

D1-7 : réinstallez la brosse principale.

D1-8 : réinstallez le cache de la brosse principale. Assurez-vous que ses quatre dents sont entièrement en place dans les encoches et appuyez sur le cache de la brosse principale jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est verrouillé.

Remarques :

- Il est recommandé de nettoyer la brosse principale avec un chiffon humide. Si la brosse principale est mouillée, laissez-la sécher à l'air libre, à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquide de nettoyage corrosif ou de désinfectant pour nettoyer la brosse principale.

D2 Brosse latérale

* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

Retirez la vis de la brosse latérale. Retirez et nettoyez la brosse latérale. Puis, alignez la rainure centrale avec la position surélevée sur le robot, et serrez la vis pour réinstaller la brosse latérale.

D3 Roulette omnidirectionnelle

* Nettoyer si nécessaire.

D3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

Remarque : Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

D3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher à l'air libre et réinstallez en appuyant sur la roulette et son axe pour les remettre en place.

D4 Roulettes principales

* Nettoyer si nécessaire.

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

D5 Bac à poussière

* Nettoyer si nécessaire.

D5-1 : retirez le capot supérieur magnétique du robot et appuyez sur le loquet du bac à poussière pour retirer le bac à poussière.

D5-2 : retirez le couvercle du bac à poussière, appuyez sur le loquet du filtre pour retirer le filtre lavable, puis videz le bac à poussière.

D5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau propre, réinstallez le filtre lavable, puis le couvercle du bac à poussière. Secouez délicatement le bac à poussière, puis évacuez l'eau sale.

Remarque : N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

D5-4 : laissez le bac à poussière, le couvercle du bac à poussière et le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de les réinstaller.

D6 Filtre lavable

* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

D6-1 : retirez le couvercle du bac à poussière et le filtre lavable.

D6-2 : rincez le filtre à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saletés que possible.

Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, des brosses ou des objets pointus/tranchants pour éviter tout risque de l'endommager.

D6-3 : laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de le réinstaller.

D7 Serpillières

* Nettoyer si nécessaire et remplacer tous les 1 à 3 mois.

D7-1 : retirez les serpillières de leurs supports. Nettoyez les serpillières et laissez-les sécher à l'air libre.

Remarque : Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

D7-2 : faites fermement adhérer les serpillières à plat en place sur leurs supports.

D8 Capteurs du robot

* Nettoyer si nécessaire.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

D8-1 : capteur de surface supérieur

D8-2 : capteur de navigation avant

D8-3 : capteur de murs

D8-4 : capteur de communication

D8-5 : capteur de navigation arrière

D8-6 : capteurs de vide

D8-7 : capteur de moquette/tapis

D9 Contacts de rechargement

* Nettoyer si nécessaire.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement du robot et de la station d'accueil.

D10 Remplacement du sac à poussière jetable

* Remplacer si nécessaire.

D10-1 : retirez le couvercle du conteneur à poussière.

Remarque : Afin d'éviter que le couvercle du conteneur à poussière ne tombe et ne heurte le robot, retirez le couvercle à deux mains, en plaçant une main de chaque côté.

D10-2 : retirez le sac à poussière jetable et mettez-le au rebut.

Remarques :

- La poignée du sac à poussière le referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte.
- Installez toujours un sac à poussière avant de remettre le couvercle du conteneur à poussière en place afin d'éviter tout vidage automatique sans sac. Vous pouvez également désactiver le vidage automatique dans l'application.

D10-3 : nettoyez le filtre avec un chiffon sec, insérez un nouveau sac à poussière jetable entièrement dans la fente, puis répartissez-le uniformément.

Remarque : Assurez-vous que le sac à poussière jetable est correctement installé afin d'éviter la sortie des déchets et l'endommagement de la station d'accueil.

D10-4 : réinstallez le couvercle du conteneur à poussière en place afin de veiller à ce que le conteneur à poussière soit hermétiquement fermé.

D11 Module du bac de nettoyage

* Nettoyer si nécessaire.

D11-1 : retirez le module du bac de nettoyage.

D11-2 : retirez le bac de nettoyage et le filtre du module, puis rincez-les à l'eau.

D11-3 : réinstallez le filtre et le bac de nettoyage. Ensuite, réinstallez le module du bac de nettoyage.

D12 Retrait des tuyaux d'eau

D12-1 : débranchez de l'alimentation électrique et déconnectez de l'alimentation en eau. Retirez le clip de verrouillage du raccordement.

D12-2 : maintenez la gorge circulaire du raccordement pour retirer les deux tuyaux un par un.

Remarques :

- Lors de la déconnexion des tuyaux d'eau, utilisez un récipient pour recueillir l'eau qui s'écoule, afin d'éviter de mouiller le sol.
- Évitez de forcer pour retirer les tuyaux d'eau, le produit pourrait être endommagé.

Évacuation de l'eau restante

Pour transporter ou envoyer le produit, videz le liquide restant dans la station d'accueil grâce à l'application. En même temps, videz et rincez la cartouche de solution de nettoyage, laissez-la sécher complètement à l'air libre puis réinstallez-la.

Paramètres de base

Robot

Modèle	RRE0R50
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique)
Entrée nominale	20 VCC, 2,5 A
Charge nominale du bras robotique	0,3 kg

Remarque : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

Station de vidage, lavage et remplissage automatique

Modèle	EWFD29HRR
Tension nominale d'entrée	220-240 VCA
Fréquence nominale	50-60 Hz
Entrée nominale (recueil de la poussière)	3 A
Entrée nominale (lavage des serpillières à l'eau chaude)	6 A
Entrée nominale (chargement et séchage)	0,8 A
Sortie nominale	20 VCC, 2,5 A
Pression maximale d'arrivée d'eau	0,4 MPa
Pression minimale d'arrivée d'eau	0,1 MPa

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom commercial du fabricant : Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresse complète du fabricant : Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, République populaire de Chine

Nom et adresse de la personne (établie dans la Communauté) qui a constitué le dossier technique :

UE :

opérateur économique responsable : Roborock Germany GmbH
Adresse : Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Nous déclarons que l'appareil nom du produit : Aspirateur robot
nom commercial : Saros Z70 with Refill and Drainage System

fonction : destiné au nettoyage des sols intérieurs
modèle : RRE0R50

numéro de série :
RAHETR40100001-RAHETR85299999
RAHESR40100001-RAHESR85299999

satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes des directives
2006/42/CE

conformément aux normes ci-dessous :
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16 ;
EN IEC 60335-2-2:2023+A11
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008

Lieu et date de la déclaration :

À Beijing, le 06/02/2025

Signature de la personne : *Ruby Hu*

Déclaration de conformité UE

Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
déclare par la présente que l'équipement
radio de type RRE0R50 est conforme à la
directive 2014/53/UE. Le texte complet de la
Déclaration de conformité UE est disponible
à l'adresse web suivante : <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter
les problèmes courants.



Deutsch

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Benutzerhandbuch für Staubsaugerroboter



Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und schauen Sie sich die darin enthaltenen Diagramme genau an, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen sicher auf.

Inhalt

039	Allgemeine Beschreibung
039	Sicherheitsinformationen
042	Erläuterung der internationalen Symbole
043	Produktübersicht
044	Einrichtung
047	Mit der App verbinden
048	Gebrauchsanweisung
051	Routinemäßige Wartung
053	Grundparameter
053	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
054	EU-Konformitätserklärung
054	Häufige Probleme

Allgemeine Beschreibung

Dieses Produkt ist ein Staubsaugerroboter, der für die Bodenreinigung in Haushalten ausgelegt wurde. Der Roboter verfügt über einen Roboterarm, der während der Reinigung das Aufsammeln von Gegenständen vom Boden unterstützen kann. Er ist auch mit einer Dockingstation ausgerüstet, die den Roborock laden, seinen Staubbehälter entleeren, den Reinwassertank nachfüllen und die Wischtücher waschen und trocknen kann. Sie können den Roboter mit der Roborock App verbinden, um auf zusätzliche Funktionen zuzugreifen.

Sicherheitsinformationen

Einschränkungen

WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Dockingstation Roborock EWFD28HRR oder EWFD29HRR, die diesem Produkt beiliegt.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet, der Roboterarm in sein Fach eingefahren und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch den Anbieter an- und ausgeschaltet wird.
- Alte Schlauchsets sollten nicht wiederverwendet werden. Verwenden Sie nur neue Leitungen aus dem Lieferumfang dieses Produkts, oder solche, die von Roborock empfohlen werden.
- Platzieren Sie die Dockingstation an einem trockenen Ort. Halten Sie einen Abstand von mindestens 1,2 m zu Badewannen und Duschköpfen ein oder isolieren Sie sie mit Wänden oder einer Tür, damit die Dockingstation nicht Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
- Installieren Sie die Dockingstation entsprechend den lokalen Vorgaben.
- Verschieben Sie korrekt installierte Dockingstation nicht.
- Spülen Sie den Roboter und die Dockingstation nicht ab.
- Mit der Dockingstation darf nur der Staubsaugerroboter mit einem Lithium-Ionen-Akku des Typs 14,4 V/6.400 mAh aufgeladen werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie während des Betriebs des Roboterarms (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Ein- oder Ausfahren, Greifen, Tragen und Zurücksetzen) keine Teile des Produkts – insbesondere bewegliche Teile und freiliegende Verkabelung – weder mit den Händen noch mit anderen Körperteilen. Vermeiden Sie zudem jegliche unnötige Eingriffe in den Betrieb. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Produkt fern, wenn der Roboterarm in Betrieb ist.
- Gefahr von Personenschäden. Die Sensoren und Steuerungen dürfen nur durch eine fachkundige Person gewartet werden.
- Die Benutzer müssen geeignete Anweisungen zur Verwendung dieses Roboters erhalten.
- Dieser Roboter darf nur in Innenräumen gelagert werden.
- Verwenden Sie ihn nicht auf Schrägen.

- Heben Sie Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) und lose Gegenstände vom Boden auf. Entfernen Sie auch instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände (wie Bälle, Scheren, Messer, Elektrogeräte, Medikamente, Giftstoffe, Glas, Porzellan, mit Flüssigkeit befüllte Behälter und brennende Kerzen), um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter gezogene, umgestoßene, aufgenommene oder nach der Aufnahme fallen gelassene Gegenstände verursacht werden können.
- Beenden Sie sofort die Verwendung des Produkts einschließlich des Roboterarms, wenn es beschädigt ist oder nicht auf normale Weise betrieben werden kann. Kontaktieren Sie den Kundendienst, um Unterstützung zu erhalten.
- Der Greifer kann eine Nennlast von 0,3 kg halten. Verwenden Sie ihn nicht zum Aufnehmen von Gegenständen mit einem Gewicht von mehr als 0,3 kg, da dies Risiken wie das Herabfallen von Gegenständen verursachen kann.
- Der Roboterarm kann leichte Gegenstände wie Hausschuhe aufnehmen.
- Der A-bewertete Schalldruckpegel beträgt weniger als 70 dB(A).

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß Benutzerhandbuch. Jeglicher Verlust oder Schaden, der durch eine unsachgemäße Nutzung entsteht, ist durch den Benutzer zu verantworten.
- Erlauben Sie nicht die Verwendung als Spielzeug. Wenn das Produkt durch Kinder oder in deren Nähe verwendet wird, müssen Sie sorgfältig achtgeben.
- Roborock übernimmt nur die Verantwortung für Verluste, die aus der Installation durch einen autorisierten Roborock-Techniker entstehen, davon ausgeschlossen sind Verluste, die aus der fehlerhaften Installation durch andere Personen entstehen.
- Vor der Installation/Deinstallation der Dockingstation und der Leitungen stellen Sie sicher, dass die Dockingstation von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Achten Sie darauf, dass Staubbehälter, waschbarer Filter, Staubbeutel, Seitenbürste, Wischtücher, Hauptbürste und Hauptbürstenabdeckung korrekt installiert sind, bevor der Reinigungsvorgang gestartet wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel), um Kratzer am Roboter, an der Dockingstation oder am Boden zu vermeiden.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Roboter oder der Dockingstation.
- Zur Vermeidung von Korrosion oder Beschädigung verwenden Sie keine Desinfektionsmittel und verwenden Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung.
- Platzieren Sie keine flachen Gegenstände (wie Schuhe oder Matten) in die Nähe von erhöhten Bereichen wie Treppenstufen. Andernfalls kann der Roboter aufgrund von Sensorfehlfunktionen herunterfallen.
- Zur Vermeidung von Wasserschäden stellen Sie sicher, dass der Boden im Wirkungsbereich des Roboters frei von Flüssigkeit ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse, einer Schräge oder auf Möbeln.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Menschen und Haustieren von Nähten, Öffnungen und beweglichen Teilen

des Produkts fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Halten Sie den Roboter beim Tragen nicht an der magnetischen oberen Abdeckung, dem Roboterarm, der elektrischen Klappe, der Seitenbürste oder dem Stoßfänger. Bewegen Sie die Dockingstation nicht durch Anheben des Sockels oder der Staubbehälterabdeckung.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen und den Roboterarm nicht zum Aufnehmen oder die Dockingstation nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Objekten wie Zigaretten, Zündhölzern, heißer Asche oder brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.
- Setzen Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund. Halten Sie die Dockingstation, den Roboter und das Netzkabel von Feuer und Wärmequellen wie einem Heizkörper fern. Vermeiden Sie feuchte und enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Positionieren Sie keine Gegenstände auf dem Roboter oder der Dockingstation, in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation und verdecken Sie sie auch nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen).
- Verwenden Sie nicht ohne Staubbeutel.
- Verwenden Sie das Produkt immer in gut belüfteten Bereichen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Roborock schließt jegliche Haftung für indirekte, Begleit- oder Folgeschäden sowie Strafschadensersatz ab, die aus der sach- oder unsachgemäßen Verwendung oder Nichtverwendbarkeit dieses Produkts resultieren. Dieser Haftungsausschluss beeinträchtigt nicht jegliche gesetzlichen Rechte, die unter geltendem Gesetz nicht ausgeschlossen werden können.
- Bewegen Sie den Roboterarm nicht mit Gewalt, außer es handelt sich um einen Notfall oder der Roboter könnte beschädigt werden.
- Zerlegen Sie den Roboterarm nicht, außer Sie erhalten entsprechende Anweisungen von unserem Kundendienst oder der Roboter könnte beschädigt werden.
- Um Quetschungen zu vermeiden, dürfen Sie weder Ihre Hände noch Ihren Körper oder Haustiere und andere Gegenstände in die Nähe der elektrischen Klappe bringen, wenn sich diese öffnet oder schließt.
- Sie dürfen die elektrische Klappe nicht gewaltsam durch Ziehen öffnen oder durch Drücken schließen, da dies Schäden verursachen könnte.
- ⚠ – Berühren Sie nicht die Reinwasserspender oder Trocknungsluftauslässe, um Verbrennungen zu vermeiden.

Akku und Laden

WARNUNG

- Verwenden Sie stets nur ordnungsgemäß geerdete Steckdosen, um das Stromschlagrisiko zu minimieren. Wenn keine solche Steckdose vorhanden ist, müssen Sie diese von einem Elektriker installieren lassen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Um Rauch-, Überhitzungs- oder Brandrisiken zu minimieren, verwenden Sie bitte nur Akku, Ladegerät, Ladekabel, Dockingstation und

weiteres Zubehör, das mit dem Produkt geliefert wird.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Müll. Führen Sie sie dem professionellen Recycling zu.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Wenn das Produkt über längere Zeit nicht genutzt wird, lagern Sie es nach vollständiger Ladung an einem kühlen, trockenen Ort, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker. Laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Für den Transport des Produkts müssen Sie die Dockingstation ausstecken, den Roboter ausschalten und die Dockingstation ablaufen lassen. Lassen Sie außerdem die Reinigungslösungskartusche ablaufen und spülen Sie sie aus. Lassen Sie sie an der Luft trocknen, und installieren Sie sie anschließend wieder. Es wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.

Erläuterung der internationalen Symbole



⚡ – Symbol SCHUTZERDE (Schutzerdung) [Symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Nur für die Verwendung in Innenräumen.




A Produktübersicht

A1 Roboter (Ansicht von oben)

1 ⚠ – Not-Aus-Taste

- Roboterarm in seinem Fach: Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, um den Roboterarm zu aktivieren/deaktivieren.

Hinweis: Bitte verwenden Sie den Roboterarm über die Roborock App.

- Roboterarm außerhalb seines Fachs: Drücken Sie die Taste , um den Roboter unverzüglich anzuhalten / Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, um den Roboterarm zurückzusetzen.

– Status-Kontrollleuchte des Roboterarms

- Langsames Pulsieren: Roboterarm ausfahren/einfahren/zurücksetzen
- Konstant ein: Roboterarm wartet auf Aufträge
- Langsam blinkend: Roboterarm in Not-Aus-Status
- Schnell blinkend: Roboterarm arbeitet
- Aus: Roboterarm in seinem Fach

2 — Status-Kontrollleuchte des Roboters

- Abgeblendet: Roboterarm deaktiviert
- Leuchtet auf: Roboterarm aktiviert

- Konstant ein: Mit WLAN verbunden
- Langsames Pulsieren: Sprachassistent fährt hoch
- Schnelles Pulsieren: Sprachassistent in Betrieb
- Langsam blinkend: Auf Verbindung warten
- Schnell blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Aus: Laden/Moppwäsche/Entleeren/Schlafmodus/Herunterfahren usw.

3 – Power/Reinigen



- Zum Ein-/Ausschalten des Roboters gedrückt halten
- Zum Starten der Reinigung drücken

– Stromanzeigeleuchte

- Weiß: Akkustand $\geq 15\%$
- Rot: Akkustand $< 15\%$
- Langsames Pulsieren: Aufladen oder Hochfahren
- Schnell rot blinkend: Fehler
- Abwechselnd rot und weiß blinkend: Remote-Sicht oder Umlerfahren

4 – Dockingstation

- Roboter nicht an Dockingstation: Zum Starten des Dockvorgangs drücken/Zum Starten der Punktreinigung gedrückt halten
- Roboter an Dockingstation: Zum Entleeren drücken/Zum Waschen der Wischtücher gedrückt halten

Hinweis: Drücken Sie  oder , um einen laufenden Roboter zu pausieren.

- A1-1—Oberer Oberflächensensor
- A1-2—Wandsensor
- A1-3—Mikrofone
- A1-4—Stoßfänger
- A1-5—Vorderer Navigationssensor
- A1-6—LED-Aufhelllicht
- A1-7—Roboterarm
- A1-8—Roboterarm-Einfahrsensoren
- A1-9—Elektrische Klappe
- A1-10—Roboterarmfach
- A1-11—Einklemmschutzsensor
- A1-12—Druckschalter
- A1-13—Greifer
- A1-13-1—Greiferkamera
- A1-13-2—Kamera-Aufhelllicht

A2 Roboter (Ansicht von unten)

- A2-1—Teppichsensor
- A2-2—Seitenbürste
- A2-3—Hauptbürstenabdeckung
- A2-4—Klappensensoren
- A2-5—Rundlaufrad
- A2-6—Hauptbürste
- A2-7—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung
- A2-8—Hauptträger
- A2-9—Wischtücher

A3 Roboter (ohne obere Abdeckung)

- A3-1—Magnetische obere Abdeckung

A3-2—Staubbehälter
A3-3—Saugeinlass
A3-4—Hinterer Navigationssensor
A3-5—Reset-Taste
A3-6—Ladekontakte
A3-7—Luftauslässe
A3-8—Kommunikationssensor
A3-9—Selbstbefüllender Anschluss
A3-10—Automatisches Anheben und
Drehen der Moppmodule

A4 Staubbehälter

A4-1—Filterverschluss
A4-2—Saugeinlass
A4-3—Deckel des Staubbehälters
A4-4—Waschbarer Filter
A4-5—Staubbehälterverschluss
A4-6—Lufteinlass

A5 Wischtuchhalterung

A5-1—Klettverschlussaufsätze
A5-2—Moppachse

Hinweis: Bringen Sie die Wischtücher flach und sicher an.

A6 Wischtuch

A7 Dockingstationssockel

A8 Netzkabel

A9 Einweg-Staubbeutel

A10 Automatisch selbstreinigende Entleerungs- und Auffüllstation

A10-1—Filter
A10-2—Reinigungslösungskartusche
A10-3—Dockingstationssockel
A10-4—Status-Kontrollleuchte

- Langsames Pulsieren: Entleeren/
Moppwaschen
- Rot: Dockingstationsfehler
- Aus: Ausgeschaltet/Laden

A10-5—Staubbeutel Schlitz
A10-6—Staubbehälterabdeckung
A10-7—Ladekontakte
A10-8—Abflussanschluss
A10-9—Mopp-Wascheinsatzfilter
A10-10—Trocknungsluftauslässe
A10-11—Stationsstandortsignal
A10-12—Saugeinlass
A10-13—Wiederauffüllanschluss des
Roboters
A10-14—Mopp-Wascheinsatzmodul
A10-15—Wasserstandschwimmer
A10-16—Dosierer für Reinwasser

A11 Installationszubehör

A11-1—Halterungsschlauch ×1
A11-2—Dreiwegeventil für sauberes
Wasser (Dichtung vorinstalliert) ×1
A11-3—Leitungswasserfilter ×1
A11-4—Einlassleitung (1/4-Zoll-Leitung) ×1
A11-5—Ablaufleitung (3/8-Zoll-Leitung) ×1

A11-6—1/4-Zoll-Halteplatte ×5
A11-7—3/8-Zoll-Halteplatte ×3

A12 Nachfüll- und Ablaufleitungen

A12-1—1/4-Zoll-Halteplatte
A12-2—Leitungswasserzulauf
A12-3—Leitungswasserfilter
A12-4—Dreiwegeventil für sauberes
Wasser
A12-5—Einlassleitung (1/4-Zoll-Leitung)
A12-6—Halterungsschlauch
A12-7—Ablaufleitung (3/8-Zoll-Leitung)
A12-8—Boden- oder Kanalablaufleitung
A12-9—Leitungsschelle
A12-10—Stromanschluss
A12-11—Kabelausslässe
A12-12—Netzkabelschlitz
A12-13—1/4-Zoll-Halteplatten
A12-14—1/4-Zoll-Vierkant-Winkelstück
A12-15—3/8-Zoll-Vierkant-Winkelstück
A12-16—3/8-Zoll-Halteplatten
A12-17—Sicherungsringe

B Einrichtung

B1 Wichtige Informationen

B1-1—Heben Sie Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) und lose Gegenstände vom Boden auf Entfernen Sie auch instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände (wie Bälle, Scheren, Messer,

Elektrogeräte, Medikamente, Giftstoffe, Glas, Porzellan, mit Flüssigkeit befüllte Behälter und brennende Kerzen), um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter gezogene, umgestoßene, aufgenommene oder nach der Aufnahme fallen gelassene Gegenstände verursacht werden können.

B1-2—Wenn Sie den Roboter in einem höher gelegenen Bereich einsetzen (wie zum Beispiel einer Maisonettewohnung), verwenden Sie stets eine Sicherheitsbarriere, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch versehentliches Herunterfallen des Roboters oder des durch den Roboterarm aufgenommenen Gegenstands verursacht werden.

Hinweise:

- Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen kann sich der Roboter dann selbstständig reinigen.
- Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf den Wischtüchern zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

B2 Überprüfen der Installationsumgebung

Prüfen Sie vor der Installation, ob die

folgenden Anforderungen erfüllt sind, und ermitteln Sie Wassereinfluss, Wasserauslass und Platzierungsort für die Dockingstation in Ihrem Zuhause.

1. Der Druckbereich für den Wassereinfluss muss zwischen 0,1 und 0,4 MPa liegen. Wenn der Druck 0,4 MPa überschreitet, muss ein Druckminderungsventil installiert werden.
2. Der Durchmesser des Ablaufleitungsauslasses muss mindestens 1,5 cm betragen. Der Höhenunterschied zwischen dem höchsten Punkt der Ablaufleitung und der Bodenfläche, auf der die Dockingstation platziert wird, darf 1 m nicht überschreiten und beträgt bevorzugt weniger als 0,5 m.
3. Die Dockingstation sollte an einer Wand auf einer harten, ebenen Fläche (Holz, Fliesen usw.) platziert werden, die über eine gute WLAN-Abdeckung sowie eine nahegelegene Steckdose oder Steckdosenleiste verfügt. Sehen Sie einen Bereich mit mindestens 0,305 m in der Höhe, 0,4 m in der Breite und 1,2 m in der Tiefe für die Platzierung der Dockingstation vor. Stellen Sie sicher, dass beide Seiten und die Front frei von Hindernissen sind, die den Roboter am Andocken und Verlassen hindern könnten.
4. Es ist streng untersagt, die Dockingstation

in feuchten Umgebungen sowie unter Einwirkung von Sonne oder Regen zu platzieren.

5. Zwischen Dockingstation und Reinigungsbereich dürfen sich keine Schwellen, Laufschiene oder Stufen mit mehr als 2 cm Höhe befinden, damit der Roboter keine Bereiche auslässt und nicht steckenbleibt.
6. Verlegen Sie keine Leitungen durch Türen oder Flure.

B2-1—Leitungswasserzulauf

B2-2—Dreipolige Steckdose

B2-3—Boden- oder Kanalablaufleitung

B2-4—Mehr als 0,305 m

B2-5—Mehr als 1,2 m

B2-6—Mehr als 0,4 m

Hinweise:

- Trennen Sie vor der Installation die Dockingstation von der Stromversorgung und schließen Sie Hauptwasserventil, Wasserhahnventil oder Winkelventil. Leeren Sie die Leitungen und stellen Sie dabei sicher, dass sie dicht angeschlossen sind. Schalten Sie dann die Dockingstation an.
- Alle Installationsdiagramme sind nur als Referenz gedacht. Die tatsächliche Installationssituation kann variieren.

B3 Aufbau

B3-1—Befestigen Sie den

Dockingstationssockel, indem Sie beide Seiten des Sockels nach unten drücken und dann das Verbindungsteil in der Mitte fest drücken, bis Sie ein Klicken hören.

B3-2—Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite der Dockingstation an. Das Netzkabel kann entweder an der linken oder an der rechten Öffnung des Kabelschlitzes herausgeführt werden.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Stecker komplett eingeführt wurde. Schließen Sie das Kabel noch nicht an die Stromversorgung an.

B3-3—Richten Sie die Moppachsen im Roboter aus und montieren Sie sie, bis Sie ein „Klicken“ hören.

B4 Anschließen der Leitungen für den Wassereinlass und -auslass

B4-1—Drücken Sie den Sicherungsring am Verbindungsstück gegen das Winkelstück und ziehen Sie gleichzeitig die Stopfen von Wassereinlass und -auslass in die entgegengesetzte Richtung heraus.

B4-2—Drehen Sie Wassereinlass und -auslass in für die Installation geeignete Positionen. Schließen Sie jeweils ein Ende der 1/4-Zoll-Leitung und der 3/8-Zoll-Leitung an den entsprechenden Stellen an, führen Sie die entsprechende Halteplatte in den schmalen Bereich zwischen dem Sicherungsring und das Winkelstück ein, und lassen Sie dann die Leitungen im Schlitz einrasten.

Hinweise:

- Achten Sie beim Installieren der Leitungen darauf, dass sie vollständig eingeführt werden.
- Bewahren Sie die Stopfen, die aus der Dockingstation ausgebaut wurden, sowie die zusätzlichen Leitungen und Halteplatten ordnungsgemäß auf.

B5 Anschließen der Nachfüllleitung

Achten Sie darauf, dass das Leitungswasserventil für die Wasserversorgung der Dockingstation geschlossen ist. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Wasserhahn bzw. das Winkelventil geschlossen ist, schließen Sie den Leitungswasserfilter (2) in der richtigen Richtung am 1/2-Zoll-Wassereinlass (3) des Dreiwegeventils für sauberes Wasser (7) an. Schließen Sie dann den 1/2-Zoll-Wassereinlass (3) und 1/2-Zoll-Wasserauslass (8) des Dreiwegeventils für sauberes Wasser (7) an die Wassereinlassleitung an (wenn der 1/2-Zoll-Wasserauslass nicht an eine Wasserleitung angeschlossen werden muss, verwenden Sie stattdessen eine passende Ventilabdeckkappe). Schließen Sie abschließend das andere Ende der passend zugeschnittenen 1/4-Zoll-Leitung (10) an den 1/4-Zoll-Wasserauslass (6) des Dreiwegeventils für sauberes Wasser (7) an, und führen Sie die Halteplatte (5) in den Sicherungsring (4) ein.

B5-1—Leitungswasserzulauf
B5-2—Leitungswasserfilter

B5-3—1/2-Zoll-Wassereinlass

B5-4—Sicherungsring

B5-5—1/4-Zoll-Halteplatte

B5-6—1/4-Zoll-Wasserauslass

B5-7—Dreiwegeventil für sauberes Wasser

B5-8—1/2-Zoll-Wasserauslass

B5-9—Dichtung

B5-10—Einlassleitung (1/4-Zoll-Leitung)

Hinweise:

- Prüfen Sie die zwei Anschlussoptionen laut gezeigtem Diagramm und wählen Sie die Option aus, die der Installation in Ihrer häuslichen Umgebung entspricht. Wenn Sie sich für die linke Option entscheiden, nehmen Sie die Dichtung aus dem Dreiwegeventil für sauberes Wasser heraus und setzen Sie sie in den 1/2-Zoll-Wasserauslass ein, um die Leitung abzudichten. Wenn Sie sich für die rechte Option entscheiden, können Sie die Nachfüllleitung anschließen, ohne die Dichtung auszubauen.
- Nur an Leitungswasser mit Raumtemperatur anschließen, kein aufbereitetes Wasser oder Heißwasser verwenden.
- Um Verstopfungen durch Verunreinigungen im Leitungswasser zu vermeiden, lassen Sie das Wasser laufen, bis es klar aussieht, bevor Sie das Dreiwegeventil für sauberes Wasser installieren.
- Der Leitungswasserfilter muss genau nach den Anweisungen installiert werden. Wenn er falsch herum installiert wird, kann er beschädigt werden.
- Schneiden Sie nach dem Schneiden der Leitung deren Enden zu, um sicherzugehen, dass jedes Ende gerade verläuft und keinen Bogen macht. Runden Sie die Enden anschließend ab.

B6 Anschließen der Ablaufleitung

Schließen Sie die passend zugeschnittene 3/8-Zoll-Leitung an einen Bodenabfluss oder eine Abwasserleitung an.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Bodenabfluss oder Ablaufleitungsausschuss nicht verstopft sind. Führen Sie die Ablaufleitung nicht in einen geschlossenen Raum ein, um schlechten Ablauf zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen Ablaufleitung und Bodenabfluss oder Abwasserleitung sicher befestigt ist.
- Wenn andere Geräte mit Wasserzulauf an die gleiche Ablaufleitung angeschlossen sind, müssen Sie sicherstellen, dass deren Ablauf nicht den Ablauf der Dockingstation behindert, um Lecks zu vermeiden.
- Fassen Sie den zugeschnittenen Halterungsschlauch sowohl um die 1/4-Zoll- als auch die 3/8-Zoll-Leitung bei Bedarf ein.

B7 Anschließen der Stromversorgung



Nachdem Sie die Dockingstation an der vorgesehenen Stelle platziert haben, öffnen Sie das Wasserventil und das Dreiwegeventil für sauberes Wasser. Achten Sie auf Lecks in der gesamten Leitung. Schließen Sie dann die Stromversorgung an, und vergewissern Sie sich, dass die Status-Kontrollleuchte aufleuchtet.

Hinweise:

- Wenn das Netzkabel senkrecht auf den Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, wodurch die Dockingstation möglicherweise bewegt oder getrennt wird.
- Die Status-Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die Dockingstation eingeschaltet ist, und ist aus, wenn der Roboter lädt.
- Die Status-Kontrollleuchte leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.

- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation kippen, was zu Problemen beim Andocken und Verlassen führt.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Stationsstandortsignal blockieren könnte, andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht ohne die Nachfüll- und Ablaufleitungen, die Staubbehälterabdeckung, den Einweg-Staubbeutel, den Mopp-Wascheinsatzfilter oder die Reinigungslösungskartusche.
- Warten Sie die Dockingstation gemäß der routinemäßigen Wartung. Reinigen Sie das Netzkabel oder die Ladekontakte der Dockingstation nicht mit einem nassen Tuch oder Taschentuch.
- Alle Stationen werden vor dem Verlassen des Werks einem Wassertest unterzogen. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser in den Wasserleitungen der Dockingstation verbleibt.

B8 Einschalten und Aufladen

Halten Sie  gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Warten Sie, bis die Stromanzeigeleuchte durchgehend leuchtet und platzieren Sie dann den Roboter vor der Dockingstation. Achten Sie darauf, dass die Dockingstation an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie dann , und der Roboter kehrt automatisch zum Laden zur Dockingstation zurück. Der Roboter ist mit einem integrierten leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

B8-1—Die Status-Kontrollleuchte der Dockingstation geht aus,

die Stromanzeigeleuchte des Roboters pulsiert langsam:
Aufladen.

Hinweis: Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden auf der Dockingstation.

Überprüfen des Wasseranschlusses

Die Selbstüberprüfung des Wasseranschlusses kann in der App gestartet werden. Beobachten Sie während der Selbstüberprüfung, ob die Dockingstation normal Wasser nachfüllt und ablaufen lässt, und prüfen Sie die Ergebnisse der Selbstüberprüfung.

Mit der App verbinden

1. App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



2. WLAN zurücksetzen

Halten Sie die gleichzeitig  und 

gedrückt, bis Sie den Hinweis „Setze WLAN zurück“ hören. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn die Status-Kontrollleuchte des Roboters langsam blinkt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

Hinweise:

- Wenn Sie aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, eines vergessenen Kennworts oder aus anderen Gründen keine Verbindung zum Roboter herstellen können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.
- Zum Prüfen des aktuellen WLAN-Verbindungsstatus halten Sie die Tasten und gleichzeitig gedrückt.

3. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock App, tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“ und folgen Sie der Anleitung in der App, um ein Gerät hinzuzufügen.

Hinweise:

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie der Anleitung in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.

Gebrauchsanweisung

Hinzufügen der Reinigungslösung

1. Entfernen Sie die Staubbehälterabdeckung, ziehen Sie die gesamte Reinigungslösungskartusche am

unteren Griff heraus, und legen Sie sie auf eine harte, eben Fläche.

Hinweis: Damit die Staubbehälterabdeckung nicht auf den Roboter fallen kann, entfernen Sie die Abdeckung mit beiden Händen.

2. Öffnen Sie den Deckel der Kartusche und fügen Sie die Reinigungslösung hinzu.
3. Schließen Sie den Deckel, und setzen Sie die Kartusche wieder in die Dockingstation ein. Drücken Sie auf die Kartusche, bis sie mit einem Klicken einrastet.
4. Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass die Reinigungslösungskartusche vollständig aus der Dockingstation entnommen wurde, bevor Sie Reinigungslösung hinzufügen.
- Verwenden Sie zur Vermeidung von Beschädigung keine Desinfektionsmittel und füllen Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung in die Lösungskartusche ein.
- Nach dem Hinzufügen fügt der Roboter dem Wasser zum Moppwaschen automatische Reinigungslösung hinzu und füllt den Wassertank des Roboters entsprechend dem voreingestellten Verhältnis nach, um eine optimale Wischleistung zu gewährleisten.
- Reinigungslösung ist nicht im Paket enthalten. Kaufen Sie die Lösung bei Bedarf.
- Wenn keine Bodenreinigungslösung täglich verwendet wird, können Sie diesen Schritt überspringen oder das intelligente Nachfüllen von Reinigungslösung in der App deaktivieren.

Füllen/Ablaufen lassen

Während des Betriebs füllt die Dockingstation automatisch Wasser

nach, lässt es ablaufen und fügt Reinigungslösung hinzu.

Einschalten/Ausschalten

Halten Sie gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Stromanzeigeleuchte geht an und der Roboter wartet auf Aufträge. Halten Sie gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

Hinweis: Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Roboterarm aktivieren

Wenn sich der Roboterarm in seinem Fach befindet, halten Sie die Tasten und gedrückt, um den Roboterarm zu aktivieren oder zu deaktivieren. Bitte verwenden Sie den Roboterarm über die Roborock App.

Hinweis: Wenn der Roboterarm beim Vorliegen eines Notfalls abgeschaltet oder pausiert wird, halten Sie die Tasten und gedrückt, um den Roboterarm zurückzusetzen.


Reinigung starten

Drücken Sie zum Starten der Reinigung. Der Roboter plant seine Reinigungsroute für jeden Raum und beginnt zunächst in den Ecken, bevor er den Rest des Raums im Zickzack befährt. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Räume nacheinander, gründlich und effizient.

Hinweise:

- Damit der Roboter automatisch zur Dockingstation zurückkehrt, starten Sie ihn von der Station aus und bewegen Sie diese während der Reinigung nicht.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Entfernen Sie vor der Reinigung die Kabel (einschließlich des Stromkabels von der Dockingstation) und wertvolle Gegenstände vom Boden. Lose Gegenstände könnten durch den Roboter gezogen werden, was zum Ausstecken von Elektrogeräten oder zur Beschädigung von Kabeln und zu Sachschäden führen könnte.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Wenn der Akku während eines Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Der Roboter zieht die Wischtuchhalterungen beim Reinigen des Teppichs ein. Sie können den Teppich in der App auch als Sperrzone festlegen, um ihn zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Reinigen, dass die Wischtücher ordnungsgemäß angebracht wurden.



Punktreinigung



Halten Sie  gedrückt, um Punktreinigung zu starten.

Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m × 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

Hinweis: Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und wartet auf Aufträge.




Pausieren

Zum Pausieren des laufenden Roboters drücken Sie  oder . Zum Fortführen

der Reinigung drücken Sie . Während der Roboter pausiert, drücken Sie , um den Roboter zur Dockingstation zurückzuschicken.


Hinweis: Einen pausierten Roboter manuell auf der Dockingstation zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

Not-Aus und Zurücksetzen

Wenn beim Betrieb des Roboterarms ein Notfall auftritt, drücken Sie die Taste , um sofort alle Aktionen des Roboters anzuhalten. Wenn der Roboter beim Vorliegen eines Notfalls abgeschaltet wird, halten Sie die Tasten  und  gedrückt, um den Roboterarm zurückzusetzen. Wenn der Roboterarm einen Gegenstand aufgenommen hat, legt er den Gegenstand langsam ab und wird dann in sein Fach eingezogen. Wenn der Roboterarm keinen Gegenstand aufgenommen hat, öffnet er seinen Greifer und schließt ihn dann wieder, während er in sein Fach eingezogen wird, um das Zurücksetzen abzuschließen.

Hinweis: Wenn der Roboterarm die Aktion zum Zurücksetzen nicht innerhalb von 10 Minuten nach dem Beginn des Not-Aus-Status ausführt, wird er automatisch zurückgesetzt. Der Roboter schaltet dann in den Schlafmodus.

Schlafen

Wenn der Roboter mehr als 10 Minuten pausiert, schaltet er in den Schlafmodus und die Stromanzeigeleuchte blinkt alle paar Sekunden. Drücken Sie die Taste 

oder , um den Roboter aufzuwecken.



Hinweise:

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

DND-Modus

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. In der App können Sie den DND-Modus deaktivieren oder den Zeitraum anpassen. Außerdem können Sie automatisches Laden, Leeren und Trocknen aktivieren, die Anzeigenleuchten dimmen oder die Lautstärke der Ansagestimme im DND-Modus verringern.

Kindersicherung

Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren. Sie können die Sicherung auch in der App einstellen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, reagiert der Roboter nicht auf Tastendruck, wenn er stillsteht.

Moppwäsche


Während der Reinigung bestimmt der Roboter automatisch, wann er zum Waschen des Mopps und zum Nachfüllen des Wassertanks zur Dockingstation zurückkehren sollte, um seine Wischleistung zu maximieren. Zum manuellen Starten des Waschens tippen Sie in der App auf die

entsprechende Schaltfläche. Zum Stoppen des Waschens drücken Sie eine beliebige Taste.

Hinweise:

- Um sicherzustellen, dass der Roboter die Wischtücher automatisch wäscht, starten Sie ihn von der Dockingstation aus und bewegen Sie diese während des Reinigungsvorgangs nicht.
- Berühren Sie nicht die Reinwasserspender, um Verbrühen mit heißem Wasser zu vermeiden.
- Die Häufigkeit der Moppwäsche und der Modus lassen sich in der App einstellen.

Entleeren

Nach dem Reinigen kehrt der Roboter zur Dockingstation zurück, wo nach Bedarf die automatische Entleerung beginnt. Um die manuelle Entleerung zu starten, drücken Sie  am Roboter, wenn sich dieser an der Dockingstation befindet, oder tippen Sie auf die jeweilige Taste in der App. Zum Stoppen des Entleerens drücken Sie eine beliebige Taste.

Hinweise:

- Wenn das Entleeren über einen längeren Zeitraum nicht durchgeführt wurde, leeren Sie den Staubbehälter manuell und stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass frei ist, damit eine optimale Entleerung gewährleistet ist.
- Die automatische Entleerung lässt sich in der App deaktivieren.
- Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.
- Verwenden Sie den Roboter nicht ohne angebrachten Staubbehälter, Staubbehälterdeckel oder Einweg-Staubbeutel.

Trocknen


Nach der Reinigung bzw. dem Waschen

der Wischtücher beginnt falls nötig der Trocknungsvorgang. Zum manuellen Starten bzw. Stoppen der Trocknung tippen Sie in der App auf die entsprechende Schaltfläche.

Hinweise:

- Die Trocknungsdauer lässt sich in der App einstellen.
- „Automatisch Trocknen“ lässt sich in der App deaktivieren.
- Halten Sie die Trocknungs-Luftauslässe während der Trocknung frei.

Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Zum Zurücksenden des angehaltenen Roboters zur Dockingstation drücken Sie . Die Stromanzeigeleuchte pulsiert langsam, während der Roboter lädt.

Hinweis: Findet der Roboter die Dockingstation nicht, kehrt er automatisch in seine Startposition zurück. Setzen Sie den Roboter zum Aufladen manuell an die Dockingstation.

Fehler

Bei Fehlern blinkt die Stromanzeigenleuchte rot oder die rote Status-Kontrollleuchte erscheint. In der App erscheint eine Popup-Benachrichtigung, und möglicherweise ertönt ein Sprachalarm.

Hinweise:

- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Dockingstation zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

System zurücksetzen


Wenn der Roboter auf Drücken einer Taste nicht reagiert oder nicht ausgeschaltet werden kann, setzen Sie das System zurück, indem Sie die magnetische Abdeckung entfernen und die Reset-Taste drücken.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen des Systems werden vorhandene Einstellungen wie die planmäßige Reinigung und das WLAN auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

WLAN deaktivieren

Um den Roboter vom WLAN zu trennen, drücken Sie die Reset-Taste, bis Sie eine Sprachnachricht hören. Warten Sie anschließend 5 Minuten und das WLAN wird automatisch deaktiviert. Wenn Sie die Verbindung erneut herstellen möchten, folgen Sie bitte den entsprechenden Verbindungsanweisungen.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter auch nach dem Zurücksetzen nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie  gedrückt und drücken Sie zugleich die Reset-Taste, bis zur Ansage „Auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Dies wird circa 5 Minuten dauern.“ hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

D Routinemäßige Wartung

Hinweise:

- Vor der Reinigung oder Wartung von Dockingstation und Roboter muss die Dockingstation ausgesteckt und der Roboter ausgeschaltet werden, wobei der Roboterarm in sein Fach eingefahren wurde.
- Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach tatsächlicher Situation variieren. Bei abnormalem Verschleiß müssen die Teile sofort ausgetauscht werden.

D1 Hauptbürste

* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

D1-1—Hauptbürstenabdeckung

D1-2—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung

D1-3—Hauptbürste

D1-4—Schlitze

D1-5—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie die zwei Verriegelungen nach innen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.

D1-6—Heben Sie die Hauptbürste an und ziehen Sie sie dann heraus, entfernen Sie verhedderte Haare oder Schmutz an beiden Enden der Hauptbürste.

D1-7—Setzen Sie die Hauptbürste wieder ein.

D1-8—Setzen Sie die Hauptbürstenabdeckung wieder ein. Achten Sie darauf, dass die vier Laschen vollständig in die Schlitze

eingeführt sind, und drücken Sie die Hauptbürstenabdeckung nach unten, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, die Hauptbürste mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Wenn die Hauptbürste feucht ist, lassen Sie sie an der Luft trocknen und schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Hauptbürste keine ätzenden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

D2 Seitenbürste

* Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste. Richten Sie die mittlere Nut an der erhöhten Position am Roboter aus und ziehen Sie dann die Schraube fest, um die Seitenbürste wieder einzusetzen.

D3 Rundlaufrad

* Nach Bedarf reinigen.

D3-1—Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen kleinen Schraubendreher, um die Achse herauszuhebeln und das Rad herauszunehmen.

Hinweis: Die Halterung des Rundlaufrads kann nicht entfernt werden.

D3-2—Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad und die Achse an der Luft trocknen, bauen Sie sie wieder ein und drücken Sie sie in Position.

D4 Haupträder

* Nach Bedarf reinigen.

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

D5 Staubbehälter

* Nach Bedarf reinigen.

D5-1—Entfernen Sie die obere magnetische Abdeckung des Roboters, drücken Sie auf den Staubbehälterverschluss und entnehmen Sie den Staubbehälter.

D5-2—Entfernen Sie den Deckel des Staubbehälters, drücken Sie auf den Filterverschluss zum Entfernen des waschbaren Filters und entleeren Sie dann den Staubbehälter.

D5-3—Füllen Sie den Staubbehälter mit sauberem Wasser, setzen Sie den waschbaren Filter und den Deckel des Staubbehälters wieder ein. Schütteln Sie den Staubbehälter leicht und dann gießen Sie das schmutzige Wasser aus.

Hinweis: Zum Vermeiden von Verstopfungen verwenden Sie stets nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit.

D5-4—Lassen Sie Staubbehälter, Deckel des Staubbehälters und Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen.

D6 Waschbarer Filter

* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

D6-1—Entfernen Sie den Deckel des Staubbehälters und den waschbaren Filter.

D6-2—Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

Hinweis: Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

D6-3—Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

D7 Wischtücher

* Nach Bedarf reinigen und alle 1–3 Monate austauschen.

D7-1—Entfernen Sie die Wischtücher von den Halterungen. Reinigen Sie die Wischtücher und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Hinweis: Ein verschmutztes Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie es vor dem Gebrauch.

D7-2—Stecken Sie die Wischtücher fest auf die Halterung.

D8 Robotersensoren

* Nach Bedarf reinigen.

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

D8-1—Oberer Oberflächensensor

D8-2—Vorderer Navigationssensor

D8-3—Wandsensor

D8-4—Kommunikationssensor

D8-5—Hinterer Navigationssensor

D8-6—Klippensensoren

D8-7—Teppichsensor

D9 Ladkontakte

* Nach Bedarf reinigen.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um die Ladkontakte am Roboter und an der Dockingstation abzuwischen.

D10 Einweg- Staubbeutel auswechseln

* Nach Bedarf austauschen.

D10-1—Entfernen Sie die Staubbehälterabdeckung.

Hinweis: Damit die Staubbehälterabdeckung nicht auf den Roboter fallen kann, entfernen Sie die Abdeckung mit beiden Händen.

D10-2—Nehmen Sie den Einweg-Staubbeutel heraus und entsorgen Sie ihn.

Hinweise:

- Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten zu verhindern.
- Setzen Sie stets einen Staubbeutel ein, bevor Sie die Abdeckung des Staubbehälters wieder anbringen, damit keine automatische Entleerung ohne Beutel stattfinden kann. Sie können die automatische Entleerung auch in der App deaktivieren.

D10-3—Reinigen Sie den Filter mit einem trockenen Tuch, setzen Sie einen neuen Einweg-Staubbeutel

sorgfältig im Schlitz ein und breiten Sie ihn gleichmäßig aus.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Einweg-Staubbeutel richtig eingesetzt ist, damit kein Staub austreten und die Dockingstation beschädigen kann.

D10-4—Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

D11 Mopp-Wascheinsatzmodul

* Nach Bedarf reinigen.

D11-1—Entfernen Sie das Mopp-Wascheinsatzmodul.

D11-2—Entfernen Sie sowohl Mopp-Wascheinsatz als auch Filter vom Modul und spülen Sie beide mit Wasser ab.

D11-3—Setzen Sie Filter und Mopp-Wascheinsatz wieder ein. Setzen Sie dann das Mopp-Wascheinsatzmodul wieder ein.

D12 Wasserleitungen entfernen

D12-1—Trennen Sie das Gerät von der Strom- und Wasserversorgung. Ziehen Sie die Halteplatte am Anschluss heraus.

D12-2—Halten Sie den Sicherungsring am Anschluss fest, um beide Leitungen eine nach der anderen herauszuziehen.

Hinweise:

- Verwenden Sie beim Herausziehen der Wasserleitungen einen Behälter, um austretendes Wasser aufzufangen und den Boden nicht zu benetzen.
- Ziehen Sie die Wasserleitungen nicht gewaltsam heraus, da das Produkt sonst beschädigt werden kann.

Verbleibendes Wasser entleeren

Wenn das Produkt transportiert oder versendet werden soll, lassen Sie die verbleibende Flüssigkeit in der Dockingstation über die App ablaufen. Leeren Sie außerdem die Reinigungslösungskartusche und spülen Sie sie aus. Lassen Sie sie an der Luft trocknen, und installieren Sie sie anschließend wieder.

Grundparameter

Roboter

Modell	RRE0R50
Akku	Lithium-Ionen-Akku vom Typ 14,4 V/6.400 mAh
Netzeingangsleistung	20 VDC 2,5 A
Nennlast des Roboterarms	0,3 kg

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

Automatisch selbstreinigende Entleerungs- und Auffüllstation

Modell	EWFD29HRR
Nenningangsspannung	220–240 VAC
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nenningangsstrom (Staubsammlung)	3 A
Netzeingangsleistung (Heiße Wischtuchreinigung)	6 A
Nenningangsleistung (Laden und Trocknen)	0,8 A
Nennausgangsleistung	20 VDC 2,5 A
Maximaler Wasser-einlassdruck	0,4 MPa
Minimaler Wasser-einlassdruck	0,1 MPa

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Firmenbezeichnung des Herstellers: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Vollständige Adresse des Herstellers: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Name und Adresse des in der Gemeinschaft ansässigen Verantwortlichen für die technischen Unterlagen:

EU:

Zugelassener Wirtschaftsbeteiligter:

Roborock Germany GmbH

Adresse: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Wir erklären, dass die Maschine Produktname: Staubsaugerroboter Handelsname:

Saros Z70 with Refill and Drainage System

Funktion: für Bodenreinigung in Innenbereichen ausgelegt
Modell: RRE0R50

Seriennummer:

RAHETR40100001-RAHETR85299999

RAHESR40100001-RAHESR85299999

alle maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EC erfüllt und nach den folgenden Normen getestet wurde:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008

Ort und Datum der Erklärung:

Beijing, 06.02.2025

Unterschrift des Verantwortlichen: *Ruby Hu*

EU- Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Beijing Roborock Technology Co., Ltd., dass die Funkausrüstung des Typs RRE0R50 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.



Italiano

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente



Leggere attentamente questo manuale dell'utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

Indice

056	Descrizione
056	Informazioni per la sicurezza
058	Spiegazione dei simboli internazionali
059	Panoramica del prodotto
061	Installazione
063	Connessione all'app
064	Istruzioni per l'uso
066	Manutenzione ordinaria
068	Parametri di base
069	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
069	Dichiarazione di conformità UE
069	Problemi comuni

Descrizione

Questo prodotto è un robot aspirapolvere progettato per la pulizia dei pavimenti domestici. È dotato di un braccio robotico che permette di raccogliere gli oggetti dal pavimento durante la pulizia. È inoltre dotato di una stazione di ricarica che può ricaricare il robot, svuotare il cestino della polvere, riempire il serbatoio dell'acqua pulita, lavare e asciugare i panni di lavaggio. È possibile connettere il robot all'app Roborock per avere accesso a ulteriori funzioni.

Informazioni per la sicurezza

Restrizioni

AVVERTENZA

- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo la stazione di ricarica rimovibile roborock EWFD28HRR o EWFD29HRR fornita con questo prodotto.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione sul prodotto è necessario spegnerlo, retrarre il braccio robotico nel suo alloggiamento e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- I vecchi set di tubi non devono essere riutilizzati. Utilizzare esclusivamente tubi nuovi forniti con questo prodotto o consigliati da Roborock.
- Posizionare la stazione di ricarica in un luogo asciutto. Mantenerla a una distanza superiore a 1,2 metri (4 piedi) da soffioni di bagni o docce oppure isolarla con pareti o uno sportello per evitare che sia esposta all'umidità.
- Installare la stazione di ricarica nel rispetto delle normative locali.
- Non spostare una stazione di ricarica correttamente installata.
- Non risciacquare il robot né la stazione di ricarica.
- La stazione di ricarica può essere utilizzata solo per caricare il robot aspirapolvere dotato di batteria agli ioni di litio da 14,4 V/6400 mAh (TYP).
- Per evitare lesioni, quando il braccio robotico è in funzione, (compresi, ma non solo, l'estensione, la presa, il trasporto, il ripristino e la ritrazione), non toccare alcuna parte del prodotto, in particolare le sue parti mobili e i cavi esposti con le mani o altre parti del corpo, né interferire con esso senza necessità. Tenere bambini e animali domestici lontani dal prodotto quando il braccio robotico è in funzione.
- Rischio di lesioni personali. La manutenzione dei sensori e dei comandi deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.
- Gli utenti devono essere adeguatamente istruiti sull'uso del robot.
- Questo robot deve essere conservato esclusivamente al chiuso.
- Non utilizzare su pendii.
- Rimuovere cavi, oggetti duri o affilati (come chiodi e vetri) e oggetti sparsi dal pavimento. Inoltre, spostare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi (come palline, forbici, coltelli, elettrodomestici, medicinali, sostanze tossiche, vetro, porcellana, contenitori pieni di liquidi e candele accese) per evitare lesioni o danni causati da oggetti che potrebbero impigliarsi, essere colpiti, trascinati, rovesciati, raccolti o

lasciati cadere mentre vengono raccolti dal robot.

- Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, compreso il braccio robotico, se risulta danneggiato in qualsiasi modo o non funziona normalmente. Contattare il servizio clienti per avere assistenza.
- La pinza può sostenere un carico nominale di 0,3 kg. Non utilizzarla per raccogliere oggetti di peso superiore a 0,3 kg, poiché ciò potrebbe comportare rischi quali la caduta di oggetti.
- Il braccio robotico può raccogliere oggetti leggeri, come le pantofole.
- Il livello di pressione sonora ponderato A è inferiore a 70 dB(A).

ATTENZIONE

- È necessario utilizzare il prodotto secondo quanto riportato nel Manuale dell'utente. Eventuali perdite o danni causati da uso improprio saranno di responsabilità dell'utente.
- Non consentire di usare come giocattolo. È necessaria la massima attenzione quando viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Roborock si assume la responsabilità solo per perdite derivanti dall'installazione eseguita da tecnici Roborock autorizzati. Sono escluse le perdite derivanti da un'installazione errata da parte di altre persone.
- Prima di installare/rimuovere la stazione e i suoi tubi, accertarsi che la stazione sia scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Prima di avviare la pulizia accertarsi che il cestino della polvere, il filtro lavabile, il sacchetto per la polvere, la spazzola laterale, i panni di lavaggio, la spazzola principale e il coperchio della spazzola principale siano installati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come scarti di decorazioni, vetro e chiodi) per evitare di graffiare il robot, la stazione di ricarica o il pavimento.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla stazione di ricarica.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock.
- Non lasciare oggetti bassi (come scarpe, tappetini) vicino a zone rialzate come le scale. In caso contrario il robot potrebbe cadere a causa del malfunzionamento dei sensori.
- Per evitare danni causati dall'acqua, accertarsi che il pavimento su cui opera il robot sia privo di acqua.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione, uno scivolo o superfici superiori di mobili.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo di persone e animali lontani da giunture, aperture e parti mobili del prodotto per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il robot utilizzando il coperchio superiore magnetico, il braccio robotico, il portello elettrico, la spazzola laterale o il paraurti. Non spostare la stazione di ricarica sollevando la base o il coperchio del contenitore della polvere.
- Non utilizzare la stazione di ricarica per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria.
- Non utilizzare il robot per pulire, il braccio robotico per raccogliere o la stazione per aspirare oggetti accesi o fumanti come sigarette, fiammiferi, cenere calda o oggetti infiammabili o esplosivi come accendini, benzina o toner utilizzati in stampanti o fotocopiatrici.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto. Tenere la stazione, il robot e il cavo di alimentazione lontano da fiamme e fonti di calore come termosifoni. Evitare gli spazi stretti e umidi o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.

- Non porre alcun oggetto sopra il robot o la stazione, vicino all'ingresso di aspirazione della stazione, né coprirli con alcun oggetto (inclusa una copertura antipolvere).
- Non utilizzare senza il sacchetto per la polvere.
- Utilizzare sempre il dispositivo in aree ben ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Roborock declina ogni responsabilità per danni indiretti, esemplari, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. Questa esclusione di responsabilità non pregiudica eventuali diritti statutari che non possano essere negati ai sensi della legge vigente.
- Non muovere il braccio robotico con forza, a meno che non si tratti di un'emergenza, altrimenti il robot potrebbe danneggiarsi.
- Non smontare il braccio robotico se non dietro indicazione del nostro servizio clienti, altrimenti il robot potrebbe danneggiarsi.
- Per evitare schiacciamenti, non avvicinare le mani, il corpo, animali domestici o altri oggetti al portello elettrico mentre si sta aprendo o chiudendo.
- Non forzare l'apertura del portello elettrico né spingerlo per chiuderlo, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- ⚠️ – Per evitare ustioni, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita o le uscite dell'aria di asciugatura.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Utilizzare sempre una presa di corrente con messa a terra adeguata per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche. Qualora una tale presa non sia disponibile, consultare un elettricista per renderne disponibile una.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Per evitare potenziali fumi, calore o incendi, utilizzare solo la batteria, il caricabatterie, il cavo di alimentazione, la stazione di ricarica e gli altri accessori forniti con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione di riciclo professionale.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Se il prodotto viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto dopo averlo completamente caricato, scollegato dall'alimentazione e spento. Ricaricare il robot almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Per trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare la stazione di ricarica, spegnere il robot e svuotare la stazione. Inoltre, scaricare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria, quindi reinstallarla. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

Spiegazione dei simboli internazionali



⚡ – Simbolo di MESSA A TERRA DI PROTEZIONE [simbolo IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Esclusivamente per uso in interno.




A Panoramica del prodotto

A1 Robot (vista dall'alto)

1 Pulsante di arresto di emergenza

- Braccio robotico nel suo alloggiamento: premere e tenere premuti i pulsanti  e  per abilitare/disabilitare il braccio robotico.

Nota: utilizzare il braccio robotico tramite l'app Roborock.

- Braccio robotico fuori il suo alloggiamento: premere il pulsante  per arrestare immediatamente il robot / Premere e tenere premuti i pulsanti  e  per effettuare il reset del braccio robotico.

Spia dello stato del braccio robotico

- Lampeggiante lentamente: braccio robotico esteso/retratto/reset
- Accesa e fissa: braccio robotico in attesa di ordini
- Lampeggiante lentamente: braccio robotico in stato di arresto di emergenza
- Lampeggiante velocemente: braccio robotico in funzione
- Spenta: braccio robotico nel suo alloggiamento

2 — Spia dello stato del robot

- Affievolita: funzione braccio robotico disabilitata
- Luminosa: funzione braccio robotico abilitata
- Fissa: WiFi collegato
- Lampeggiante lentamente: assistente vocale in fase di avvio
- Lampeggiante velocemente: assistente vocale in funzione
- Lampeggiante lentamente: in attesa di collegamento
- Lampeggiante velocemente: connessione in corso
- Spenta: ricarica/lavaggio panno/svuotamento/sleep/spegnimento, ecc.

3 Accensione/Pulizia


- Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il robot
- Premere per avviare la pulizia

Spia di alimentazione

- Bianca: livello batteria $\geq 15\%$
- Rossa: livello batteria $< 15\%$
- Lampeggiante lentamente: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa, lampeggiante velocemente: errore
- Lampeggiante alternativamente in rosso e bianco: visualizzazione remota o in fase di percorso

4 — Stazione di ricarica

- Robot non sulla stazione di ricarica: premere per avviare l'aggancio/premere e tenere premuto per avviare la pulizia spot
- Robot sulla stazione di ricarica: premere per avviare lo svuotamento/premere e tenere premuto per lavare i panni

Nota: premere  o  per mettere in pausa un robot in funzione.

A1-1: Sensore di superficie superiore

A1-2: Sensore di parete

A1-3: Microfoni

A1-4: Paraurti

A1-5: Sensore di navigazione anteriore

A1-6: Spia LED di riempimento

A1-7: Braccio robotico

A1-8: Sensore di retrazione del braccio robotico

A1-9: Portello elettrico

A1-10: Alloggiamento del braccio robotico

A1-11: Sensore anti-schiacciamento

A1-12: Interruttore a pressione

A1-13: Pinza

A1-13-1: Videocamera della pinza

A1-13-2: Luce videocamera di riempimento

A2 Robot (vista dal basso)

A2-1: Sensore tappeto

A2-2: Spazzola laterale

A2-3: Coperchio della spazzola principale

A2-4: Sensori di caduta
A2-5: Ruota omnidirezionale
A2-6: Spazzola principale
A2-7: Chiusure del coperchio della
spazzola principale
A2-8: Ruote principali
A2-9: Panni di lavaggio

A3 Robot (coperchio superiore rimosso)

A3-1: Coperchio superiore magnetico
A3-2: Cestino della polvere
A3-3: Ingresso di aspirazione
A3-4: Sensore di navigazione posteriore
A3-5: Pulsante di reset
A3-6: Contatti di ricarica
A3-7: Uscite dell'aria
A3-8: Sensore di comunicazione
A3-9: Porta di auto-riempimento
A3-10: Moduli sollevamento e rotazione
automatica del panno

A4 Cestino della polvere

A4-1: Chiusura del filtro
A4-2: Ingresso di aspirazione
A4-3: Coperchio del cestino della polvere
A4-4: Filtro lavabile
A4-5: Chiusura del cestino della polvere
A4-6: Ingresso dell'aria

A5 Aggancio panno di lavaggio

A5-1: Cuscinetti velcro
A5-2: Asse panno

Nota: fissare i panni di lavaggio in posizione piatta.

A6 Panno di lavaggio

A7 Base della stazione di ricarica

A8 Cavo di alimentazione

A9 Sacchetto per la polvere monouso

A10 Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento automatici

A10-1: Filtro
A10-2: Cartuccia di soluzione detergente
A10-3: Base della stazione di ricarica
A10-4: Spia di stato

- Lampeggiante lentamente: svuotamento/lavaggio panno in corso
- Rossa: errore nella stazione di ricarica
- Spenta: spenta/in carica

A10-5: Fessura per il sacchetto per la polvere

A10-6: Coperchio del contenitore della polvere

A10-7: Contatti di ricarica

A10-8: Porta di scarico

A10-9: Filtro del vassoio di pulizia

A10-10: Uscite dell'aria di asciugatura

A10-11: Guida posizione stazione di ricarica

A10-12: Ingresso di aspirazione

A10-13: Porta di rabbocco del robot

A10-14: Modulo del vassoio di pulizia

A10-15: Galleggiante livello acqua

A10-16: Erogatori dell'acqua pulita

A11 Accessori per l'installazione

A11-1: Tubo di cablaggio × 1

A11-2: Valvola a tre vie per l'acqua pulita (guarnizione preinstallata) × 1

A11-3: Filtro per acqua di rubinetto × 1

A11-4: Tubo di ingresso (tubo da 1/4") × 1

A11-5: Tubo di scarico (tubo da 3/8") × 1

A11-6: Piastra di bloccaggio da 1/4" × 5

A11-7: Piastra di bloccaggio da 3/8" × 3

A12 Tubi di riempimento e scarico

A12-1: Piastra di bloccaggio da 1/4"

A12-2: Alimentazione acqua di rubinetto

A12-3: Filtro per acqua di rubinetto

A12-4: Valvola a tre vie per l'acqua pulita

A12-5: Tubo di ingresso (tubo da 1/4")

A12-6: Tubo di cablaggio

A12-7: Tubo di scarico (tubo da 3/8")

A12-8: Scarico a pavimento o tubo per fognatura

A12-9: Morsetto per tubi

A12-10: Porta di alimentazione

A12-11: Uscite per il cavo di alimentazione

A12-12: Vano cavo di alimentazione

A12-13: Piastre di bloccaggio da 1/4"

A12-14: Gomito quadrato da 1/4"

A12-15: Gomito quadrato da 3/8"

A12-16: Piastre di bloccaggio da 3/8"

A12-17: Anelli a scatto

B Installazione

B1 Informazioni importanti

B1-1: Rimuovere cavi, oggetti duri o affilati (come chiodi e vetri) e oggetti sparsi dal pavimento. Inoltre, spostare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi (come palline, forbici, coltelli, elettrodomestici, medicinali, sostanze tossiche, vetro, porcellana, contenitori pieni di liquidi e candele accese) per evitare lesioni o danni causati da oggetti che potrebbero impigliarsi, essere colpiti, trascinati, rovesciati, raccolti o lasciati cadere mentre vengono raccolti dal robot.

B1-2: Quando si utilizza il robot in una zona rialzata (ad esempio in un appartamento a due piani), utilizzare sempre una barriera di sicurezza fisica per evitare lesioni personali o danni alla proprietà causati da cadute accidentali del robot o dell'oggetto raccolto dal braccio robotico.

Note:

- Durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.
- Per evitare un eccessivo accumulo di sporco sui panni di lavaggio, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

B2 Verificare l'ambiente di installazione

Prima dell'installazione, controllare se sono soddisfatti i seguenti requisiti e identificare le posizioni di ingresso e uscita dell'acqua e di posizionamento per la stazione di ricarica all'interno dell'abitazione:

1. La pressione di ingresso dell'acqua deve essere compresa fra 0,1 e 0,4 MPa. Qualora la pressione superi 0,4 MPa, è necessario installare una valvola di riduzione della pressione.
2. Il diametro dell'uscita per il tubo di scarico non deve essere inferiore a 0,015 m (0,05 ft). La differenza di altezza tra il punto più alto del tubo di drenaggio e la superficie del pavimento su cui è posizionata la stazione non deve superare 1 metro (3,28 piedi); preferibilmente non dovrebbe superare 0,5 metri (1,64 piedi).
3. La stazione deve essere posizionata contro una parete su una superficie dura e piana (legno/piastrelle, ecc.) con una buona copertura WiFi e una presa di corrente o una presa multipla nelle vicinanze. Riservare uno spazio di almeno 0,305 metri (1,0 piedi) di altezza, 0,4 metri (1,31 piedi) di larghezza e 1,2 metri (3,94 piedi) di profondità per posizionare la stazione, accertandosi che entrambi i lati e la parte frontale siano liberi da ostacoli che potrebbero impedire l'aggancio e la partenza del robot.

4. È severamente vietato posizionare la base in ambienti umidi, esposti al sole o piovosi.
5. Per evitare che il robot perda punti e rimanga bloccato non devono essere presenti soglie, guide di scorrimento o gradini più alti di 0,02 metri (0,07 piedi) tra la stazione e la zona di pulizia.
6. Evitare di condurre i tubi attraverso porte o corridoi.

B2-1: Alimentazione acqua di rubinetto

B2-2: Presa di corrente a tre poli

B2-3: Scarico a pavimento o tubo per fognatura

B2-4: Oltre 0,305 metri (1,0 piedi)

B2-5: Oltre 1,2 metri (3,94 piedi)

B2-6: Oltre 0,4 metri (1,31 piedi)

Note:

- Prima dell'installazione, scollegare l'alimentazione elettrica dalla stazione e chiudere la valvola principale dell'acqua, la valvola del rubinetto o la valvola ad angolo. Svuotare le tubazioni, accertarsi che siano collegate senza perdite, quindi alimentare la stazione.
- Tutti gli schemi di installazione hanno puramente finalità di riferimento. La situazione effettiva dell'installazione potrebbe variare.

B3 Assemblaggio

B3-1: Fissare la base della stazione premendo su entrambi i lati della base quindi premendo con decisione la parte di collegamento al centro fino a sentire uno scatto.

B3-2: Collegare il cavo di alimentazione al retro della stazione; il cavo

di alimentazione può uscire indifferentemente dall'apertura per il cavo di sinistra o di destra.

Nota: accertarsi di inserire completamente la spina di alimentazione. Non collegarla all'alimentazione.

B3-3: Allineare e installare gli assi del panno nel robot, fino a sentire uno scatto.

B4 Collegare l'ingresso e l'uscita dell'acqua

B4-1: Premere l'anello a scatto del connettore contro il gomito e contemporaneamente estrarre i tappi di ingresso e uscita dell'acqua nella direzione opposta.

B4-2: Ruotare l'ingresso e l'uscita dell'acqua nelle direzioni adatte all'installazione. Collegare un'estremità del tubo da 1/4" e un'estremità del tubo da 3/8" alle posizioni corrispondenti, inserire la piastra di bloccaggio corrispondente nello spazio ridotto tra l'anello a scatto e il gomito, quindi inserire i tubi nella fessura.

Note:

- Quando si installano i tubi, accertarsi di inserirli fino in fondo.
- Conservare correttamente i tappi rimossi dalla stazione, i tubi supplementari e le piastre di bloccaggio.

B5 Collegare alla tubazione di ricarica

Accertarsi di chiudere la valvola dell'acqua

del rubinetto che fornisce acqua alla stazione. Dopo avere verificato che il rubinetto o la valvola ad angolo siano chiusi, installare il filtro dell'acqua del rubinetto (2) nella direzione corretta sull'ingresso dell'acqua da 1/2" (3) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7). Collegare quindi l'ingresso dell'acqua da 1/2" (3) e l'uscita dell'acqua da 1/2" (8) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7) alla tubazione di ingresso dell'acqua (se l'uscita dell'acqua da 1/2" non deve essere collegato a un tubo, utilizzare invece un tappo per valvola adatto). Infine, collegare l'altra estremità del tubo da 1/4" tagliato su misura (10), all'uscita dell'acqua da 1/4" (6) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7) e inserire la piastra di bloccaggio (5) nell'anello a scatto (4).

B5-1: Alimentazione acqua di rubinetto

B5-2: Filtro per acqua di rubinetto

B5-3: Ingresso acqua da 1/2"

B5-4: Anello a scatto

B5-5: Piastra di bloccaggio da 1/4"

B5-6: Uscita acqua da 1/4"

B5-7: Valvola a tre vie per l'acqua pulita

B5-8: Uscita acqua da 1/2"

B5-9: Guarnizione

B5-10: Tubo di ingresso (tubo da 1/4")

Note:

- Verificare due opzioni di connessione come mostrato nello schema e scegliere quella più adatta al proprio ambiente di installazione domestica. Se si sceglie quella di sinistra, rimuovere la guarnizione dalla

valvola a tre vie dell'acqua pulita e posizionarla sull'uscita dell'acqua da 1/2" per sigillare la tubazione. Se si sceglie quella di destra è possibile collegarsi alla tubazione di ricarica domestica senza rimuovere la guarnizione.

- Collegare solo all'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, non ad acqua riciclata o ad acqua calda.
- Per evitare ostruzioni dovute a impurità presenti nell'acqua del rubinetto, lasciare scorrere l'acqua finché non diventa limpida prima di installare la valvola a tre vie per l'acqua pulita.
- Il filtro dell'acqua di rubinetto deve essere installato seguendo rigorosamente le istruzioni. Se installato nella direzione opposta potrebbe danneggiarsi.
- Dopo aver tagliato un tubo, ritagliarne le estremità per fare in modo che ciascuna di esse formi una linea retta anziché una curva, quindi arrotondarle.

B6 Collegare alla tubazione di scarico

Collegare il tubo da 3/8" tagliato su misura a uno scarico a pavimento o al tubo fognario.

Note:

- Accertarsi che lo scarico a pavimento e l'uscita del tubo di scarico non siano ostruiti. Evitare di inserire il tubo di scarico in una camera sigillata, per evitare un drenaggio insufficiente.
- Accertarsi che il collegamento tra il tubo di scarico e lo scarico a pavimento o il tubo fognario sia fissato saldamente.
- Per evitare perdite qualora allo stesso tubo di scarico siano collegate altre apparecchiature che utilizzano acqua, assicurarsi che il loro scarico non interferisca con quello della stazione.
- Se necessario, circondare il tubo del cablaggio tagliato su misura attorno a entrambi i tubi da 1/4" e 3/8".

B7 Collegare l'alimentazione


Dopo avere collocato la stazione nella posizione desiderata, aprire la valvola


dell'acqua del rubinetto e la valvola a tre vie dell'acqua pulita. Verificare che lungo tutta la tubazione non vi siano perdite. Quindi, collegare l'alimentazione e accertarsi che la spia stato si accenda.

Note:

- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la sconnessione della stazione.
- La spia di stato è accesa quando la stazione è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- La spia di stato diventa rossa se si verifica un errore.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano e duro, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Collocare la stazione su una superficie morbida (moquette/tappeto) potrebbe causarne il ribaltamento, con problemi di aggancio e partenza.
- Tenere la stazione di ricarica lontano dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione.
- Non utilizzare la stazione di ricarica senza i tubi di riempimento e scarico, il coperchio del contenitore della polvere, il sacchetto per la polvere usa e getta, il modulo del vassoio di pulizia, di pulizia o la cartuccia della soluzione detergente.
- Mantenere la stazione di ricarica secondo la manutenzione ordinaria. Non pulire il cavo di alimentazione della stazione di ricarica o i contatti di ricarica con un panno o una salvietta bagnati.
- Tutte le stazioni di ricarica sono soggette a test a base d'acqua prima di lasciare la fabbrica. È normale che una piccola quantità d'acqua rimanga nel percorso d'acqua della stazione di ricarica.

B8 Accensione e ricarica

Premere e tenere premuto  per accendere il robot. Attendere finché la spia

di alimentazione non diventa fissa, quindi collocare il robot davanti alla stazione di ricarica. Verificare che la stazione sia collegata all'alimentazione. Quindi, premere  e il robot tornerà automaticamente alla stazione per la ricarica. Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot.

B8-1: La spia di stato della stazione è spenta, la spia di alimentazione del robot lampeggia:
in carica

Nota: il robot non può essere acceso quando la batteria ha poca carica. In questo caso collocare il robot sulla stazione, affinché si ricarichi.

Controllare il sistema di riempimento e scarico

Il controllo automatico del sistema di riempimento e scarico può essere avviato tramite l'app. Durante la procedura di controllo automatico, verificare se la stazione può normalmente riempire e scaricare l'acqua e controllare i risultati controllo automatico.



Connessione all'app

1. Scaricare l'app



Cercare “Roborock” nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



2. Effettuare il reset del WiFi

Premere e tenere premuti contemporaneamente  e  fino a udire il messaggio vocale di “Reimpostazione del WiFi”. Il reset è completo quando la spia lo stato del robot lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

Note:

- Qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.
- Per verificare lo stato attuale della connessione WiFi, premere contemporaneamente i pulsanti  e .

3. Aggiungi dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare il pulsante “Aggiungi dispositivo” o “+” e aggiungere il dispositivo seguendo la guida interna all'app.

Note:

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa dei continui aggiornamenti dell'app. Seguire la guida fornita nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.

C Istruzioni per l'uso

C1 Aggiunta di soluzione detergente

1. Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere, estrarre l'intera cartuccia della soluzione detergente tramite la maniglia inferiore, quindi collocarla su una superficie dura e piana.

Nota: per evitare che il coperchio del contenitore della polvere cada e colpisca il robot, rimuovere il coperchio con entrambe le mani, una su ciascun lato.

2. Aprire il coperchio della cartuccia e aggiungere soluzione detergente.
3. Chiudere il coperchio e riporre la cartuccia nella stazione. Premere la cartuccia fino a bloccarla con uno scatto.
4. Installare il coperchio del contenitore della polvere nella corretta posizione, per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.

Note:

- Accertarsi che la cartuccia di soluzione detergente sia stata completamente rimossa prima di aggiungere soluzione detergente.
- Per evitare danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock nella cartuccia di soluzione.
- Dopo l'aggiunta, il robot aggiungerà automaticamente soluzione detergente all'acqua per il lavaggio del



panno e riempirà il serbatoio dell'acqua del robot in base al rapporto preimpostato per garantire prestazioni di lavaggio ottimali.

- La soluzione di pulizia non è inclusa nella confezione. Acquistare separatamente se necessario.
- Se non si utilizza quotidianamente alcuna soluzione detergente per pavimenti, è possibile saltare questo passo o disattivare il Riempimento della soluzione detergente intelligente nell'app.

C2 Riempimento/Scarico



Nel corso dell'operazione, la stazione caricherà e scaricherà automaticamente acqua, e aggiungerà soluzione detergente.



Spegnimento/Accensione

Premere e tenere premuto  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot rimarrà in attesa di ordini. Premere e tenere premuto  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.


Nota: non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

Abilitazione del braccio robotico

Quando il braccio robotico è nel suo alloggiamento, premere e tenere premuti i pulsanti  e  per abilitare o disabilitare il braccio robotico. Utilizzare il braccio robotico tramite l'app Roborock.

Nota: quando il braccio robotico è in arresto di emergenza o messo in pausa, premere e tenere premuti i pulsanti  e  per effettuare il reset del braccio robotico.

Avvio della pulizia

Premere  per avviare la pulizia. Il robot pianificherà il percorso di pulizia e, per ogni stanza, prima ne disegnerà i bordi e poi la riempirà secondo uno schema a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le stanze una per una, in modo completo ed efficiente.

Note:

- Per fare in modo che il robot torni automaticamente alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione e non spostare la stazione durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare una pulizia.
- Prima della pulizia, riordinare i cavi (incluso il cavo di alimentazione della stazione) e rimuovere gli oggetti di valore dal pavimento. Gli oggetti sparsi potrebbero essere trascinati dal robot, provocando la disconnessione degli apparecchi elettrici o danni ai cavi e alle cose.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, il robot pulirà due volte la zona.
- Se la batteria si scarica durante un ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.
- Per pulire il tappeto, il robot ritrarrà gli agganci del panno di lavaggio. È anche possibile impostare il tappeto come una zona vietata nell'app, in modo da evitarlo.
- Prima di iniziare ogni operazione di pulizia, assicurarsi che i panni di lavaggio siano stati installati correttamente.





Pulizia spot

Premere e tenere premuto  per avviare la pulizia spot.

Ampiezza di pulizia: Il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi) × 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.




Nota: dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e attenderà i comandi.

Pausa

Quando il robot è in funzione, premere  o  per metterlo in pausa, premere  per riprendere la pulizia. Premere  su un robot in pausa per rimandarlo alla stazione di ricarica.

Nota: posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.



Arresto di emergenza e reset

Se si verifica un'emergenza mentre il braccio robotico è in funzione, premere il pulsante  per interrompere immediatamente tutte le operazioni del robot. Quando il robot è in arresto di emergenza, premere e tenere premuti i pulsanti  e  per effettuare il reset del braccio robotico. Se il braccio robotico ha raccolto un oggetto, lo riporterà lentamente a terra e poi si ritirerà nel suo alloggiamento. Se il braccio robotico non ha raccolto alcun oggetto, aprirà la pinza, quindi la chiuderà e si ritirerà nel suo alloggiamento per completare l'azione di reset.

Nota: se il braccio robotico non esegue l'azione di reset per più di 10 minuti dopo essere entrato nello stato di arresto di emergenza, si resetterà automaticamente e il robot entrerà in modalità di sospensione.

Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10

minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere il pulsante  o  per risvegliare il robot.



Note:

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. Tramite l'app è possibile disabilitare la modalità DND o modificarne il periodo, oppure impostare se abilitare il rabbocco, lo svuotamento e l'asciugatura automatici, attenuare la luminosità delle spie o il volume del messaggio vocale durante il periodo DND.

Blocco bambini

Premere e tenere premuti i pulsanti  e  per abilitare o disabilitare il blocco bambini. È possibile impostarlo all'interno dell'app. Una volta abilitato, il robot non reagirà alla pressione dei pulsanti quando sia fermo.

Lavaggio del panno


Durante la pulizia, il robot determina automaticamente quando deve tornare alla stazione di ricarica per il lavaggio del panno e il riempimento del serbatoio dell'acqua, in modo da ottimizzare le sue prestazioni di pulizia. Per avviare manualmente il lavaggio,

toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare il lavaggio.

Note:

- Per fare in modo che il robot lavi automaticamente i panni, avviare il robot dalla stazione di ricarica ed evitare di spostare la stazione durante la pulizia.
- Per evitare ustioni dovute all'acqua calda, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita.
- La frequenza e la modalità del lavaggio del panno possono essere modificate tramite l'app.

Svuotamento

Dopo la pulizia, il robot torna alla stazione di ricarica e inizierà lo svuotamento automatico secondo le necessità. Per avviare manualmente lo svuotamento, premere  sul robot ancorato alla stazione, oppure toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare lo svuotamento.

Note:

- Quando lo svuotamento sia rimasto inutilizzato per un lungo periodo, svuotare manualmente il cestino della polvere e accertarsi che l'ingresso dell'aria sia libero, per garantire prestazioni di svuotamento ottimali.
- Lo svuotamento automatico può essere disabilitato tramite l'app.
- Evitare frequenti svuotamenti manuali.
- Non utilizzare senza il cestino della polvere, il coperchio del contenitore della polvere o qualora il sacchetto per la polvere monouso non sia correttamente installato.

Asciugatura


Dopo il lavaggio del panno o la pulizia, inizierà l'asciugatura in base alla necessità.

Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, toccare il pulsante corrispondente nell'app.

Note:

- La durata dell'asciugatura può essere modificata tramite l'app.
- L'asciugatura automatica può essere disabilitata tramite l'app.
- Stare lontano dalle uscite dell'aria durante l'asciugatura.

Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Premere  per far tornare il robot messo in pausa alla stazione di ricarica. La spia di alimentazione lampeggerà durante la ricarica del robot.

Nota: se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

Errore

Qualora si verifichi un errore, la spia di alimentazione lampeggerà in rosso o la spia di stato sarà fissa in rosso. Apparirà una notifica pop-up nell'app e potrebbe essere emesso un allarme vocale.

Note:

- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

Reset del sistema


Se il robot non risponde quando viene premuto un pulsante o non può essere spento, effettuare il reset del sistema rimuovendo il coperchio superiore magnetico e premendo il pulsante Reset.

Nota: dopo aver effettuato il reset del sistema, le impostazioni esistenti come la pulizia programmata e il WiFi verranno ripristinate a quelle di fabbrica.

Disattivazione del WiFi

Per disconnettere il robot dal WiFi, premere il pulsante Reset finché non si sente un messaggio vocale. Quindi attendere 5 minuti e il WiFi sarà disattivato automaticamente. Se si desidera riconnettersi, seguire le correlate istruzioni per la connessione.

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Premere e tenere premuto , e contemporaneamente, premere il pulsante Reset fino all'emissione del messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Questo richiederà circa 5 minuti". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

Manutenzione ordinaria

Note:

- Prima di pulire o sottoporre a manutenzione la stazione e il robot, la stazione deve essere scollegata dall'alimentazione e il robot deve essere spento con il braccio robotico represso nel suo alloggiamento.
- La frequenza di sostituzione può variare a seconda della situazione effettiva. Sostituire immediatamente le parti in caso di usura anomala.

Spazzola principale

* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

D1-1: Coperchio della spazzola principale

D1-2: Chiusure del coperchio della spazzola principale

D1-3: Spazzola principale

D1-4: Alloggiamenti

D1-5: Capovolgere il robot e premere le due chiusure verso l'interno per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

D1-6: Sollevare la spazzola principale ed estrarla, rimuovere eventuali peli o sporco impigliati su entrambe le estremità della spazzola principale.

D1-7: Reinstallare la spazzola principale.

D1-8: Reinstallare il coperchio della spazzola principale. Accertarsi che i quattro denti siano completamente inseriti nelle fessure e premere il coperchio delle spazzole principali fino a farlo scattare in posizione.

Note:

- Si consiglia di pulire la spazzola principale con un panno umido. Se la spazzola principale è bagnata, lasciarla asciugare all'aria, lontano dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire la spazzola principale.

D2 Spazzola laterale

* Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.

Svitare la vite della spazzola laterale. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Poi allineare la scanalatura centrale alla posizione di sollevamento del robot e stringere la vite per reinstallare la spazzola laterale.

D3 Ruota omnidirezionale

* Pulire in base alle necessità.

D3-1: Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

Nota: la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

D3-2: Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Lasciare asciugare all'aria, reinstallare e rimettere a posto la ruota e l'asse premendo su di essi.

D4 Ruote principali

* Pulire in base alle necessità.

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

D5 Cestino della polvere

* Pulire in base alle necessità.

D5-1: Rimuovere il coperchio superiore magnetico del robot e premere la chiusura del cestino della polvere per estrarlo.

D5-2: Rimuovere il coperchio del cestino della polvere, premere la chiusura del filtro per rimuovere il filtro lavabile, quindi svuotare il cestino della polvere.

D5-3: Riempire il cestino della polvere con acqua pulita, reinstallare il filtro lavabile e il coperchio del cestino della polvere. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

Nota: per prevenire eventuali blocchi, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

D5-4: Lasciare asciugare completamente il cestino della polvere, il coperchio del cestino della polvere e il filtro per almeno 24 ore prima di reinstallarli.

D6 Filtro lavabile

* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

D6-1: Rimuovere il coperchio del cestino della polvere e il filtro lavabile.

D6-2: Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

Nota: non toccare la superficie del filtro con le mani, spazzole o oggetti affilati, per evitare potenziali danni.

D6-3: Permettere al filtro di asciugarsi completamente per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.

D7 Panni di lavaggio

* Pulire in base alle necessità e sostituire ogni 1-3 mesi.

D7-1: Rimuovere i panni di lavaggio dai loro agganci. Pulire i panni di lavaggio e asciugarli all'aria.

Nota: un panno sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

D7-2: Attaccare i panni di lavaggio sui supporti in posizione piatta.

D8 Sensori del robot

* Pulire in base alle necessità.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

D8-1: Sensore di superficie superiore

D8-2: Sensore di navigazione anteriore

D8-3: Sensore di parete

D8-4: Sensore di comunicazione

D8-5: Sensore di navigazione posteriore

D8-6: Sensori di caduta

D8-7: Sensore tappeto

D9 Contatti di ricarica

* Pulire in base alle necessità.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione di ricarica.

D10 Sostituzione del sacchetto per la polvere monouso

* Sostituire in base alle necessità.

D10-1: Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere.

Nota: per evitare che il coperchio del contenitore della polvere cada e colpisca il robot, rimuovere il coperchio con entrambe le mani, una su ciascun lato.

D10-2: Rimuovere il sacchetto per la polvere monouso e gettarlo.

Note:

- La maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite.
- Installare sempre un sacchetto per la polvere prima di reinstallare il coperchio del contenitore della polvere, per evitare lo svuotamento automatico in assenza del sacchetto. È anche possibile disabilitare lo svuotamento automatico dall'app.

D10-3: Pulire il filtro con un panno asciutto, inserire un nuovo sacchetto per la polvere monouso nel vano e stenderlo uniformemente.

Nota: accertarsi che il sacchetto per la polvere monouso sia adeguatamente installato, per evitare che i rifiuti fuoriescano e danneggino la stazione di ricarica.

D10-4: Reinstallare il coperchio del contenitore per la polvere nella corretta posizione, per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.

D11 Modulo del vassoio di pulizia

* Pulire in base alle necessità.

D11-1: Rimuovere il modulo del vassoio di pulizia.

D11-2: Rimuovere il vassoio di pulizia e il filtro dal modulo, quindi sciacquarli con acqua.

D11-3: Reinstallare il filtro e il vassoio di pulizia. Reinstallare quindi il modulo del vassoio di pulizia.

D12 Rimozione dei tubi dell'acqua

D12-1: Scollegare l'alimentazione elettrica e quella dell'acqua. Estrarre la piastra di blocco della connessione.

D12-2: Tenere l'anello a scatto in corrispondenza del collegamento per rimuovere i due tubi uno per uno.

Note:

- Quando si scollegano i tubi dell'acqua, utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua residua ed evitare di bagnare il pavimento.
- Evitare di estrarre con forza i tubi dell'acqua, per non correre il rischio di danneggiare il prodotto.

Scarico dell'acqua residua

Per trasportare o spedire il prodotto, svuotare il liquido rimanente nella stazione di ricarica utilizzando l'app. Allo stesso tempo, svuotare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria e quindi reinstallarla.

Parametri di base

Robot

Modello	RRE0R50
Batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/6400 mAh (TYP)
Ingresso nominale	20 VCC 2,5 A
Carico nominale del braccio robotico	0,3 kg

Nota: il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento automatici

Modello	EWFD29HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VAC
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (raccolta polvere)	3 A
Ingresso nominale (Lavaggio del panno con acqua calda)	6 A
Ingresso nominale (ricarica e asciugatura)	0,8 A
Uscita nominale	20 VCC 2,5 A
Massima pressione dell'acqua in ingresso	0,4 MPa
Minima pressione dell'acqua in ingresso	0,1 MPa

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Nome commerciale del produttore: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Indirizzo completo del produttore: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Nome e indirizzo della persona (residente nella Comunità) che ha compilato il fascicolo tecnico:

UE:
Operatore economico responsabile:
Roborock Germany GmbH
Indirizzo: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Dichiariamo che il nome prodotto macchinario: Robot aspirapolvere nome commerciale:
Saros Z70 with Refill and Drainage System

funzione: progettato per la pulizia dei pavimenti in interni
modello: RRE0R50

Numero di serie:
RAHETR40100001-RAHETR85299999
RAHESR40100001-RAHESR85299999

soddisfa tutte le disposizioni pertinenti della direttiva 2006/42/CE
collaudato secondo i seguenti standard:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008

Luogo e data della dichiarazione:
Beijing, 2025-02-06
firma della persona: *Ruby Hu*

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RRE0R50 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso il seguente indirizzo Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare i problemi comuni.



Español

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Manual del usuario del robot aspirador



Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para futuras consultas.

Índice

071	Descripción general
071	Información de seguridad
074	Descripción de símbolos internacionales
075	Descripción general del producto
077	Instalación
079	Conexión a la aplicación
080	Instrucciones de uso
082	Mantenimiento rutinario
084	Parámetros básicos
085	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
085	Declaración de conformidad de la Unión Europea
085	Problemas comunes

Descripción general

Este producto es un robot aspirador diseñado para limpiar los suelos del hogar. Incluye un brazo robótico que puede recoger del suelo objetos durante la limpieza. Además, la base de carga puede cargar el robot aspirador, vaciar el depósito de polvo, rellenar el tanque de agua limpia y lavar y secar las mopas. Al conectar el robot aspirador con la aplicación Roborock, podrá acceder a más funciones.

Información de seguridad

Restricciones

ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería, utilice únicamente la base de carga extraíble Roborock EWFD28HRR o EWFD29HRR suministrada con este producto.
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado, el brazo robótico debe estar retraído en su compartimento y el enchufe debe estar desconectado de la toma de corriente.
- Para evitar los riesgos causados por el restablecimiento involuntario del dispositivo de desconexión térmica, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectado a un circuito que pueda conectarse y desconectarse con frecuencia.
- Los conjuntos de manguera antiguos no deben reutilizarse. Utilice únicamente las mangueras nuevas proporcionadas con este producto o recomendadas por Roborock.
- Coloque la base en un lugar seco. Aléjela más de 1,2 m (4 pies) de bañeras o cabezales de ducha o aíslela mediante una pared o puerta para evitar la exposición de la base a la humedad.
- Instale la base de acuerdo con las regulaciones locales.
- Una vez que la base esté debidamente instalada, no la mueva.
- No moje el robot aspirador ni la base.
- La base de carga solo puede utilizarse para cargar el robot aspirador con una batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típica).
- Para evitar lesiones, cuando el brazo robótico esté en funcionamiento (incluyendo, entre otras acciones, extenderse, agarrar, transportar, reconfigurarse o retraerse), no toque ninguna parte del producto, especialmente las piezas móviles y los cables expuestos, ni interfiera innecesariamente con su funcionamiento. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del producto mientras el brazo robótico esté funcionando.
- Riesgo de lesiones personales. El mantenimiento de los sensores y controles debe realizarlo personal cualificado.
- Los usuarios deben recibir las instrucciones necesarias sobre el uso de este robot aspirador.
- Este robot aspirador debe guardarse siempre en interiores.
- No utilizar en zonas con pendiente.
- Retire los cables, los objetos rígidos o punzantes (p. ej., clavos o vidrio) y los objetos dispersos por el suelo. Además, reubique los

- objetos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos (p. ej., pelotas, tijeras, cuchillos, aparatos eléctricos, medicamentos, sustancias tóxicas, vidrio, porcelana, recipientes con líquido y velas) para evitar lesiones o daños materiales a raíz de que dichos objetos se enreden o sean golpeados, arrastrados, volcados, recogidos o empujados por el robot aspirador.
- Deje de utilizar inmediatamente el producto, incluido el brazo robótico, si presenta daños o no funciona con normalidad. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
 - La pinza puede sostener una carga nominal de 0,3 kg. Para evitar riesgos como la posible caída de los objetos, no la utilice para recoger aquellos que pesen más de 0,3 kg.
 - El brazo robótico puede recoger objetos ligeros, como zapatillas.
 - El nivel de presión acústica ponderado A es inferior a 70 dB(A).

PRECAUCIÓN

- Utilice el producto solamente según lo indicado en el Manual del usuario. Toda pérdida o daño causado por un uso inapropiado será responsabilidad del usuario.
- Este aparato no es un juguete. Preste mucha atención cuando lo utilicen niños o se use cerca de ellos.
- Roborock solo asume la responsabilidad por las pérdidas resultantes de las instalaciones llevadas a cabo por técnicos autorizados de Roborock, y no de aquellas que se deriven de la instalación incorrecta que realice otra persona.
- Antes de instalar/retirar la base y sus mangueras, asegúrese de que esté desconectada de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el depósito de polvo, el filtro lavable, la bolsa para polvo, el cepillo lateral, la mopa, el cepillo principal y la tapa del cepillo principal estén bien instalados antes de la limpieza.
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos), ya que podrían producirse arañazos en el robot aspirador, en la base o en el suelo.
- No se suba ni se siente sobre el robot aspirador ni sobre la base.
- Para evitar corrosión o daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock.
- No coloque objetos bajos (como zapatos o colchonetas) junto a zonas elevadas como escaleras. De lo contrario, un mal funcionamiento de los sensores podría provocar que el robot aspirador se cayera.
- Para evitar daños por agua, asegúrese de que el suelo en el que se utilice el robot aspirador esté seco.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas, rampas o encima de muebles.
- Para evitar posibles lesiones, mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo de personas y mascotas alejados de las juntas, orificios y piezas móviles del producto.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el robot aspirador sosteniéndolo por la tapa superior magnética, el brazo robótico, la compuerta eléctrica, el cepillo lateral o el parachoques. No mueva la base levantando la parte inferior o la tapa del recipiente de polvo.
- No use la base para recoger piedras, trozos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire.

- No utilice el robot aspirador para limpiar, el brazo robótico para recoger, ni la base para aspirar restos incandescentes o humeantes, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes, o cualquier objeto inflamable o explosivo, como mecheros, gasolina o tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.
- Coloque la base sobre un suelo duro y plano. Mantenga la base, el robot aspirador y el cable de alimentación alejados del fuego y de fuentes de calor, como los radiadores. Evite los espacios húmedos y estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque objetos sobre el robot aspirador, sobre la base o cerca de la entrada de succión de esta (incluyendo la cubierta antipolvo), ni los cubra con ningún elemento.
- No utilice el robot aspirador sin la bolsa para polvo.
- Para evitar un sobrecalentamiento, utilice siempre el dispositivo en zonas bien ventiladas.
- Roborock declina toda responsabilidad por los daños indirectos, punitivos, incidentales o que surjan del uso, uso inadecuado o imposibilidad de usar este producto. Este descargo de responsabilidad no afecta a aquellos derechos conferidos por la ley y de obligado cumplimiento en virtud de esta.
- No mueva el brazo robótico a la fuerza salvo en caso de emergencia. De lo contrario, es posible producir daños en el robot aspirador.
- Excepto en caso de que nuestro servicio de atención al cliente se lo indique, no desmonte el brazo robótico, ya que podría dañar el robot aspirador.
- Para evitar pellizcos, las manos, el cuerpo, las mascotas y los objetos deben mantenerse alejados de la compuerta eléctrica mientras se esté cerrando o abriendo.
- No abra ni cierre a la fuerza la compuerta eléctrica. Podría dañarla.
- ⚠: para evitar quemaduras, no toque los dispensadores de agua limpia ni las salidas de aire de secado.

Batería y carga

ADVERTENCIAS

- Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. Si no dispone de una toma de este tipo, consulte a un electricista para que se la instale.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumpla los requisitos indicados en la base.
- Para evitar la posible formación de humo, calor o fuego, use únicamente la batería, el cargador, el cable de alimentación, la base y el resto de accesorios suministrados con el producto.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, ya que esto puede suponer un peligro y anular la garantía comercial.
- No deseche las baterías gastadas. Póngalas en manos de un organismo de reciclaje profesional.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.
- Si el producto no va a utilizarse durante un tiempo prolongado, debe almacenarse en un lugar fresco y seco, con la batería totalmente cargada, desenchufado y desconectado. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.

- Para transportar el producto, asegúrese de desenchufar la base, desconectar el robot aspirador y vaciar la base. Además, vacíe y enjuague el cartucho de solución de limpieza, deje que se seque por completo al aire y vuelva a instalarlo. Se recomienda usar el embalaje original.

Descripción de símbolos internacionales



⊕: símbolo de PUESTA A TIERRA (protección de conexión a tierra) (símbolo IEC 60417-5019 [2009-02])

🏠: solo para uso en interiores.




A Descripción general del producto

A1 Robot aspirador (vista superior)

1 Botón de parada de emergencia

- El brazo robótico se encuentra en su compartimento: mantenga pulsados los botones  y  para habilitar o deshabilitar el brazo robótico.

Nota: Utilice el brazo robótico a través de la aplicación Roborock.

- El brazo robótico se encuentra fuera de su compartimento: pulse el botón  para detener inmediatamente el robot aspirador/mantenga pulsados los botones  y  para restablecer el brazo robótico.

Luz del indicador de estado del brazo robótico

- Intermitente: extendiendo/retrayendo/reiniciando el brazo robótico
- Luz fija: brazo robótico en espera de órdenes
- Parpadeo lento: brazo robótico en estado de parada de emergencia
- Parpadeo rápido: brazo robótico activo
- Apagada: brazo robótico en su compartimento

2 Luz del indicador de estado del robot aspirador

- Atenuada: brazo robótico deshabilitado
- Intensa: brazo robótico habilitado
- Luz fija: WiFi conectada
- Intermitencia lenta: asistente de voz iniciándose
- Intermitencia rápida: asistente de voz activo
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Apagada: cargando/lavando mopa/vaciando/en modo de suspensión/apagado, etc.

3 Encendido/Limpiar

- Mantener pulsado para encender y apagar el robot aspirador
- Pulsar para iniciar la limpieza

Luz del indicador de encendido

- Blanca: nivel de batería $\geq 15\%$
- Roja: nivel de batería $< 15\%$
- Intermitente: cargando o arrancando
- Parpadeo rápido de luz roja: error
- Parpadeo alternativo de luz roja y blanca: en visualización remota o en recorrido

4 Base

- Si el robot aspirador no está en la base: pulsar para regresar a la base/mantener pulsado para empezar a limpiar una zona específica
- Si el robot aspirador está en la base: pulsar para iniciar el vaciado/mantener pulsado para lavar la mopa

Nota: Pulse  o  para poner en pausa el robot aspirador durante el funcionamiento.

A1-1—Sensor de superficie superior

A1-2—Sensor de pared

A1-3—Micrófonos

A1-4—Parachoques

A1-5—Sensor frontal de navegación

A1-6—Luz LED de relleno

A1-7—Brazo robótico

A1-8—Sensores de retracción del brazo robótico

A1-9—Compuerta eléctrica

A1-10—Compartimento del brazo robótico

A1-11—Sensor antipinzamiento

A1-12—Sensor de presión

A1-13—Pinza

A1-13-1—Cámara de la pinza

A1-13-2—Luz de relleno de la cámara

A2 Robot aspirador (vista inferior)

A2-1—Sensor de alfombras

A2-2—Cepillo lateral

A2-3—Tapa del cepillo principal

A2-4—Sensores de desnivel

A2-5—Rueda omnidireccional

A2-6—Cepillo principal

A2-7—Pestillos de la tapa del cepillo principal

A2-8—Ruedas principales

A2-9—Mopas

A3 Robot aspirador (sin la tapa superior)

A3-1—Tapa superior magnética

A3-2—Depósito de polvo

A3-3—Entrada de succión

A3-4—Sensor trasero de navegación

A3-5—Botón Restablecer

A3-6—Contactos de carga

A3-7—Salidas de aire

A3-8—Sensor de comunicación

A3-9—Puerto de autollenado

A3-10—Módulos de fregado con elevación y rotación automática

A4 Depósito de polvo

A4-1—Pestillo del filtro

A4-2—Entrada de succión

A4-3—Tapa del depósito de polvo

A4-4—Filtro lavable

A4-5—Pestillo del depósito de polvo

A4-6—Entrada de aire

A5 Soporte de mopa

A5-1—Almohadillas de velcro

A5-2—Eje de mopa

Nota: Fije las mopas bien estiradas en su sitio.

A6 Mopa

A7 Parte inferior

A8 Cable de alimentación

A9 Bolsa para polvo desechable

A10 Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado

A10-1—Filtro

A10-2—Cartucho de solución de limpieza

A10-3—Parte inferior

A10-4—Luz del indicador de estado

- Intermitente: vaciando/lavando la mopa
- Roja: error en la base
- Apagada: apagado/cargando

A10-5—Ranura de la bolsa para polvo

A10-6—Tapa del recipiente de polvo

A10-7—Contactos de carga

A10-8—Puerto de drenaje

A10-9—Filtro de la bandeja de limpieza

A10-10—Salidas de aire de secado

A10-11—Baliza de localización de la base de carga

A10-12—Entrada de succión

A10-13—Puerto de llenado del robot aspirador

A10-14—Módulo de la bandeja de limpieza

A10-15—Flotador de nivel de agua

A10-16—Dispensadores de agua limpia

A11 Accesorios de instalación

A11-1—Manguera corrugada × 1

A11-2—Válvula de tres vías para el agua limpia (junta preinstalada) × 1

A11-3—Filtro de agua corriente × 1

A11-4—Tubería de entrada (tubo de 1/4") × 1

A11-5—Tubería de desagüe (tubo de 3/8") × 1

A11-6—Placa de sujeción de 1/4" × 5

A11-7—Placa de sujeción de 3/8" × 3

A12 Tuberías de llenado y drenaje

A12-1—Placa de sujeción de 1/4"

A12-2—Entrada de agua corriente

A12-3—Filtro de agua corriente

A12-4—Válvula de tres vías para el agua limpia

A12-5—Tubería de entrada (tubo de 1/4")

A12-6—Manguera corrugada

A12-7—Tubería de desagüe (tubo de 3/8")

A12-8—Sumidero o tubería de aguas residuales

A12-9—Abrazadera de tubería

A12-10—Puerto de alimentación

A12-11—Salidas de cable

A12-12—Ranura del cable de alimentación

A12-13—Placas de sujeción de 1/4"

A12-14—Codo cuadrado de 1/4"

A12-15—Codo cuadrado de 3/8"

A12-16—Placas de sujeción de 3/8"

A12-17—Anillo de retención

B Instalación

B1 Información importante

B1-1—Retire los cables, los objetos rígidos o punzantes (p. ej., clavos o vidrio) y los objetos dispersos por el suelo. Además, reubique los objetos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos (p. ej., pelotas, tijeras, cuchillos, aparatos eléctricos, medicamentos, sustancias tóxicas, vidrio, porcelana, recipientes con líquido y velas) para evitar lesiones o daños materiales a raíz de que dichos objetos se enreden o sean golpeados, arrastrados, volcados, recogidos o empujados por el robot aspirador.

B1-2—Cuando use el robot aspirador en una zona elevada (como un dúplex), utilice siempre una barrera física de seguridad para evitar lesiones o daños materiales producidos por caídas accidentales de este o de un objeto recogido por su brazo robótico.

Notas:

- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot aspirador podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.
- Para evitar que se acumule demasiada suciedad en las mopas, debe aspirarse el suelo al menos tres veces antes de la primera sesión de fregado.

B2 Comprobar el entorno de instalación

Antes de instalar, compruebe que se cumplan los requisitos descritos a continuación e identifique la entrada y salida de agua y la ubicación de colocación de la base en su hogar:

1. La presión de entrada del agua debe ser de entre 0,1 y 0,4 MPa. Si es superior a 0,4 MPa, deberá instalarse una válvula reductora de presión.
2. El diámetro de la salida de la tubería de desagüe no debe ser inferior a 0,015 m (0,05 pies). La diferencia de altura entre el punto más alto de la tubería de drenaje y el suelo donde se sitúe la base no debe ser superior a 1 m (3,28 pies); preferiblemente, no debe exceder 0,5 m (1,64 pies).
3. La base debe colocarse contra la pared, sobre una superficie dura y plana (de madera, baldosas, etc.), con una buena cobertura WiFi y cerca de una toma de corriente o regleta. Reserve un espacio de al menos 0,305 m (1,0 pie) de altura, 0,4 m (1,31 pies) de ancho y 1,2 m (3,94 pies) de profundidad para colocar la base, asegurándose de que a ambos lados y al frente no haya obstáculos que puedan dificultar el paso del robot aspirador para llegar o salir de esta.
4. Nunca coloque la base en entornos húmedos o expuestos al sol o a la lluvia.

5. Para evitar que el robot aspirador deje puntos sin limpiar o se atasque, no debe haber umbrales, rieles ni escalones de más de 0,02 m (0,07 pies) entre la base y la zona de limpieza.

6. Evite pasar tuberías a través de puertas o pasillos.

B2-1—Entrada de agua corriente

B2-2—Toma de corriente de tres clavijas

B2-3—Sumidero o tubería de aguas residuales

B2-4—Más de 0,305 m (1,0 pie)

B2-5—Más de 1,2 m (3,94 pies)

B2-6—Más de 0,4 m (1,31 pies)

Notas:

- Antes de instalar, desconecte la fuente de alimentación de la base y cierre la válvula principal del agua, la llave o la válvula de ángulo. Vacíe las tuberías y asegúrese de que estén bien conectadas, sin fugas, antes de encender la base.
- Todos los diagramas de instalación son solo una referencia. La instalación real puede variar.

B3 Montaje

B3-1—Fije la parte inferior de la base presionando ambos lados de esta y la parte de conexión de la zona intermedia firmemente hasta oír un clic.

B3-2—Conecte el cable de alimentación a la parte trasera de la base. El cable de alimentación puede salir por la apertura derecha o por la apertura izquierda de la ranura del cable.

Nota: Asegúrese de insertar correctamente el enchufe de alimentación. No conecte a la fuente de alimentación aún.

B3-3—Para instalar en el robot aspirador los ejes de la mopa, alinéelos y presione hasta escuchar un clic.

B4 Conectar la entrada y la salida de agua

B4-1—Presione el anillo de retención del conector contra el codo mientras tira de los tapones de entrada y de salida del agua en la dirección contraria.

B4-2—Gire la entrada y la salida del agua en la dirección adecuada para la instalación. Conecte un extremo de cada uno de los tubos de 1/4" y de 3/8" en las posiciones correspondientes, inserte la placa de sujeción correspondiente en el espacio reducido entre el anillo de retención y el codo y encaje las tuberías en la ranura.

Notas:

- Al instalar las tuberías, asegúrese de insertarlas correctamente.
- Guarde adecuadamente los tapones retirados de la base y los tubos adicionales y las placas de sujeción.

B5 Conectar a la tubería de llenado

Asegúrese de cerrar la válvula que suministra agua a la base. Después de confirmar que la llave o válvula de ángulo esté cerrada, instale el filtro de agua

corriente (2) en la dirección adecuada respecto a la entrada de agua de 1/2" (3) de la válvula de tres vías para el agua limpia (7). A continuación, conecte la entrada de agua de 1/2" (3) y la salida de agua de 1/2" (8) de la válvula de tres vías para el agua limpia (7) con la tubería de entrada de agua. (Si no fuera necesario conectar la salida de agua de 1/2" a una tubería de agua, utilice una tapa de válvula adecuada en su lugar). Por último, conecte el otro extremo de la tubería de 1/4" cortada a medida (10) con la salida de agua de 1/4" (6) de la válvula de tres vías para el agua limpia (7), e inserte la placa de sujeción (5) en el anillo de retención (4).

B5-1—Entrada de agua corriente

B5-2—Filtro de agua corriente

B5-3—Entrada de agua de 1/2"

B5-4—Anillo de retención

B5-5—Placa de sujeción de 1/4"

B5-6—Salida de agua de 1/4"

B5-7—Válvula de tres vías para el agua limpia

B5-8—Salida de agua de 1/2"

B5-9—Junta

B5-10—Tubería de entrada (tubo de 1/4")

Notas:

- Revise las dos opciones de conexión mostradas en el diagrama y opte por la que mejor se adapte al entorno de instalación de su hogar. Si selecciona la de la izquierda, retire la junta de la válvula de tres vías para el agua limpia y colóquela en la salida de agua de 1/2" para cerrar la tubería. Si selecciona la de la derecha, puede realizar la conexión a la tubería de

llenado de su domicilio sin retirar la junta.

- Conecte únicamente a agua corriente a temperatura ambiente, no a agua regenerada o caliente.
- Para evitar que las impurezas del agua corriente creen obstrucciones, deje correr el agua hasta que se aclare antes de instalar la válvula de tres vías para el agua limpia.
- El filtro del agua corriente debe instalarse siguiendo rigurosamente las instrucciones. Si se instala en la dirección opuesta, podría dañarse.
- Después de cortar una tubería, recorte los extremos para asegurarse de que formen una línea recta, en lugar de una curva, y luego vuelva a redondearlos.

B6 Conectar a la tubería de drenaje

Conecte la tubería de 3/8" cortada a medida con el sumidero o la tubería de aguas residuales.

Notas:

- Asegúrese de que el sumidero o la salida de la tubería de desagüe no estén obstruidos. Para evitar un drenaje deficiente, evite insertar la tubería de desagüe en una cámara hermética.
- Compruebe que la conexión entre la tubería de desagüe y el sumidero o tubería de aguas residuales esté bien ajustada.
- Si otros equipos que utilizan agua están conectados a la misma tubería de desagüe, con el objetivo de evitar fugas, asegúrese de que su drenaje no interrumpa el de la base.
- En caso necesario, rodee la manguera corrugada cortada a medida alrededor de la tubería de 1/4" y la tubería de 3/8".

B7 Conectar la fuente de alimentación

Después de colocar la base en la ubicación reservada, abra la válvula de agua corriente y la válvula de tres vías para el agua limpia.


Asegúrese de que no haya fugas a lo largo de la tubería. A continuación, conecte la fuente de alimentación y compruebe que la luz del indicador de estado se encienda.

Notas:

- Si el cable de alimentación cuelga hasta el suelo, el robot aspirador podría atraparlo, moviendo la base de carga y desconectándola.
- La luz del indicador de estado permanece encendida cuando la base está encendida y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- La luz del indicador de estado cambia a roja si se produce un error.
- Coloque la base en un suelo plano y duro, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.
- Si se coloca la base sobre una superficie blanda (alfombra/estera), podría inclinarse y el robot aspirador tendría problemas para acoplarse a la base o salir de ella.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa y de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot aspirador no volviera a la base.
- No utilice la base sin las tuberías de llenado y de drenaje, la tapa del recipiente de polvo, la bolsa para polvo desechable, el módulo de la bandeja o el cartucho de solución de limpieza.
- Realice el mantenimiento de la base conforme a las instrucciones de mantenimiento rutinario. No limpie los contactos de carga ni el cable de alimentación de la base con un paño o un pañuelo húmedo.
- Todas las bases están sujetas a pruebas con agua antes de salir de fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en los conductos de la base.

B8 Encendido y carga

Mantenga pulsado  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz

del indicador de encendido se mantenga fija y coloque el robot aspirador frente a la base. Asegúrese de que la base esté enchufada. A continuación, pulse . El robot aspirador volverá automáticamente a la base para cargar. El robot aspirador lleva integrada una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, manténgalo siempre cargado.

B8-1—Luz del indicador de estado de la base apagada, luz del indicador de encendido del robot aspirador intermitente: cargando.

Nota: Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, coloque el robot aspirador en la base para cargarlo.

Comprobar el sistema de llenado y drenaje

Puede iniciar la comprobación automática del sistema de llenado y drenaje desde la aplicación. Durante el proceso, observe si la base se llena y vacía de agua con normalidad y revise los resultados de la comprobación automática.



Conexión a la aplicación

1. Descargar la aplicación



Busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



2. Restablecer la conexión WiFi

Mantenga pulsados los botones  y  simultáneamente hasta que escuche el mensaje de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento se completa cuando la luz del indicador de estado del robot aspirador parpadea lentamente. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

Notas:

- Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.
- Para comprobar el estado de la conexión WiFi, pulse los botones  y  simultáneamente.

3. Añadir dispositivo

Abra la aplicación Roborock, pulse el botón "Agregar dispositivo" o el botón "+" y agregue el dispositivo siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Notas:

- El proceso real puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga la guía proporcionada en la aplicación.
- Solo es compatible con redes WiFi de 2,4 GHz.

C Instrucciones de uso

C1 Añadir la solución de limpieza

1. Retire la tapa del recipiente de polvo, extraiga todo el cartucho de solución de limpieza tirando del asa inferior y colóquelo sobre una superficie dura y plana.

Nota: Para evitar que la tapa del recipiente de polvo se caiga, retírela colocando una mano a cada lado.

2. Abra la tapa del cartucho y añada solución de limpieza.
3. Cierre la tapa y coloque el cartucho de nuevo en la base. Presione el cartucho hasta que oiga un clic que indique que se ha instalado correctamente.
4. Instale la tapa del recipiente de polvo y compruebe que esté bien cerrada.

Notas:



- Asegúrese de haber retirado por completo el cartucho de solución de limpieza antes de añadir solución de limpieza.
- Para evitar daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock en el cartucho de solución.
- El robot aspirador añadirá solución de limpieza automáticamente al agua para el lavado de la mopa y el llenado del tanque de agua de acuerdo a la proporción predefinida para garantizar un rendimiento de fregado óptimo.

- La solución de limpieza no está incluida en el paquete. Adquiérala por separado si es necesario.
- Si no se utiliza una solución de limpieza de suelos a diario, puede omitir este paso o deshabilitar la función de rellenado automático con solución de limpieza en la aplicación.

C2 Llenado/Drenaje



Durante el funcionamiento, la base se llenará y vaciará de agua, y añadirá solución de limpieza de forma automática.



Encendido/Apagado

Mantenga pulsado  para encender el robot aspirador. La luz del indicador de encendido se iluminará, y el robot aspirador quedará en espera de órdenes. Mantenga pulsado  para apagar el robot aspirador y terminar el ciclo de limpieza.


Nota: El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

Habilitar el brazo robótico

Cuando el brazo robótico esté en su compartimento, mantenga pulsados los botones  y  para habilitar y deshabilitar el brazo robótico. Utilice el brazo robótico a través de la aplicación Roborock.

Nota: Cuando el brazo robótico esté en pausa o en parada de emergencia, mantenga pulsados los botones  y  para restablecerlo.

Comenzar a limpiar


Pulse  para iniciar la limpieza. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza.

Primero limpia los bordes y luego el interior, siguiendo un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot aspirador limpia todas las habitaciones, una a una, de forma minuciosa y eficiente.

Notas:

- Para garantizar que el robot aspirador vuelva a la base de forma automática, póngalo en marcha desde la base y no mueva esta durante la limpieza.
- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Antes de limpiar, recoja los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos de valor que haya por el suelo. El robot aspirador puede arrollar y arrastrar los objetos dispersos por el suelo, lo que puede desconectar aparatos eléctricos y dañar cables o bienes de valor.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador volverá a limpiar la zona una segunda vez.
- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- El robot aspirador retraerá los soportes de mopa cuando limpie la alfombra. El usuario también puede configurar la alfombra como zona restringida desde la aplicación.
- Antes de comenzar cada tarea de limpieza, asegúrese de que la mopa esté instalada correctamente.





Limpieza localizada

Mantenga pulsado  para comenzar la limpieza localizada.

Rango de limpieza: el robot aspirador limpia una superficie de 1,5 m (4,9 pies) × 1,5 m (4,9 pies) alrededor de sí mismo.




Nota: Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y esperará nuevas órdenes.

Pausa

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse  o  para ponerlo en pausa. Luego, pulse  para que reanude la limpieza. Si el robot aspirador está en pausa, pulse  para que vuelva a la base de carga.

Nota: Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.



Parada de emergencia y restablecimiento

Si se produce una parada de emergencia cuando el brazo robótico está en funcionamiento, pulse el botón  para detenerlo por completo de inmediato. Cuando el robot aspirador esté en parada de emergencia, mantenga pulsados los botones  y  para restablecerlo. Si el brazo robótico tiene un objeto, lo dejará lentamente en el suelo antes de retraerse a su compartimento. Si el brazo robótico no tiene ningún objeto, abrirá y cerrará la pinza antes de retraerse a su compartimento para completar el restablecimiento.

Nota: Si no lo ha hecho antes, el brazo robótico se restablecerá automáticamente después de 10 minutos en estado de parada de emergencia, y el robot aspirador entrará en modo de suspensión.

Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo

de suspensión y la luz del indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse  o  para activarlo.



Notas:

- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot aspirador se apagará automáticamente tras permanecer en suspensión más de 12 horas.

Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND, modificar el periodo de DND, para habilitar o deshabilitar la recarga, el vaciado y el secado automáticos, para atenuar las luces indicadoras o para bajar el volumen de los mensajes de voz durante el modo DND.

Bloqueo para niños

Mantenga pulsado los botones  y  para habilitar o deshabilitar el bloqueo para niños. También se puede programar desde la aplicación. Una vez habilitado, cuando el robot aspirador esté parado, no responderá al pulsar los botones.

Lavado de mopa


Durante la limpieza, el robot aspirador determina de forma automática cuándo debe regresar a la base para lavar la mopa y cuándo debe rellenar el tanque de agua para maximizar el rendimiento de fregado. Para iniciar el lavado manualmente, pulse

el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el lavado.

Notas:

- Para asegurarse de que el robot aspirador lave automáticamente las mopas, póngalo en marcha desde la base y evite mover esta durante la limpieza.
- Para evitar quemaduras con el agua caliente, no toque los dispensadores de agua limpia.
- La frecuencia y el modo del lavado de la mopa se pueden modificar desde la aplicación.

Vaciado

Después de la limpieza, el robot aspirador volverá a la base y el proceso de vaciado comenzará automáticamente según sea necesario. Para iniciarlo manualmente, pulse  cuando el robot aspirador esté en la base o pulse el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el proceso de vaciado.

Notas:

- Si no ha usado el vaciado en mucho tiempo, vacíe el depósito de polvo del robot aspirador manualmente y elimine cualquier residuo de la entrada de aire para garantizar un óptimo rendimiento.
- La función de vaciado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Evite realizar un vaciado manual frecuente.
- No utilice sin el depósito de polvo, la tapa del recipiente de polvo o la bolsa para polvo desechable debidamente instalados.

Secado


Después del lavado de la mopa o después de la limpieza, el secado se iniciará según sea necesario. Para iniciar o detener el

secado manualmente, pulse el botón correspondiente en la aplicación.

Notas:

- La duración del secado se puede modificar desde la aplicación.
- La función de secado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Manténgase lejos de las salidas de aire de secado durante el secado.

Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse. Pulse  para enviar al robot aspirador en pausa de vuelta a la base. Mientras el robot aspirador esté cargando, la luz del indicador de encendido lucirá de forma intermitente.

Nota: Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

Error

Si se produce un error, la luz del indicador de encendido parpadeará en rojo o la luz del indicador de estado está fija en rojo. Aparecerá una notificación en la aplicación y puede que suene una alerta de voz.

Notas:

- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

Restablecer el sistema


Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no se puede apagar, restablezca el sistema retirando la tapa superior magnética y pulsando el botón Restablecer.

Nota: Una vez restablecido el sistema, los ajustes existentes, como las limpiezas programadas y la WiFi, volverán a los valores de fábrica.

Desactivación de la conexión WiFi

Para desconectar el robot aspirador de la WiFi, mantenga pulsado el botón Restablecer hasta que escuche un mensaje de voz. A continuación, espere 5 minutos y la WiFi se desactivará automáticamente. Si desea reconectarla, siga las instrucciones relacionadas con la conexión.

Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados  y el botón Restablecer al mismo tiempo hasta oír el mensaje de voz "Restaurando valores de fábrica. Esto durará en torno a 5 minutos". El robot aspirador se restaurará entonces a los valores de fábrica.

Mantenimiento rutinario

Notas:

- Antes de la limpieza o mantenimiento de la base y el robot aspirador, la base debe estar desenchufada y el robot aspirador debe estar apagado y con el brazo robótico retraído en su compartimento.
- La frecuencia de sustitución dependerá de la situación real. Si se produce un desgaste anormal, reemplace las piezas de inmediato.

Cepillo principal

* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

D1-1—Tapa del cepillo principal

D1-2—Pestillos de la tapa del cepillo principal

D1-3—Cepillo principal

D1-4—Ranuras

D1-5—Dele la vuelta al robot aspirador y presione hacia dentro los dos pestillos para retirar la tapa del cepillo principal.

D1-6—Levante el cepillo principal y extráigalo. Limpie la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos del cepillo principal.

D1-7—Vuelva a instalar el cepillo principal.

D1-8—Vuelva a instalar la tapa del cepillo principal. Asegúrese de que las cuatro pestañas estén bien colocadas en las ranuras y presione la tapa del cepillo principal. Oirá un clic cuando encaje en su sitio.

Notas:

- Se recomienda limpiar el cepillo principal con un paño húmedo. Si el cepillo principal está mojado, déjelo secar al aire sin exponerlo a la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiar el cepillo principal.

D2 Cepillo lateral

* Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses.

Desenrosque el tornillo del cepillo lateral. Retire y limpie el cepillo lateral. Alinee la muesca central con la posición elevada del robot aspirador y apriete el tornillo para reinstalar el cepillo lateral.

D3 Rueda omnidireccional

* Limpiar cuando sea necesario.

D3-1—Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

D3-2—Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Deje secar al aire y vuelva a montar la rueda y el eje en su sitio mediante presión.

D4 Ruedas principales

* Limpiar cuando sea necesario.

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

D5 Depósito de polvo

* Limpiar cuando sea necesario.

D5-1—Retire la tapa superior magnética del robot aspirador, presione el pestillo del depósito de polvo y extráigalo.

D5-2—Retire la tapa del depósito de polvo, desinstale el filtro lavable presionando el pestillo y vacíe el depósito de polvo.

D5-3—Llene el depósito de polvo de agua limpia, vuelva a instalar el filtro lavable y cierre la tapa del depósito de polvo. Agite suavemente el depósito de polvo y vacíelo de agua sucia.

Nota: Para evitar posibles atascos, use solo agua limpia. No añada ningún tipo de limpiador líquido.

D5-4—Deje secar el depósito de polvo, su tapa y el filtro durante al menos 24 horas o hasta que estén completamente secos antes de volver a instalarlos.

D6 Filtro lavable

* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

D6-1—Retire la tapa del depósito de polvo y el filtro lavable.

D6-2—Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro para eliminar toda la suciedad posible.

Nota: Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con cepillos ni con objetos afilados.

D6-3—Deje secar el filtro durante al menos 24 horas o hasta que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

D7 Mopas

* Limpiar cuando sea necesario y sustituir cada 1-3 meses.

D7-1—Retire las mopas de sus soportes. Limpie las mopas y déjelas secar al aire.

Nota: Si la mopa no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Límpiela antes de usarla.

D7-2—Fije las mopas bien estiradas en su lugar.

D8 Sensores del robot aspirador

* Limpiar cuando sea necesario.

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

D8-1—Sensor de superficie superior

D8-2—Sensor frontal de navegación

D8-3—Sensor de pared

D8-4—Sensor de comunicación

D8-5—Sensor trasero de navegación

D8-6—Sensores de desnivel

D8-7—Sensor de alfombras

D9 Contactos de carga

* Limpiar cuando sea necesario.

Use un paño suave seco para limpiar los contactos de carga del robot aspirador y de la base.

D10 Sustituir la bolsa para polvo desechable

* Sustituir cuando sea necesario.

D10-1—Retire la tapa del recipiente de polvo.

Nota: Para evitar que la tapa del recipiente de polvo se caiga, retírela colocando una mano a cada lado.

D10-2—Retire la bolsa para polvo desechable y deséchela.

Notas:

- El asa de la bolsa para polvo sirve para sellar la bolsa al retirarla y así evitar fugas.
- Instale siempre una bolsa para polvo antes de volver a poner la tapa del recipiente de polvo para evitar que se produzca el vaciado automático sin la bolsa. También se puede deshabilitar la función de vaciado automático desde la aplicación.

D10-3—Limpie el filtro con un paño seco, inserte una nueva bolsa para polvo desechable en la ranura y extiéndala uniformemente.

Nota: Compruebe que la bolsa para polvo desechable esté bien instalada para evitar que la suciedad salga y dañe la base.

D10-4—Vuelva a colocar la tapa del recipiente de polvo y compruebe que esté bien cerrada.

D11 Módulo de la bandeja de limpieza

* Limpiar cuando sea necesario.

D11-1—Extraiga el módulo de la bandeja de limpieza.

D11-2—Retire del módulo la bandeja de limpieza y el filtro y enjuáguelos con agua.

D11-3—Vuelva a instalar el filtro y la bandeja de limpieza. A continuación, reinstale el módulo de la bandeja de limpieza.

D12 Retirar las tuberías

D12-1—Desconecte la alimentación de agua y de electricidad. Retire la placa de sujeción en la conexión.

D12-2—Sujete el anillo de retención en la conexión para retirar las dos tuberías una por una.

Notas:

- Cuando desconecte las tuberías, utilice un recipiente para recoger el agua y evitar que caiga al suelo.
- No saque las tuberías a la fuerza; el producto podría dañarse.

Drenar el agua restante

Para transportar o enviar el producto, vacíe el líquido que quede en la base mediante la aplicación. Al mismo tiempo, vacíe y enjuague el cartucho de solución de limpieza, deje que se seque por completo al aire y vuelva a instalarlo.

Parámetros básicos

Robot aspirador

Modelo	RRE0R50
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típica)
Entrada nominal	20 VCC, 2,5 A
Carga nominal del brazo robótico	0,3 kg

Nota: El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado

Modelo	EWFD29HRR
Tensión nominal de entrada	220-240 VCA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (recogida de suciedad)	3 A
Entrada nominal (lavado de mopa con agua caliente)	6 A
Entrada nominal (carga y secado)	0,8 A
Salida nominal	20 VCC, 2,5 A
Presión máxima de entrada del agua	0,4 MPa
Presión mínima de entrada del agua	0,1 MPa

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Razón social del fabricante: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Dirección completa del fabricante: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, República Popular China

Nombre y dirección de la persona (radicada en la Comunidad) que ha recopilado la documentación técnica:

UE:

Operador económico responsable:
Roborock Germany GmbH

Dirección: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Declaramos que el producto mecánico denominado Robot aspirador cuyo nombre comercial es Saros Z70 with Refill and Drainage System

tiene por función la limpieza de suelos en interiores, del modelo RRE0R50

Número de serie:

RAHETR40100001-RAHETR85299999
RAHESR40100001-RAHESR85299999

Cumple todas las disposiciones pertinentes de las Directivas 2006/42/CE, según las pruebas realizadas conforme a las normas a continuación:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16

EN IEC 60335-2-2:2023+A11

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

Lugar y fecha de la declaración:

Beijing, 06-02-2025

Firma del declarante: *Ruby Hu*

Declaración de conformidad de la Unión Europea

Por la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que el equipo radioeléctrico tipo RRE0R50 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración UE de conformidad en la siguiente dirección de Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



Nederlands

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Gebruiksaanwijzing robotstofzuiger



Lees deze gebruikershandleiding met afbeeldingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar de handleiding goed zodat u deze later kunt raadplegen.

Inhoud

087	Algemene beschrijving
087	Veiligheidsinformatie
090	Uitleg van internationale symbolen
091	Productoverzicht
092	Installatie
095	Verbinding maken met de app
095	Gebruiksaanwijzing
098	Periodiek onderhoud
100	Basisparameters
101	CONFORMITEITSVERKLARING
101	EU-verklaring van overeenstemming
101	Voorkomende problemen

Algemene beschrijving

Dit product is een robotstofzuiger ontworpen voor het reinigen van huishoudelijke vloeren. Het heeft een robotarm die kan helpen bij het verzamelen van voorwerpen tijdens het schoonmaken. Het is ook uitgerust met een dockingstation dat de robot kan opladen, het stofreservoir leeg kan maken, de schoonwatertank kan bijvullen en de dweildoeken kan wassen en drogen. U kunt de robot verbinden met de Roborock-app voor toegang tot extra functies.

Veiligheidsinformatie

Beperkingen

WAARSCHUWING

- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen het afneembare dockingstation roborock EWFD28HRR of EWFD29HRR dat bij dit product wordt geleverd.
- Het product moet worden uitgeschakeld, de robotarm moet zijn ingeschoven in het compartiment en de stekker moet uit het stopcontact worden gehaald vóór reiniging of onderhoud.
- Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat zoals een timer gevoed worden, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.
- Oude slangensets mogen niet worden hergebruikt. Gebruik alleen nieuwe leidingen die bij dit product zijn geleverd of door Roborock worden aanbevolen.
- Plaats het dockingstation op een droge plaats. Houd het dockingstation op een afstand van meer dan 1,2 m van baden en douchekoppen of plaats het afgescheiden door muren of een deur om te voorkomen dat het wordt blootgesteld aan vocht.
- Installeer het dockingstation in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Verplaats een goed geïnstalleerd dockingstation niet.
- Spoel de robot en het dockingstation niet af.
- Het dockingstation kan alleen worden gebruikt om de robotstofzuiger met een lithium-ionbatterij van 14,4 V/6400 mAh (TYP) op te laden.
- Raak, om letsel te voorkomen, tijdens het gebruik van de robotarm (inclusief maar niet beperkt tot uitschuiven, vastpakken, dragen, resetten en intrekken) geen enkel deel van het product aan, vooral bewegende delen en blootliggende bedrading, met uw handen of enig ander lichaamsdeel, noch deze onnodig hinderen. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het product wanneer de robotarm in werking is.
- Risico op persoonlijk letsel. Sensoren en besturingselementen mogen alleen worden onderhouden door een gekwalificeerd persoon.
- Gebruikers dienen adequaat te worden geïnstrueerd in het gebruik van deze robot.
- Deze robot mag uitsluitend binnenshuis worden opgeslagen.
- Niet gebruiken op hellingen.

- Verwijder snoeren, harde of scherpe voorwerpen (zoals spijkers en glas) en losse items van de vloer. Verplaats ook onstabiele, kwetsbare, waardevolle of gevaarlijke items (zoals ballen, scharen, messen, elektrische apparaten, medicijnen, giftige stoffen, glas, porselein, vloeistofhoudende containers en brandende kaarsen) om letsel of schade te voorkomen.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het product, inclusief de robotarm, als deze op enige wijze beschadigd is of niet normaal kan functioneren. Neem contact op met de klantenservice voor hulp.
- De grijper kan een belasting van maximaal 0,3 kg dragen. Gebruik de robotarm niet om objecten op te tillen die zwaarder zijn dan 0,3 kg, om risico's zoals vallende objecten te voorkomen.
- De robotarm kan lichte voorwerpen optillen, zoals pantoffels.
- Het A-gewogen geluidsdruk niveau is lager dan 70 dB(A).

VOORZICHTIG

- Gebruik het product alleen in overeenstemming met de Gebruikershandleiding. Verlies of schade veroorzaakt door onjuist gebruik is voor rekening van de gebruiker.
- Gebruik het product niet als speelgoed. Wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt, is nauwlettende aandacht noodzakelijk.
- Roborock aanvaardt enkel aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit een installatie door erkende Roborock-monteurs, met uitsluiting van schade die voortvloeit uit een verkeerde installatie door andere personen.
- Voordat u het dockingstation en de bijbehorende leidingen installeert of verwijdert, moet u ervoor zorgen dat het dockingstation is losgekoppeld van de spanningsbron.
- Zorg ervoor dat het stofreservoir, het wasbare filter, de stofzak, de zijborstel, de mopdoeken, de hoofdborstel en het deksel van de hoofdborstel op hun plaats zitten voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik het product niet voor het reinigen van harde of scherpe voorwerpen (zoals decoratieafval, glas en spijkers) om krassen op de robot, het dockingstation of de vloer te voorkomen.
- Ga niet op de robot of het dockingstation zitten of staan.
- Om corrosie of schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigungsoplossing gebruiken.
- Plaats geen lage voorwerpen (zoals schoenen, matten) in de buurt van verhoogde gebieden zoals trappen. Anders kan de robot vallen door slecht werkende sensoren.
- Om waterschade aan het apparaat te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de vloer waarop de robot schoonmaakt vrij is van water.
- Gebruik dit product niet op verhoogde oppervlakken zonder barrières, zoals de vloer van een vloering, een open terras, een helling of de bovenkant van meubels.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en alle lichaamsdelen van mensen en huisdieren uit de buurt van naden, openingen en bewegende delen van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Gebruik het product niet in een kamer waar een baby of een kind ligt te slapen.

- Draag de robot niet aan het magnetische deksel, de robotarm, het elektrische luik, de zijborstel of de bumper. Verplaats het dockingstation niet door het aan de grondplaat of het deksel van het stofreservoir op te tillen.
- Gebruik het dockingstation niet voor het oprapen van stenen, papierresten of andere voorwerpen waardoor het luchtkanaal verstopt kan raken.
- Gebruik de robot niet om brandende of rokende voorwerpen (zoals sigaretten, lucifers, hete as) of ontvlambare of explosieve materialen (zoals aanstekers, benzine of toner uit printers of kopieerapparaten) schoon te maken.
- Plaats het dockingstation op een harde, platte vloer. Houd het dockingstation, de robot en het netsnoer uit de buurt van vuur en warmtebronnen, zoals een verwarmingsradiator. Vermijd vochtige en nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Plaats geen voorwerpen bovenop de robot en het dockingstation of in de buurt van de zuigopening van het dockingstation. Bedek ze niet met voorwerpen (ook niet met een stofdichte hoes).
- Niet gebruiken zonder stofzak.
- Gebruik het apparaat altijd in goed geventileerde ruimten om oververhitting te voorkomen.
- Roborock is niet aansprakelijk voor indirecte, bestraffende, incidentele of gevolgschade als gevolg van gebruik, misbruik of onvermogen om dit product te gebruiken. Deze disclaimer is niet van invloed op wettelijke rechten die niet kunnen worden afgewezen onder toepasselijke wetgeving.
- Verplaats de robotarm niet met kracht tenzij in geval van nood, anders kan de robot worden beschadigd.
- Demonteer de robotarm niet tenzij dit wordt voorgeschreven door de klantenservice.
- Plaats, om beknelling te voorkomen, uw handen, lichaam, huisdieren of voorwerpen niet in de buurt van het elektrische luik tijdens het openen of sluiten.
- Forceer het elektrische luik niet met de hand open of dicht, omdat dit schade kan veroorzaken.
- ⚠ – Raak de schoonwaterdispensers of droogluchtuitlaten niet aan om brandwonden te voorkomen.

Batterij en opladen

WAARSCHUWING

- Gebruik altijd een correct geaard stopcontact om het risico op elektrische schokken te beperken. Als zo'n stopcontact niet beschikbaar is, vraag dan een elektricien om er een te maken.
- Zorg ervoor dat de voedingsspanning voldoet aan de vereisten die vermeld staan op het dockingstation.
- Gebruik alleen de batterij, de oplader, het netsnoer, het dockingstation en andere accessoires die bij het product zijn geleverd om mogelijke rook, hitte of brand te voorkomen.
- Gebruik het product niet met een andere voedingsadapter, omdat dit gevaar kan opleveren en de garantie kan doen vervallen.
- Gooi lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever ze in bij een professionele recyclingorganisatie.
- Als het dockingstation wordt geplaatst in een gebied dat gevoelig is voor onweer of met een onstabiele spanning, neem dan beschermende maatregelen.

- Gebruikt u het product langere tijd niet, bewaar het dan op een koele, droge plaats nadat u het volledig hebt opgeladen, de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en het product hebt uitgeschakeld. Laad de batterij minstens om de drie maanden op om diepe ontlading te voorkomen.
- Als u het product wilt vervoeren, moet u de stekker uit het stopcontact halen, de robot uitschakelen en het dockingstation legen. Leeg en spoel bovendien het reinigingsvloeistofpatroon, laat het volledig aan de lucht drogen en installeer het vervolgens opnieuw. We adviseren de originele verpakking te gebruiken.

Uitleg van internationale symbolen

 – Symbool voor VEILIGHEIDSAARDE (beschermende aarde) [symbool IEC 60417-5019 (2009-02)]

 – Alleen voor gebruik binnenshuis.

A Productoverzicht

A1 Robot (bovenaanzicht)

1 Noodstopknop

- Robotarm in het compartiment: Houd de knoppen  en  ingedrukt om de robotarm in of uit te schakelen.

Opmerking: Gebruik de robotarm via de Roborock-app.

- Robotarm buiten het compartiment: Druk op de  knop om de robot onmiddellijk te stoppen. Houd de  en  knoppen ingedrukt om de robotarm te resetten.

Statusindicatorlampje van de robotarm

- 'Ademend' knipperend: De robotarm uitschuiven/intrekken/resetten
- Constant aan: De robotarm wacht op commando's
- Langzaam knipperend: Robotarm staat in noodstopstatus
- Snel knipperend: Robotarm is actief
- Uit: Robotarm bevindt zich in het compartiment

2 — Statusindicatorlampje van de robot

- Gedimd: De robotarm is uitgeschakeld

- Helder: De robotarm is ingeschakeld
- Constant aan: verbonden met WiFi
- Langzaam ademend: spraakassistent start op
- Snel ademend: spraakassistent in werking
- Langzaam knipperend: wachten op verbinding
- Snel knipperend: verbinding maken
- Uit: Opladen/Dweildoeken wassen/Leegmaken/Slaapstand/Uitschakelen, etc.

3 Aan-Uit/Reiniging

- Ingedrukt houden om de robot in of uit te schakelen
- Indrukken om reiniging te starten

Aan/Uit-controlelampje

- Wit: batterijniveau $\geq 15\%$
- Rood: batterijniveau $< 15\%$
- 'Ademend' knipperend: bezig met opladen of opstarten
- Snel rood knipperend: Fout
- Knippert afwisselend rood en wit: op afstand kijken of reinigen

4 Dockingstation

- Robot niet op dockingstation: indrukken om te beginnen met aandokken / Ingedrukt houden om de puntreiniging te starten
- Robot op dockingstation:

indrukken om te beginnen met legen / Ingedrukt houden om de mopdoeken te wassen

Opmerking: Druk op de  of  knop om de actieve robot te pauzeren.

A1-1—Bovenoppervlaksensor

A1-2—Muursensor

A1-3—Microfoons

A1-4—Bumper

A1-5—Voorste navigatiesensor

A1-6—LED vullampje

A1-7—Robotarm

A1-8—Sensoren voor het intrekken van de robotarm

A1-9—Elektrisch luik

A1-10—Compartiment voor de robotarm

A1-11—Beknellingpreventiesensor

A1-12—Drukschakelaar

A1-13—Grijper

A1-13-1—Camera van de grijper

A1-13-2—Camera-vullamp

A2 Robot (onderaanzicht)

A2-1—Tapijtsensor

A2-2—Zijborstel

A2-3—Deksel hoofdborstel

A2-4—Afgrondsensoren

A2-5—Zwenkwiel

A2-6—Hoofdborstel

A2-7—Vergendelingen deksel hoofdborstel

A2-8—Hoofdwielen

A2-9—Mopdoeken

A3 Robot (bovenklep verwijderd)

- A3-1—Magnetische bovenklep
- A3-2—Stofreservoir
- A3-3—Aanzuigopening
- A3-4—Navigatiesensor achterzijde
- A3-5—Resetknop
- A3-6—Laadcontacten
- A3-7—Luchtuitlaten
- A3-8—Communicatiesensor
- A3-9—Zelfvullende poort
- A3-10—Automatische hef- en draaifunctie
dweilmodules

A4 Stofreservoir

- A4-1—Vergrendeling van het filter
- A4-2—Aanzuigopening
- A4-3—Deksel stofreservoir
- A4-4—Wasbaar filter
- A4-5—Sluiting stofreservoir
- A4-6—Luchtinlaat

A5 Mopdoekbevestiging

- A5-1—Klittenbandpads
 - A5-2—Mopas
- Opmerking: Maak de mopdoeken vlak vast.

A6 Mopdoek

A7 Basis dockingstation

A8 Voedingskabel

A9 Wegwerpstofzak

A10 Dockingstation Legen Wassen Vullen Automatisch

- A10-1—Filter
- A10-2—Reinigingsvloeistofpatroon
- A10-3—Basis dockingstation
- A10-4—Statuscontrolelampje
 - 'Ademend' knipperend: legen/mop wassen
 - Rood: fout dockingstation
 - Uit: uitgeschakeld/bezig met laden

- A10-5—Stofzakgleuf
- A10-6—Deksel stofreservoir
- A10-7—Laadcontacten
- A10-8—Afvoerpoort
- A10-9—Reinigingsladefilter
- A10-10—Droogluchtuitlaten
- A10-11—Locatiebaken dockingstation
- A10-12—Aanzuigopening
- A10-13—Navulpoort robot
- A10-14—Reinigingslademodule
- A10-15—Vlotter waterniveau
- A10-16—Schoonwaterdispensers

A11 Installatie-accessoires

- A11-1—Ribbelslang × 1
- A11-2—Driewegklep voor schoon water
(pakking voorgemonteerd) × 1
- A11-3—Leidingwaterfilter × 1
- A11-4—Inlaatbuis (1/4" buis) × 1
- A11-5—Afvoerbuis (3/8" buis) × 1
- A11-6—1/4" borgplaatje × 5
- A11-7—3/8" borgplaatje × 3

A12 Bijvul- en afvoerbuizen

- A12-1—1/4" borgplaatje
- A12-2—Leidingwatertoevoer
- A12-3—Leidingwaterfilter
- A12-4—Driewegklep voor schoon water
- A12-5—Inlaatbuis (1/4" buis)
- A12-6—Ribbelslang
- A12-7—Afvoerbuis (3/8" buis)
- A12-8—Vloerafvoer of rioolbuis
- A12-9—Buisklem
- A12-10—Voedingspoort
- A12-11—Snoeruitgangen
- A12-12—Gleuf voor voedingskabel
- A12-13—1/4" borgplaatjes
- A12-14—1/4" vierkante elleboog
- A12-15—3/8" vierkante elleboog
- A12-16—3/8" borgplaatjes
- A12-17—Borgringen

B Installatie

B1 Belangrijke informatie

- B1-1—Verwijder snoeren, harde of scherpe voorwerpen (zoals spijkers en glas) en losse items van de vloer. Verplaats ook onstabiele, kwetsbare, waardevolle of gevaarlijke items (zoals ballen, scharen, messen, elektrische apparaten, medicijnen, giftige stoffen, glas, porselein, vloeistofhoudende containers en brandende kaarsen) om letsel of schade te voorkomen.

B1-2—Bij gebruik van de robot in een verhoogd gebied (zoals in een duplexwoning), dient altijd een fysieke veiligheidsbarrière te worden geplaatst om persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen die kan ontstaan door het per ongeluk vallen van de robot of een object dat door de robotarm is opgepakt.

Opmerkingen:

- Als u de robot voor het eerst gebruikt, volg hem dan tijdens zijn hele reinigingsroute en let op mogelijke problemen. Daarna zal de robot zelf kunnen schoonmaken.
- Om overmatige opeenhoping van vuil op de mopdoeken te voorkomen, moeten vloeren ten minste drie keer worden gestofzuigd vóór de eerste dweilcyclus.

B2 De installatieomgeving controleren

Controleer vóór de installatie of aan de volgende vereisten is voldaan en identificeer de waterinlaat, -uitlaat en plaatsingslocatie voor het dockingstation in uw huis:

1. De watertoevoerdruk moet tussen 0,1 en 0,4 MPa liggen. Als de druk hoger is dan 0,4 MPa, moet een reduceerventiel worden geïnstalleerd.
2. De diameter van de afvoerbuïs mag niet kleiner zijn dan 0,015 m. Het hoogteverschil tussen het hoogste punt van de afvoerbuïs en het vloeroppervlak waar het dockingstation is geplaatst, mag

niet meer zijn dan 1 m, bij voorkeur niet meer dan 0,5 m.

3. Het dockingstation moet tegen een muur worden geplaatst op een harde, vlakke ondergrond (hout/tegels enz.) met een goed WiFi-bereik en een stopcontact of stekkerdoos in de buurt. Houd een ruimte vrij van minimaal 0,305 m in de hoogte, 0,4 m in de breedte en 1,2 m in de diepte voor het plaatsen van het dockingstation. Zorg er hierbij voor dat beide zijden en de voorkant vrij zijn van obstakels die het aandokken en wegrijden van de robot kunnen belemmeren.
4. Het is ten strengste verboden om het dockingstation in een vochtige, aan zonlicht blootgestelde of regenachtige omgeving te plaatsen.
5. Tussen het dockingstation en het te reinigen gebied mogen zich geen drempels, rails of treden hoger dan 0,02 m bevinden om te voorkomen dat de robot plekken mist en vast komt te zitten.
6. Vermijd het leggen van buizen door deuropeningen of gangen.

B2-1—Leidingwatertoevoer

B2-2—Driepolige wandcontactdoos

B2-3—Vloerafvoer of rioolbuis

B2-4—Meer dan 0,305 m

B2-5—Meer dan 1,2 m

B2-6—Meer dan 0,4 m

Opmerkingen:

- Schakel vóór de installatie de stroomtoevoer van het dockingstation uit en sluit de hoofdwaterraan, kraanafsluiter of hoekafsluiter. Tap de leidingen af, controleer of ze zonder lekkage zijn aangesloten en schakel vervolgens het dockingstation in.
- Alle installatieschema's zijn alleen bedoeld als referentie. De werkelijke situatie kan bij installatie afwijken.

B3 Montage

B3-1—Bevestig de basis van het dockingstation door beide kanten van de basis en het verbindingstuk in het midden stevig in te drukken tot u een klik hoort.

B3-2—Sluit de voedingskabel aan op de achterzijde van het dockingstation. De voedingskabel kan links of rechts via de gleufopening naar buiten worden geleid.

Opmerking: Zorg ervoor dat u de stekker helemaal in de poort steekt. Sluit hem niet aan op de voeding.

B3-3—Lijn de mopassen uit en installeer ze op hun plaats in de robot totdat u een klik hoort.

B4 De waterinlaat en -uitlaat aansluiten

B4-1—Druk de borging op de aansluiting tegen de elleboog en trek tegelijkertijd de pluggen van de waterinlaat en -uitlaat er in tegengestelde richting uit.

B4-2—Draai de waterinlaat en -uitlaat in

de juiste richtingen voor installatie. Sluit één uiteinde van de 1/4" buis en de 3/8" buis aan op de corresponderende posities, steek het corresponderende borgplaatje in de smalle ruimte tussen de borgring en de elleboog en klik de buizen vervolgens vast in de sleuven.

Opmerkingen:

- Zorg er bij het installeren van de buizen voor dat u ze er helemaal insteekt.
- Berg de van het dockingstation verwijderde pluggen en extra buizen en borgplaatjes goed op.

B5 Op de vulleiding aansluiten

Zorg ervoor dat u de kraan afsluit die water naar het dockingstation voert. Nadat u heeft gecontroleerd of de kraan- of hoekafsluiter gesloten is, installeert u het leidingwaterfilter (2) in de juiste richting op de 1/2" waterinlaat (3) van de driewegklep voor schoon water (7). Sluit vervolgens de 1/2" waterinlaat (3) en 1/2" wateruitlaat (8) van de driewegklep voor schoon water (7) aan op de waterinlaatleiding (Als de 1/2" wateruitlaat niet op een waterleiding hoeft te worden aangesloten, gebruik dan in plaats daarvan een geschikte klepdop). Sluit ten slotte het andere uiteinde van de op maat gesneden 1/4" buis (10) aan op de 1/4" wateruitlaat (6) van de driewegklep voor schoon water (7) en steek het borgplaatje (5) in de borgring (4).

B5-1—Leidingwatertoevoer

B5-2—Leidingwaterfilter

B5-3—1/2" waterinlaat

B5-4—Borgring

B5-5—1/4" borgplaatje

B5-6—1/4" wateruitlaat

B5-7—Driewegklep voor schoon water

B5-8—1/2" wateruitlaat

B5-9—Pakking

B5-10—Inlaatbuis (1/4" buis)

Opmerkingen:

- Controleer de twee aansluitmogelijkheden in de afbeelding en kies er een die past bij de installatie-omgeving bij u thuis. Als u de linker kiest, verwijder dan de pakking van de driewegklep voor schoon water en plaats deze op de 1/2" wateruitlaat om de buis af te sluiten. Als u de rechter kiest, kunt u aansluiten op de vulleiding bij u thuis zonder de pakking te verwijderen.
- Sluit alleen leidingwater op kamertemperatuur aan en geen teruggewonnen water of heet water.
- Laat, om verstoppingen vanwege onzuiverheden in het leidingwater te voorkomen, het water stromen tot het helder is vóór het installeren van de driewegkraan voor schoon water.
- Het leidingwaterfilter moet strikt volgens de instructies worden geïnstalleerd. Als het in de omgekeerde richting wordt geïnstalleerd, kan het beschadigd raken.
- Nadat u een buis heeft doorgezaagd, snijdt u de uiteinden bij zodat elk uiteinde een rechte lijn vormt in plaats van een kromming en rondt u de uiteinden af.

B6 Op de afvoerleiding aansluiten

Sluit de op maat gezaagde 3/8" buis aan op een vloerafvoer of rioolbuis.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat de vloerafvoer of afvoerbuis vrij is. Steek de afvoerbuis niet in een afgesloten kamer om slechte drainage te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de verbinding tussen de afvoerbuis

en vloerafvoer of rioolbuis goed vastzit.

- Als er andere apparatuur op dezelfde afvoerpijp is aangesloten, zorg er dan voor dat de afvoer van die apparatuur de afvoer van het dockingstation niet verstoort om lekkages te voorkomen.
- Breng indien nodig de op maat gesneden ribbelslang rond de 1/4" en 3/8" buizen aan.

B7 De voeding aansluiten

Nadat u het dockingstation op de beoogde plaats heeft geïnstalleerd, opent u de leidingwaterkraan en de driewegklep voor schoon water. Zorg ervoor dat er geen lekken in de buisleiding zitten. Sluit vervolgens de voeding aan en controleer of het statuscontrolelampje gaat branden.


Opmerkingen:

- Als de voedingskabel verticaal naar de grond hangt, kan deze door de robot worden gegrepen. Het dockingstation kan hierdoor worden verplaatst of losgetrokken.
- Het statuscontrolelampje brandt als het dockingstation is ingeschakeld en gaat uit als de robot wordt opgeladen.
- Het statuscontrolelampje licht rood op als er een storing optreedt.
- Plaats het dockingstation op een harde, vlakke vloer uit de buurt van vuur, hitte en water. Vermijd nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Als het dockingstation op een zachte ondergrond (tapijt/mat) wordt geplaatst, kan het kantelen en kan de robot problemen ondervinden bij het aandokken en wegrijden.
- Houd het dockingstation uit de buurt van direct zonlicht of voorwerpen die het locatiebaken van het dockingstation kunnen blokkeren. Anders kan het gebeuren dat de robot niet naar het dockingstation terugkeert.
- Gebruik het dockingstation niet zonder de bijvul- en afvoerbuizen, het deksel van het stofreservoir, de wegwerpstofzak, de reinigingslademodule of het

reinigingsvloestofpatroon.

- Onderhoud het dockingstation volgens het Periodiek onderhoud. Reinig de voedingskabel en de laadcontacten van het dockingstation niet met een natte doek of tissue.
- Alle dockingstations worden onderworpen aan watertests voordat ze de fabriek verlaten. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water in het waterkanaal van het dockingstation achterblijft.

B8 Inschakelen en opladen

Houd  ingedrukt om de robot aan te zetten. Wacht totdat het Aan/Uit-controlelampje continu brandt en plaats de robot dan vóór het dockingstation. Verzekert dat de stekker van het dockingstation in het stopcontact zit. Druk vervolgens op  en de robot keert automatisch terug naar het dockingstation om op te laden. De robot is uitgerust met een ingebouwde, krachtige oplaadbare lithium-ionbatterij. Houd de robot opgeladen om de prestaties van de batterij te behouden.

B8-1—Statuscontrolelampje dockingstation uit, aan/uit-controlelampje robot ‘ademend’: bezig met opladen.

Opmerking: De robot wordt mogelijk niet ingeschakeld als de batterij bijna leeg is. Plaats in dit geval de robot op het dockingstation om op te laden.

Het bijvul- en afvoersysteem controleren

De zelfcontrole van het bijvul- en afvoersysteem kan worden gestart in de app. Controleer tijdens de zelfcontrole

of het dockingstation normaal water kan bijvullen en afvoeren en controleer de resultaten van de zelfcontrole.

Verbinding maken met de app

1. De app downloaden

Zoek naar “Roborock” in de App Store of Google Play of scan de QR-code om de app te downloaden en te installeren.



2. WiFi resetten

Houd  en  gelijktijdig ingedrukt totdat u de gesproken melding “Resetting WiFi” (WiFi resetten) hoort. De reset is voltooid wanneer het statusindicatorlampje van de robot langzaam knippert. De robot wacht dan op een verbinding.

Opmerkingen:

- Als u geen verbinding met de robot kunt maken vanwege de configuratie van uw router, omdat u uw wachtwoord bent vergeten of om een andere reden, reset de WiFi dan en voeg uw robot toe als nieuw apparaat.
- Om de huidige WiFi-verbindingstatus te controleren, drukt u tegelijkertijd op de  en  knoppen.

3. Apparaat toevoegen

Open de Roborock-app, tik op de knop “Add Device” (Apparaat toevoegen) of op de knop “+” en voeg uw apparaat toe volgens de instructies in de app.

Opmerkingen:

- Het daadwerkelijke proces kan variëren door voortdurende updates van de app. Volg de instructies in de app.
- Alleen 2.4 GHz WiFi wordt ondersteund.

Gebruiksaanwijzing

C1 Reinigingsoplossing toevoegen

1. Verwijder het deksel van het stofreservoir. Trek het gehele reinigingsvloestofpatroon aan het onderste handvat eruit en leg het op een harde, vlakke ondergrond.

Opmerking: Om te voorkomen dat het deksel van het stofreservoir valt en de robot raakt, verwijdert u het deksel met beide handen, één aan elke kant.

2. Open het deksel van het patroon en voeg reinigingsoplossing toe.
3. Sluit het deksel en plaats het patroon terug in het dockingstation. Druk op het patroon totdat het hoorbaar vastklikt.
4. Plaats het deksel van het stofreservoir terug en zorg ervoor dat het stofreservoir goed afgesloten is.

Opmerkingen:



- Zorg ervoor dat het reinigingsvloestofpatroon volledig is verwijderd voordat u reinigingsvloestof toevoegt.

- Om schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigungsoplossing in het vloeistofpatroon gebruiken.
- Na toevoeging van de reinigungsoplossing, voegt de robot automatisch reinigungsoplossing toe aan het water voor het wassen van de mop en het bijvullen van de watertank van de robot volgens de vooraf ingestelde verhouding voor optimale dweilprestaties.
- Er wordt geen reinigungsoplossing meegeleverd in de verpakking. Koop er zo nodig een.
- Als er niet dagelijks een vloereiniger wordt gebruikt, kunt u deze stap overslaan of de functie Slimme navulling van reinigungsoplossing in de app uitschakelen.

C2 Vullen/afvoeren



Tijdens het gebruik wordt automatisch water bijgevoerd en afgevoerd en reinigungsvoeistof toegevoegd door het dockingstation.

In-/uitschakelen

Houd  ingedrukt om de robot aan te zetten. Het stroomindicatorlampje gaat branden en de robot wacht op opdrachten. Houd  ingedrukt om de robot uit te zetten en de reinigungszyclus te beëindigen.


Opmerking: De robot kan niet worden uitgeschakeld wanneer hij wordt opgeladen.

De robotarm inschakelen

Houd, als de robotarm zich in het compartiment bevindt, de knoppen  en  ingedrukt om de robotarm in of uit te schakelen. Gebruik de robotarm via de Roborock-app.

Opmerking: Wanneer de robotarm wordt gepauzeerd of in een noodstop staat, houdt u de  en  knoppen ingedrukt om de robotarm te resetten.


De reiniging starten

Druk op  om de reiniging te starten. De robot plant zijn schoonmaakroute: in elke kamer tekent hij eerst de zoneranden uit en dan vult hij de kamer in een zigzagpatroon. Door zo te werk te gaan, reinigt de robot alle kamers één voor één, grondig en efficiënt.

Opmerkingen:

- Om ervoor te zorgen dat de robot automatisch naar het dockingstation terugkeert, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- De reiniging kan niet starten als het batterijniveau te laag is. Laat de robot opladen voordat u hem met een reiniging laat beginnen.
- Verwijder vóór het schoonmaken snoeren (inclusief de voedingskabel van het dockingstation) en waardevolle spullen van de vloer. Losse voorwerpen kunnen door de robot worden meegesleurd, wat kan leiden tot het losraken van elektrische apparaten of schade aan snoeren en eigendommen.
- Als de reiniging minder dan 10 minuten duurt, maakt de robot het gebied twee keer schoon.
- Als de batterij tijdens een reinigungszyclus leeg raakt, keert de robot automatisch terug naar het dockingstation. Na het opladen gaat de robot verder waar hij gebleven was.
- Om het tapijt schoon te maken, trekt de robot de mopdoekbevestigingen in. U kunt het tapijt ook als verboden zone instellen in de app om deze zone over te slaan.
- Controleer voordat u aan elke schoonmaaktaak begint of de mopdoeken goed zijn aangebracht.





Puntreiniging

Houd  ingedrukt om de puntreiniging te starten.

Reinigungsgebied: de robot reinigt een vierkant van 1,5 m × 1,5 m rond de robotstofzuiger zelf.


Opmerking: Na de puntreiniging keert de robot automatisch terug naar het beginpunt en wacht hij op commando's.

Pauzeren

Druk, terwijl de robot in werking is, op  of  om te pauzeren, druk op  om verder schoon te maken. Druk op  bij een gepauzeerde robot om hem terug naar het dockingstation te sturen.

Opmerking: Als u een gepauzeerde robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

Noodstop en reset

Druk op  om alle robotfuncties onmiddellijk te stoppen in een noodsituatie. Wanneer de robot wordt in een noodstop staat, houdt u de  en  knoppen ingedrukt om de robotarm te resetten. Als de robotarm een object heeft opgepakt, laat hij het langzaam neer en trekt zich daarna terug in het compartiment. Als er geen object is opgepakt, opent en sluit de grijper zich terwijl de arm zich terugtrekt in het compartiment om de reset te voltooien.

Opmerking: Als de robotarm niet binnen 10 minuten na een noodstop reset, wordt de robot automatisch gereset en gaat in slaapstand.

Slaapmodus

Als de robot langer dan 10 minuten op pauze staat, schakelt hij over op de slaapmodus en knippert het aan/uit-controlelampje om de paar seconden. Druk op  of  om de robot te activeren.

Opmerkingen:

- Tijdens het opladen gaat de robot niet in de slaapmodus.
- De robot schakelt automatisch uit als hij langer dan 12 uur in de slaapstand staat.

DND-modus

De standaardperiode voor Niet storen (Do Not Disturb - DND) is van 22:00 tot 08:00 uur. U kunt de app gebruiken om de DND-modus uit te schakelen of de DND-periode te wijzigen, of om automatisch aanvullen, legen en drogen in te schakelen, om de lampjes te dimmen of het volume van de gesproken melding te verlagen tijdens de DND-periode.

Kinderslot

Houd de  en  knoppen ingedrukt om de kinderbeveiliging in of uit te schakelen. U kunt dit ook instellen in de app. Als dit eenmaal is ingeschakeld zal de robot niet reageren op het indrukken van knoppen als hij zich in het dockingstation bevindt.

De mop wassen


Tijdens het schoonmaken bepaalt de

robot automatisch wanneer hij naar het dockingstation moet terugkeren voor het wassen van de mop en het bijvullen van de watertank om de dweilprestaties te maximaliseren. Om het wassen handmatig te starten, tikt u op de corresponderende knop in de app. Druk op een willekeurige knop om het wassen te stoppen.

Opmerkingen:

- Om ervoor te zorgen dat de robot de mopdoeken automatisch wast, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- Raak de schoonwaterdispensers niet aan om brandwonden door heet water te voorkomen.
- De wasfrequentie en wasmodus van de mop kunnen in de app worden aangepast.

Legen

Na reiniging keert de robot terug naar het dockingstation en begint hij automatisch te legen als dat nodig is. Om het legen handmatig te starten, drukt u op  op de aangedokte robot of tikt u op de corresponderende knop in de app. Druk op een willekeurige knop om het legen te stoppen.

Opmerkingen:

- Als het stofreservoir lange tijd niet is geleegd, leeg het dan en zorg ervoor dat de luchtinlaat vrij is voor een optimale werking van het legen.
- Automatisch legen kan in de app uitgeschakeld worden.
- Vermijd veelvuldig handmatig legen.
- Niet gebruiken zonder het stofreservoir, het deksel van het stofreservoir en de wegwerpstofzak op hun plaats.

Drogen

Na het wassen van de mop of na het schoonmaken begint het drogen als dat nodig is. Om het drogen handmatig te starten of te stoppen, tikt u op de corresponderende knop in de app.

Opmerkingen:

- De droogtijd kan worden aangepast in de app.
- Automatisch drogen kan in de app uitgeschakeld worden.
- Blijf uit de buurt van de droogluchtuitlaten tijdens het drogen.

Opladen

Na het reinigen keert de robot automatisch naar het dockingstation terug om op te laden. Druk op  om de gepauzeerde robot terug naar het dockingstation te sturen. Tijdens het opladen van de robot zal het Aan/Uit-controlelampje langzaam knipperen.

Opmerking: Als de robot het dockingstation niet meer vindt, keert hij automatisch terug naar zijn startpositie. Plaats de robot dan handmatig op het dockingstation om op te laden.

Fout

Als er een fout optreedt, knippert het Aan/Uit-controlelampje rood of brandt het statuscontrolelampje continu rood. Er verschijnt een pop-upmelding in de app en er klinkt mogelijk een gesproken waarschuwing.

Opmerkingen:

- De robot gaat automatisch in slaapstand als hij langer dan 10 minuten niet werkt.
- Als u een niet werkende robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

Het systeem resetten


Als de robot niet reageert wanneer er op een knop wordt gedrukt of niet kan worden uitgeschakeld, moet u het systeem resetten. Verwijder hiervoor de magnetische bovenklep en druk op de resetknop.

Opmerking: Na het resetten van het systeem worden bestaande instellingen zoals geplande reiniging en de WiFi-instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

WiFi deactiveren

Druk, om de verbinding van de robot met WiFi te verbreken, op de Resetknop tot u een spraakbericht hoort. Wacht daarna 5 minuten en WiFi zal automatisch uitgeschakeld worden. Volg de betreffende instructies voor verbinden als u opnieuw verbinding wil maken.

Fabrieksinstellingen herstellen

Als de robot na een systeemreset niet goed werkt, schakel hem dan in. Houd  ingedrukt en druk tegelijkertijd op de resetknop totdat u de gesproken melding “Restoring factory settings. This will take about 5 minutes.” (Fabrieksinstellingen herstellen. Dit duurt ongeveer 5 minuten) hoort. De fabrieksinstellingen van de robot worden dan hersteld.

D Periodiek onderhoud

Opmerkingen:

- Het dock moet worden losgekoppeld en de robot moet worden uitgeschakeld met de robotarm ingetrokken in zijn compartiment voordat u het dock en de robot schoonmaakt of onderhoudt.
- De frequentie van vervanging kan variëren afhankelijk van de situatie. Vervang de onderdelen onmiddellijk als er abnormale slijtage optreedt.

D1 Hoofdborstel

* Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.

D1-1—Deksel hoofdborstel

D1-2—Vergrendelingen deksel hoofdborstel

D1-3—Hoofdborstel

D1-4—Sleuven

D1-5—Keer de robot om en druk de twee vergrendelingen naar binnen om het deksel van de hoofdborstel te verwijderen.

D1-6—Til de hoofdborstel op en haal deze eruit. Verwijder verstrikte haren of vuil aan beide uiteinden.

D1-7—Plaats de hoofdborstel opnieuw.

D1-8—Plaats het deksel van de hoofdborstel terug. Zorg ervoor dat de vier tanden van het deksel volledig in de gleuven zitten en druk op het deksel van de hoofdborstel totdat u een klik hoort.

Opmerkingen:

- Het wordt aanbevolen om de hoofdborstel schoon te vegen met een vochtige doek. Als de hoofdborstel

nat is, laat hem dan drogen aan de lucht en vermijd direct zonlicht.

- Gebruik geen bijtend schoonmaakmiddel of ontsmettingsmiddel om de hoofdborstel te reinigen.

D2 Zijborstel

* Reinig maandelijks en vervang om de 3-6 maanden.

Draai de schroef van de zijborstel los. Verwijder de zijborstel en maak hem schoon. Lijn vervolgens de centrale groef uit met de verhoogde positie op de robot en draai de schroef vervolgens vast om de zijborstel weer aan te brengen.

D3 Zwenkwiel

* Reinig indien nodig.

D3-1—Gebruik een stuk gereedschap, zoals een kleine schroevendraaier, om de as los te wrikken en het wiel eruit te nemen.

Opmerking: De zwenkwielbeugel kan niet verwijderd worden.

D3-2—Spoel het wiel en de as af met water om haar en vuil te verwijderen. Laat de componenten drogen aan de lucht, monteer het wiel en de as opnieuw en druk ze op hun plaats.

D4 Hoofdwielen

* Reinig indien nodig.

Reinig de hoofdwielen met een zachte, droge doek.

D5 Stofreservoir

* Reinig indien nodig.

D5-1—Verwijder de magnetische bovenklep van de robot en druk op de vergrendeling van het stofreservoir om het stofreservoir eruit te nemen.

D5-2—Verwijder het deksel van het stofreservoir. Druk op de filtervergrendeling om het wasbare filter te verwijderen en leeg vervolgens het stofreservoir.

D5-3—Vul de afvalammer met schoon water en plaats het afwasbare filter en deksel van de afvalammer opnieuw. Schud het stofreservoir voorzichtig en giet het vuile water eruit.

Opmerking: Gebruik alleen schoon water zonder reinigingsvloeistof om verstopping te voorkomen.

D5-4—Laat het stofreservoir, het deksel en het filter minstens 24 uur drogen voordat u ze weer installeert.

D6 Wasbaar filter

* Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.

D6-1—Verwijder het deksel van het stofreservoir en het wasbare filter.

D6-2—Spoel het filter herhaaldelijk en klop erop om zoveel mogelijk vuil te verwijderen.

Opmerking: Raak het oppervlak van het filter niet aan met uw handen, borstels of scherpe voorwerpen om mogelijke schade te voorkomen.

D6-3—Laat het filter minstens 24 uur drogen en installeer het dan opnieuw.

D7 Mopdoeken

* Reinig indien nodig en vervang om de 1-3 maanden.

D7-1—Verwijder de mopdoeken uit de mopdoekhouders. Maak de mopdoeken schoon en laat ze aan de lucht drogen.

Opmerking: Een vuile mopdoek beïnvloedt de dweilprestaties. Maak de mopdoek vóór gebruik schoon.

D7-2—Plak de mopdoeken plat op de houders.

D8 Robotsensoren

* Reinig indien nodig.

Gebruik een zachte, droge doek om alle sensoren schoon te vegen, inclusief:

D8-1—Bovenoppervlaksensor

D8-2—Voorste navigatiesensor

D8-3—Muursensor

D8-4—Communicatiesensor

D8-5—Navigatiesensor achterzijde

D8-6—Afgroondsensoren

D8-7—Tapijtsensor

D9 Laadcontacten

* Reinig indien nodig.

Gebruik een zachte droge doek om de laadcontacten op de robot en het dockingstation schoon te vegen.

D10 De wegwerpstofzak vervangen

* Vervang indien nodig.

D10-1—Verwijder het deksel van het stofreservoir.

Opmerking: Om te voorkomen dat het deksel van het stofreservoir valt en de robot raakt, verwijdert u het deksel met beide handen, één aan elke kant.

D10-2—Verwijder de wegwerpstofzak en gooi deze weg.

Opmerkingen:

- Het handvat van de stofzak sluit de zak af bij verwijdering om te voorkomen dat er stof uit de zak ontsnapt.
- Plaats altijd een stofzak voordat u de klep van het stofreservoir terugplaatst, om te voorkomen dat het reservoir zonder de zak automatisch wordt geleegd. U kunt het automatisch legen ook uitschakelen in de app.

D10-3—Reinig het filter met een droge doek, plaats een nieuwe wegwerpstofzak volledig in de gleuf en spreid de stofzak gelijkmatig uit.

Opmerking: Zorg ervoor dat de wegwerpstofzak goed is geïnstalleerd om te voorkomen dat er vuil ontsnapt en het dockingstation beschadigd raakt.

D10-4—Plaats het deksel van het stofreservoir terug en zorg ervoor dat het stofreservoir goed afgesloten is.

D11 Reinigingslademodule

* Reinig indien nodig.

D11-1—Verwijder de reinigingslademodule.

D11-2—Verwijder de reinigingslade en het filter van de module en spoel ze af met water.

D11-3—Plaats het filter en de reinigingslade terug. Plaats vervolgens de reinigingslademodule terug.

D12 Waterleidingen verwijderen

D12-1—Koppel de voeding en de watertoevoer los. Trek het borgplaatje bij de aansluiting eruit.

D12-2—Houd de borgring bij de aansluiting vast om de twee buizen één voor één te verwijderen.

Opmerkingen:

- Gebruik bij het loskoppelen van de waterleidingen een bak om het stromende water op te vangen en voorkom dat de vloer nat wordt.
- Trek de waterleidingen er niet met geweld uit, anders kan het product beschadigd raken.

Het resterende water afvoeren

Om het product te vervoeren of op te sturen, leegt u de resterende vloeistof in het dockingstation volgens de instructies in de app. Leeg en spoel tegelijkertijd het reinigingsvloeistofpatroon, laat het volledig aan de lucht drogen en installeer het vervolgens opnieuw.

Basisparameters

Robot

Model	RRE0R50
Batterij	14,4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ionaccu
Nominaal ingangsvermogen	20 VDC 2,5 A
Nominale belasting van de robotarm	0,3 kg

Opmerking: Het serienummer staat op een sticker op de onderkant van de robot.

Dockingstation Legen Wassen Vullen Automatisch

Model	EWFD29HRR
Nominaal ingangsspanning	220-240 V AC
Nominale frequentie	50-60 Hz
Nominaal ingangsvermogen (stofopvang)	3 A
Nominaal ingangsvermogen (Dweilen wassen met heet water)	6 A
Nominaal ingangsvermogen (opladen en drogen)	0,8 A
Nominaal uitgangsvermogen	20 VDC 2,5 A
Maximale water-Inlaatdruk	0,4 MPa
Minimale water-Inlaatdruk	0,1 MPa

CONFORMITEITSVERKLARING

Bedrijfsnaam van de fabrikant: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Volledig adres van de fabrikant: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Naam en adres van de verantwoordelijke persoon (gevestigd in de EU) die het technische dossier heeft samengesteld:
EU:

Verantwoordelijke distributeur: Roborock Germany GmbH
Adres: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Wij verklaren dat de machine
Productnaam: Robotstofzuiger
Handelsnaam:
Saros Z70 with Refill and Drainage System

Functie: Ontworpen voor het reinigen van binnenvloeren
Model: RRE0R50

Serienummer:
RAHETR40100001-RAHETR85299999
RAHESR40100001-RAHESR85299999

Voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EC
Getest volgens de onderstaande normen:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008

Plaats en datum van de verklaring:
Peking, 06-02-2025
Handtekening van de verantwoordelijke persoon: *Ruby Hu*

EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dat het radiotoestel type RRE0R50 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de volgende link: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Voorkomende problemen

Scan de onderstaande QR-code om veelvoorkomende problemen te bekijken.



Polski

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Instrukcja obsługi robota odkurzającego



Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję oraz zapoznać się ze schematami. Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.

Spis treści

103	Opis ogólny
103	Informacje dotyczące bezpieczeństwa
106	Objaśnienie symboli międzynarodowych
107	Opis produktu
109	Instalacja
111	Łączenie się z aplikacją
111	Instrukcja użytkowania
114	Rutynowa konserwacja
116	Podstawowe parametry
116	DEKLARACJA ZGODNOŚCI
117	Unijna deklaracja zgodności
117	Typowe problemy

Opis ogólny

Ten produkt to robot odkurzający przystosowany do sprzątania w gospodarstwach domowych. Zawiera ramię robota, które pomaga w zbieraniu przedmiotów z podłogi podczas sprzątania. Jest również wyposażony w stację dokującą, która może ładować robota, opróżniać pojemnik na kurz, uzupełniać zbiornik na czystą wodę oraz myć i suszyć ściereczki mopa. Można połączyć robota z aplikacją Roborock, aby uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia

OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanej stacji dokującej Roborock EWFD28HRR lub EWFD29HRR dostarczanej z tym produktem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć, wsunąć ramię robota do komory i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Nie należy ponownie używać starych zestawów przewodów. Należy używać tylko nowych przewodów dostarczonych z produktem lub rekomendowanych przez Roborock.
- Ustawić stację dokującą w suchym miejscu. Utrzymać odległość ponad 1,2 m (4 stóp) od wanien i głowic pryszniców lub oddzielić ścianami lub drzwiami, aby nie narażać stacji dokującej na działanie wilgoci.
- Zainstalować stację dokującą zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie przemieszczać właściwie zainstalowanej stacji dokującej.
- Nie przepłukuj robota ani stacji dokującej.
- Stacja dokująca może być używana wyłącznie do ładowania robota odkurzającego wyposażonego w akumulator litowo-jonowy o mocy 14,4 V / pojemności 6400 mAh (TYP).
- Aby uniknąć obrażeń podczas działania ramienia robota (w tym chwytania, przenoszenia, przestawiania lub wsuwania), nie wolno dotykać jakichkolwiek części produktu, w szczególności części ruchomych oraz odsłoniętych przewodów, rękami bądź innymi częściami ciała ani zbliżyć się do nich bez potrzeby. Podczas działania ramienia robota dzieci i zwierzęta domowe powinny przebywać z dala od produktu.
- Ryzyko obrażeń ciała. Czujniki i elementy sterujące powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowaną osobę.
- Użytkowników należy odpowiednio poinstruować w zakresie użytkowania tego robota.
- Ten robot powinien być przechowywany tylko we wnętrzach.
- Nie używaj robota na pochyłościach.

- Usunąć przewody, twarde lub ostre przedmioty (np. gwoździe i szkło) oraz luźne elementy z podłogi. Przenieść elementy niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne (np. kulki, nożyczki, noże, urządzenia elektryczne, leki, substancje toksyczne, szkło, porcelanę, pojemniki z cieczą i zapalone świece), aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzeń z powodu zaplątania przedmiotów, potknięcia, pociągnięcia, uderzenia, zabrania lub upuszczenia po zabraniu przez robota.
- Zaprzestać użytkowania produktu, w tym ramienia robota, niezwłocznie po wystąpieniu dowolnego uszkodzenia lub braku możliwości normalnego użytkowania. Zwróć się do obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
- Chwytnik może utrzymać obciążenie znamionowe 0,3 kg. Nie używaj go do zabierania żadnych przedmiotów ważących ponad 0,3 kg, ponieważ może to spowodować ryzyko takie jak spadanie obiektów.
- Ramię robota może podnosić lekkie przedmioty takie jak kapcie.
- Poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A wynosi poniżej 70 dB(A).

PRZESTROGA

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Za wszelkie straty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania odpowiada użytkownik.
- Nie wolno zezwalać na używanie robota jako zabawki. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność.
- Roborock ponosi odpowiedzialność wyłącznie za straty powstałe w wyniku instalacji przeprowadzonej przez autoryzowanych techników Roborock, z wyłączeniem strat powstałych w wyniku nieprawidłowej instalacji ze strony innych osób.
- Przed instalacją/usunięciem stacji dokującej i przewodów należy się upewnić, że stacja dokująca jest odłączona od źródła zasilania.
- Upewnij się, że zainstalowano zbiornik na kurz, filtr zmywalny, worek na kurz, szczotkę boczną, ściereczkę mopa, szczotkę główną i pokrywę szczotki głównej przed sprzątaniem.
- Nie używaj produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe), aby uniknąć zarysowania robota, stacji dokującej lub podłogi.
- Nie siadaj ani nie stawaj na robocie lub stacji dokującej.
- Aby zapobiec powstaniu korozji lub uszkodzeniom, nie używaj środków do dezynfekcji i stosuj wyłącznie roztwór myjący zalecany przez Roborock.
- Nie umieszczaj niskich przedmiotów (np. butów, mat) obok wysokich obszarów, np. schodów. W przeciwnym razie robot może spaść w wyniku niewłaściwego działania czujników.
- Aby zapobiec uszkodzeniom ze strony wody, upewnij się, że podłoga, na której pracuje robot, jest sucha.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Nie wolno zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani jakichkolwiek innych części ciała ludzi lub zwierząt do szczelin, otworów i ruchomych części produktu, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, w którym śpią niemowlęta lub dzieci.

- Nie przenoś robota za górną pokrywę magnetyczną, ramię robota, szczotkę boczną lub zderzak. Nie przenoś stacji dokującej, trzymając za podstawę lub pokrywę pojemnika na kurz.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania kamieni, ścinków papieru lub innych przedmiotów, które mogą zablokować kanał zasysający.
- Nie używaj robota do czyszczenia, ramienia robota do zabierania lub stacji dokującej do odkurzenia palących się lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół, a także przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczki, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.
- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze. Trzymaj stację dokującą, robota i przewód zasilający z dala od ognia i źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikaj wilgotnych i wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na górze robota lub stacji dokującej w pobliżu wlotu ssania stacji dokującej i nie zasłaniaj urządzenia żadnymi przedmiotami (w tym pokrywą pyłoszczelną).
- Nie używaj bez worka na kurz.
- Zawsze używaj urządzenia w dobrze wentylowanych obszarach, aby unikać przegrzewania.
- Roborock zręka się wszelkiej odpowiedzialności za pośrednie, podlegające karze, przypadkowe lub wynikowe uszkodzenia, spowodowane użytkowaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub brakiem możliwości użytkowania produktu. Niniejsze zrzeczenie nie wpływa na prawa statutowe, których nie można się zrzec na mocy obowiązującego prawa.
- Nie poruszaj ramienia robota siłowo, chyba że występuje sytuacja awaryjna, ponieważ robot może ulec uszkodzeniu.
- Nie demontuj ramienia robota, chyba że takie instrukcje przekazał nasz dział obsługi klienta, ponieważ robot może ulec uszkodzeniu.
- Aby uniknąć ściśnięcia, ręce, ciało, zwierzęta domowe lub inne przedmioty nie mogą znajdować się w pobliżu pokrywy elektrycznej w trakcie jej otwierania lub zamykania.
- Nie otwieraj siłowo zaczepu elektrycznego ani nie zamykaj go, ponieważ może to spowodować uszkodzenia.
- ⚠ – aby uniknąć poparzenia, nie należy dotykać dozowników czystej wody lub wylotów powietrza suszącego.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, należy zawsze korzystać z poprawnie uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli takie gniazdko nie jest dostępne, skonsultuj się z elektrykiem, by dowiedzieć się, jak postępować w takim przypadku.
- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.
- Aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi, należy używać wyłącznie akumulatora, ładowarki, przewodu zasilającego stacji dokującej i innych akcesoriów dostarczonych z produktem.
- Nie używaj produktu z żadnymi zasilaczami, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.
- Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów. Przekaż je profesjonalnej firmie recyklingowej.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres, należy przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu, po pełnym naładowaniu, odłączeniu i wyłączeniu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy ładować go co najmniej raz na trzy miesiące.

- Przed transportem produktu należy się upewnić, że odłączono stację dokującą, wyłączono robota oraz osuszono stację dokującą. Dodatkowo należy osuszyć i wypłukać wkład na roztwór myjący, pozostawić do wyschnięcia, a następnie zainstalować ponownie. Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.

Objaśnienie symboli międzynarodowych



 – Symbol UZIEMIENIA [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

 – Tylko do zastosowania we wnętrzach.




A Opis produktu

A1 Robot (widok z góry)

1 Przycisk zatrzymania awaryjnego

- Ramię robota w komorze:
Naciśnij i przytrzymaj przyciski  oraz , aby włączyć/wyłączyć ramię robota.

Uwaga: Ramię robota można obsługiwać za pomocą aplikacji Roborock.

- Ramię robota wysunięte z komory: Naciśnij przycisk , aby zatrzymać robota niezwłocznie / naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aby zresetować ramię robota.

Kontrolka statusu ramienia robota

- Miga powoli: wysuwanie / wsuwanie/resetowanie ramienia robota
- Światło stałe: ramię robota w stanie oczekiwania na polecenie
- Miga powoli: ramię robota w stanie zatrzymania awaryjnego
- Miga szybko: ramię robota działa
- Wył.: ramię robota w komorze

2 — Kontrolka statusu robota

- Światło przyćmione: ramię robota wyłączone
- Światło jasne: ramię robota włączone
- Światło stałe: połączono z WiFi

- Miga powoli: uruchomienie asystenta głosowego
- Miga szybko: asystent głosowy działa
- Miga powoli: oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko: łączenie
- Wył.: ładowanie / mycie mopa / opróżnianie / uśpienie / zamknięcie itd.

3 Zasilanie/odkurzanie

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

Kontrolka wskaźnika zasilania

- Biała: poziom naładowania baterii $\geq 15\%$
- Czerwona: poziom naładowania baterii $< 15\%$
- Miga powoli: ładowanie lub uruchamianie
- Miga szybko na czerwono: błąd
- Miga na przemian na czerwono i biało: podgląd lub przemieszczanie ze zdalnego sterowania

4 Stacja dokująca

- Robot nie znajduje się w stacji dokującej: naciśnij, aby rozpocząć dokowanie / naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć czyszczenie punktowe
- Robot znajduje się w stacji

dokującej: naciśnij, aby rozpocząć opróżnianie / naciśnij i przytrzymaj, aby umyć ściereczki mopa

Uwaga: Naciśnij  lub , aby zatrzymać pracę robota.

A1-1—Górny czujnik powierzchni

A1-2—Czujnik ściany

A1-3—Mikrofony

A1-4—Zderzak

A1-5—Przedni czujnik nawigacyjny

A1-6—Światło wypełniające LED

A1-7—Ramię robota

A1-8—Czujniki wsuwania ramienia robota

A1-9—Zatrask elektryczny

A1-10—Komora ramienia robota

A1-11—Czujnik zapobiegający ścisnieniu

A1-12—Wyłącznik ciśnieniowy

A1-13—Chwytnak

A1-13-1—Kamera chwytnaka

A1-13-2—Światło wypełniające kamery

A2 Robot (widok z dołu)

A2-1—Czujnik dywanu

A2-2—Szczotka boczna

A2-3—Pokrywa szczotki głównej

A2-4—Czujniki krawędzi

A2-5—Kółko wielokierunkowe

A2-6—Szczotka główna

A2-7—Zatraski pokrywy szczotki głównej

A2-8—Kółka główne

A2-9—Ściereczki mopa

A3 Robot (górną pokrywa zdjętą)

A3-1—Magnetyczna górną pokrywa
A3-2—Pojemnik na kurz
A3-3—Włot ssania
A3-4—Tylny czujnik nawigacyjny
A3-5—Przycisk resetowania
A3-6—Styki ładujące
A3-7—Wyloty powietrza
A3-8—Czujnik komunikacji
A3-9—Port samouzupelniający
A3-10—Moduły automatycznego podnoszenia i obracania mopa

A4 Pojemnik na kurz

A4-1—Zatrask filtra
A4-2—Włot ssania
A4-3—Pokrywa pojemnika na kurz
A4-4—Filtr zmywalny
A4-5—Zatrask pojemnika na kurz
A4-6—Włot powietrza

A5 Mocowanie ściereczki mopa

A5-1—Ściereczki z rzepami
A5-2—Oś mopa

Uwaga: Przymocuj ściereczki mopa na płasko.

A6 Ściereczka mopa

A7 Podstawa stacji dokującej

A8 Przewód zasilający

A9 Jednorazowy worek na kurz

A10 Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania

A10-1—Filtr

A10-2—Wkład na roztwór myjący

A10-3—Podstawa stacji dokującej

A10-4—Kontrolka stanu

- Miga powoli: opróżnianie / mycie mopa
- Czerwona: błąd stacji dokującej
- Wyl.: wyłączenie/ładowanie

A10-5—Szczelina na worek na kurz

A10-6—Pokrywa zbiornika na kurz

A10-7—Styki ładujące

A10-8—Port spustowy

A10-9—Filtr tacy czyszczącej

A10-10—Wyloty powietrza suszącego

A10-11—Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej

A10-12—Włot ssania

A10-13—Port napełniania robota

A10-14—Moduł tacy czyszczącej

A10-15—Pływak poziomu wody

A10-16—Dozowniki czystej wody

A11 Akcesoria do instalacji

A11-1—Rura wiązki przewodów × 1

A11-2—Trójdrożny zawór czystej wody (uszczelka zainstalowana fabrycznie) × 1

A11-3—Filtr wody z kranu × 1

A11-4—Rura wlotowa (rura 1/4") × 1

A11-5—Rura odpływowa (rura 3/8") × 1

A11-6—Płytki blokujące 1/4" × 5

A11-7—Płytki blokujące 3/8" × 3

A12 Rury do napełniania i opróżniania

A12-1—Płytki blokujące 1/4"

A12-2—Dopływ wody z kranu

A12-3—Filtr wody z kranu

A12-4—Trójdrożny zawór czystej wody

A12-5—Rura wlotowa (rura 1/4")

A12-6—Rura wiązki przewodów

A12-7—Rura odpływowa (rura 3/8")

A12-8—Rura do odpływu w podłodze lub rura ściekowa

A12-9—Zacisk rury

A12-10—Port zasilania

A12-11—Wyloty przewodu

A12-12—Szczelina na przewód zasilający

A12-13—Płytki blokujące 1/4"

A12-14—Kwadratowe kolanko 1/4"

A12-15—Kwadratowe kolanko 3/8"

A12-16—Płytki blokujące 3/8"

A12-17—Pierścienie zatraskowe

B Instalacja

B1 Ważne informacje

B1-1—Usuń przewody, twarde lub ostre przedmioty (np. gwoździe i szkło) oraz luźne elementy z podłogi. Przenieś elementy niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne (np. kulki, nożyczki, noże, urządzenia elektryczne, leki, substancje toksyczne, szkło, porcelanę, pojemniki z cieczą i zapalone świece), aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzeń z powodu zaplątania przedmiotów, potknięcia, pociągnięcia, uderzenia, zabrania lub upuszczenia po zabraniu przez robota.

B1-2—Podczas używania robota w obszarze podwyższonym (np. w mieszkaniu dwupoziomowym) zawsze należy stosować fizyczną barierę bezpieczeństwa, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia z powodu przypadkowego upadku robota lub zabrania przedmiotu przez ramię robota.

Uwagi:

- Przy pierwszym użyciu robota należy śledzić go na całej trasie odkurzania i zwracać uwagę na potencjalne problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać po kolejnym uruchomieniu.
- Aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się brudu na ściereczkach mopa, podłogi powinny być odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

B2 Sprawdzenie środowiska instalacji

Przed instalacją należy sprawdzić, czy spełniono poniższe wymagania, zidentyfikować wlot i wylot wody oraz lokalizację stacji dokującej w domu:

1. Zakres ciśnienia wody na wlocie powinien wynosić od 0,1 MPa do 0,4 MPa. Jeśli zostanie przekroczony, należy zainstalować zawór redukujący ciśnienie.
2. Średnica wylotu rury odpływowej nie powinna być mniejsza niż 0,015 m (0,05 stopy). Różnica wysokości między najwyższym punktem rury odpływowej a powierzchnią podłogi, na której umieszczono stację dokującą, nie powinna przekraczać 1 m (3,28 stopy), a najlepiej 0,5 m (1,64 stopy).
3. Stację dokującą należy ustawić przy ścianie, na twardej, płaskiej powierzchni (drewno/płytki itp.), gdzie jest dobry zasięg WiFi i dostępne jest gniazdko zasilania i listwa zasilająca. Zapewnij przestrzeń o wymiarach co najmniej 0,305 m (1,0 stopa) wysokości, 0,4 m (1,31 stopy) szerokości i 1,2 m (3,94 stopy) głębokości w celu ustawienia stacji ładującej i upewnij się, że jej obie strony oraz przednia część nie są zasłonięte, co uniemożliwiłoby robotowi dokowanie i wyjazd.
4. Zabrania się ustawiania stacji dokującej w wilgotnym, narażonym na działanie

promieni słonecznych lub podatnym na opady miejscu.

5. Między stacją dokującą a obszarem sprzątania nie powinno być progów, szyn lub schodów wyższych niż 0,02 m (0,07 stopy), aby robot nie pomijał żadnych miejsc i nie utknął.
6. Nie należy prowadzić rur przez wejścia lub korytarze.

B2-1—Dopływ wody z kranu

B2-2—Trójstykowe gniazdo zasilania

B2-3—Rura do odpływu w podłodze lub rura ściekowa

B2-4—Więcej niż 0,305 m (1 stopa)

B2-5—Ponad 1,2 m (3,94 stopy)

B2-6—Więcej niż 0,4 m (1,31 stopy)

Uwagi:

- Przed instalacją należy odłączyć zasilanie stacji dokującej i zamknąć główny zawór wody, zawór kranu lub zawór kątowy. Opróżnij rury, upewnij się, że nie przeciekają, a następnie włącz zasilanie stacji dokującej.
- Wszystkie schematy instalacyjne zamieszczono wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywista instalacja może wyglądać inaczej.

B3 Montaż

B3-1—Dołącz podstawę stacji dokującej poprzez wciśnięcie w dół obu boków podstawy, a następnie zdecydowane naciśnięcie łączącej je części aż do usłyszenia kliknięcia.

B3-2—Podłącz przewód zasilający z tyłu stacji dokującej i wyprowadź go przez lewy lub prawy otwór szczeliny na przewód.

Uwaga: Pamiętaj, aby dobrze wtyczkę zasilania, i nie podłączaj jej do źródła zasilania.

B3-3—Dopasuj i zainstaluj osie mopa robota w odpowiednim miejscu, aż usłyszysz kliknięcie.

B4 Podłączanie wlotu i wylotu wody

B4-1—Docisnij pierścieni na złączu do kolanka i jednocześnie wyciągnij korki wlotu i wylotu wody w przeciwnych kierunkach.

B4-2—Obróć wlot i wylot wody w kierunkach dostosowanych do instalacji. Podłącz końce rur 1/4" i 3/8" do odpowiednich pozycji, włóż odpowiednią płytkę blokującą w wąską przestrzeń między pierścieniem zatrzaskowym a kolankiem, po czym wepchnij rury do gniazda.

Uwagi:

- Podczas instalacji rur pamiętaj, aby włożyć je do końca.
- Zdjęte nakrytki stacji dokującej i dodatkowych rur oraz płyt blokujących należy odpowiednio przechowywać.

B5 Podłączanie rury napełniania

Pamiętaj, aby zamknąć zawór wody z kranu, który doprowadza wodę do stacji dokującej. Po upewnieniu się, że zawór kranu lub kątowny jest zamknięty, zamontuj Filtr wody z kranu (2) w odpowiednim kierunku we

włocie 1/2" (3) trójdrożnego zaworu czystej wody (7). Następnie podłącz wlot 1/2" (3) i wylot 1/2" (8) trójdrożnego zaworu czystej wody (7) do orurowania wlotu wody (jeśli nie trzeba podłączać wylotu wody 1/2" do rury wodnej, zamiast tego należy użyć odpowiedniej zaślepki zaworu). Na zakończenie podłącz drugi koniec przyciętej rury 1/4" (10) do wylotu 1/4" (6) trójdrożnego zaworu czystej wody (7) i włóż płytkę blokującą (5) w pierścieni (4).

B5-1—Dopływ wody z kranu

B5-2—Filtr wody z kranu

B5-3—Wlot wody 1/2"

B5-4—Pierścieni zatrzaskowy

B5-5—Płytkę blokującą 1/4"

B5-6—Wylot wody 1/4"

B5-7—Trójdrożny zawór czystej wody

B5-8—Wylot wody 1/2"

B5-9—Uszczelka

B5-10—Rura wlotowa (rura 1/4")

Uwagi:

- Zapoznaj się z dwiema opcjami połączenia pokazanymi na schemacie i wybierz tę, która pasuje do środowiska montażowego. Po wybraniu opcji pokazanej z lewej strony należy wyjąć uszczelkę z zaworu trójdrożnego ze zbiornika na czystą wodę i założyć na wylot wody 1/2", aby uszczelnić rurociąg. Po wybraniu opcji pokazanej z prawej strony można podłączyć rurę do rurociągu bez wyjmowania uszczelki.
- Podłączać tylko wodę z kranu w temperaturze pomieszczenia, a nie wodę odyszaną lub gorącą.
- W celu uniknięcia niedrożności spowodowanych zanieczyszczeniami wody wodociągowej przed zamontowaniem trójdrożnego zaworu czystej wody należy uruchomić jej przepływ i odczekać, aż stanie się klarowna.

- Filtr wody z kranu należy zainstalować zgodnie z instrukcją. Instalacja w odwrotnym kierunku może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Po przycięciu rury wyrównaj jej końce, aby każdy z nich tworzył prostą linię zamiast krzywej, a następnie zaokrąglij brzegi.

B6 Podłączanie do rury odpływowej

Podłącz przyciętą rurę 3/8" do odpływu w podłozie lub do rury ścieków.

Uwagi:

- Upewnij się, że odpływ w podłozie i wylot rury są niezasłonięte. Nie wkładaj rury odpływowej do szczelnej komory, aby zapewnić wystarczający odpływ.
- Upewnij się, że połączenie między rurą odpływową a odpływem w podłozie lub rurą ścieków jest dobrze zamocowane.
- Jeśli do tej samej rury odpływowej podłączone są inne urządzenia, należy się upewnić, że ich odpływ nie zakłóca odpływu stacji dokującej, aby zapobiec wyciekom.
- W razie konieczności owiń dociętą rurę wiązki wokół rury 1/4" i rury 3/8".

B7 Podłączanie zasilania

Po ustawieniu stacji dokującej w żądanym miejscu otwórz zawór wody z kranu i trójdrożny zawór czystej wody. Upewnij się, że rura nie przecieka. Następnie podłącz zasilanie i upewnij się, że kontrolka stanu jest włączona.

Uwagi:

- Jeśli przewód zasilający będzie zwiisał pionowo do podłogi, może zostać chwycony przez robota, co spowoduje przesunięcie lub odłączenie stacji dokującej.
- Kontrolka statusu świeci, gdy stacja dokująca jest zasilana, a wyłączona, gdy robot jest ładowany.
- Kontrolka stanu zmienia kolor na czerwony, jeśli wystąpi błąd.

- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Umieszczenie stacji dokującej na miękkiej powierzchni (dywan/mata) może spowodować jej przehylenie i doprowadzić do problemów z wyjazdem.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej, w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.
- Nie używaj stacji dokującej bez rur do napełniania i odpływu, pokrywy zbiornika na kurz, jednorazowego worka na kurz, modułu tacy czyszczącej ani wkładu na roztwór myjący.
- Konserwuj stację dokującą zgodnie z instrukcją konserwacji rutynowej. Nie czyść przewodu zasilającego lub styków ładujących przewodu zasilającego stacji dokującej mokrą szmatką lub chusteczką.
- Wszystkie stacje dokujące są poddawane testom z wykorzystaniem wody, zanim opuszczą fabrykę. Jest to normalne, że mała ilość wody pozostanie w kanalikach stacji dokującej.

B8 Uruchamianie i ładowanie

Naciśnij i przytrzymaj **⏻**, aby włączyć robota. Poczekaj, aż kontrolka zasilania zacznie świecić stałym światłem, a następnie umieść robota przed stacją dokującą. Upewnij się, że stacja dokująca jest podłączona. Następnie naciśnij **⏻**, aby robot automatycznie powrócił do stacji dokującej w celu naładowania. Robot jest wyposażony we wbudowaną, wysokowydajną baterię litowo-jonową. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

B8-1—Kontrolka stanu stacji dokującej jest wyłączona, kontrolka stanu zasilania robota pulsuje: ładowanie.

Uwaga: Robot może się nie wyłączyć, jeśli poziom naładowania baterii jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota w stacji dokującej w celu naładowania.

Sprawdź system napełniania i odpływu

Kontrolę systemu napełniania i odpływu można uruchomić w aplikacji. Podczas kontroli obserwuj, czy stacja dokująca poprawnie napełnia wodą i odprowadza ją, a następnie sprawdź rezultat kontroli.

Łączenie się z aplikacją

1. Pobierz aplikację

Wyszukaj zwrot „Roborock” w App Store lub Google Play lub zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



2. Resetowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie **⏻** i **⏻**, aż usłyszysz komunikat głosowy „Resetowanie WiFi”. Reset jest zakończony, gdy kontrolka statusu robota miga powoli. Robot będzie wtedy czekał na nawiązanie połączenia.

Uwagi:

- Jeśli nie możesz połączyć się z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub

z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.

- Aby sprawdzić status obecnego połączenia WiFi, naciśnij przyciski **⏻** i **⏻** jednocześnie.

3. Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Roborock, dotknij przycisku „Dodaj urządzenie” lub „+” i dodaj swoje urządzenie, postępując zgodnie z poleceniami w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu trwających aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z przewodnikiem dostępnym w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.

📖 Instrukcja użytkownika

C1 Dodawanie roztworu myjącego

1. Zdejmij pokrywę zbiornika na kurz, wyciągnij cały wkład na roztwór myjący, pociągając za dolny uchwyt, a następnie umieść go na płaskiej, twardej powierzchni.

Uwaga: Aby pokrywa zbiornika na kurz nie spadła i nie uderzyła robota, zdejmuj ją obiema rękami, trzymając po obu stronach.

2. Otwórz pokrywę kasety i dodaj roztwór myjący.
3. Zamknij pokrywę i włóż wkład z powrotem do stacji dokującej. Naciśnij kasetę, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające jej zablokowanie.

4. Zainstaluj pokrywę zbiornika na kurz, aby mieć pewność, że pojemnik na kurz jest szczelnie zamknięty.



Uwagi:

- Przed dodaniem roztworu myjącego należy się upewnić, że wkład na roztwór myjący został całkowicie wylejty.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie należy używać środków do dezynfekcji i stosować we wkładzie wyłącznie roztwór myjący zalecany przez firmę Roborock.
- Po dodaniu robot automatycznie doda roztwór myjący do wody podczas mopowania i napełniania zbiornika zgodnie z ustawioną ilością, aby zapewnić optymalne mopowanie.
- Zestaw nie zawiera roztworu myjącego. W razie potrzeby należy go kupić.
- Jeśli roztwór do mycia podłóg nie jest używany każdego dnia, można pominąć ten krok lub wyłączyć funkcję „Inteligentne uzupełnianie roztworu czyszczącego” w aplikacji.

C2 Napełnianie/odpływ

Podczas tej czynności stacja dokująca automatycznie napełnia wodą i odprowadza ją, a także dodaje roztwór myjący.

Włączanie/wyłączanie



Naciśnij i przytrzymaj , aby włączyć robota. Kontrolka zasilania zaświeci się, a robot przejdzie w tryb gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć robota i zakończyć cykl sprzątania.

Uwaga: Robota nie można wyłączyć podczas ładowania.


Aktywowanie ramienia robota

Kiedy ramię robota jest w komorze: naciśnij i przytrzymaj przyciski  oraz , aby

aktywować lub dezaktywować ramię robota. Ramię robota można obsługiwać za pomocą aplikacji Roborock.

Uwaga: Kiedy ramię robota zatrzyma się lub wstrzyma działanie w trybie awaryjnym, naciśnij i przytrzymaj przyciski  oraz , aby zresetować ramię robota.

Rozpoczęcie sprzątania


Naciśnij , aby rozpocząć sprzątanie. Robot zaplanuje trasę sprzątania w każdym pomieszczeniu. Na początku narysuje krawędzie, a następnie wypełni pokój wzorem zygzaka. W ten sposób robot czyści wszystkie pokoje po kolei, efektywnie sprzątając pomieszczenia.

Uwagi:

- Aby umożliwić robotowi automatyczne dokowanie, uruchom robota z poziomu stacji dokującej i nie przenoś stacji dokującej podczas sprzątania.
- Odkurzanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Przed sprzątaniem usuń przewody (włączając w to przewód zasilający stacji dokującej) oraz wartościowe przedmioty z podłogi. Luźno pozostawione przedmioty mogą zostać pociągnięte przez robota, co może skutkować rozłączeniem urządzeń elektrycznych lub uszkodzeniem przewodów i mienia.
- Jeśli sprzątanie zostanie zakończone w czasie krótszym niż 10 minut, obszar sprzątania zostanie wyczyszczony dwukrotnie.
- Jeśli podczas sprzątania bateria się rozładuje, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu baterii robot będzie kontynuował pracę od miejsca, w którym ją przerwał.
- Robot cofnie mocowanie ściereczki mopa podczas sprzątania dywanu. Aby uniknąć wjeżdżania robota na dywan, możesz również oznaczyć go w aplikacji jako strefę zakazaną.
- Przed rozpoczęciem pracy z mopem upewnij się, że





ściereczki mopa są poprawnie założone.

Odkurzanie punktowe

Aby rozpocząć czyszczenie punktowe, naciśnij i przytrzymaj przycisk . Zakres odkurzania: Robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m (4,9 ft) × 1,5 m (4,9 ft).




Uwaga: Po odkurzaniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i będzie oczekiwać na polecenia.

Pauza

Kiedy robot działa, naciśnij  lub , aby go zatrzymać. Naciśnij , aby wznowić sprzątanie. Naciśnij  przy zatrzymanym robocie, aby odesłać go do stacji dokującej.



Uwaga: umieszczenie robota w trybie wstrzymania w stacji dokującej kończy aktualny cykl czyszczenia.

Zatrzymanie awaryjne i reset

Jeśli sytuacja awaryjna wystąpi podczas pracy ramienia robota, naciśnij przycisk , aby niezwłocznie zatrzymać wszystkie działania robota. Kiedy robot zatrzyma się w trybie awaryjnym, naciśnij i przytrzymaj przyciski  oraz , aby zresetować ramię robota. Jeśli ramię robota zabrało przedmiot, powoli go opuści, a następnie wsunie się do komory. Jeśli ramię robota nie zabrało przedmiotu, otworzy chwytak, a następnie zamknie go podczas wsuwania do komory, aby zakończyć działanie resetowania.

Uwaga: Jeśli ramię robota nie wykonuje działania resetowania dłużej niż przez 10 minut po przejściu do stanu zatrzymania awaryjnego, zostanie automatycznie zresetowane i robot przejdzie w stan uśpienia.

Czuwanie

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie on w tryb czuwania, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij przycisk  lub , aby uaktywnić robota.



Uwagi:

- Robot nie przejdzie w stan spania, kiedy jest ładowany.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie czuwania przez dłużej niż 12 godzin.

Tryb DND

Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Można użyć aplikacji, aby zablokować tryb DND lub zmienić okres DND albo ustawić, czy włączyć automatyczne napełnianie, opróżnianie i osuszanie, przeciemińnianie kontrolki i ściszenie komunikatu głosowego w okresie DND.

Blokada przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aby włączyć lub wyłączyć blokadę przed dziećmi. Opcję tę można także ustawić za pomocą aplikacji. Po jej uruchomieniu robot nie będzie reagował na naciśnięcie żadnych przycisków, gdy nie pracuje.


Mycie mopa

W trakcie czyszczenia robot automatycznie określa, kiedy powinien wrócić do stacji dokującej w celu umycia mopa i napełnienia zbiornika na wodę dla maksymalizacji wydajności mopowania. Aby ręcznie uruchomić zmywanie, dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać mycie.

Uwagi:

- Aby upewnić się, że robot automatycznie myje ścieraczki mopa, uruchom go z poziomu stacji dokującej i unikaj przemieszczania stacji dokującej podczas sprzątania.
- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, nie należy dotykać dozowników czystej wody.
- Czas lub tryb mycia mopa można zmodyfikować w aplikacji.

Opróżnianie

Po czyszczeniu robot powróci do stacji dokującej i w zależności od potrzeby rozpocznie się opróżnianie automatyczne. Aby ręcznie rozpocząć opróżnianie, naciśnij  na robocie podłączonym do stacji dokującej lub dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać opróżnianie.

Uwagi:

- Jeśli opróżnianie będzie nieużywane przez dłuższy okres, opróżnij pojemnik na kurz ręcznie i upewnij się, że wlot powietrza jest czysty, aby zapewnić optymalną wydajność opróżniania.
- Automatyczne opróżnianie może być wyłączone za pomocą aplikacji.

- Unikaj częstego opróżniania ręcznego.
- Nie używaj bez pojemnika na kurz, pokrywając pojemnika na kurz lub jednorazowego worka na kurz zamontowanego na miejscu.


Osuszanie

Po umyciu lub wyczyszczeniu mopa suszenie rozpocznie się według potrzeby. Aby ręcznie uruchomić lub zatrzymać osuszanie, dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji.

Uwagi:

- Czas osuszania można zmodyfikować w aplikacji.
- Automatyczne osuszanie można wyłączyć w aplikacji.
- Nie stój blisko wylotów powietrza podczas osuszania.

Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania baterii. Naciśnij , aby wysłać zatrzymanego robota z powrotem do stacji dokującej. Kontrolka zasilania będzie pulsować podczas ładowania robota.

Uwaga: Jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci do miejsca, w którym został włączony. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

Błąd

Jeśli wystąpi błąd, kontrolka zasilania będzie migać na czerwono lub kontrolka statusu będzie świecić stałym, czerwonym światłem. Pojawi się powiadomienie w aplikacji i może wybrzmieć alarm głosowy.

Uwagi:

- Robot automatycznie wejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie błędnie działającego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątanie.

Resetowanie systemu


Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system, zdejmując magnetyczną pokrywę górną i wciskając przycisk Reset.

Uwaga: Po zresetowaniu istniejące ustawienia systemu, takie jak zaplanowane cykle odkurzania WiFi itp., zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

Dezaktywowanie WiFi

Aby odłączyć robota od WiFi, naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy. Następnie odczekaj 5 minut, a WiFi zostanie automatycznie dezaktywowane. Jeśli chcesz ponownie nawiązać połączenie, postępuj zgodnie z odpowiednimi instrukcjami.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, włącz go. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a jednocześnie naciskaj przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Przywracanie ustawień fabrycznych. Potrzeba to około 5 minut”. Robot zostanie następnie przywrócony do ustawień fabrycznych.

D Rutynowa konserwacja

Uwagi:

- Stacja dokująca musi być odłączona, a robot musi zostać wyłączony z ramieniem robota wsuniętym do komory przed sprzątniem lub konserwacją stacji robota i robota.
- Częstotliwość wymiany może się różnić w zależności od sytuacji. Jeśli pojawi się nietypowe zużycie, natychmiast wymień daną część.

D1 Szczotka główna

* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12 miesięcy.

D1-1—Pokrywa szczotki głównej

D1-2—Zatraski pokrywy szczotki głównej

D1-3—Szczotka główna

D1-4—Szczeliny

D1-5—Odwróć robota i wciśnij dwa zatraski do środka, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

D1-6—Podnieś szczotkę główną i wyciągnij ją, usuń wszystkie wpłątane włosy bądź brud na obu końcach szczotki głównej.

D1-7—Zainstaluj szczotkę główną ponownie.

D1-8—Zainstaluj pokrywę szczotki głównej ponownie. Upewnij się, że cztery zęby znajdują się w gniazdach, i naciśnij pokrywę szczotki głównej tak, aby usłyszeć kliknięcie.

Uwagi:

- Zaleca się wytrzeć szczotkę główną wilgotną ściereczką. Jeśli szczotka główna jest mokra, wysusz ją

na powietrzu z dala od światła słonecznego.

- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekcyjnych.

D2 Szczotka boczna

* Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3–6 miesięcy.

Odkręć śrubę szczotki bocznej. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną. Następnie dopasuj centralne rowki w uniesionej pozycji i dokręć śrubę oraz ponownie zainstaluj szczotkę boczną.

D3 Kółko wielokierunkowe

* Czyść wedle potrzeby.

D3-1—Użyj narzędzia, np. małego śrubokręta, aby podważyć osie i wyjąć kółko.

Uwaga: Wspornika kółka wielokierunkowego nie można zdejmować.

D3-2—Wyplucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Pozostaw do wyschnięcia, zamontuj ponownie, a następnie wciśnij kółko i oś z powrotem na ich miejsce.

D4 Kółka główne

* Czyść wedle potrzeby.

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

D5 Pojemnik na kurz

* Czyść wedle potrzeby.

D5-1—Zdejmij magnetyczną górną pokrywę robota i naciśnij zatrask pojemnika na śmieci, aby go wyjąć.

D5-2—Zdejmij pokrywę pojemnika na kurz, wciśnij zatrask filtra, aby odinstalować filtr zmywalny, a następnie opróżnij pojemnik na kurz.

D5-3—Napełnij pojemnik na kurz czystą wodą i ponownie zamontuj zmywalny filtr oraz pokrywę pojemnika na kurz. Delikatnie potrząsaj pojemnikiem na kurz, a następnie wylej brudną wodę.

Uwaga: Aby zapobiec zatkaniu, należy używać wyłącznie czystej wody bez płynu do mycia.

D5-4—Zaczekaj co najmniej 24 godziny, aby pojemnik na kurz, jego pokrywę i filtr dokładnie wyschły, a następnie zainstaluj je ponownie.

D6 Filtr zmywalny

* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12 miesięcy.

D6-1—Usuń pokrywę pojemnika na kurz i filtr zmywalny.

D6-2—Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

Uwaga: Nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani ostrymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

D6-3—Przed ponownym zainstalowaniem filtra odczekaj co najmniej 24 godziny aż do całkowitego wyschnięcia.

D7 Ściereczki mopa

* Czyść wedle potrzeby i wymieniaj co 1–3 miesiące.

D7-1—Ściągnij ściereczki mopa z uchwytyów. Oczyszcz ściereczki mopa i wysusz na powietrzu.

Uwaga: Brudna ściereczka mopa pogarsza jakość czyszczenia. Przed użyciem wypłucz ją.

D7-2—Przymocuj ściereczki mopa płasko do uchwytyów.

D8 Czujniki robota

* Czyść wedle potrzeby.

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

D8-1—Górny czujnik powierzchni

D8-2—Przedni czujnik nawigacyjny

D8-3—Czujnik ściany

D8-4—Czujnik komunikacji

D8-5—Tylny czujnik nawigacyjny

D8-6—Czujniki krawędzi

D8-7—Czujnik dywanu

D9 Styki ładujące

* Czyść wedle potrzeby.

Użyj miękkiej, suchej szmatki do wytarcia styków ładowania w robocie i stacji dokującej.

D10 Wymiana worków na kurz

* Wymieniaj wedle potrzeby.

D10-1—Zdejmij pokrywę zbiornika na kurz.

Uwaga: Aby pokrywa zbiornika na kurz nie spadała i nie uderzyła robota, zdejmuj ją obiema rękami, trzymając po obu stronach.

D10-2—Wyjmij jednorazowy worek na kurz i wyrzuć go.

Uwagi:

- Uchwyt worka na kurz uszczelnia go podczas wyjmowania, aby zapobiec wyciekowi.
- Należy zawsze zakładać worek na kurz przed włożeniem górnej pokrywy pojemnika na kurz, aby uniknąć automatycznego opróżnienia bez worka. Automatyczne opróżnianie można również wyłączyć w aplikacji.

D10-3—Wyczyść filtr suchą ściereczką, włóż nowy jednorazowy worek na kurz w szczelinę na całej szerokości i rozłóż go równomiernie.

Uwaga: Upewnij się, że jednorazowy worek na kurz jest poprawnie zamontowany, aby uniknąć zanieczyszczeń i uszkodzenia stacji dokującej.

D10-4—Zainstaluj ponownie pokrywę zbiornika na kurz, aby mieć pewność, że pojemnik na kurz jest szczelnie zamknięty.

D11 Moduł tacy czyszczącej

* Czyść wedle potrzeby.

D11-1—Wyjmij moduł tacy czyszczącej.

D11-2—Wyciągnij tacę czyszczącą i filtr z modułu, a następnie przepłucz je wodą.

D11-3—Ponownie zamontuj filtr i tacę czyszczącą. Następnie ponownie zamontuj moduł tacy czyszczącej.

D12 Wyjmowanie rur wody

D12-1—Odłącz zasilanie i dopływ wody. Wyciągnij płytkę blokującą na połączeniu.

D12-2—Przytrzymaj pierścień na połączeniu, aby wyjąć dwie rury jedna po drugiej.

Uwagi:

- Podczas odłączania rur wody użyj zbiornika na wypływającą wodę, aby nie zmoczyć podłogi.
- Nie wyciągaj rur wody na siłę, aby nie uszkodzić produktu.

Odprowadzanie pozostałej wody

Aby przetransportować lub wysłać produkt, opróżnij stację dokującą przy użyciu aplikacji. Jednocześnie należy opróżnić i wypłukać wkład na roztwór myjący, pozostawić do wyschnięcia, a następnie zainstalować ponownie.

Podstawowe parametry

Robot

Model	RRE0R50
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 6400 mAh (TYP)
Zasilanie znamionowe	20 V DC 2,5 A
Obciążenie znamionowe ramienia robota	0,3 kg

Uwaga: Numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania

Model	EWFD29HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220–240 V AC
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Zasilanie znamionowe (zbieranie kurzu)	3 A
Zasilanie znamionowe (Mopowanie gorącą wodą)	6 A
Zasilanie znamionowe (ładowanie i osuszanie)	0,8 A
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC 2,5 A
Maksymalne ciśnienie na wlocie wody	0,4 MPa
Minimalne ciśnienie na wlocie wody	0,1 MPa

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nazwa przedsiębiorstwa producenta: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Pełny adres producenta: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Imię i nazwisko oraz adres osoby (znajdującej się we wspólnocie) opracowującej dokumentację techniczną: UE:
Odpowiedzialny podmiot prowadzący działalność gospodarczą: Roborock Germany GmbH
Adres: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Oświadczamy, że maszyna nazwa produktu: Robot odkurzający nazwa handlowa: Saros Z70 with Refill and Drainage System
funkcja: przeznaczenie do sprzątania podłóg w pomieszczeniach
model: RRE0R50

Numer seryjny: RAHETR40100001-RAHETR85299999
RAHESR40100001-RAHESR85299999

spełnia wszystkie właściwe wymagania dyrektyw 2006/42/WE
została przetestowana zgodnie z poniższymi normami:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008

Miejscowość i data deklaracji:

Pekin, 2025-02-06

podpis osoby: *Ruby Hu*

Unijna deklaracja zgodności

Niniejszym firma Beijing Roborock Technology Co., Ltd. oświadcza, że sprzęt radiowy typu RRE0R50 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



Norsk

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Brukerhåndbok for robotstøvsuger



Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du tar produktet i bruk, og oppbevar den tilgjengelig for senere bruk.

Innhold

- 119 Generell beskrivelse
- 119 Sikkerhetsinformasjon
- 121 Forklaring av internasjonale symboler
- 122 Produktoversikt
- 123 Installasjon
- 126 Koble til appen
- 126 Bruksanvisning
- 128 Vedlikeholdsrutine
- 130 Grunnleggende parametere
- 131 SAMSVARERKLÆRING
- 131 EU-samsvarserklæring
- 131 Vanlige problemer

Generell beskrivelse

Dette produktet er en robotstøvsuger som er konstruert for rengjøring av gulv i husholdninger. Den har en robotarm som kan hjelpe til med å samle opp gjenstander fra gulvet under rengjøringen. Den er også utstyrt med en ladestasjon som kan lade roboten, tømme støvbeholderen, fylle på rent vann i tanken og vaske og tørke mopplutene. Du kan koble roboten til Roborock-appen for å få tilgang til flere funksjoner.

Sikkerhetsinformasjon

Restriksjoner

ADVARSEL

- For å lade batteriet, bruk bare den avtagbare ladestasjonen Roborock EWFD28HRR eller EWFD29HRR som leveres sammen med dette produktet.
- Produktet må slås av, robotarmen må kjøres inn i rommet og pluggen må tas ut av strømkontakten før du rengjør eller vedlikeholder produktet.
- For å unngå fare forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av den termiske nødstoppfunksjonen må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, slik som en tidsbryter, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av strømleverandøren.
- Gamle slangesett bør ikke gjenbrukes. Bruk kun nye rør som følger med dette produktet eller som anbefales av Roborock.
- Plasser ladestasjonen på et tørt sted. Hold den på en avstand på mer enn 1,2 m (4 fot) fra badekar og dusjhoder, eller isoler den med vegger eller en dør for å forhindre at ladestasjonen blir eksponert for fuktighet.
- Installer ladestasjonen i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke flytt en riktig installert ladestasjon.
- Ikke skyll roboten og ladestasjonen.
- Ladestasjonen kan kun brukes til å lade robotstøvsugere som er utstyrt med et litium-ion-batteri på 14,4 V / 6400 mAh (TYP).
- For å unngå skade, når robotarmen opererer (inkludert, men ikke begrenset til, utstrekning, griper, bæring, tilbakestilling og tilbaketrekking), ikke berør noen del av produktet, spesielt bevegelige deler og eksponert ledning med hender eller andre kroppsdeler, og ikke forstyrre det unødvendig. Hold barn og kjæledyr unna produktet når robotarmen opererer.
- Fare for personskader. Bare en person med erfaring skal utføre service på sensorer og kontroller.
- Brukere skal ha fått grundige instruksjoner om bruken av denne roboten.
- Denne roboten skal kun oppbevares innendørs.
- Ikke bruk den i hellinger.
- Fjern ledninger, harde eller skarpe objekter (f.eks. spiker og glass) og løse gjenstander fra gulvet. Du må også flytte ustabile, skjøre, kostbare eller farlige gjenstander (f.eks. baller, sakser, kniver, elektriske apparater, medisiner, giftige stoffer, glass, porselen, beholdere som er fylt med væske og brennende lys) for å forhindre personskader eller materielle skader på grunn av at gjenstander setter seg fast, støtes mot, dras, veltes, plukkes opp eller mistes av roboten.

- Stopp bruken av produktet, også robotarmen, umiddelbart hvis det er skadet eller ikke virker som normalt. Kontakt kundeservice for assistanse.
- Griperens maksimale belastning er 0,3 kg. Ikke bruk den til å plukke opp objekter som veier mer enn 0,3 kg, da dette kan føre til at objektet mistes.
- Robotarmen kan plukke opp lette gjenstander, som tøfler.
- Den A-veide lydtryknivåen er under 70 dB(A).

FORSIKTIG

- Bruk produktet utelukkende i samsvar med brukerhåndboken. Alle tap eller skader som skyldes feil bruk, vil dekkes av brukeren.
- Må ikke brukes som en leke. Nøye oppmerksomhet er nødvendig ved bruk i nærheten av barn.
- Roborock påtar seg ansvar kun for tap som er en følge av en installasjon utført av autoriserte Roborock-teknikere, ekskludert tap som oppstår på grunn av feil installasjon av andre personer.
- Før du installerer/fjerner ladestasjonen og rørene, sørg for at ladestasjonen er frakoblet strømkilden.
- Sørg for at støvbeholder, vaskbart filter, støvpose, sidebørste, moppekluter, hovedbørste og hovedbørstedeksel er installert og på plass før rengjøringen startes.
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (slik som rester fra dekorasjoner, glass og spikre) for å unngå at roboten, ladestasjonen eller gulvet skrapes opp.
- Ikke sitt eller stå på roboten eller ladestasjonen.
- For å forhindre korrosjon eller skade, ikke bruk desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock.
- Ikke plasser noen lave objekter (som sko eller matter) i nærheten av opphøyde områder, slik som trapper. Roboten kan ellers falle ned på grunn av feilfungerende sensorer.
- For å unngå vannskader, sørg for at gulvet der roboten opererer, er fritt for vann.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyde flater uten avsperringer, slik som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen, ramper eller oppe på møbler.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle andre kroppsdeler til mennesker og kjæledyr unna sømmer, åpninger og bevegelige deler av produktet for å unngå mulig skade.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær roboten i det magnetiske toppdekselet, robotarmen, den elektriske luken, sidebørsten eller støtfangeren. Ikke flytt ladestasjonen ved å løfte sokkelen på ladestasjonen eller støvbeholderdekselet.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp steiner, papirbiter eller andre gjenstander som kan blokkere luftkanalen.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre, robotarmen til å plukke opp eller stasjonen til å støvsuge gjenstander som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller brennbare eller eksplosive gjenstander som lightere, bensin eller fargepatroner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.
- Plasser ladestasjonen på et flatt, hardt gulv. Hold ladestasjonen, roboten og strømledningen unna ild og varmekilder, slik som en

varmeradiator. Unngå fuktige og trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.

- Ikke plasser noen gjenstander oppå roboten eller ladestasjonen, i nærheten av ladestasjonens sugeinntak, eller dekk dem til med noe (inkludert et støvtett deksel).
- Må ikke brukes uten støvpose.
- Bruk alltid enheten i godt ventilerte områder for å unngå overoppheting.
- Roborock fraskriver seg alt ansvar for indirekte, straffbare, tilfeldige eller følgeskader som følge av bruk, misbruk eller manglende evne til å bruke dette produktet. Denne ansvarsfraskrivelsen påvirker ikke noen lovbestemte rettigheter som ikke kan fraskrives under gjeldende lov.
- Ikke beveg robotarmen med makt med mindre det er en nødsituasjon, da dette kan skade roboten.
- Ikke demonter robotarmen med mindre det er instruert av vår kundeservice, da dette kan skade roboten.
- For å unngå klemskader, plasser ikke hendene, kroppen, kjæledyr eller andre gjenstander nær den elektriske luken når den åpner eller lukker.
- Ikke dra den elektriske luken åpen eller skyv den igjen med makt, da dette kan forårsake skader.
- ⚠—For å unngå forbrenninger, ikke berør rentvannsdispensere eller tørkeluftuttak.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Bruk alltid et jordet strømmuttak for å minimere faren for elektrisk støt. Hvis en slik stikkontakt ikke er tilgjengelig, kontakt en elektriker for å gjøre en tilgjengelig.
- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- For å forhindre potensiell røyk, varme eller brann, bruk kun batteriet, laderen, strømledningen, ladestasjonen og annet tilbehør som følger med produktet.
- Ikke bruk produktet med noen type strømadapter, da dette kan medføre fare og gjøre garantien ugyldig.
- Ikke kast brukte batterier. Lever dem til et godkjent resirkuleringsanlegg.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær eller med ustabil spenning.
- Hvis produktet står ubrukt over en lengre periode, oppbevar det på et kjølig og tørt sted etter å ha fulladet det, koblet det fra og slått det av. Lad det på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet lades ut for mye.
- For å transportere produktet, sørg for å koble fra ladestasjonen, slå av roboten og tømme ladestasjonen. I tillegg må du tømme og skylle patronen for rengjøringsmiddel, la den lufttørke fullstendig og deretter installere den på nytt. Bruk av den originale emballasjen anbefales.

Forklaring av internasjonale symboler

⚡—BESKYTTENDE JORDING (Beskyttende jording) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠—Kun for bruk innendørs.

A Produktoversikt

A1 Robot (sett ovenfra)

1 ⚠ Nødstopknapp

- Robotarmen er i rommet: Trykk og hold inne ⏏- og ⏏-knappene for å aktivere/deaktivere robotarm.

Merknad: Bruk robotarm via Roborock-appen.

- Robotarmen er ute av rommet: Trykk på ⏏-knappen for å stoppe roboten omgående / Trykk inn knappene ⏏ og ⏏ for å tilbakestille robotarmen.

Statusindikatorlampe for robotarm

- Pulserer: Robotarm strekker seg ut/trekker seg inn/tilbakestill
- Lyser: Robotarm venter på ordre
- Blinker sakte: Robotarmen er i nødstopstatus
- Blinker raskt: Robotarmen arbeider
- Av: Robotarmen er i rommet

2 — Statusindikatorlampe for robot

- Dempet: Robotarm deaktivert
- Lys: Robotarm aktivert
- Lyser: Trådløst nettverk er tilkoblet
- Pulserer sakte: Taleassistent starter
- Pulserer raskt: Taleassistent er i gang

- Blinker sakte: Venter på tilkobling
- Blinker raskt: Kobler til
- Av: Lading / moppvasking / tømming / hvile / nedstengning osv.

3 ⏏ Slå på / rengjør

- Trykk på og hold inne for å slå roboten på eller av
- Trykk for å starte rengjøring

Strømindikatorlampe

- Hvit: Batterinivå $\geq 15\%$
- Rød: Batterinivå $< 15\%$
- Pulserer: Lader eller starter opp
- Blinker hurtig rødt Feil
- Blinkende rødt og hvitt lys, vekselvis: Fjernstyrt oversikt eller cruising

4 🏠 — Stasjon

- Robot ikke i ladestasjon: Trykk for å starte retur til ladestasjon / Trykk og hold inne for å starte flekkrengjøring
- Robot i ladestasjon: Trykk for å starte tømning / Trykk på og hold inne for å vaske moppeklutene

Merknad: Trykk på ⏏ eller 🏠 for å sette en aktiv robot på pause.

A1-1—Øvre overflatesensor

A1-2—Veggsensor

A1-3—Mikrofoner

A1-4—Støtfanger

A1-5—Navigasjonssensor foran

A1-6—LED fyllelys

A1-7—Robotarm

A1-8—Sensorer for innkjøring av robotarm

A1-9—Elektrisk luke

A1-10—Rom for robotarm

A1-11—Antiklemsensor

A1-12—Trykkbryter

A1-13—Griper

A1-13-1—Griperkamera

A1-13-2—Kamera for fyllelys

A2 Robot (sett nedenfra)

A2-1—Teppesensor

A2-2—Sidebørste

A2-3—Hovedbørstedeksel

A2-4—Kantsensorer

A2-5—Rundtstrålende hjul

A2-6—Hovedbørste

A2-7—Deksellåser for hovedbørste

A2-8—Hovedhjul

A2-9—Moppekluter

A3 Robot (toppdeksel fjernet)

A3-1—Magnetisk toppdeksel

A3-2—Støvbeholder

A3-3—Sugeinntak

A3-4—Navigasjonssensor bak

A3-5—Tilbakestillingsknapp

A3-6—Ladekontakter

A3-7—Luftuttak

A3-8—Kommunikasjonssensor

A3-9—Selvfyllingsport

A3-10—Moppemoduler med automatisk løfting og rotering

A4 Støvbeholder

- A4-1—Filterlås
- A4-2—Sugeinntak
- A4-3—Støvbeholderlokk
- A4-4—Vaskbart filter
- A4-5—Støvbeholderlås
- A4-6—Luftinntak

A5 Moppeklutfeste

- A5-1—Krok og borrelåsputer
- A5-2—Moppeaksel

Merknad: Fest moppeklutene på et flatt sted.

A6 Moppeklut

A7 Ladestasjonens sokkel

A8 Strømledning

A9 Engangsstøvpose

A10 Stasjon for automatisk tømming, rengjøring og påfylling

- A10-1—Filter
- A10-2—Patron for rengjøringsmiddel
- A10-3—Ladestasjonens sokkel
- A10-4—Statusindikatorlampe
 - Pulserer: Tømming/moppevask
 - Rød: Feil på ladestasjon
 - Av: Avslått/lading
- A10-5—Spor til støvbeholder
- A10-6—Støvbeholderdeksel
- A10-7—Ladekontakter

- A10-8—Dreneringsport
- A10-9—Rengjøringsbrettfilter
- A10-10—Tørkeluftuttak
- A10-11—Signalenhet for ladestasjonslokalisering
- A10-12—Sugeinntak
- A10-13—Påfyllingsport for robot
- A10-14—Rengjøringsbrettmodul
- A10-15—Vannivåmåler
- A10-16—Dispensere for rentvann

A11 Installasjonstilbehør

- A11-1—Beskyttelsesrør × 1
- A11-2—Treveisventil for rentvann (Forhåndsinstallert pakning) × 1
- A11-3—Kranvannfilter × 1
- A11-4—Inngangsrør (1/4"-rør) × 1
- A11-5—Dreneringsrør (3/8"-rør) × 1
- A11-6—Låseplate på 1/4" × 5
- A11-7—Låseplate på 3/8" × 3

A12 Påfyllings- og dreneringsrør

- A12-1—Låseplate på 1/4"
- A12-2—Kranvanntilførsel
- A12-3—Kranvannfilter
- A12-4—Treveisventil for rentvann
- A12-5—Inngangsrør (1/4"-rør)
- A12-6—Beskyttelsesrør
- A12-7—Dreneringsrør (3/8"-rør)
- A12-8—Gulvsluk eller kloakkrør
- A12-9—Rørklemme
- A12-10—Strømpport
- A12-11—Kabeluttak
- A12-12—Spor for strømkabel

A12-13—Låseplater på 1/4"

A12-14—Firkantet bøyle på 1/4"

A12-15—Firkantet bøyle på 3/8"

A12-16—Låseplater på 3/8"

A12-17—Låseringer

B Installasjon

B1 Viktig informasjon

B1-1—Fjern ledninger, harde eller skarpe objekter (f.eks. spiker og glass) og løse gjenstander fra gulvet. Du må også flytte ustabile, skjøre, kostbare eller farlige gjenstander (f.eks. baller, sakser, kniver, elektriske apparater, medisiner, giftige stoffer, glass, porselen, beholdere som er fylt med væske og brennende lys) for å forhindre personskader eller materielle skader på grunn av at gjenstander setter seg fast, støtes mot, dras, veltes, plukkes opp eller mistes av roboten.

B1-2—Når du bruker roboten i et område som er hevet (f.eks. i en toetasjes leilighet), må du alltid bruke en fysisk sikkerhetsbarriere for å forhindre personskader eller skader på eiendom hvis roboten eller gjenstanden som plukkes opp av robotarmen, faller ned.

Merknader:

- Når roboten brukes for første gang, følg den gjennom hele rengjøringsruten og se etter potensielle

problemer. Roboten vil kunne rengjøre på egen hånd i fremtiden.

- For å unngå overdreven ansamling av smuss på moppeklutene, bør gulv støvsuges minst tre ganger før den første moppesykusen.

B2 Kontroll av installasjonsmiljøet

Før installasjon, sjekk om følgende betingelser er oppfylt og identifiser vanninntak, -uttak og mulig plassering av ladestasjonen i boligen din:

1. Vanninntakstrykket må være 0,1–0,4 MPa. Hvis det overstiger 0,4 MPa, bør en trykkreducerende ventil installeres.
2. Diameteren på dreneringsrørets utløp bør være ikke mindre enn 0,015 m (0,05 fot). Høydeforskjellen mellom det høyeste punktet på dreneringsrøret og gulvflaten der ladestasjonen er plassert, bør ikke overstige 1 m (3,28 fot) og helst ikke overstige 0,5 m (1,64 fot).
3. Ladestasjonen skal plasseres mot en vegg på en hard, flat overflate (tre/fliser osv.) med god dekning av trådløst nettverk og en strømuttak eller strømledninger i nærheten. Sett av et sted som er minst 0,305 m (1,0 fot) høyt, 0,4 m (1,31 fot) bredt og 1,2 m (3,94 fot) dypt for plassering av ladestasjonen. Sørg for at begge sidene og fronten er fri for hindringer som kan hindre roboten fra å komme inn til og gå ut fra stasjonen.
4. Det er strengt forbudt å plassere ladestasjonen i fuktige, solutsatte eller

regnfulle omgivelser.

5. Det skal ikke være noen terskler, kanter på ramper eller trinn som er høyere enn 0,02 meter (0,07 fot) mellom ladestasjonen og rengjøringsområdet, for å forhindre at roboten glemmer steder og blir sittende fast.
6. Unngå å legge rør gjennom døråpninger eller korridorer.

B2-1—Kranvanntilførsel

B2-2—Trepinneres strømuttak

B2-3—Gulvsluk eller kloakkrør

B2-4—Mer enn 0,305 m (1,0 fot)

B2-5—Mer enn 1,2 m (3,94 fot)

B2-6—Mer enn 0,4 m (1,31 fot)

Merknader:

- Før installasjon, koble fra strømforsyningen til ladestasjonen og lukk hovedkranen, kranventilen eller vinkelventilen. Tøm avløpsrørene, forsikre deg om at de er tilkoblet uten lekkasje og slå deretter på strømmen til ladestasjonen.
- Alle installasjonsdiagrammer er kun for referanse. Den faktiske installasjonssituasjonen kan variere.

B3 Montering

- B3-1—Fest ladestasjonens sokkel ved å trykke begge sidene av sokkelen hardt ned og deretter trykke ned koblingsdelen i midten til du hører et klikk.**
- B3-2—Koble strømkabelen til baksiden av ladestasjonen.** Strømkabelen kan føres ut gjennom enten den venstre eller den høyre åpningen i kabelsporet.

Merknad: Sørg for å sette strømkontakten helt inn. Ikke koble til strømforsyningen.

- B3-3—Tilpass og monter moppeakslene på roboten, og sett dem på plass til du hører et klikk.**

B4 Kobling til vanninntaket og -uttaket

- B4-1—Trykk på låseringen ved kontakten mot bøylen og trekk samtidig ut pluggene for vanninntak og -uttak i motsatt retning.**
- B4-2—Roter vanninntaket og -uttaket til retninger som er egnet for installasjon.** Koble den ene enden av 1/4"-røret og 3/8"-røret til de tilsvarende posisjonene, sett inn den tilhørende låseplaten i det smale rommet mellom låseringen og bøylen, og klikk deretter rørene inn i sporene.

Merknader:

- Når du installerer rørene, sørg for å sette dem helt inn.
- Oppbevar pluggene som er fjernet fra stasjonen samt ytterligere rør og låseplater på en ordentlig måte.

B5 Koble til påfyllingsrør

Pass på å stenge kranvannsventilen som leverer vann til ladestasjonen. Etter å ha bekreftet at kranen eller vinkelventilen er stengt, installer kranvannfilteret (2) i riktig retning til 1/2"-vanninntaket (3) på treveisventilen for rentvann (7).

Koble deretter 1/2"-vanninntaket (3) og 1/2"-vannuttaket (8) på treveisventilen for rentvann (7) til vanninntaksrør (hvis 1/2"-vannuttaket ikke må kobles til et vannrør, bruk en egnet ventilhettest i stedet). Til slutt kobler du den andre enden av det tilpassede 1/4"-røret (10) til 1/4"-vannuttaket (6) på treveisventilen for rentvann (7) og setter låseplaten (5) inn i låseringen (4).

B5-1—Kranvanntilførsel

B5-2—Kranvannfilter

B5-3—Vanninntak på 1/2"

B5-4—Låsering

B5-5—Låseplate på 1/4"

B5-6—Vannuttak på 1/4"

B5-7—Treveisventil for rentvann

B5-8—Vannuttak på 1/2"

B5-9—Pakning

B5-10—Inngangsrør (1/4"-rør)

Merknader:

- Sjekk de to tilkoblingsalternativene som vises i diagrammet, og velg det som passer til ditt installasjonsmiljø hjemme. Hvis du velger det til venstre, fjern pakningen fra treveisventilen for rentvann og plasser den på vannuttaket på 1/2" for å forsegle røret. Hvis du velger det til høyre, kan du koble til vanntilførselsrøret i boligen uten å fjerne pakningen.
- Koble kun til romtemperert kranvann, og ikke til gjenvunnet vann eller varmt vann.
- For å forhindre blokkeringer forårsaket av urenheter i kranvannet, bør du la vannet renne til det blir klart før treveisventilen for rentvann monteres.
- Kranvannfilteret må installeres i strengt samsvar med instruksjonene. Hvis det installeres i motsatt retning, kan det bli skadet.

- Etter å ha kuttet et rør, tilpass endene for å sikre at hver ende utgjør en rett linje i stedet for en kurve, og form deretter endene på nytt.

B6 Dreneringsrørtilkobling

Koble det tilpassede 3/8"-røret til gulvsluk eller kloakkrør.

Merknader:

- Sørg for at gulvsluket eller dreneringsutløpet er fritt for hindringer. Unngå å sette dreneringsrøret inn i et forseglett kammer for å unngå dårlig drenering.
- Sørg for at tilkoblingen mellom dreneringsrøret og gulvsluket eller kloakkrøret er godt festet.
- Hvis annet utstyr som bruker vann er tilkoblet samme dreneringsrør, sørg for at dreneringen av det ikke innvirker på ladestasjonens drenering for å unngå lekkasjer.
- Hvis det er nødvendig, legg det tilpassede beskyttelsesrøret rundt både 1/4"-røret og 3/8"-røret.

B7 Tilkobling til strømforsyningen

Etter å ha plassert ladestasjonen på det tiltenkte stedet, åpne kranvannsventilen og treveisventilen for rentvann. Sørg for at rørdreneringen ikke lekker noen steder. Koble deretter til strømforsyningen og forsikre deg om at statusindikatorlampen lyser.



Merknader:

- Hvis strømledningen henger vertikalt mot bakken, kan den bli heftet opp av roboten slik at ladestasjonen flyttes eller kobles fra.
- Statusindikatorlampen lyser når strømmen til ladestasjonen er på, og er av når roboten lades.
- Statusindikatorlampen blir rød hvis det oppstår en feil.
- Sett ladestasjonen på et hardt, flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Hvis ladestasjonen plasseres på et mykt underlag (teppe/matte), kan det føre til at den velter og

forårsake problemer når roboten skal gå inn og ut av stasjonen.

- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for stasjonslokalisering, ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- Ikke bruk ladestasjonen uten påfyllings- og dreneringsrør, støvbeholderdeksel, engangsstøpse, rengjøringsbrettmodul eller patron for rengjøringsmiddel.
- Vedlikehold ladestasjonen i henhold til vedlikeholdsrutinene. Ikke rengjør ladestasjonens strømledning eller ladekontakter med en våt klut eller våtserviett.
- Alle ladestasjoner gjennomgår vannbaserte tester før de forlater fabrikk. Det er normalt at det er igjen litt vann i vannbanen til ladestasjonen.

B8 Slå på og lade

Trykk på og hold inne  for å slå på roboten. Vent til strømindikatorlampen lyser kontinuerlig, og plasser så roboten foran ladestasjonen. Sørg for at ladestasjonen er koblet til. Trykk deretter på , og roboten vil automatisk returnere til ladestasjonen for lading. Roboten er utstyrt med et integrert oppladbart litiumionbatteri med høy ytelse. Hold roboten ladet for å beholde batteriytelsen.

B8-1—Statusindikatorlampen på ladestasjonen er av og robotens strømindikatorlampe pulserer: Lading.

Merknad: Roboten kan kanskje ikke slås på når batterinivået er lavt. Sett i så fall roboten på ladestasjonen for lading.

Kontroll av påfyllings- og dreneringssystemet

Selvkontroll av påfyllings- og dreneringssystemet kan startes i appen. I løpet av selvkontrollprosessen, observer om ladestasjonen kan fylle og tømme vann på normal måte, og sjekk resultatene av selvkontrollen.

Koble til appen

1. Last ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



2. Tilbakestilling av det trådløse nettverket

Trykk på og hold inne \cup og \triangle samtidig til du hører talemeldingen «Resetting WiFi» («Tilbakestiller det trådløse nettverket»). Tilbakestillingen er fullført når indikatorlampen for roboten blinker langsomt. Roboten venter deretter på tilkobling.

Merknader:

- Hvis ikke du kan koble til roboten på grunn av

konfigurasjonen på ruterer din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestill det trådløse nettverket og legg til roboten som en ny enhet.

- For å kontrollere WiFi-tilkoblingsstatusen trykker du på \cup og \triangle samtidig.

3. Legg til enhet

Åpne Roborock-appen, trykk på «Legg til enhet»- eller «+»-knappen og legg til enheten ved å følge veiledningen i appen.

Merknader:

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av fortløpende oppdateringer av appen. Følg veiledningen som gis i appen.
- Kun 2,4 GHz trådløst nettverk støttes.

Bruksanvisning

Tilsett rengjøringsmiddel

1. Fjern støvbeholderdekselet, dra ut hele patronen for rengjøringsmiddel etter det nedre håndtaket, og plasser den deretter på en hard, flat overflate.

Merknad: For å forhindre at støvbeholderdekselet faller og treffer roboten, fjern dekselet med begge hender, en på hver side.

2. Åpne lokket på patronen og tilsett rengjøringsmiddel.
3. Lukk lokket og sett patronen tilbake i ladestasjonen. Trykk på patronen til du hører at den låses på plass med et klikk.
4. Installer støvbeholderdekselet riktig for å sikre at støvbeholderen er tett forseglet.

Merknader:

- Påse at patronen for rengjøringsmiddel er helt fjernet før du tilsetter rengjøringsmiddel.
- For å forhindre skade, ikke bruk noe desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock i patronen for rengjøringsmiddel.
- Etter at det er fylt på, vil roboten automatisk tilsette rengjøringsmiddel i vannet for moppevask og påfylling av robotvannbeholderen i henhold til det forhåndsinnstilte forholdet, for å sikre optimal moppeytelse.
- Rengjøringsmiddel er ikke inkludert i pakken. Kjøp et middel hvis det er nødvendig.
- Hvis du ikke bruker gulvrengjøringsmiddel daglig, kan du hoppe over dette trinnet eller deaktivere Smart påfylling av rengjøringsmiddel i appen.

Fylling/tømming

Under bruk vil ladestasjonen automatisk fylle og tømme vann samt tilsette rengjøringsmiddel.

Hvordan slå på/av

Trykk på og hold inne \cup for å slå på roboten. Strømindikatorlampen slås på og roboten venter på ordre. Trykk på og hold inne \cup for å slå av roboten og avslutte rengjøringscyklussen.


Merknad: Roboten kan ikke slås av når den lades.

Aktivering av robotarm

Når robotarmen er i rommet, må du trykke inn knappene \cup og \triangle for å aktivere eller deaktivere robotarm. Bruk robotarm via Roborock-appen.

Merknad: Når robotarmen er nødstoppet eller satt på pause, må du trykke inn knappene \cup og \triangle for å tilbakestille robotarmen.


Start av rengjøring

Trykk på  for å starte rengjøring. Roboten vil planlegge sin rengjøringsrute. I hvert rom kartlegger den først kantene, og dekker deretter rommet i et siksakkmønster. På denne måten rengjør roboten alle rom, ett etter ett, på en grundig og effektiv måte.

Merknader:





- For å sørge for at roboten returnerer til ladestasjonen automatisk, må du starte roboten fra ladestasjonen og ikke flytte ladestasjonen under rengjøringen.
- Rengjøringen kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.
- Før rengjøring, fjern ledninger (inkludert strømledningen til ladestasjonen) og andre ting som bør tas vare på, fra gulvet. Løse gjenstander kan dras rundt av roboten og føre til at elektriske apparater kobles fra og at ledninger og gjenstander skades.
- Hvis rengjøringen fullføres på under 10 minutter, rengjør roboten området to ganger.
- Hvis batterinivået blir lavt under rengjøringsssyklusen, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen. Etter lading fortsetter roboten der den slapp.
- Roboten trekker inn moppeklutfestene for å rengjøre tepper. Du kan også angi teppet som en forbudssone i appen for å unngå det.
- Før du starter hver rengjøringsoppgave, sjekk at moppeklutene er riktig montert.

Flekkrengjøring

Trykk på og hold inne -knappen for å starte flekkrengjøring. Rengjøringsområde: Roboten rengjør et kvadratisk område på 1,5 m (4,9 fot) × 1,5 m (4,9 fot) sentrert rundt seg selv.




Merknad: Etter flekkrengjøring returnerer roboten automatisk til utgangspunktet og vente på ordre.

Pause

Når roboten går, trykk på  eller  for å sette den på pause, og trykk på  for å fortsette rengjøringen. Trykk på  på en robot i pausemodus for å sende den tilbake til ladestasjonen.



Merknad: Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause, settes i ladestasjonen manuelt.

Nødstopp og tilbakestilling

Hvis en nødstopp utløses mens robotarmen arbeider, trykk på -knappen for å stoppe alle robotoperasjoner omgående. Når robotarmen er nødstoppet, må du trykke inn knappene  og  for å tilbakestille robotarmen. Hvis robotarmen har plukket opp et objekt, vil den sette det ned sakte og deretter trekke seg inn i rommet. Hvis robotarmen ikke har plukket opp et objekt, vil den åpne griperen og deretter lukke den igjen mens den trekker seg inn i rommet for å fullføre tilbakestillingen.

Merknad: Hvis robotarmen ikke utfører tilbakestillingshandlingen på mer enn 10 minutter etter at nødstopp ble utløst, vil den tilbakestilles automatisk og roboten vil gå i hvilemodus.

Hvilemodus

Hvis roboten står på pause i over 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatorlampen blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på knappen  eller  for å vekke roboten.


Merknader:

- Roboten går ikke i dvalemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i dvalemodus i mer enn 12 timer.

DND-modus

Standardperioden for Ikke forstyrr (DND) er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modusen eller endre DND-perioden, eller angi om du vil aktivere automatisk påfylling, tømning og tørking, dempe indikatorlyset eller senke volumet på talemeldingene i løpet av DND-perioden.

Barnesikring

Trykk inn - og -knappen for å aktivere eller deaktivere barnesikringen. Du kan også stille dette inn i appen. Når den er aktivert, reagerer ikke roboten på knappetrykk når den står stille.

Moppevask


Under rengjøring bestemmer roboten automatisk når den skal returnere til stasjonen for å vaske moppen og fylle vanntanken, for å optimalisere resultatene av moppingen. For å starte vasking manuelt, trykk på knappen for dette i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe vaskingen.

Merknader:

- For å sikre at roboten vasker moppeklutene automatisk, må du starte den fra ladestasjonen og unngå å flytte ladestasjonen under rengjøring.
- For å unngå forbrenninger fra varmt vann, ikke berør

- rentvannsdispenserne.
- Moppevaskfrekvens og -modus kan endres i appen.

Tømming

Etter rengjøring går roboten tilbake til stasjonen, og automatisk tømming vil starte etter behov. For å starte tømming manuelt, trykk på  på roboten i ladestasjonen eller trykk på knappen for dette i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe tømmingen.

Merknader:

- Når tømming ikke har vært brukt over en lengre periode, tøm støvbeholderen manuelt og sørg for at luftinntaket ikke er blokkert for optimale tømmeresultater.
- Automatisk tømming kan deaktiveres i appen.
- Unngå hyppig manuell tømming.
- Må ikke brukes uten at støvbeholder, støvbeholderdeksel og engangsstøvpose er montert.


Tørking

Etter moppevask eller rengjøring, vil tørking begynne etter behov. For å starte eller stoppe tørking manuelt, trykk på den tilsvarende knappen i appen.

Merknader:

- Tørketiden kan endres i appen.
- Automatisk tørking kan deaktiveres i appen.
- Hold deg unna tørkeluftuttakene under tørking.

Lading

Etter rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til ladestasjonen for å lade. Trykk på  for å sende en robot i pausemodus tilbake til ladestasjonen. Strømindikatorlampen pulserer mens roboten lader.

Merknad: Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, returnerer den automatisk til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

Feil

Hvis en feil oppstår, vil strømindikatorlampen blinke rødt eller statusindikatorlampen lyse kontinuerlig rødt. En hurtigmelding vil vises i appen, og et talevarsel kan høres.

Merknader:

- Roboten går automatisk i dvalemodus hvis den blir stående i en funksjonsfeil tilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

Tilbakestilling av systemet


Hvis roboten ikke reagerer når en knapp trykkes eller ikke kan slås av, tilbakestill systemet ved å fjerne det magnetiske toppdekslet og trykke på tilbakestillingsknappen.

Merknad: Etter tilbakestilling av systemet blir eksisterende innstillinger, slik som planlagt rengjøring, trådløst nettverk osv., gjenopprettet til fabrikkinnstillingene.

Deaktiverer WiFi

For å koble roboten fra WiFi, trykk på Reset-knappen til du hører en talemelding. Vent deretter i 5 minutter, og WiFi blir automatisk deaktivert. Hvis du vil koble til igjen, vennligst følg de tilhørende tilkoblingsinstruksjonene.

Gjenopprett fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk på og hold inne  mens du samtidig trykker på og holder inne tilbakestillingsknappen til du hører talemeldingen «Restoring factory settings. This will take about 5 minutes». («Gjenoppretter fabrikkinnstillinger. Dette vil ta omtrent fem minutter».) Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

Ⓛ Vedlikeholdsrutine

Merknader:

- Stasjonen må kobles fra og roboten må slås av med robotarmen kjørt inn i rommet før rengjøring eller vedlikehold av stasjonen og roboten.
- Hyppigheten av utskifting kan variere i henhold til den faktiske situasjonen. Ved unormal slitasje skal delene skiftes ut med en gang.

Ⓛ1 Hovedbørste

* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.-12. måned.

D1-1—Hovedbørstedeksel

D1-2—Deksellåser for hovedbørste

D1-3—Hovedbørste

D1-4—Spor

D1-5—Snu roboten opp-ned og trykk de to låsene innover for å fjerne hovedbørstedekslet.

D1-6—Løft hovedbørsten og trekk den ut, fjern eventuelt ansamlet hår eller smuss i begge endene av hovedbørsten.

D1-7—Sett hovedbørsten tilbake på plass.

D1-8—Installer hovedbørstedekelet på nytt. Sørg for at de fire tennene på det er riktig plassert i sporene, og trykk hovedbørstedekelet inn til du hører at det låses med et klikk.

Merknader:

- Det anbefales å tørke av hovedbørsten med en våt klut. Hvis hovedbørsten er våt, la den lufttørke vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsmiddel eller desinfeksjonsmidler for å rengjøre hovedbørsten.

D2 Sidebørste

* Rengjør månedlig og skift ut hver 3.-6. måned.

Skru opp sidebørstens skrue. Fjern og rengjør sidebørsten. Plasser deretter sporet i midten riktig i forhold til robotens hevede posisjon, og stram skruen for å feste sidebørsten igjen.

D3 Rundtstrålende hjul

* Rengjør etter behov.

D3-1—Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og ta ut hjulet.

Merknad: Braketten på det rundtstrålende hjulet kan ikke fjernes.

D3-2—Skiplav av hjulet og akselen med vann å fjerne hår eller smuss. Lufttørk, installer på nytt og trykk hjulet og akselen tilbake på plass.

D4 Hovedhjul

* Rengjør etter behov.

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

D5 Støvbeholder

* Rengjør etter behov.

D5-1—Fjern det magnetiske toppdekelet på roboten, og trykk på støvbeholderlåsen for å ta ut støvbeholderen.

D5-2—Fjern lokket på støvbeholderen, trykk på filterlåsen for å fjerne det vaskbare filteret og tøm deretter støvbeholderen.

D5-3—Fyll støvbeholderen med rent vann, og installer på nytt den vaskbare filteren og lokket til støvbeholderen. Rist støvbeholderen forsiktig og hell deretter ut skittenvannet.

Merknad: Bruk kun rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

D5-4—La det gå minst 24 timer slik at støvbeholderen, lokket på støvbeholderen og filteret er helt tørre før du monterer dem igjen.

D6 Vaskbart filter

* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.

D6-1—Fjern lokket på støvbeholderen og det vaskbare filteret.

D6-2—Skiplav filteret gjentatte ganger og bank på det for å fjerne så mye smuss som mulig.

Merknad: For å unngå potensiell skade, må du ikke røre overflaten på filteret med hendene, børster eller skarpe gjenstander.

D6-3—La filteret tørke godt i minst 24 timer før du setter det tilbake på plass.

D7 Moppekluter

* Rengjør etter behov og skift ut hver 1.-3. måned.

D7-1—Fjern moppeklutene fra moppeklutfestene. Rengjør moppeklutene og la dem lufttørke.

Merknad: En skitten moppeklut vil påvirke resultatene av moppingen. Rengjør den før bruk.

D7-2—Fest moppeklutene på festene på et flatt underlag.

D8 Robotsensorer

* Rengjør etter behov.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av og rengjøre alle sensorer, inkludert:

D8-1—Øvre overflatesensor

D8-2—Navigasjonssensor foran

D8-3—Veggsensor

D8-4—Kommunikasjonssensor

D8-5—Navigasjonssensor bak

D8-6—Kantsensorer

D8-7—Teppesensor

D9 Ladekontakter

* Rengjør etter behov.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av ladekontaktene på roboten og stasjonen.

D10 Skifte engangsstøvposen

* Skiftes etter behov.

D10-1—Fjern støvbeholderdekselet.

Merknad: For å forhindre at støvbeholderdekselet faller og treffer roboten, fjern dekelet med begge hender, en på hver side.

D10-2—Ta ut engangsstøvposen og kast den.

Merknader:

- Støvposens håndtak forseglar posen når den fjernes for å unngå lekkasje.
- Sett alltid inn en støvpose før du setter på plass støvbeholderdekselet, for å unngå automatisk tømning uten posen. Du kan også deaktivere automatisk tømning i appen.

D10-3—Rengjør filteret med en tørr klut, sett en ny engangsstøvepose i sporet og helt inn, og bre den jevnt utover.

Merknad: Sørg for at engangsstøvposen er riktig installert for å unngå at avfall slipper ut og skader ladestasjonen.

D10-4—Sett støvbeholderdekselet på plass igjen for å sikre at støvbeholderen er tett forseglet.

D11 Rengjøringsbrettmodul

* Rengjør etter behov.

D11-1—Fjern rengjøringsbrettmodulen.

D11-2—Fjern rengjøringsbrettet og filteret fra modulen, og skyll dem med vann.

D11-3—Sett filteret og rengjøringsbrettet på plass igjen. Monter deretter rengjøringsbrettmodulen igjen.

D12 Fjerning av vannrør

D12-1—Koble fra strømmen og vannforsyningen. Trekk ut låseplaten ved tilkoblingen.

D12-2—Hold låseringen ved tilkoblingen for å fjerne de to rørene ett etter ett.

Merknader:

- Når du kobler fra vannrørene, bruk en beholder for å fange opp vannet som strømmer ut og unngå at gulvet blir vått.
- Unngå å bruke kraft for å trekke vannrørene, da produktet kan bli skadet.

Drenering av gjenværende vann

For å transportere eller sende produktet i posten, tøm den gjenværende væsken i ladestasjonen ved hjelp av appen.

Samtidig, tøm og skyll patronen for rengjøringsmiddel, la den lufttørke helt, og installer den deretter på nytt.

Grunnleggende parametere

Robot

Modell	RRE0R50
Batteri	14,4 V/6 400 mAh (TYP) litium-ion-batteri
Nominell inngang	20 VDC 2,5 A
Nominell last for robotarmen	0,3 kg

Merknad: Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

Stasjon for automatisk tømning, rengjøring og påfylling

Modell	EWFD29HRR
Nominell inngangsspenning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell inngang (støvoppsamling)	3 A
Nominell inngang (Varmtvannsvasking av mopp)	6 A
Nominell inngang (Lading og tørking)	0,8 A
Nominell utgang	20 VDC 2,5 A
Maksimum vann-Inntakstrykk	0,4 MPa
Minimum vann-Inntakstrykk	0,1 MPa

SAMSVARSERKLÆRING

Produsentens firmanavn: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Full adresse til produsenten: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. Kina

Navn og adresse til personen som satte sammen den tekniske filen (opprettet i Community):

EU:

Ansvarlig økonomisk operatør: Roborock Germany GmbH

Adresse: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Vi erklærer at maskinen produktnavn:

Robotstøvsuger

handelsnavn:

Saros Z70 with Refill and Drainage System

funksjon: konstruert for rengjøring av gulv innendørs

modell: RRE0R50

Serienummer:

RAHETR40100001-RAHETR85299999

RAHESR40100001-RAHESR85299999

oppfyller alle relevante krav i direktivene 2006/42/EC

testet iht. standardene nedenfor:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

Sted og dato for erklæringen:

Beijing, 2025-02-06

personens underskrift: *Ruby Hu*

EU-samsvarserklæring

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. erklærer med dette at radioutstyr type RRE0R50 oppfyller direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



* Det här är en flerspråkig handbok som framtagits med engelska som baspråk. Vid eventuella avvikelser mellan den engelska och de övriga språkversionerna ska den engelska versionen ha företräde.

Svenska

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Användarhandbok för Robotdammsugare



Läs denna användarhandbok med diagram noga innan du använder produkten och ha den i tryggt förvar inför framtida bruk.

Innehåll

133	Allmän beskrivning
133	Säkerhetsinformation
135	Internationella symboler med förklaring
136	Produktöversikt
137	Installation
140	Anslut till appen
140	Användaranvisningar
142	Rutinunderhåll
144	Grundläggande parametrar
145	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
145	EU-försäkran om överensstämmelse
145	Vanliga problem

Allmän beskrivning

Denna produkt är en robotdammsugare som designats för golvstädning i hushåll. Den har en robotarm som kan hjälpa till med att samla upp föremål från golvet under städning. Den är också försedd med en dockningsstation som kan ladda roboten, tömma dammbehållaren, fylla på vattentanken med rent vatten och tvätta och torka moppsdukarna. Du kan ansluta roboten till Roborock-appen för åtkomst till ytterligare funktioner.

Säkerhetsinformation

Begränsningar

VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara laddningsstationen Roborock EWFD28HRR eller EWFD29HRR som medföljer denna produkt.
- Innan du rengör eller underhåller produkten måste den stängas av, robotarmen ska dras in i sitt utrymme och stickkontakten lossas från vägguttaget.
- För att undvika fara genom en oavsiktlig återställning av termosäkringen får apparaten inte försörjas genom en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras genom användningen.
- Gamla vattenslangssat ska inte återanvändas. Använd endast de nya slangarna som följer med produkten eller som rekommenderas av Roborock.
- Placera laddningsstationen på en torr plats. Håll ett avstånd på minst 1,2 m från badkar och duschmunstycken eller med väggar och dörrar emellan för att förhindra fuktexponering.
- Installera laddningsstationen enligt lokala regler och föreskrifter.
- Flytta inte en korrekt installerad laddningsstation.
- Skölj inte av roboten eller laddningsstationen.
- Laddningsstationen kan bara användas för att ladda robotdammsugare med ett 14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri.
- För att förebygga skador när robotarmen är i drift, (inklusive men inte begränsat till att skjuta ut, greppar, bär, återställs och dras in), rör inte någon del av produkten med händerna eller någon annan del av kroppen, särskilt inte rörliga delar och exponerade ledningar, stör den inte heller i onödan. Håll barn och husdjur borta från produkten när robotarmen är i drift.
- Risk för personskada. Sensorer och reglage får enbart servas av en kompetent person.
- Användarna ska få tillräckliga instruktioner om hur roboten används.
- Denna robot får enbart förvaras inomhus.
- Använd inte på sluttande plan.
- Avlägsna kablar, hårda eller vassa föremål (t.ex. spikar och glas) och lösa föremål från golvet. Flytta även om instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål (t.ex. bollar, saxar, knivar, elektriska apparater, läkemedel, giftiga ämnen, glas, porslin, vätskefyllda behållare och tända ljus) för att förhindra person- eller saksador till följd av att föremål blir intrasslade, träffas av, släpas, slås omkull, plockas upp eller tappas när roboten plockar upp dem.

- Sluta använda produkten, inklusive robotarmen, omedelbart om den har skadats på något sätt eller inte kan fungera normalt. Kontakta kundtjänst för hjälp.
- Gripanordningen kan hålla en nominell belastning av 0,3 kg. Använd den inte för att plocka upp föremål som väger mer än 0,3 kg, då det kan medföra risker för bl.a. fallande föremål.
- Den robotiska armen kan plocka upp lätta föremål, såsom tofflor.
- Den A-vägd ljudtrycksnivån är under 70 dB(A).

OBSERVERA

- Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i användarhandboken. Användaren ansvarar för eventuella skador som uppstår genom felaktig användning.
- Får inte användas som leksak. Håll noga uppsikt när den används av eller nära barn.
- Roborock tar bara ansvar för skador som beror på installationer som utförts av tekniker från Roborock. Detta gäller inte skador som uppstår till följd av felaktig installation av andra.
- Innan du installerar/tar bort laddningsstationen och dess slangar så måste du säkerställa att laddningsstationen inte är ansluten till en strömkälla.
- Kontrollera att dammbehållare, det tvättbara filtret, dammsugarpåse, sidoborste, moppdukar, huvudborste och huvudborstens lock är korrekt installerade innan städning.
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. dekorationsavfall, glas och spikar) då detta riskerar att repa roboten, laddningsstationen och golvet.
- Sitt eller stå inte på roboten eller laddningsstationen.
- För att förhindra korrosion och skador ska inga desinfektionsmedel användas utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Placera inga låga föremål (så som skor och mattor) nära upphöjda områden som trappor. Annars kan roboten trilla ner på grund av felbedömning av sensorerna.
- För att undvika vattenskador så ska du kontrollera att det inte finns vatten på golvet där roboten städar.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning, på rutschkanor eller ovanpå möbler.
- Håll håll, lösa kläder, fingrar och övriga kroppsdelar från människor och djur borta från lister, öppningar och rörliga delar på produkten för att undvika potentiella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.
- Bär inte roboten med hjälp av den magnetiska topplucken, robotarmen, den elektriska luckan, sidoborsten eller stötdämparen. Flytta inte laddningsstationen genom att lyfta i dess bas eller i dammbehållaren.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp stenar, pappersbitar eller andra föremål som kan blockera luftintaget.
- Använd inte roboten för att rengöra, robotarmen för att plocka upp eller laddningsstationen för att dammsuga upp brinnande eller rykande föremål som t.ex. cigaretter, tändstickor, varm aska eller lättantändliga eller explosiva ämnen som tändare, bensin eller toner till skrivare och kopiatorer.

- Placera laddningsstationen på ett hårt och plant golv. Håll laddningsstationen, roboten och elkabeln borta från eld och värmekällor som element. Undvik fuktiga och trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Placera inte föremål på roboten, laddningsstationen eller nära laddningsstationens insugningsöppning. Täck heller inte över dem med något (inklusive dammtäta skydd).
- Använd inte utan damppåse.
- Använd alltid enheten i välventilerade områden för att förhindra överhettning.
- Roborock friskriver sig från allt ansvar för indirekta, straffbara och oförutsedda skador och följdskador som uppstår till följd av användning, felanvändning eller oförmåga att använda produkten. Denna ansvarsfriskrivning påverkar inte eventuella juridiska rättigheter som inte kan fransägas enligt tillämplig lag.
- Flytta inte robotarmen med tvång om det inte råder en nödsituation eftersom roboten kan skadas.
- Demontera inte robotarmen utan uppmaning från vår kundtjänst eftersom roboten kan skadas.
- För att förhindra klämning bör du inte placera händerna eller någon annan kroppsdel, husdjur eller föremål nära det elektriska locket när det öppnas eller stängs.
- Öppna inte den elektriska luckan med tvång och stäng den inte med ett yttre tryck då detta kan orsaka skada.
- ⚠ – För att undvika brännskador ska du inte röra behållarna för rent vatten eller torkluftsutsläppen.

Batteri och laddning

VARNING

- Använd alltid ett jordat uttag för att minska risken för elstötar. Om ett jordat uttag inte är tillgängligt bör du be en elektriker att installera ett.
- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- För att undvika eventuell utveckling av rök, hetta och eld ska bara batteri, laddare, elkabel, laddningsstation och andra tillbehör som medföljde produkten användas.
- Använd inte produkten med någon typ av strömadapter, då det kan leda till skada och upphäva garantin.
- Släng inte gamla batterier i hushållssoporna. Lämna in dem för återvinning.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är utsatt för åskväder eller har instabil spänning.
- Om produkten lämnas oanvänd under en längre tid ska den förvaras på en sval, torr plats efter att först ha laddats fullt, kopplats ur och stängts av. Ladda upp den minst var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Koppla ur laddningsstationen, stäng av roboten och töm laddningsstationen innan du transporterar produkten. Dessutom ska du tömma och skölja ur kassetten för rengöringsmedel och låta den lufttorka helt innan du sätter tillbaka den. Vi rekommenderar att originalförpackningen används.

Internationella symboler med förklaring



⚡ – Symbol för JORDNING (skyddsjordning) [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Endast för inomhusbruk.




A Produktöversikt

A1 Robot (ovanifrån)

1 ⚠ Nödstoppsknapp

- Robotarm i sitt utrymme: Tryck och håll inne  och -knapparna för att aktivera/inaktivera robotarmen.

Obs: Använd robotarmen via Roborock-appen.

- Robotarm utanför sitt utrymme: Tryck på -knappen för att stoppa roboten omedelbart / Tryck och håll inne  och -knapparna för att återställa robotarmen.

Robotarmens statusindikatorlampa

- Pulserande: Förlängning/indragning/återställning av robotarm
- Fast sken på: Robotarm väntar på order
- Blinkar långsamt: Robotarm i nödstoppsstatus
- Blinkar snabbt: Robotarm i drift
- Av: Robotarm i sitt utrymme

2 — Robotens statusindikatorlampa

- Svag: Robotarm inaktiverad
- Klar: Robotarm aktiverad
- Fast sken på: WiFi ansluten
- Pulserar långsamt: Röstassistenten startas
- Pulserar snabbt: Röstassistenten är aktiv

- Blinkar långsamt: Inväntar anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Av: Laddning/mopptvätt/tömning/viloläge/avstängning osv.

3 Ström/städa

- Tryck och håll ned för att slå på/stänga av roboten
- Tryck för att starta rengöring

Strömindikatorlampa

- Vit: Batterinivå $\geq 15\%$
- Röd: Batterinivå $< 15\%$
- Pulserande: Laddar eller startar
- Blinkar snabbt rött: Fel
- Blinkar i rött och vitt: Distansövervakning eller -körning

4 Laddningsstation

- Roboten är inte dockad: Tryck för att åka till laddningsstationen / Tryck och håll inne för att starta punktrensning
- Roboten är dockad: Tryck för att tömma / Tryck in och håll ned för att tvätta moppdukarna

Obs: Tryck på  eller  för att pausa roboten.

A1-1—Övre ytsensor

A1-2—Vägssensor

A1-3—Mikrofoner

A1-4—Stötdämpare

A1-5—Framre navigeringssensor

A1-6—Fyllningsindikatorlampa

A1-7—Robotarm

A1-8—Indragningssensorer för robotarm

A1-9—Elektrisk lucka

A1-10—Robotarmens utrymme

A1-11—Anti-klämsensor

A1-12—Tryckbrytare

A1-13—Gripanordning

A1-13-1—Gripanordningens kamera

A1-13-2—Kamerans fyllningslampa

A2 Robot (underifrån)

A2-1—Mattsensor

A2-2—Sidoborste

A2-3—Huvudborstskydd

A2-4—Trappsensorer

A2-5—Flervägshjul

A2-6—Huvudborste

A2-7—Spärrar till huvudborstens lock

A2-8—Huvudhjul

A2-9—Moppdukar

A3 Robot (utan topplock)

A3-1—Magnetiskt topplock

A3-2—Dammbehållare

A3-3—Suginlopp

A3-4—Bakre navigeringssensor

A3-5—Återställningsknapp

A3-6—Laddningskontakter

A3-7—Luftutsläpp

A3-8—Kommunikationssensor

A3-9—Självfyllande port

A3-10—Automatiska moduler för att lyfta och rotera moppen

A4 Dammbehållare

A4-1—Filterspärre

A4-2—Suginlopp

A4-3—Lock till dammbehållaren

A4-4—Tvättbart filter

A4-5—Dammbehållarspärre

A4-6—Luftintag

A5 Moppduksfäste

A5-1—Kardborreband

A5-2—Moppaxel

Obs: Se till att moppdukarna sitter plant på sin plats.

A6 Moppduk

A7 Stationsbas

A8 Elkabel

A9 Dammsugarpåse för engångsbruk

A10 Station för automatisk tömning, rengöring och påfyllning

A10-1—Filter

A10-2—Kassett för rengöringsmedel

A10-3—Stationsbas

A10-4—Statusindikatorlampa

- Pulserande: Tömning/mopptvätt
- Röd: Stationsfel
- Av: Avstängd/laddar

A10-5—Skåra för dammsugarpåse

A10-6—Lock till dammbehållare

A10-7—Laddningskontakter

A10-8—Tömningsport

A10-9—Rengöringstrågets filter

A10-10—Torkluftsutsläpp

A10-11—Lokaliseringssändare för laddningsstation

A10-12—Suginlopp

A10-13—Robotens påfyllningsport

A10-14—Rengöringstrågets modul

A10-15—Vattennivåmätare

A10-16—Behållare för rent vatten

A11 Installationsutrustning

A11-1—Tomrör × 1

A11-2—Trevägsventil för rent vatten (med förinstallerad packning) × 1

A11-3—Kranvattenfilter × 1

A11-4—Inloppsrör (1/4" rör) × 1

A11-5—Avloppsrör (3/8" rör) × 1

A11-6—1/4" Låsplatta × 5

A11-7—3/8" Låsplatta × 3

A12 Rör för påfyllning och tömning

A12-1—1/4" Låsplatta

A12-2—Kranvattentillförsel

A12-3—Kranvattenfilter

A12-4—Trevägsventil för rent vatten

A12-5—Inloppsrör (1/4" rör)

A12-6—Tomrör

A12-7—Avloppsrör (3/8" rör)

A12-8—Golvbrunn eller avlopp

A12-9—Rörklämma

A12-10—Strömport

A12-11—Kontaktuttag

A12-12—Utrymme för elkabel

A12-13—1/4" Låsplattor

A12-14—1/4" Hörnkoppling

A12-15—3/8" Hörnkoppling

A12-16—3/8" Låsplattor

A12-17—Låsringar

B Installation

B1 Viktig information

B1-1—Avlägsna kablar, hårda eller vassa föremål (t.ex. spikar och glas) och lösa föremål från golvet. Flytta även om instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål (t.ex. bollar, saxar, knivar, elektriska apparater, läkemedel, giftiga ämnen, glas, porslin, vätskefyllda behållare och tända ljus) för att förhindra person- eller saksador till följd av att föremål blir intrasslade, träffas av, släpas, slås omkull, plockas upp eller tappas när roboten plockar upp dem.

B1-2—När du använder roboten på ett upphöjt område (som på andra våningen) måste alltid en fysisk skyddsbarriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till person- eller egendomsskador.

Obs:

- När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara

uppmärksam på eventuella problem. I framtiden kommer roboten att kunna städa utan övervakning.

- För att förhindra överdriven ansamling av smuts på moppdukarna bör golven dammsugas minst tre gånger före den första mopplingscykeln.

B2 Kontrollera installationsmiljön

Inför installationen ska du kontrollera om följande krav är uppfyllda samt lokalisera vatteninlopp, vattenutsläpp och placeringen av laddningsstationen i ditt hem:

1. Trycket i vatteninloppet ska vara mellan 0,1-0,4 MPa. Om det överstiger 0,4 MPa behöver en tryckminskande ventil installeras.
2. Avloppsrörets diameter får inte understiga 0,015 m. Höjdskillnaden mellan avloppsrörets högsta punkt och golvet där laddningsstationen är placerad bör inte överstiga 1 m, och helst inte 0,5 m.
3. Laddningsstationen ska placeras mot en vägg på en hård, plan yta (t.ex. trägolv eller klinker, osv.) där det finns god WiFi-täckning och ett eluttag eller grenuttag i närheten. Avsätt en plats som är minst 0,305 m hög, 0,4 m bred och 1,2 m hög för att placera ut laddningsstationen. Säkerställ att det inte finns föremål vid laddningsstationens sidor eller rakt framför som kan hindra roboten från att köra till och lämna laddningsstationen.
4. Det är förbjudet att placera

laddningsstationen på en fuktig, solig eller regnig plats.

5. Det får inte finnas några trösklar, skenor eller trappsteg högre än 0,02 m mellan laddningsstationen och städområdet för att roboten ska kunna hitta alla fläckar och undvika att köra fast.
6. Undvik att dra rör genom dörröppningar och korridorer.

B2-1—Kranvattentillförsel

B2-2—Trestiftigt eluttag

B2-3—Golvbrunn eller avlopp

B2-4—Mer än 0,305 m

B2-5—Mer än 1,2 m

B2-6—Mer än 0,4 m

Obs:

- Före installationen ska du koppla bort laddningsstationens strömförsörjning och stänga huvudvattenventilen, kranventilen eller vinkelventilen. Töm rören, kontrollera att de är ordentligt kopplade utan läckage och slå sedan på laddningsstationen.
- Alla installationsbilder är endast för referens. Den faktiska installationssituationen kan avvika.

B3 Montering

B3-1—Montera stationsbasen genom att trycka ner båda sidor av basen och den anslutande delen i mitten tills du hör ett klick.

B3-2—Anslut elkabeln till baksidan av laddningsstationen. Kabeln kan gå ut genom antingen öppningen till höger eller till vänster.

Obs: Se till att kontakten sitter ordentligt. Koppla den inte till en strömkälla.

B3-3—Placera moppaxlarna i linje och montera. När du hör ett klick är moppaxlarna korrekt monterade.

B4 Anslut vatteninloppet och vattenutsläppet

B4-1—Tryck låsringen på den anslutande delen mot kopplingen och dra samtidigt pluggen i vatteninloppet och vattenutsläppet åt andra hållet.

B4-2—Vrid vatteninloppet och vattenutsläppet i den riktning som lämpar sig för installationen. Anslut ena änden av 1/4"-röret och 3/8"-röret till motsvarande plats, för in motsvarande låsplatta i det smala utrymmet mellan låsringen och hörnkopplingen, och fäst sedan rören på respektive plats.

Obs:

- När du monterar rören behöver du kontrollera att du för in dem hela vägen.
- Förvara pluggarna till laddningsstationen och överlevnadsrör och låsplattor på en lämplig plats.

B5 Anslut påfyllnadsröret

Kontrollera att kranvattenventilen som förser laddningsstationen med vatten är stängd. När du har kontrollerat att kranen eller vinkelventilen är stängd ska du installera kranvattenfiltret (2) i rätt riktning mot 1/2" vatteninloppet (3) i trevägsventilen för rent vatten (7). Anslut sedan 1/2" vatteninloppet (3) och 1/2" vattenutsläppet (8) på trevägsventilen för rent vatten (7) till

vatteninloppsröret (om 1/2" vattenutsläppet inte behöver anslutas till ett vattenrör ska istället en lämplig ventilkåpa användas). Till sist ansluter du den andra änden av det skurna 1/4"-röret (10) till 1/4" vattenutsläppet (6) på trevägsventilen för rent vatten (7) och för in låsplattan (5) i låsringen (4).

B5-1—Kranvattentillförsel

B5-2—Kranvattenfilter

B5-3—1/2" Vatteninlopp

B5-4—Låsring

B5-5—1/4" Låsplatta

B5-6—1/4" Vattenutsläpp

B5-7—Trevägsventil för rent vatten

B5-8—1/2" Vattenutsläpp

B5-9—Packning

B5-10—Inloppsrör (1/4" rör)

Obs:

- Kontrollera de två anslutningsalternativen i diagrammet och välj det som passar installationsmiljön i ditt hem bäst. Om du väljer den vänstra så tar du bort packningen från trevägsventilen för rent vatten och sätter den på 1/2" vattenutsläppet för att förseгла röret. Om du väljer den högra så ansluter du påfyllningsröret utan att ta bort packningen.
- Anslut endast till rumstempererat kranvatten och inte till återvunnet eller varmt vatten.
- Spola kranvatten tills det blir helt klart innan du installerar trevägsventilen för rent vatten så att den inte sätts igen av smuts i kranvattnet.
- Installation av kranvattenfiltret måste nogra följa instruktionerna. Om det installeras på fel håll så kan det skadas.
- När ett rör har skurits så behöver du se över snittet så att det är rakt och inte snett innan du rullar ihop det.

B6 Anslut avloppsröret

Koppla det formskurna 3/8"-röret till en golvbrunn eller ett avlopp.

Obs:

- Kontrollera att golvbrunnen eller avloppsröret inte är igensatt. Led inte avloppsröret till ett slutet utrymme för att förhindra undermålig tömning.
- Kontrollera att anslutningen mellan avloppsröret och golvbrunnen/avloppet sitter ordentligt.
- Om annan utrustning är kopplad till samma avloppsrör behöver du kontrollera att den inte stör laddningsstationens tömning för att förhindra läckor.
- Om det krävs så kan du behöva omsluta det formskurna tomröret runt både 1/4"-röret och 3/8"-röret.

B7 Anslut strömförsörjningen

När du har placerat laddningsstationen på utsedd plats kan du öppna kranventilen och trevägsventilen för rent vatten. Kontrollera att röret inte läcker någonstans. Anslut sedan strömförsörjningen och kontrollera att statusindikatorlampan tänds.



Obs:

- Om elkabeln hänger ner mot golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket kan få laddningsstationen att flyttas eller kopplas ur.
- Statusindikatorlampan lyser starkt när laddningsstationen är påslagen och är släckt när roboten laddas.
- Statusindikatorlampan lyser rött om ett fel uppstår.
- Placera laddningsstationen på ett hårt, plant golvt långt ifrån eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Om du placerar laddningsstationen på en mjuk yta (matta) riskerar den att luta, vilket kan orsaka problem när roboten ska köra till och från laddningsstationen.
- Laddningsstationen ska inte placeras i direkt solljus eller nära föremål som kan blockera

laddningsstationens lokaliseringssändare, eftersom detta kan göra det svårare för roboten att återvända till laddningsstationen.

- Använd inte laddningsstationen utan rören för påfyllning och tömning, lock till dammbehållaren, dammsugarpåse för engångsbruk, rengöringstrågets modul eller kassett för rengöringsmedel.
- Underhåll laddningsstationen enligt Underhållsrutinen. Rengör inte laddningsstationens elkabel eller laddningskontakterna med en fuktig duk eller fuktigt papper.
- Alla laddningsstationer genomgår vattentester innan de lämnar fabriken. Det är normalt att en liten vattenmängd blir kvar i laddningsstationens vattenväg.

B8 Slå på och ladda

Tryck och håll ned  för att sätta på roboten. Vänta tills strömindikatorlampan lyser och placera sedan roboten framför laddningsstationen. Kontrollera att laddningsstationen är inkopplad. Tryck sedan på  så återvänder roboten automatiskt till laddningsstationen för att laddas. Roboten har ett inbyggt laddningsbart och högeffektivt litiumjonbatteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas uppladdad.

B8-1—Laddningsstationens

statusindikatorlampa är släckt, robotens strömindikatorlampa pulserar: Laddning.

Obs: Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten i laddningsstationen för att laddas.

Kontrollera påfyllnings- och tömningssystemet.

Självkontroll av påfyllnings- och tömningssystemet kan startas från appen. Under självkontrollen kan du se om laddningsstationen fyller på och tömmer vatten som den ska, samt resultatet från självkontrollen.

Anslut till appen

1. Ladda ner appen

Sök efter "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



2. Återställ WiFi

Tryck och håll ned **U** och **Q** samtidigt tills du hör röstmeddelandet "Resetting WiFi (Återställer WiFi)". Återställningen är slutförd när robotens statusindikatorlampa blinkar långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

Obs:

- Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

- För att se nuvarande anslutningsstatus för WiFi, tryck på **U** och **Q**-knapparna samtidigt.

3. Lägg till enhet

Öppna Roborock-appen, tryck på "Lägg till enhet" eller "+" och följ instruktionerna i appen för att lägga till din enhet.

Obs:

- Den faktiska processen kan variera på grund av löpande app-uppdateringar. Följ guiden som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.

C Användaranvisningar

C1 Fylla på rengöringsmedel

1. Ta bort dammbehållarens lock, dra ut hela kassetten för rengöringsmedel med handtaget i botten och placera den på en hård, plan yta.

Obs: För att hindra att dammbehållarens lock faller ner på roboten ska du ta bort locket med båda händerna, en på varje sida.

2. Öppna locket till kassetten och fyll på med rengöringsmedel.
3. Stäng sedan locket och sätt tillbaka kassetten i laddningsstationen. Tryck tills du hör den låsa med ett klick.
4. Sätt dammbehållarens lock på plats och kontrollera att dammbehållaren är övertäckt.

Obs:

- Kontrollera att kassetten för rengöringsmedel är borttagen helt innan du fyller på rengöringsmedel.
- För att förhindra skador så ska inga desinfektionsmedel användas i kassetten för

rengöringsmedel utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.

- Efter att kassetten fyllts på kommer roboten automatiskt att fylla på rengöringsmedel i vattentank för mopptvätt och robotens vattentank fylls enligt förinställningarna för att garantera optimalt mopplingsresultat.
- Rengöringsmedel ingår inte i förpackningen. Köp vid behov.
- Om du inte använder golvrengöringsmedel varje dag så kan du hoppa över det här steget eller inaktivera smart påfyllning av rengöringsmedel i appen.

C2 Påfyllning/tömning

Under drift kommer laddningsstationen automatiskt att fylla på och tömma vatten samt fylla på rengöringsmedel.

Slå på/av

Tryck och håll ned **U** för att slå på roboten. Strömindikatorlampan tänds och roboten väntar på kommandon. Tryck och håll ned **U** för att slå av roboten och slutföra städcykeln.

Obs: Roboten kan inte stängas av när den laddas.

Aktivera robotarm

Tryck och håll inne **U** och **Q**-knapparna för att aktivera eller inaktivera robotarm när den befinner sig i sitt utrymme, Använd robotarmen via Roborock-appen.

Obs: När robotarmen har nödstoppsats eller pausats återställs den genom att trycka och hålla inne **U** och **Q**-knapparna.

Starta städning

Tryck på **U** för att starta städning. Roboten

kommer att planera sin städrutt. I varje rum kommer den först att följa kanterna och sedan täcka rummet i ett sicksackmönster. På så sätt städar roboten varje rum noggrant och effektivt, ett efter ett.

Obs:

- För att säkerställa att roboten kan återvända till laddningsstationen automatiskt ska du starta roboten från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.
- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är för låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång en städning.
- Plocka upp kablar (inklusive laddningsstationens strömkabel) och värdesaker från golvet inför varje städning. Roboten kan dra med sig lösa föremål vilket riskerar att koppla ur elektriska apparater eller skada kablar och annan egendom.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer roboten att städa området två gånger.
- Om batteriet tar slut under en rengöringscykel kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Roboten kommer att dra in moppsduksfästena när den städar mattor. Du kan också ställa in mattan som ett förbjudet område i appen för att undvika den.
- Se till att moppsdukarna har monterats korrekt innan du påbörjar städning.





Punktrensning

Tryck och håll inne  för att starta punktrensning.

Rengöringsområde: Roboten rengör ett kvadratisk område på 1,5 m × 1,5 m centrerat runt roboten.




Obs: Efter punktrensningen återgår roboten automatiskt till startpunkten och väntar på order.

Paus

Tryck på  eller  när roboten körs för att pausa den, tryck på  för att återuppta städning. Tryck på  på en pausad robot för att skicka tillbaka den till laddningsstationen.

Obs: Om du manuellt placerar en pausad robot i laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.



Nödstopp och återställning

Om en nödsituation uppstår när robotarmen används trycker du på  -knappen för att omedelbart avbryta all drift av roboten. När roboten har nödstoppats återställs robotarmen genom att trycka på och hålla inne  och  -knapparna. Om robotarmen har plockat upp ett föremål kommer den att lägga ner det långsamt och därefter dra sig tillbaka till sitt utrymme. Om robotarmen inte har plockat upp något föremål öppnar den sin gripanordning och stänger den medan den drar sig tillbaka till sitt utrymme för att avsluta återställningsåtgärden.

Obs: Om robotarmen inte utför återställningsåtgärden inom mer än 10 minuter efter att den övergått i nödstoppsstatus, kommer den att återställas automatiskt och roboten går till viloläge.

Viloläge

Om roboten är pausad i mer än 10 minuter kommer den att övergå till viloläge och strömindikatorlampan blinkar var femte

sekund. Tryck på  eller  -knappen för att väcka den.



Obs:

- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.

DND-läge

Standardläge för stör ej (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 08.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget och ändra DND-perioden, eller ställa in om du vill aktivera automatisk påfyllning, tömning och torkning, sänka ljusstyrkan på indikatorlamporna eller sänka volymen på röstmeddelanden under DND-perioden.

Barnlås

Tryck och håll inne  och  -knapparna för att aktivera eller inaktivera barnlåset. Du kan även ställa in det i appen. När det är aktiverat reagerar roboten inte på knapptryckningar när den står stilla.


Mopptvätt

Vid städning bestämmer roboten automatiskt när den ska återvända till laddningsstationen för att tvätta moppen och fylla vattentanken för att maximera moppningsresultatet. Om du vill starta mopptvätt manuellt trycker du på motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att avbryta tvätten.

Obs:

- För att säkerställa att roboten tvättar moppdukarna automatiskt ska du starta roboten från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.
- För att undvika brännskador från varmt vatten ska du inte röra behållarna för rent vatten.
- Du kan ändra moppens tvättfrekvens och tvättläge i appen.

Dammtömning

Roboten återvänder till laddningsstationen när den har städlat färdigt och tömmer automatiskt vid behov. Om du vill starta tömningen manuellt trycker du på  på den dockade roboten eller motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att avbryta tömning.

Obs:

- När tömningsfunktionen inte har använts under en längre tid ska du tömma dammbehållaren manuellt och se till att luftinloppet är fritt för bästa möjliga tömningsresultat.
- Automatisk tömning kan inaktiveras i appen.
- Undvik regelbundna manuella tömningar.
- Använd inte utan dammbehållare, dammbehållarens lock, eller dammsugarpåse för engångsbruk på plats.


Torkning

Torkning startar vid behov efter mopptvätt och efter städning. Om du vill starta eller avsluta torkningen manuellt trycker du på motsvarande knapp i appen.

Obs:

- Du kan ändra torktiden i appen.
- Automatisk torkning kan inaktiveras i appen.
- Håll avstånd från torkluftsutsläppen under torkningen.

Laddning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda. Tryck på  för att skicka tillbaka en pausad robot till laddningsstationen. Strömindikatorlampan pulserar när roboten laddar.

Obs: Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startposition. Placera roboten manuellt i laddningsstationen för laddning.

Fel

Om ett fel inträffar blinkar strömindikatorlampan rött eller så lyser statusindikatorlampan med ett fast rött sken. En popup-avisering visas i appen och en röstvarning kan höras.

Obs:

- Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i över 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus i laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

Systemåterställning


Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av ska du återställa systemet genom att ta av det magnetiska topplocket och trycka på återställningsknappen.

Obs: Efter återställning av systemet återställs befintliga inställningar som schemalagd städning och WiFi till fabriksinställningarna.

Inaktiverar WiFi

För att koppla bort roboten från WiFi, tryck på Reset-knappen tills du hör ett röstmeddelande. Vänta sedan i 5 minuter, och WiFi kommer att inaktiveras automatiskt. Om du vill ansluta igen, följ de relaterade anslutningsinstruktionerna.

Återställa fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll ned  och tryck samtidigt på återställningsknappen tills du hör röstsignalen "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." (Återställer fabriksinställningar, detta tar ca 5 min). Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningarna.

ⓓ Rutinunderhåll

Obs:

- Laddningsstationen måste kopplas ur och roboten stängas av med robotarmen indragen i sitt utrymme innan du rengör eller underhåller laddningsstationen och roboten.
- Utbytesfrekvensen kan variera beroende på situationen. Om onormalt slitage förekommer måste du genast byta ut delarna.

D1 Huvudborste

* Rengör varannan vecka och byt ut med 6–12 månaders mellanrum.

D1-1—Huvudborstskydd

D1-2—Spärrar till huvudborstens lock

D1-3—Huvudborste

D1-4—Skåror

D1-5—Vänd på roboten och tryck de två spärrarna inåt för att ta bort huvudborstskyddet.

D1-6—Lyft huvudborsten och dra ut den, ta bort eventuellt intrasslat hår eller smuts från huvudborstens båda ändar.

D1-7—Sätt tillbaka huvudborsten.

D1-8—Sätt tillbaka huvudborstskyddet. Kontrollera att dess fyra tänder sitter på rätt plats, tryck sedan ner huvudborstskyddet tills det låser fast med ett klick.

Obs:

- Det rekommenderas att torka av huvudborsten med en fuktig duk. Om huvudborsten är fuktig kan du lufttorka den, dock inte i direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborsten.

D2 Sidoborste

* Rengör varje månad och byt ut med 3–6 månaders mellanrum.

Skruva loss sidoborstskruven. Ta bort och rengör sidoborsten. Sätt sedan mittskåran i linje med den upphöjda delen på roboten och dra åt skruvarna för att sätta tillbaka sidoborsten.

D3 Flervägshjul

* Rengör efter behov.

D3-1—Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

Obs: Fästet till flervägshjulet kan inte tas bort.

D3-2—Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Lufttorka, sätt tillbaka och tryck tillbaka hjulet och axeln på plats.

D4 Huvudhjul

* Rengör efter behov.

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

D5 Dammbehållare

* Rengör efter behov.

D5-1—Ta bort robotens magnetiska topplock och tryck på dammbehållarens spärranordning för att ta ut dammbehållaren.

D5-2—Ta av locket till dammbehållaren, tryck på filterspärren för att avlägsna det tvättbara filtret och töm därefter dammbehållaren.

D5-3—Fyll dammbehållaren med rent vatten, sätt tillbaka det tvättbara filtret och stäng dammbehållarens lock. Skaka dammbehållaren försiktigt och håll sedan ut smutsvattnet.

Obs: Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

D5-4—Låt dammbehållaren, dammbehållarens lock och filtret torka i minst 24 timmar för att bli helt torra innan du sätter tillbaka dem.

D6 Tvättbart filter

* Rengör varannan vecka och byt ut med 6–12 månaders mellanrum.

D6-1—Ta av dammbehållarens lock och det tvättbara filtret.

D6-2—Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

Obs: Vidrör inte filterytan med händer, borstar eller vassa föremål för att undvika potentiell skada.

D6-3—Låt filtret torka ordentligt i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det.

D7 Moppdukar

* Rengör efter behov och byt ut med 1–3 månaders mellanrum.

D7-1—Ta bort moppdukarna från moppduksfästena. Rengör moppdukarna och låt dem lufttorka.

Obs: En smutsig moppduk kommer att påverka mopplingsprestandan. Rengör före användning.

D7-2—Sätt moppdukarna på plats i fästena.

D8 Robotsensorer

* Rengör efter behov.

Använd en mjuk, torr trasa för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

D8-1—Övre ytsensor

D8-2—Främre navigeringssensor

D8-3—Väggssensor

D8-4—Kommunikationssensor

D8-5—Bakre navigeringssensor

D8-6—Trappsensorer

D8-7—Mattsensor

D9 Laddningskontakter

* Rengör efter behov.

Använd en mjuk, torr trasa för att torka laddningskontakterna på roboten och laddningsstationen.

D10 Byta dammsugarpåsen för engångsbruk

* Byt ut efter behov.

D10-1—Ta bort dammbehållarens lock.

Obs: För att hindra att dammbehållarens lock faller ner på roboten ska du ta bort locket med båda händerna, en på varje sida.

D10-2—Ta bort dammsugarpåsen för engångsbruk och släng den.

Obs:

- Dammsugarpåsens handtag försluter påsen när den avlägsnas och hindrar läckage.
- Sätt alltid i en dammsugarpåse innan du sätter tillbaka dammbehållarens lock för att undvika automatisk tömning utan dammsugarpåse. Du kan även inaktivera automatisk tömning i appen.

D10-3—Rengör filtret med torr trasa, sätt i en ny dammsugarpåse för engångsbruk hela vägen ner och öppna upp den jämnt.

Obs: Kontrollera att dammsugarpåsen för engångsbruk sitter som den ska så att inte damm läcker ut och skadar laddningsstationen.

D10-4—Sätt tillbaka dammbehållarens lock och kontrollera att dammbehållaren är övertäckt.

D11 Rengöringstrågets modul

* Rengör efter behov.

D11-1—Ta bort rengöringstrågets modul.

D11-2—Ta bort rengöringstråget och filtret från modulen och skölj dem med vatten.

D11-3—Sätt tillbaka filtret och rengöringstråget. Sätt sedan tillbaka rengöringstrågets modul.

D12 Ta bort vattenrör

D12-1—Koppla från ström- och vattentillförsel. Dra ut låsplattan i anslutningen.

D12-2—Håll i låsringen i anslutningen för att ta bort rören, ett i taget.

Obs:

- Använd en behållare för att ta emot vattnet i rören när du kopplar loss vattenrören så att du inte blöter ner golvet.
- Dra inte för hårt i vattenrören då detta kan skada dem.

Tömning av kvarvarande vatten

För att förflytta eller frakta produkten kan du tömma ut kvarvarande vätska i laddningsstationen med appen. Töm och skölj ur kassetten för rengöringsmedel samtidigt och låt den lufttorka helt innan du sätter tillbaka den.

Grundläggande parametrar

Robot

Modell	RRE0R50
Batteri	14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri
Angiven ineffekt	20 VDC 2,5 A
Nominell belastning av robotarmen	0,3 kg

Obs: Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

Station för automatisk tömning, rengöring och påfyllning

Modell	EWFD29HRR
Angiven ingångsspänning	220–240 VAC
Angiven frekvens	50–60 Hz
Angiven ineffekt (dammuppsamling)	3 A
Angiven ineffekt (Mopptvätt med varmvatten)	6 A
Angiven ineffekt (Laddning och torkning)	0,8 A
Angiven uteffekt	20 VDC 2,5 A
Max vatten-Inloppstryck	0,4 MPa
Min vatten-Inloppstryck	0,1 MPa

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens företagsnamn: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Tillverkarens fullständiga adress: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Namn och adress till den person (etablerad i gemenskapen) som sammanställde den tekniska filen:

EU:

Ansvarig ekonomisk aktör: Roborock Germany GmbH

Adress: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Vi förklarar att maskinen produktnamn: Robotdamsugare
kommersiellt namn:

Saros Z70 with Refill and Drainage System

funktion: designad för golvrengöring inomhus

modell: RRE0R50

Serienummer:

RAHETR40100001-RAHETR85299999

RAHESR40100001-RAHESR85299999

uppfyller alla relevanta bestämmelser i direktiv 2006/42/EG
testad i enlighet med nedanstående standarder:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

Plats och datum för deklarationen:

Beijing, 2025-02-06

underskrift av vederbörande: *Ruby Hu*

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Beijing Roborock Technology Co., Ltd. att radioutrustningen av typen RRE0R50 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Hela texten EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.



Português

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Manual do utilizador do aspirador robô



Leia atentamente este manual do utilizador com diagramas antes de utilizar este produto e guarde-o devidamente para referência futura.

Índice

147	Descrição geral
147	Informações de segurança
150	Explicação dos símbolos internacionais
151	Visão geral do produto
153	Instalação
155	Ligar à aplicação
156	Instruções de utilização
158	Manutenção de rotina
160	Parâmetros básicos
161	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
161	Declaração de Conformidade da UE
161	Problemas comuns

Descrição geral

Este produto é um aspirador robô concebido para a limpeza de pavimentos domésticos. Possui um braço robótico que pode ajudar a recolher objetos do pavimento durante a limpeza. Também está equipado com uma estação de ancoragem que permite carregar o robô, esvaziar o compartimento do lixo, encher o depósito de água limpa e lavar e secar os panos da mopa. Pode ligar o robô à aplicação Roborock para aceder a funções adicionais.

Informações de segurança

Restrições

AVISO

- Para carregar a bateria, utilize apenas a estação de ancoragem amovível Roborock EWFD28HRR ou EWFD29HRR fornecida com este produto.
- O produto deve ser desligado, o braço robótico retraído no seu compartimento e a ficha retirada da tomada antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.
- Para evitar o perigo de um acionamento inadvertido do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede elétrica.
- Conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados. Utilize apenas tubos novos fornecidos com este produto ou recomendados pela Roborock.
- Coloque a estação num local seco. Mantenha a estação a uma distância superior a 1,2 m de banheiras e chuveiros ou proteja-a com paredes ou uma porta para evitar a sua exposição à humidade.
- Instale a estação em conformidade com os regulamentos locais.
- Não desloque uma estação corretamente instalada.
- Não lave nem o robô nem a estação.
- A estação de ancoragem só pode ser utilizada para carregar o aspirador robô equipado com uma bateria de íões de lítio de 14,4 V/6400 mAh (TYP).
- Para evitar ferimentos, quando o braço robótico estiver a funcionar (incluindo, mas não limitado a, estender, agarrar, transportar, repor e retrain), não toque em nenhuma parte do produto, principalmente nas partes móveis e na cablagem exposta, com as mãos ou qualquer outra parte do corpo, nem interfira desnecessariamente com o mesmo. Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados do produto quando o braço robótico estiver a funcionar.
- Risco de ferimentos a pessoas. A manutenção dos sensores e dos controlos só deve ser efetuada por pessoal qualificado.
- Os utilizadores devem ser devidamente instruídos sobre a utilização deste robô.
- Este robô só pode ser guardado em espaços interiores.

- Não o utilize em declives.
- Retire cabos, objetos duros ou afiados (tais como pregos e vidros) e objetos espalhados no pavimento. Desloque também objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos (tais como bolas, tesouras, facas, aparelhos elétricos, medicamentos, substâncias tóxicas, vidro, porcelana, recipientes cheios de líquidos e velas acesas) para evitar ferimentos ou danos devido a objetos que fiquem emaranhados, sejam atingidos, arrastados, derrubados, apanhados ou deixados cair quando são recolhidos pelo robô.
- Deixe imediatamente de utilizar o produto, incluindo o braço robótico, se este estiver danificado de alguma forma ou não funcionar normalmente. Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter assistência.
- A garra pode suportar uma carga nominal de 0,3 kg. Não a utilize para recolher objetos com peso superior a 0,3 kg, pois pode provocar riscos, como a queda de objetos.
- O braço robótico pode recolher objetos leves, como chinelos.
- O nível de pressão sonora ponderado A é inferior a 70 dB(A).

CUIDADO

- Utilize o produto apenas de acordo com o Manual do utilizador. Quaisquer perdas ou danos causados por uma utilização incorreta serão suportados pelo utilizador.
- Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por crianças ou na sua proximidade.
- A Roborock assume a responsabilidade apenas por perdas resultantes da instalação efetuada por técnicos autorizados da Roborock, excluindo perdas resultantes da instalação incorreta por outras pessoas.
- Antes de instalar/remover a estação e os seus tubos, certifique-se de que esta está desligada da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o compartimento do lixo, o filtro lavável, o saco para o pó, a escova lateral, os panos da mopa, a escova principal e a tampa da escova principal estão instalados antes de proceder à limpeza.
- Não utilize o produto para limpar objetos duros ou afiados (tais como resíduos de decoração, vidro e pregos) para evitar riscar o robô, a estação ou o pavimento.
- Não se sente nem fique de pé sobre o robô ou a estação.
- Para evitar corrosão ou danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock.
- Não coloque objetos baixos (como sapatos, tapetes) perto de áreas elevadas, como escadas, caso contrário, o robô pode cair devido ao funcionamento indevido dos sensores.
- Certifique-se de que o pavimento onde o robô funciona não contém água, para evitar danos causados por água.
- Não utilize este produto em superfícies elevadas sem barreiras, como o pavimento de um sótão, um terraço aberto, um escorrega ou a parte superior de um móvel.
- Mantenha o cabelo, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo de pessoas e animais de estimação afastados das junções, aberturas e partes móveis do produto de modo a evitar possíveis ferimentos.
- Não utilize o produto numa divisão onde um bebé ou uma criança esteja a dormir.
- Não transporte o robô segurando pela tampa superior magnética, braço robótico, porta elétrica, escova lateral ou para-choques. Não mova

a estação levantando-a pela sua base ou tampa do depósito de pó.

- Não utilize a estação para apanhar pedras, restos de papel ou outros objetos que possam bloquear a conduta de ar.
- Não utilize o robô para limpar, o braço robótico para recolher ou a estação para aspirar quaisquer objetos em chamas ou que emitam fumo, tais como cigarros, fósforos, cinzas quentes ou quaisquer objetos inflamáveis ou explosivos, tais como isqueiros, gasolina ou toners utilizados em impressoras ou fotocopiadoras.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano. Mantenha a estação, o robô e o cabo de alimentação afastados do fogo e de fontes de calor, como um radiador de aquecimento. Evite espaços húmidos e estreitos ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.
- Não coloque objetos sobre o robô ou a estação, perto da entrada de aspiração da estação, nem os cubra com qualquer elemento (incluindo uma cobertura antipoeira).
- Não utilize sem o saco para o pó.
- Utilize sempre o aparelho em áreas com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento.
- A Roborock rejeita qualquer responsabilidade por danos indiretos, punitivos, acidentais ou consequenciais resultantes da utilização, utilização indevida ou incapacidade de utilização deste produto. A presente declaração de isenção de responsabilidade não afeta quaisquer direitos estatutários que não possam ser excluídos ao abrigo da legislação aplicável.
- Não force o movimento do braço robótico, exceto em caso de emergência, caso contrário o robô pode ficar danificado.
- Não desmonte o braço robótico, exceto se receber instruções do nosso serviço de apoio ao cliente, caso contrário robô pode ficar danificado.
- Para evitar entalamentos, não coloque as mãos, o corpo, animais de estimação ou quaisquer objetos perto da porta elétrica quando esta estiver a abrir ou a fechar.
- Não force a abertura da porta elétrica nem a empurre para a fechar, caso contrário pode provocar danos.
- ⚠ — Não toque nos distribuidores de água limpa ou nas saídas de ar de secagem para evitar queimaduras.

Bateria e carregamento

AVISO

- Utilize sempre uma tomada elétrica devidamente ligada à terra para minimizar o risco de choque elétrico. Se não dispuser de uma tomada deste tipo, solicite a sua instalação a um eletricista.
- Certifique-se de que a tensão de alimentação cumpre os requisitos indicados na estação.
- Para evitar a possibilidade de fumo, calor ou incêndio, utilize apenas a bateria, o carregador, o cabo de alimentação, a estação e outros acessórios fornecidos com o produto.
- Não utilize o produto com qualquer tipo de adaptador de corrente, uma vez que tal pode causar perigo e anular a garantia.
- Não elimine as baterias usadas. Entregue-as a uma organização de reciclagem profissional.
- Se a estação for colocada numa área suscetível a trovoadas ou com tensão instável, tome medidas de proteção.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período, guarde-o num local fresco e seco, depois de o ter carregado completamente, retirado a ficha da tomada e desligado. Carregue-o pelo menos a cada três meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

- Para transportar o produto, certifique-se de que retira a ficha da tomada da estação, desliga o robô e drena a estação. Deve também drenar e enxaguar o cartucho da solução de limpeza, deixá-lo secar completamente ao ar e colocá-lo novamente. Aconselha-se a utilização da embalagem original.

Explicação dos símbolos internacionais



 – Símbolo de TERRA DE PROTEÇÃO [símbolo IEC 60417-5019 (2009-02)]

 – Apenas para utilização no interior.




A Visão geral do produto

A1 Robô (vista superior)

1 Botão de paragem de emergência

- Braço robótico no seu compartimento: prima os botões  e  sem soltar para ativar/desativar o braço robótico.

Nota: utilize o braço robótico através da aplicação Roborock.

- Braço robótico fora do seu compartimento: prima o botão  para parar o robô imediatamente/prima os botões  e  sem soltar para repor o braço robótico.

Luz indicadora de estado do braço robótico

- Intermitente: extensão/retração/reposição do braço robótico
- Constante: braço robótico aguarda por instruções.
- Pisca lentamente: braço robótico em estado de paragem de emergência
- Pisca rapidamente: braço robótico a funcionar
- Desligada: braço robótico no seu compartimento

2 — Luz indicadora de estado do robô

- Esbatida: braço robótico desativado

- Brilhante: braço robótico ativado
- Constante: WiFi ligado
- Intermitente lentamente: arranque do assistente de voz
- Intermitente rapidamente: assistente de voz a funcionar
- Pisca lentamente: a aguardar ligação
- Pisca rapidamente: a estabelecer ligação
- Desligada: a carregar/lavagem da mopa/esvaziamento/suspensão/encerramento, etc.

3 Alimentação/limpar

- Prima sem soltar para ligar ou desligar o robô
- Prima para iniciar a limpeza



Luz indicadora de alimentação

- Branca: nível da bateria $\geq 15\%$
- Vermelha: nível da bateria $< 15\%$
- Intermitente: a carregar ou iniciar
- Pisca rapidamente a vermelho: erro
- Pisca alternadamente a vermelho e a branco: visualização remota ou navegação

4 Estação

- O robô não está na estação: prima para iniciar a ancoragem/prima sem soltar para iniciar a limpeza por pontos
- Robô na estação: prima para iniciar o esvaziamento/prima

sem soltar para lavar os panos da mopa

Nota: prima  ou  para colocar em pausa um robô em funcionamento.

A1-1—Sensor da superfície superior

A1-2—Sensor de parede

A1-3—Microfones

A1-4—Para-choques

A1-5—Sensor de navegação dianteiro

A1-6—Luz de enchimento LED

A1-7—Braço robótico

A1-8—Sensores de retração do braço robótico

A1-9—Porta elétrica

A1-10—Compartimento do braço robótico

A1-11—Sensor antientalamento

A1-12—Interruptor de pressão

A1-13—Garra

A1-13-1—Câmara da garra

A1-13-2—Luz de enchimento da câmara

A2 Robô (vista inferior)

A2-1—Sensor de tapete

A2-2—Escova lateral

A2-3—Tampa da escova principal

A2-4—Sensores de penhasco

A2-5—Roda omnidirecional

A2-6—Escova principal

A2-7—Fechos da tampa da escova principal

A2-8—Rodas principais

A2-9—Panos da mopa

A3 Robô (tampa superior removida)

- A3-1—Tampa superior magnética
- A3-2—Compartimento do lixo
- A3-3—Entrada de aspiração
- A3-4—Sensor de navegação traseiro
- A3-5—Botão de reposição
- A3-6—Contactos de carregamento
- A3-7—Saídas de ar
- A3-8—Sensor de comunicação
- A3-9—Porta de reabastecimento automático
- A3-10—Módulos de elevação automática e rotação da mopa

A4 Compartimento do lixo

- A4-1—Fecho do filtro
- A4-2—Entrada de aspiração
- A4-3—Tampa do compartimento do lixo
- A4-4—Filtro lavável
- A4-5—Fecho do compartimento do lixo
- A4-6—Entrada de ar

A5 Suporte do pano da mopa

- A5-1—Velcro autocolante de dupla face
- A5-2—Eixo da mopa

Nota: fixe os panos da mopa de forma plana.

A6 Pano da mopa

A7 Base da estação

A8 Cabo de alimentação

A9 Saco para o pó descartável

A10 Estação automática “Esvaziamento/Lavagem/Enchimento”

- A10-1—Filtro
- A10-2—Cartucho da solução de limpeza
- A10-3—Base da estação
- A10-4—Luz indicadora de estado
 - Intermitente: esvaziamento/lavagem da mopa
 - Vermelha: erro da estação
 - Desligada: desligada/a carregar
- A10-5—Ranhura para saco para o pó
- A10-6—Tampa do depósito de pó
- A10-7—Contactos de carregamento
- A10-8—Porta de drenagem
- A10-9—Filtro do tabuleiro de limpeza
- A10-10—Saídas de ar de secagem
- A10-11—Sinalizador de localização da estação
- A10-12—Entrada de aspiração
- A10-13—Porta de reabastecimento do robô
- A10-14—Módulo do tabuleiro de limpeza
- A10-15—Flutuador do nível de água
- A10-16—Distribuidores de água limpa

A11 Acessórios para a instalação

- A11-1—1 tubo para a cablagem
- A11-2—1 válvula de três vias para água limpa (junta pré-instalada)
- A11-3—1 filtro de água canalizada
- A11-4—1 tubo de entrada (tubo de 1/4")
- A11-5—1 tubo de drenagem (tubo de 3/8")

A11-6—5 placas de bloqueio de 1/4"

A11-7—3 placas de bloqueio de 3/8"

A12 Tubos de reabastecimento e drenagem

- A12-1—Placa de bloqueio de 1/4"
- A12-2—Abastecimento de água canalizada
- A12-3—Filtro de água canalizada
- A12-4—Válvula de três vias para água limpa
- A12-5—Tubo de entrada (tubo de 1/4")
- A12-6—Tubo para a cablagem
- A12-7—Tubo de drenagem (tubo de 3/8")
- A12-8—Ralo de escoamento no piso ou tubo de esgoto
- A12-9—Braçadeira de tubos
- A12-10—Porta de alimentação
- A12-11—Saídas do cabo
- A12-12—Ranhura para cabo de alimentação
- A12-13—Placas de bloqueio de 1/4"
- A12-14—Curva retangular de 1/4"
- A12-15—Curva retangular de 3/8"
- A12-16—Placas de bloqueio de 3/8"
- A12-17—Anéis de pressão

B Instalação

B1 Informações importantes

B1-1—Retire cabos, objetos duros ou afiados (tais como pregos e vidros) e objetos espalhados no pavimento. Desloque também objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos (tais como bolas, tesouras, facas, aparelhos elétricos, medicamentos, substâncias tóxicas, vidro, porcelana, recipientes cheios de líquidos e velas acesas) para evitar ferimentos ou danos devido a objetos que fiquem emaranhados, sejam atingidos, arrastados, derrubados, apanhados ou deixados cair quando são recolhidos pelo robô.

B1-2—Quando utilizar o robô numa área elevada (como num apartamento duplex), utilize sempre uma barreira de segurança física para evitar ferimentos a pessoas ou danos materiais causados por quedas acidentais do robô ou do objeto recolhido pelo braço robótico.

Notas:

- Quando utilizar o robô pela primeira vez, siga-o ao longo de todo o seu percurso de limpeza e esteja atento a potenciais problemas. O robô será capaz de efetuar a limpeza sozinho em utilizações futuras.
- Para evitar a acumulação excessiva de sujidade nos panos da mopa, os pavimentos devem ser aspirados pelo menos três vezes antes do primeiro ciclo de limpeza.

B2 Verificar o ambiente de instalação

Antes da instalação, verifique se os seguintes requisitos são cumpridos e identifique a entrada e a saída de água e o local de colocação da estação na habitação:

1. O intervalo de pressão de entrada de água deve ser de 0,1–0,4 MPa. Se for superior a 0,4 MPa, deve ser instalada uma válvula redutora de pressão.
2. O diâmetro da saída do tubo de drenagem não deve ser inferior a 0,015 m. A diferença de altura entre o ponto mais alto do tubo de drenagem e a superfície do pavimento onde a estação está colocada não deve exceder 1 m, não devendo preferencialmente exceder 0,5 m.
3. A estação deve ser colocada contra uma parede numa superfície dura e plana (madeira/ladrilho, etc.) com uma boa cobertura WiFi e uma tomada elétrica ou uma extensão elétrica nas proximidades. Reserve um espaço de, pelo menos, 0,305 m de altura, 0,4 m de largura e 1,2 m de profundidade para colocar a estação, certificando-se de que ambos os lados e a frente estão livres de obstáculos que possam impedir o robô de regressar e sair da estação.
4. É estritamente proibido colocar a estação em ambientes húmidos e expostos ao sol ou à chuva.

5. Não devem existir soleiras, calhas de deslizamento ou degraus superiores a 0,02 m entre a estação e a área de limpeza a fim de evitar que o robô ignore pontos e fique preso.
6. Evite passar tubos por portas ou corredores.

B2-1—Abastecimento de água canalizada

B2-2—Tomada elétrica

B2-3—Ralo de escoamento no piso ou tubo de esgoto

B2-4—Mais de 0,305 m

B2-5—Mais de 1,2 m

B2-6—Mais de 0,4 m

Notas:

- Antes de instalar, desligue a fonte de alimentação da estação e feche a válvula de água principal, a válvula da torneira ou a válvula angular. Drene as tubagens, certifique-se de que estão ligadas sem fugas e, em seguida, ligue a estação.
- Todos os diagramas de instalação são fornecidos apenas a título de referência. A situação real de instalação pode variar.

B3 Montagem

B3-1—Fixe a base da estação premindo firmemente ambos os lados da base e a parte de ligação no meio até ouvir um estalido.

B3-2—Ligue o cabo de alimentação à parte traseira da estação. Este pode sair tanto pela abertura da ranhura do cabo esquerda como direita.

Nota: certifique-se de que introduz completamente a ficha elétrica. Não ligue à fonte de alimentação.

B3-3—Alinhe e instale os eixos da mopa no robô até ouvir um estalido.

B4 Ligar a entrada e a saída de água

B4-1—Pressione o anel de pressão no conector contra a curva e, em simultâneo, puxe os tampões da entrada e saída de água na direção oposta.

B4-2—Rode a entrada e a saída de água nas direções adequadas à instalação. Ligue uma das extremidades do tubo de 1/4" e do tubo de 3/8" às posições correspondentes, insira a placa de bloqueio correspondente no espaço estreito entre o anel de pressão e a curva e, em seguida, encaixe os tubos na ranhura.

Notas:

- Ao instalar os tubos, certifique-se de que os insere totalmente.
- Armazene devidamente os tampões retirados da estação e os tubos e placas de bloqueio adicionais.

B5 Ligar à tubagem de reabastecimento

Certifique-se de que fecha a válvula de água canalizada que fornece água à estação. Depois de confirmar que a válvula da torneira ou a válvula angular está fechada, instale o filtro de água canalizada (2) na direção correta da entrada de água de 1/2" (3) da válvula de três vias para água limpa

(7). Em seguida, ligue a entrada de água de 1/2" (3) e a saída de água de 1/2" (8) da válvula de três vias para água limpa (7) à tubagem de entrada de água (se a saída de água de 1/2" não precisar de ser ligada a uma tubagem de água, utilize uma tampa de válvula adequada). Finalmente, ligue a outra extremidade do tubo de 1/4" cortado à medida (10) à saída de água de 1/4" (6) da válvula de três vias para água limpa (7) e insira a placa de bloqueio (5) no anel de pressão (4).

B5-1—Abastecimento de água canalizada

B5-2—Filtro de água canalizada

B5-3—Entrada de água de 1/2"

B5-4—Anel de pressão

B5-5—Placa de bloqueio de 1/4"

B5-6—Saída de água de 1/4"

B5-7—Válvula de três vias para água limpa

B5-8—Saída de água de 1/2"

B5-9—Junta

B5-10—Tubo de entrada (tubo de 1/4")

Notas:

- Verifique as duas opções de ligação no diagrama apresentado e escolha a que mais se adequa ao ambiente de instalação da habitação. Se escolher a opção da esquerda, retire a junta da válvula de três vias para água limpa e coloque-a na saída de água de 1/2" a fim de vedar a tubagem. Se escolher a opção da direita, pode ligá-la à tubagem de abastecimento doméstica sem retirar a junta.
- Ligue apenas a água canalizada à temperatura ambiente, e não a água reaproveitada ou água quente.
- Para evitar entupimentos devido a impurezas na

água canalizada, mantenha a água a correr até ficar limpa antes de instalar a válvula de três vias para água limpa.

- O filtro de água canalizada deve ser instalado estritamente de acordo com as instruções. Se for instalado na direção inversa, pode ficar danificado.
- Depois de cortar um tubo, apare as suas extremidades para garantir que cada extremidade forma uma linha reta em vez de uma curva e, em seguida, arredonde-as.

B6 Ligar à tubagem de drenagem

Ligue o tubo de 3/8" cortado à medida a um ralo de escoamento no piso ou a um tubo de esgoto.

Notas:

- Certifique-se de que o ralo de escoamento no piso ou a saída do tubo de drenagem está desobstruída. Evite inserir o tubo de drenagem numa câmara selada para evitar uma drenagem deficiente.
- Certifique-se de que a ligação entre o tubo de drenagem e o ralo de escoamento no piso ou o tubo de esgoto está bem fixada.
- Se existir outro equipamento que utiliza água ligado ao mesmo tubo de drenagem, certifique-se de que a sua drenagem não interrompe a drenagem da estação, de modo a evitar fugas.
- Se necessário, enrole o tubo para a cablagem cortado à medida à volta dos tubos de 1/4" e 3/8".



B7 Ligar a fonte de alimentação

Depois de colocar a estação no local reservado, abra a válvula de água canalizada e a válvula de três vias para água limpa. Certifique-se de que não existem fugas na tubagem. Em seguida, ligue a fonte de alimentação e certifique-se de que a luz indicadora de estado se acende.

Notas:

- Se o cabo de alimentação ficar pendurado verticalmente no pavimento, pode ser capturado pelo robô, fazendo com que a estação se mova ou seja desligada.
- A luz indicadora de estado acende-se quando a estação está ligada e apaga-se quando o robô está a carregar.
- A luz indicadora de estado fica vermelha se ocorrer um erro.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano, afastada do fogo, calor e água. Evite espaços estreitos ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.
- A colocação da estação sobre uma superfície macia (alcatifa/tapete) pode fazer com que esta fique inclinada e fazer com que o robô tenha problemas a regressar ou sair da estação.
- Mantenha a estação afastada da luz solar direta ou de qualquer coisa que possa bloquear o sinalizador de localização da estação, caso contrário o robô pode não conseguir regressar à estação.
- Não utilize a estação sem os tubos de reabastecimento e drenagem, a tampa do depósito de pó, o saco para o pó descartável, o módulo do tabuleiro de limpeza, ou o cartucho da solução de limpeza.
- Efetue a manutenção da estação de acordo com o descrito na secção “Manutenção de rotina”. Não limpe o cabo de alimentação da estação ou os contactos de carregamento com um pano ou tecido molhado.
- Todas as estações são sujeitas a testes envolvendo água antes de saírem da fábrica. É normal que uma pequena quantidade de água permaneça no canal da estação.

B8 Ligar e carregar

Prima  sem soltar para ligar o robô. Aguarde até que a luz indicadora de alimentação esteja constante e, em seguida, coloque o robô em frente à estação. Certifique-se de que a estação está ligada. Em seguida, prima  e o robô regressará automaticamente à estação

para carregar. O robô está equipado com uma bateria recarregável de íons de lítio de elevado desempenho incorporada. Mantenha o robô carregado a fim de manter o desempenho da bateria.

B8-1—Luz indicadora de estado da estação desligada, luz indicadora de alimentação do robô intermitente: a carregar.

Nota: é possível que o robô não se ligue quando a bateria está fraca. Neste caso, coloque o robô na estação para carregar.

Verificar o sistema de reabastecimento e drenagem

Poderá iniciar na aplicação a função de autoverificação do sistema de reabastecimento e drenagem. Durante o processo de autoverificação, observe se a estação consegue encher e drenar água normalmente e verifique os resultados da autoverificação.



Ligar à aplicação

1. Transferir a aplicação



Pesquise “Roborock” na App Store ou no Google Play ou leia o código QR para transferir e instalar a aplicação.



2. Repor WiFi

Prima  e  simultaneamente sem soltar até ouvir a mensagem de voz “A repor WiFi”. A reposição está concluída quando a luz indicadora de estado do robô piscar lentamente. O robô aguardará então por uma ligação.

Notas:

- Se não conseguir estabelecer ligação ao robô devido à configuração do router, palavra-passe esquecida ou a qualquer outro motivo, reponha o WiFi e adicione o robô como um novo dispositivo.
- Para verificar o estado atual da ligação WiFi, prima simultaneamente os botões  e .

3. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação Roborock, toque no botão “Adicionar dispositivo” ou “+” e adicione o seu dispositivo seguindo o guia na aplicação.

Notas:

- O processo real pode variar devido a atualizações contínuas da aplicação. Siga o guia fornecido na aplicação.
- Apenas é suportado WiFi de 2,4 GHz.

Instruções de utilização

C1 Adicionar solução de limpeza

1. Retire a tampa do depósito de pó, puxe o cartucho da solução de limpeza pela pega inferior e coloque-o numa superfície dura e plana.

Nota: para evitar que a tampa do depósito de pó caia e atinja o robô, retire a tampa com as duas mãos, uma de cada lado.

2. Abra a tampa do cartucho e adicione a solução de limpeza.
3. Feche a tampa e coloque novamente o cartucho na estação. Exerça pressão sobre o cartucho até ouvir um estalido, que indica que foi encaixado.
4. Coloque a tampa do depósito de pó no lugar para se certificar de que o depósito de pó está bem fechado.

Notas:

- Certifique-se de que o cartucho da solução de limpeza foi totalmente retirado antes de adicionar a solução de limpeza.
- Para evitar danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock no cartucho da solução.
- Após a adição, o robô adicionará automaticamente



a solução de limpeza à água para lavar a mopa e encherá o depósito de água do robô de acordo com a proporção predefinida para garantir um desempenho adequado da mopa.

- A solução de limpeza não está incluída na embalagem. Adquirir-a, se necessário.
- Se não for utilizada diariamente nenhuma solução de limpeza do pavimento, pode ignorar este passo ou desativar a opção “Enchimento inteligente da solução de limpeza” na aplicação.

C2 Enchimento/Drenagem



Durante o funcionamento, a estação enche e esvazia automaticamente a água e adiciona solução de limpeza.



Ligar/desligar

Prima  sem soltar para ligar o robô. A luz indicadora de alimentação acende-se e o robô aguardará por instruções. Prima  sem soltar para desligar o robô e concluir o ciclo de limpeza.


Nota: o robô não pode ser desligado enquanto estiver a carregar.

Ativar o braço robótico

Quando o braço robótico estiver no seu compartimento, prima os botões  e  sem soltar para ativá-lo ou desativá-lo. Utilize o braço robótico através da aplicação Roborock.

Nota: quando o braço robótico estiver em paragem de emergência ou em pausa, prima e os botões  e  sem soltar para repô-lo.

Iniciar a limpeza

Prima  para iniciar a limpeza. O robô planeia o seu percurso de limpeza e, em cada divisão, começa por limpar os cantos e depois percorre a divisão num padrão em ziguezague. Ao fazê-lo, o robô limpa todas as divisões, uma a uma, de forma completa e eficiente.

Notas:

- Para garantir que o robô regressa automaticamente à estação, inicie o robô a partir da estação e não mova a estação durante a limpeza.
- A limpeza não pode ser iniciada se o nível da bateria for demasiado baixo. Deixe o robô carregar antes de iniciar uma limpeza.
- Antes de limpar, arrume os cabos (incluindo o cabo de alimentação da estação) e retire objetos de valor do pavimento. Os objetos espalhados pelo pavimento podem ser arrastados pelo robô, desligando aparelhos elétricos ou provocando danos aos cabos e à propriedade.
- Se a limpeza for concluída em menos de 10 minutos, o robô limpa a área duas vezes.
- Se a bateria ficar fraca durante um ciclo de limpeza, o robô regressa automaticamente à estação. Depois de carregado, o robô volta ao ponto onde estava.
- O robô retrai os suportes dos panos da mopa para limpar tapetes. Também pode definir eventuais tapetes como zonas interditas na aplicação para que sejam evitados.
- Antes de iniciar cada tarefa de limpeza, certifique-se de que os panos da mopa foram corretamente colocados.





Limpeza por pontos

Prima  sem soltar para iniciar a limpeza por pontos.

Intervalo de limpeza: o robô limpa uma área quadrada de 1,5 m × 1,5 m centrada em si próprio.




Nota: após a limpeza por pontos, o robô regressa automaticamente ao ponto de partida e aguarda por instruções.

Pausa

Quando o robô estiver a funcionar, prima  ou  para o colocar em pausa. Prima  para retomar a limpeza. Prima  no robô em pausa para o enviar novamente para a estação.



Nota: colocar manualmente um robô em pausa na estação termina a limpeza atual.

Paragem de emergência e reposição

Se ocorrer uma emergência quando o braço robótico estiver a funcionar, prima o botão  para parar imediatamente todas as operações do robô. Quando o robô estiver em paragem de emergência, prima os botões  e  sem soltar para repor o braço robótico. Se o braço robótico tiver recolhido um objeto, pousará lentamente o objeto e depois retrair-se-á para o seu compartimento. Se o braço robótico não tiver recolhido qualquer objeto, abrirá a sua garra e, em seguida, fechará a garra enquanto se retrai para o seu compartimento para concluir a ação de reposição.

Nota: se o braço robótico não executar a ação de reposição durante mais de 10 minutos após entrar em estado de paragem de emergência, será automaticamente reposto e o robô entrará em modo de suspensão..

Suspensão

Se o robô estiver em pausa durante mais de 10 minutos, entrará em modo de suspensão e a luz indicadora de alimentação piscará em intervalos de alguns segundos. Prima o botão  ou  para reativar o robô.



Notas:

- O robô não entra em modo de suspensão quando estiver a carregar.
- O robô desliga-se automaticamente se estiver no modo de suspensão durante mais de 12 horas.

Modo DND

O período predefinido de “Não incomodar” (DND) é das 22:00 às 08:00. Pode utilizar a aplicação para desativar o modo DND ou modificar o período de DND, ou definir se pretende ativar o carregamento, o esvaziamento e a secagem automáticos, reduzir as luzes indicadoras ou baixar o volume da mensagem de voz durante o período de DND.

Bloqueio para crianças

Prima os botões  e  sem soltar para ativar ou desativar o bloqueio para crianças. Também pode ser definido na aplicação. Uma vez ativado, o robô não reagirá ao premir de um botão quando estiver parado.

Lavagem da mopa


Durante a limpeza, o robô determina

automaticamente quando deve regressar à estação para lavar a mopa e encher o depósito de água para maximizar o seu desempenho de limpeza. Para iniciar a lavagem manualmente, toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper a lavagem.

Notas:

- Para garantir que o robô lava automaticamente os panos da mopa, inicie-o a partir da estação e evite deslocar a estação durante a limpeza.
- Não toque nos distribuidores de água limpa para evitar queimaduras provocadas por água quente.
- A frequência e o modo de lavagem da mopa podem ser modificados na aplicação.

Esvaziamento

Após a limpeza, o robô regressa à estação e o esvaziamento automático é iniciado conforme necessário. Para iniciar o esvaziamento manualmente, prima  com o robô na estação ou toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper o esvaziamento.

Notas:

- Se o esvaziamento não for efetuado durante um longo período, esvazie o compartimento do lixo manualmente e certifique-se de que a entrada de ar está desobstruída para obter um desempenho de esvaziamento adequado.
- O esvaziamento automático pode ser desativado na aplicação.
- Evite o esvaziamento manual frequente.
- Não utilize o robô sem o compartimento do lixo, a tampa do depósito de pó ou o saco para o pó descartável instalados.


Secagem

A secagem será iniciada após a lavagem da mopa ou após a limpeza, conforme necessário. Para iniciar ou parar manualmente a secagem, toque no botão correspondente na aplicação.

Notas:

- A duração da secagem pode ser modificada na aplicação.
- A secagem automática pode ser desativada na aplicação.
- Mantenha-se afastado das saídas de ar de secagem durante a secagem.

Carregamento

Após a limpeza, o robô regressa automaticamente à estação para carregar. Prima  para enviar o robô em pausa de volta para a estação. A luz indicadora de alimentação fica intermitente durante o carregamento do robô.

Nota: se o robô não conseguir encontrar a estação, regressa automaticamente à sua posição inicial. Coloque manualmente o robô na estação para carregar.

Erro

Se ocorrer um erro, a luz indicadora de alimentação piscará a vermelho ou a luz indicadora de estado ficará vermelha constante. Será apresentada uma notificação pop-up na aplicação e poderá ser emitido um alerta de voz.

Notas:

- O robô entra automaticamente em modo de

suspensão se ficar em estado de avaria durante mais de 10 minutos.

- Colocar manualmente um robô avariado na estação termina a limpeza atual.

Repor o sistema


Se o robô não responder quando premir um botão ou não for possível desligá-lo, reponha o sistema retirando a tampa superior magnética e premindo o botão de reposição.

Nota: após a reposição do sistema, as definições existentes, tais como a limpeza programada e o WiFi, serão repostas para as definições de fábrica.

Desativar WiFi

Para desligar o robô do WiFi, prima o botão Reset até ouvir uma mensagem de voz. Depois, aguarde 5 minutos e o WiFi será automaticamente desativado. Se quiser voltar a ligar, siga as instruções de ligação correspondentes.

Repor as definições de fábrica

Se o robô não funcionar corretamente após uma reposição do sistema, ligue-o. Prima  sem soltar e, em simultâneo, prima o botão de reposição até ouvir a mensagem de voz "A repor definições de fábrica. Esta operação demora cerca de 5 minutos". O robô será então reposto para as definições de fábrica.

D Manutenção de rotina

Notas:

- A ficha da estação deve ser retirada da tomada e o robô deve ser desligado com o braço robótico retraído no seu compartimento antes de proceder à limpeza ou manutenção da estação e do robô.
- A frequência de substituição pode variar consoante a situação real. Se ocorrer um desgaste invulgar, substitua imediatamente as peças.

D1 Escova principal

*** Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6–12 meses.**

D1-1—Tampa da escova principal

D1-2—Fechos da tampa da escova principal

D1-3—Escova principal

D1-4—Ranhuras

D1-5—Vire o robô e prima os dois fechos para dentro para retirar a tampa da escova principal.

D1-6—Levante a escova principal e puxe-a para fora e remova quaisquer cabelos emaranhados ou sujidade em ambas as extremidades da escova principal.

D1-7—Volte a colocar a escova principal.

D1-8—Coloque novamente a tampa da escova principal. Certifique-se de que os seus quatro dentes estão totalmente encaixados nas ranhuras e exerça pressão na tampa da escova principal até ouvir um estalido, que indica que foi encaixada.

Notas:

- Recomenda-se limpar a escova principal com um pano húmido. Se a escova principal estiver molhada, seque-a ao ar livre, longe da luz solar direta.
- Não limpe a escova principal com líquido de limpeza corrosivo ou desinfetante.

D2 Escova lateral

* Limpe mensalmente e substitua a cada 3-6 meses.

Desaperte o parafuso da escova lateral. Remova e limpe a escova lateral. Em seguida, alinhe a ranhura central com a posição elevada no robô e aperte o parafuso para reinstalar a escova lateral.

D3 Roda omnidirecional

* Limpe conforme necessário.

D3-1—Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para retirar o eixo e extrair a roda.

Nota: o suporte da roda omnidirecional não pode ser retirado.

D3-2—Lave a roda e o eixo com água para remover cabelos e sujidade. Deixe secar ao ar, coloque novamente e exerça pressão sobre a roda e o eixo de modo a ficarem encaixados.

D4 Rodas principais

* Limpe conforme necessário.

Limpe as rodas principais com um pano macio e seco.

D5 Compartimento do lixo

* Limpe conforme necessário.

D5-1—Retire a tampa superior magnética do robô e prima o fecho do compartimento do lixo para o retirar.

D5-2—Remova a tampa do compartimento do lixo, prima o fecho do filtro para retirar o filtro lavável e, em seguida, esvazie o compartimento do lixo.

D5-3—Encha o compartimento do lixo com água limpa e coloque novamente o filtro lavável e a tampa do compartimento do lixo. Agite suavemente o compartimento do lixo e, em seguida, deite fora a água suja.

Nota: para evitar obstruções, utilize apenas água limpa sem qualquer líquido de limpeza.

D5-4—Deixe secar completamente o compartimento do lixo, a tampa do compartimento do lixo e o filtro durante pelo menos 24 horas antes de os colocar novamente.

D6 Filtro lavável

* Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6-12 meses.

D6-1—Retire a tampa do compartimento do lixo e o filtro lavável.

D6-2—Enxague o filtro várias vezes e bata-lhe delicadamente para remover o máximo de sujidade possível.

Nota: não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos afiados para evitar possíveis danos.

D6-3—Deixe secar completamente o filtro durante pelo menos 24 horas antes de o colocar novamente.

D7 Panos da mopa

* Limpe conforme necessário e substitua a cada 1-3 meses.

D7-1—Retire os panos da mopa dos respetivos suportes. Lave os panos da mopa e seque-os ao ar.

Nota: um pano da mopa sujo afeta o desempenho da mopa. Lave-o antes de o utilizar.

D7-2—Fixe os panos da mopa nos suportes de forma plana.

D8 Sensores do robô

* Limpe conforme necessário.

Utilize um pano macio e seco para limpar todos os sensores, incluindo:

D8-1—Sensor da superfície superior
D8-2—Sensor de navegação dianteiro
D8-3—Sensor de parede
D8-4—Sensor de comunicação
D8-5—Sensor de navegação traseiro
D8-6—Sensores de penhasco
D8-7—Sensor de tapete

D9 Contactos de carregamento

* Limpe conforme necessário.

Utilize um pano macio e seco para limpar os contactos de carregamento no robô e na estação.

D10 Substituir o saco para o pó descartável

* Substitua conforme necessário.

D10-1—Retire a tampa do depósito de pó.

Nota: para evitar que a tampa do depósito de pó caia e atinja o robô, retire a tampa com as duas mãos, uma de cada lado.

D10-2—Retire o saco para o pó descartável e deite-o fora.

Notas:

- A pega do saco para o pó veda o saco quando o retira para evitar fugas.
- Coloque sempre um saco para o pó antes de colocar novamente a tampa do depósito de pó para evitar o esvaziamento automático sem o saco. Também pode desativar o esvaziamento automático na aplicação.

D10-3—Limpe o filtro com um pano seco, introduza um novo saco para o pó descartável totalmente na ranhura e estique-o uniformemente.

Nota: certifique-se de que o saco para o pó descartável está corretamente colocado para evitar a fuga de resíduos e danos na estação.

D10-4—Coloque novamente a tampa do depósito de pó no lugar para se certificar de que o depósito de pó está bem fechado.

D11 Módulo do tabuleiro de limpeza

* Limpe conforme necessário.

D11-1—Retire o módulo do tabuleiro de limpeza.

D11-2—Retire o tabuleiro de limpeza e o filtro do módulo e enxague-os com água.

D11-3—Coloque novamente o filtro e o tabuleiro de limpeza. Em seguida, coloque novamente o módulo do tabuleiro de limpeza.

D12 Remover tubos de água

D12-1—Desligue a alimentação elétrica e o abastecimento de água. Retire a placa de bloqueio da ligação.

D12-2—Segure o anel de pressão na ligação para retirar os dois tubos separadamente.

Notas:

- Quando desligar os tubos de água, utilize um recipiente para recolher a água que escorre e evitar molhar o chão.
- Evite puxar à força os tubos de água, caso contrário o produto pode ficar danificado.

Drenar a água restante

Para transportar ou enviar o produto pelo correio, utilize a aplicação para esvaziar o líquido restante na estação. Adicionalmente, drene e enxague o cartucho da solução de limpeza, deixe-o secar completamente ao ar e coloque-o novamente.

Parâmetros básicos

Robô

Modelo	RRE0R50
Bateria	Bateria de íons de lítio de 14,4 V/6400 mAh (TYP)
Entrada nominal	20 V CC, 2,5 A
Carga nominal do braço robótico	0,3 kg

Nota: o número de série encontra-se num autocolante na parte inferior do robô.

Estação automática “Esvaziamento/Lavagem/ Enchimento”

Modelo	EWFD29HRR
Tensão de entrada nominal	220–240 V CA
Frequência nominal	50–60 Hz
Entrada nominal (recolha de poeiras)	3 A
Entrada nominal (lavagem da mopa com água quente)	6 A
Entrada nominal (carregamento e secagem)	0,8 A
Saída nominal	20 V CC, 2,5 A
Pressão máxima de entrada de água	0,4 MPa
Pressão mínima de entrada de água	0,1 MPa

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Designação comercial do fabricante: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Morada completa do fabricante: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Nome e morada da pessoa (estabelecida na Comunidade) que elaborou o dossier técnico:
UE:
Operador económico responsável:
Roborock Germany GmbH
Morada: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Declaramos que a máquina nome do produto: Aspirador robô designação comercial: Saros Z70 with Refill and Drainage System

função: concebido para a limpeza de pavimentos interiores
modelo: RRE0R50

Número de série:
RAHETR40100001-RAHETR85299999
RAHESR40100001-RAHESR85299999

cumprir todas as disposições pertinentes das diretivas 2006/42/CE
testado de acordo com as normas a seguir indicadas:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16;

EN IEC 60335-2-2:2023+A11
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008

Local e data da declaração:
Pequim, 06/02/2025
assinatura da pessoa: *Ruby Hu*

Declaração de Conformidade da UE

Pela presente, a Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio RRE0R50 está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problemas comuns

Digitalize o código QR abaixo para ver os problemas comuns.



Suomi

Roborock Saros Z70 with Refill and Drainage System Robottipölynimurin käyttöopas



Lue tämä käyttöopas kaavioineen huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä ja säilytä se asianmukaisesti tulevaa tarvetta varten.

Sisältö

163	Yleiskuvaus
163	Turvallisuustiedot
165	Kansainvälisten symbolien selitykset
166	Tuotteen yleiskatsaus
167	Asennus
170	Yhdistäminen sovellukseen
170	Käyttöohjeet
172	Säännöllinen huolto
174	Perusparametrit
175	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
175	EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus
175	Yleiset ongelmat

Yleiskuvaus

Tämä robottipölynimuri on suunniteltu kotitalouksien lattioiden puhdistukseen. Siinä on robotin varsi, joka voi auttaa keräämään esineitä lattialta siivouksen aikana. Se on myös varustettu telakointiasemalla, joka voi ladata robotin, tyhjentää sen pölysäiliön, täyttää puhtaan veden säiliön ja pesee sekä kuivaa moppiliinat. Voit yhdistää robotin Roborock-sovellukseen saadaksesi käyttöösi lisäominaisuuksia.

Turvallisuustiedot

Rajoitukset

VAROITUS

- Käytä akun lataamiseen vain tämän tuotteen mukana toimitettua irrotettavaa roborock EWFD28HRR- tai EWFD29HRR -telakointiasemaa.
- Tuote on sammutettava, robotin varsi vedettävä takaisin lokeroonsa ja pistoke irrotettava pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai huoltamista.
- Jotta vältetään lämpökatkaisijan tahattomasta nollautumisesta johtuva vaara, tätä laitetta ei saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen, kautta eikä kytkä virtapiiriin, jonka sähköverkko kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä.
- Vanhoja letkusarjoja ei tule käyttää uudelleen. Käytä vain tämän tuotteen mukana toimitettuja tai Roborockin suosittelemia uusia putkia.
- Sijoita telakka kuivaan paikkaan. Pidä se yli 1,2 metrin etäisyydellä kylpyammeista ja suihkupaista tai eristä se seinillä tai ovella estääksesi telakan altistumisen kosteudelle.
- Asenna telakka paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä siirrä oikein asennettua telakkaa.
- Älä huuhtelee robottia ja latausasemaa.
- Telakkaa voidaan käyttää vain 14,4 V/6400 mAh (TYP) litiumioniakulla varustetun robottipölynimurin lataamiseen.
- Vahinkojen välttämiseksi robottikäsivarren ollessa toiminnassa (kuten ojennuksen, tartunnan, kantamisen, nollauksen tai sisäänvedon aikana), älä koske tuotteen mihinkään osiin, erityisesti liikkuviin osiin ja paljaisiin johtoihin, käsillä tai muilla ruumiinosilla. Lisäksi vältä häiritsemästä robottikäsivarren toimintaa tarpeettomasti. Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa tuotteen läheltä robottikäsivarren toimiessa.
- Henkilövahingon vaara. Antureita ja säätimiä saa huoltaa vain ammattitaitoinen henkilö.
- Käyttäjiä on opastettava laitteen turvallisessa käytössä.
- Robottia on säilytettävä vain sisätiloissa.
- Älä käytä kaltevilla pinnoilla.
- Poista lattialta johdot, kovat tai terävät esineet (kuten naulat ja lasi) sekä irralliset tavarat. Siirrä lisäksi epävakaat, hauraat, arvokkaat tai vaaralliset esineet (kuten pallot, sakset, veitset, sähkölaitteet, lääkkeet, myrkylliset aineet, nesteitä sisältävät astiat ja sytytetyt kynttilät).
- Lopeta tuotteen, mukaan lukien robotin varren, käyttö välittömästi, jos se on vahingoittunut tai ei toimi normaalisti. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Tarraimen maksimikuorma on 0,3 kg. Älä käytä sitä nostamaan 0,3 kg painavampia esineitä, koska se voi aiheuttaa esineen tippumisen.

- Robottivarsi voi poimia kevyitä esineitä, kuten tossuja.
- A-painotettu äänenpainetaso on alle 70 dB(A).

HUOMIO

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeen mukaisesti. Käyttäjä vastaa kaikista virheellisestä käytöstä aiheutuneista menetyksistä tai vaurioista.
- Tuotetta ei saa käyttää leluna. Erityistä huomiota on kiinnitettävä, kun laitetta käyttävät lapset tai kun sitä käytetään niiden lähellä.
- Roborock ottaa vastuun vain vahingoista, jotka johtuvat Roborockin valtuuttamien teknikkojen suorittamasta asennuksesta, eikä vastaa vahingoista, jotka johtuvat muiden henkilöiden virheellisestä asennuksesta.
- Ennen telakan ja sen putkien asentamista tai irrottamista varmista, että telakka on irrotettu virtalähteestä.
- Varmista, että roskakori, pestävä suodatin, pölypussi, sivuharja, moppiliinat, pääharja ja pääharjan kansi on asennettu paikoilleen ennen puhdistamista.
- Älä käytä tuotetta kovien tai terävien esineiden (kuten koristejätteiden, lasin ja naulojen) puhdistamiseen välttääksesi robotin, telakan tai lattian naarmuuntumisen.
- Älä istu tai seiso robotin tai telakan päällä.
- Korroosion tai vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita ja käytä vain Roborockin suosittelemaa puhdistusliuosta.
- Älä sijoita matalia esineitä (kuten kenkiä, mattoja) korotettujen alueiden, kuten portaiden, lähelle. Muuten robotti voi kaatua viallisten antureiden vuoksi.
- Vesivaurioiden estämiseksi varmista, että lattia, jolla robotti toimii, on kuiva.
- Älä käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla ilman esteitä, kuten parven lattialla, avoterassilla, liukumäellä tai huonekalujen päällä.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja ihmisten ja lemmikkien kaikki ruumiinosat poissa saumoista, aukoista ja tuotteen liikkuvista osista mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.
- Älä käytä tuotetta huoneessa, jossa vauva tai lapsi nukkuu.
- Älä kanna robottia magneettisesta yläkannesta, robotin varresta, sähköisestä luukusta, sivuharjasta tai puskurista. Älä nosta telakkaa telakan pohjasta, vesitankin kahvoista tai pölysäiliön kannesta.
- Älä käytä latausasemaa keräämään kiviä, paperijäämiä tai muita esineitä, jotka voivat tukkia ilmakanavan.
- Älä käytä robottia puhdistamaan, robotin varta nostamaan tai telakkaa imemään mitään palavia tai savuavia esineitä, kuten savukkeita, tulitikkuja, kuumia tuhkaa tai helposti syttyviä tai räjähtäviä esineitä, kuten sytyttimiä, bensiiniä tai tulostimissa ja kopiokoneissa käytettävää värijauhetta.
- Aseta telakka aina kovalle ja tasaiselle lattialle. Pidä telakka, robotti ja virtajohto poissa tulesta ja lämmönlähteistä, kuten lämmityspatterista. Vältä kosteita ja kapeita tiloja tai paikkoja, joissa robotti voi joutua roikkumaan ilmaan.
- Älä aseta mitään esineitä robotin tai telakan päälle, lähelle telakan imuaukkoa tai peitä niitä millään esineellä (mukaan lukien pölytiivis kansi).
- Älä käytä ilman pölypussia.
- Käytä laitetta aina hyvin tuuletetussa tilassa ylikuumenemisen estämiseksi.

- Roborock irtisanoutuu kaikesta vastuusta epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen käytöstä, väärinkäytöstä tai kyyttömyydestä käyttäen tuotetta. Tämä vastuuvapauslauseke ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita ei voida luopua sovellettavan lain mukaan.
- Älä liikuta robotin varta väkisin, ellei kyseessä ole hätätilanne, sillä tämä voi vahingoittaa robottia.
- Älä pura robotin varta, ellei asiakaspalvelu ole antanut siihen ohjeita, koska se voi vahingoittaa laitetta.
- Vältä puristumisvaara: Älä aseta käsiä, kehoa, lemmikkejä tai esineitä sähköisen luukun lähelle, kun se avautuu tai sulkeutuu.
- Älä vedä sähköistä luukua väkisin auki tai paina sitä väkisin kiinni, sillä tämä voi vaurioittaa laitetta.
- ⚠ – Älä koske puhtaana veden annostelijoihin tai kuivausilman ulostuloaukkoihin palovammojen välttämiseksi.

Akku ja lataus

VAROITUS

- Käytä aina kunnolla maadoitettua pistorasiaa sähköiskun vaaran minimoimiseksi. Jos tällaista pistorasiaa ei ole saatavilla, ota yhteyttä sähköasentajaan tällaisen asentamiseksi.
- Varmista, että syöttöjännite täyttää latausasemassa luetellut vaatimukset.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua akkua, laturia, virtajohtoa, telakkaa ja muita lisävarusteita savun, kuumuuden tai tulipalon estämiseksi.
- Älä käytä tuotetta minkään tyyppisen verkkolaitteen kanssa, sillä se voi aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Älä heitä käytettyjä akkuja roskikseen. Jätä ne ammattimaiselle kierrätyslaitokselle.
- Jos telakka sijoitetaan alueelle, joka on alttiina ukkosmyrskyille tai jonka jännite on epävakaa, valmistaudu suoja-toimenpitein.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä se viileässä ja kuivassa paikassa sen jälkeen, kun se on ladattu täyteen, irrotettu pistorasiasta ja sammutettu. Lataa se uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein akun ylipurkautumisen välttämiseksi.
- Ennen tuotteen kuljettamista irrota telakka pistorasiasta, sammuta robotti ja tyhjennä vesisäiliöt. Tyhjennä ja huuhtelee lisäksi puhdistusliuospatruuna, anna sen kuivua ilmakeivana kokonaan ja asenna se sitten takaisin paikalleen. Alkuperäisen pakkauksen käyttöä suositellaan.

Kansainvälisten symbolien selitykset



⚡ – SUOJAMAADOITUKSEN symboli [symboli IEC 60417-5019 (2009-02)]

🔌 – Vain sisäkäyttöön.




A Tuotteen yleiskatsaus

A1 Robotti (näkymä yläpuolelta)

1 ⚠ Hätäpysäytys-painike

- Robotin varsi lokerossaan: Paina ja pidä painettuna  ja  -painikkeita ottaaksesi robotin varren käyttöön tai poistaaksesi sen käytöstä.

Huomio: Käytä robotin varren Roborock-sovelluksen kautta.

- Robotin varsi lokerosta: Paina ja pidä painettuna  -painiketta pysäyttääksesi robotin välittömästi / Paina ja pidä painettuna  ja  -painikkeita robotin varren nollaamiseksi.

Robotin varren tilan merkkivalo

- Hengittävä: Robotin varsi ojentuu/vetäytyy/nollataan
- Tasainen: Robotin varsi odottaa käskyä.
- Vilkkuu hitaasti: Robotin varsi Hätäpysäytys-tilassa
- Vilkkuu nopeasti: Robotin varsi toiminnassa
- Pois päältä: Robotin varsi lokerossaan

2 — Robotin varren tilan merkkivalo

- Himmeä: Robotin varsi pois käytöstä
- Kirkas: Robotin varsi käytössä
- Tasainen: WiFi yhdistetty
- Hengittää hitaasti: Ääniavustajan

käynnistyminen

- Hengittää nopeasti: Ääniavustaja toiminnassa
- Vilkkuu hitaasti: Odottaa yhteyden muodostamista
- Vilkkuu nopeasti: Muodostetaan yhteyttä
- Pois päältä: Lataus/Mopin pesu/Tyhjennys/Lepo/Sammuttaminen tai muut toiminnot

3 Virta/puhdistus

- Paina ja pidä painettuna kytkeäksesi robotin päälle tai pois päältä
- Aloita puhdistus painamalla

Virran merkkivalo

- Valkoinen: Akun varaustaso $\geq 15\%$
- Punainen: Akun varaustaso $< 15\%$
- Hengittävä: Latautumassa tai käynnistymässä
- Vilkkuu nopeasti punaisena: Virhe
- Vilkkuva punainen ja valkoinen vuorotellen Etäkatselu tai ajo

4 Telakka

- Robotti ei ole telakassa: Aloita telakointi painamalla / Paina pitkään aloittaaksesi puhdistuksen
- Robotti on telakassa: Paina aloittaaksesi tyhjennyksen / Pidä painettuna pestäksesi moppiliinat

Huomio: Paina - tai -painiketta pysäyttääksesi käynnissä olevan robotin.

A1-1—Ylempi pinta-anturi

A1-2—Seinäanturi

A1-3—Mikrofonit

A1-4—Puskuri

A1-5—Etuosan navigointianturi

A1-6—LED-täyttövalo

A1-7—Robotin varsi

A1-8—Robotin varren vetäytymisanturi

A1-9—Sähköluukku

A1-10—Robotin varren lokero

A1-11—Puristumisenestoanturi

A1-12—Painekeytkin

A1-13—Tarrain

A1-13-1—Tarraimen kamera

A1-13-2—Kameran täyttövalo

A2 Robotti (näkymä alapuolelta)

A2-1—Mattoanturi

A2-2—Sivuharja

A2-3—Pääharjan kansi

A2-4—Reuna-anturit

A2-5—Monisuuntainen pyörä

A2-6—Pääharja

A2-7—Pääharjan kannen salvat

A2-8—Pääpyörät

A2-9—Moppiliinat

A3 Robotti (yläkansi poistettu)

A3-1—Magneettinen yläkansi

A3-2—Pölysäiliö

A3-3—Imuaukko

A3-4—Takaosan navigointianturi

A3-5—Nollaa-painike

A3-6—Latausliittimet

A3-7—Ilman ulostuloaukko
A3-8—Viestintäanturi
A3-9—Itsetäyttyvä täyttöaukko
A3-10—Automaattiset nosto- ja
kiertomoppimoduulit

A4 Pölysäiliö

A4-1—Suodattimen salpa
A4-2—Imuaukko
A4-3—Pölysäiliön kansi
A4-4—Pestävä suodatin
A4-5—Pölysäiliön salpa
A4-6—Ilmansyöttöaukko

A5 Moppiliinan pidike

A5-1—Koukku- ja silmukkatyyny
A5-2—Moppiakseli

Huomio: Kiinnitä moppiliina litteästi paikalleen.

A6 Moppiliina

A7 Telakan jalusta

A8 Virtajohto

A9 Kertakäyttöinen pölypussi

A10 Tyhjennä, pese, täytä -telakka, automaattinen

A10-1—Suodatin
A10-2—Puhdistusliuospatruuna
A10-3—Telakan jalusta
A10-4—Tilan merkivalo

- Hengittävä: Tyhjennys/Mopin pesu
- Punainen: Telakan virhe

- Pois päältä: Sammutettu/
Latautumassa

A10-5—Pölypussin aukko
A10-6—Pölysäiliön kansi
A10-7—Latausliittimet
A10-8—Tyhjennysaukko
A10-9—Puhdistusallasta suodatin
A10-10—Kuivausilman ulostuloaukko
A10-11—Telakan sijainnin merkivalo
A10-12—Imuaukko
A10-13—Robotin täyttöaukko
A10-14—Puhdistusallastan moduuli
A10-15—Veden pintatason kelluke
A10-16—Puhtaan veden annostelijat

A11 Asennustarvikkeet

A11-1—kaapelisuojauputki × 1
A11-2—Kolmitieventtiili puhtaalle vedelle
(tiiviste esiasennettu) × 1
A11-3—Hanaveden suodatin × 1
A11-4—Sisääntuloputki (1/4" putki) × 1
A11-5—Poistoputki (3/8" putki) × 1
A11-6—1/4" lukituslevy × 5
A11-7—3/8" lukituslevy × 3

A12 Täyttö- ja tyhjennysputket

A12-1—1/4" lukituslevy
A12-2—Hanaveden syöttö
A12-3—Hanaveden suodatin
A12-4—Kolmitieventtiili puhtaalle vedelle
A12-5—Sisääntuloputki (1/4" putki)
A12-6—Kaapelisuojauputki
A12-7—Poistoputki (3/8" putki)
A12-8—Lattiakaivo tai viemäriputki

A12-9—Putken kiinnike
A12-10—Virtaportti
A12-11—Johtojen ulostulot
A12-12—Virtajohtojen ura
A12-13—1/4" lukituslevy
A12-14—1/4" kulmaliitin
A12-15—3/8" kulmaliitin
A12-16—3/8" lukituslevy
A12-17—Pikalukitusrenkaat

B Asennus

B1 Tärkeää tietoa

- B1-1**—Poista lattialta johdot, kovat tai terävät esineet (kuten naulat ja lasi) sekä irralliset tavarat. Siirrä lisäksi epävakaa, hauraat, arvokkaat tai vaaralliset esineet (kuten pallot, sakset, veitset, sähkölaitteet, lääkkeet, myrkylliset aineet, nesteitä sisältävät astiat ja sytytetyt kynttilät).
- B1-2**—Kun käytät robottia korotetulla alueella (esimerkiksi kaksikerroksisen asunnon yläkerrassa), aseta aina fyysinen turvaeste. Tämä estää robottia tai robotin varren poimimia esineitä putoamasta vahingossa, mikä voisi aiheuttaa henkilövahinkoja tai omaisuusvaurioita.

Huomioita:

- Kun käytät robottia ensimmäistä kertaa, seuraa sitä koko puhdistusreitit ajan ja tarkkaile mahdollisia ongelmia. Robotti pystyy silvoamaan itse myöhemmässä käytössä.
- Liiallisen lian kertymisen estämiseksi moppiliinoille

lattiast tulee imuroida vähintään kolme kertaa ennen ensimmäistä moppausjaksoa.

B2 Tarkista asennusympäristö

Ennen asennusta tarkista, täyttyvätkö seuraavat vaatimukset, ja määritä kotisi veden sisääntulo, ulostulo ja telakan sijoituspaikka:

1. Veden imuaukkoa paine saa olla 0,1–0,4 MPa. Jos paine ylittää 0,4 MPa, on asennettava paineenalennusventtiili.
2. Poistoputken ulostulon halkaisijan on oltava vähintään 0,015 m. Korkeuseron poistoputken korkeimman kohdan ja telakan lattiatason välillä ei tulisi ylittää 1 m, ja mieluiten korkeusero olisi enintään 0,5 m.
3. Telakka tulee sijoittaa seinää vasten kovalle ja tasaiselle pinnalle (puu/laatta tms.), jossa on hyvä WiFi-signaali ja virtapistoke tai jatkajohto lähellä. Varaa vähintään 0,305 m korkea, 0,4 m leveä ja 1,2 m syvä tila telakalle ja varmista, että telakan molemmat sivut ja etuosa ovat esteettömiä, jotta robotti voi telakoitua ja poistua esteettä.
4. Telakkaa ei saa missään tapauksessa sijoittaa kosteisiin, auringonpaisteessa oleviin tai sateisiin ympäristöihin.
5. Telakan ja siivousalueen välillä ei saa olla kynnyksiä, liukukiskoja tai askelmia, jotka ovat yli 0,02 m korkeita, jotta robotti ei jätä alueita siivoamatta tai jää jumiin.
6. Vältä putkien asentamista oviaukkoihin tai käytäviin.

B2-1—Hanaveden syöttö

B2-2—Kolmepiikkinen virtapistoke

B2-3—Lattiakaivo tai viemäriputki

B2-4—Yli 0,305 m

B2-5—Yli 1,2 m

B2-6—Yli 0,4 m

Huomioita:

- Ennen asennusta irrota telakan virtalähde ja sulje päävesiventtiili, hanaventtiili tai kulmaventtiili. Tyhjennä putkistot, varmista, että ne on kytketty ilman vuotoja, ja kytke sitten telakkaan virta.
- Kaikki asennuskaaviot ovat vain viitteellisiä. Todellinen asennustilanne voi vaihdella.

B3 Kokoaminen

B3-1—Kiinnitä telakan jalusta painamalla telakan jalustan molempia sivuja alas ja painamalla sitten liitososa keskellä lujasti, kunnes kuulet naksahduksen.

B3-2—Kytke virtajohto telakan takaosaan. Virtajohto voidaan ohjata ulos joko vasemman tai oikean johdon aukon kautta.

Huomio: Varmista, että virtapistoke on työnnetty kokonaan sisään. Älä kytke virtalähteeseen.

B3-3—Kohdista ja asenna mopin akselit robottiin paikoilleen, kunnes kuulet naksahduksen.

B4 Yhdistä veden sisääntulo ja ulostulo

B4-1—Paina liittimen lukitusrengas kulmaliittintä vasten ja vedä samalla

veden sisääntulon ja ulostulon tulpat vastakkaiseen suuntaan.

B4-2—Kierrä veden sisääntulo ja ulostulo sopiviin asennussuuntiin. Liitä 1/4" ja 3/8" putkien päät vastaaviin paikkoihin, työnnä vastaava lukituslevy ohueen tilaan lukitusrenkaan ja kulmaliittoksen väliin ja napsauta sitten putket paikoilleen uraan.

Huomioita:

- Putkia asentaessasi varmista, että ne on työnnetty kokonaan sisään.
- Säilytä telakasta irrotetut tulpat, ylimääräiset putket ja lukituslevyt huolellisesti.

B5 Yhdistä täyttöputkistoon

Varmista, että telakkaan vettä syöttävä hanaventtiili on suljettu. Kun olet varmistanut, että hana- tai kulmaventtiili on suljettu, asenna hanasuodatin (2) oikein suunnattuna 1/2" vesisyötön (3) kolmitieventtiiliin (7). Yhdistä sitten puhtaan veden kolmitieventtiiliin (7) 1/2" veden sisääntulo (3) ja 1/2" veden ulostulo (8) veden sisääntuloputkeen (jos 1/2" veden ulostuloa ei tarvitse yhdistää vesiputkeen, käytä sopivaa venttiilitulppaa). Lopuksi yhdistä leikattavan 1/4" putken (10) toinen pää puhtaan veden kolmitieventtiiliin (7) 1/4" veden ulostuloon (6) ja työnnä lukituslevy (5) lukitusrenkaaseen (4).

B5-1—Hanaveden syöttö

B5-2—Hanaveden suodatin

B5-3—1/2" veden sisääntulo

B5-4—Pikalukitusrenkaat

B5-5—1/4" lukituslevy

B5-6—1/4" veden ulostulo

B5-7—Kolmitieventtiili puhtaalle vedelle

B5-8—1/2" veden ulostulo

B5-9—Tiiviste

B5-10—Sisääntuloputki (1/4" putki)

Huomioita:

- Tarkista kaavion mukaiset kaksi liitännävaihtoehtoa ja valitse kotilisi sopiva asennusympäristö. Jos valitset vasemman vaihtoehdon, irrota tiiviste puhtaan veden kolmitieventtiilistä ja aseta se 1/2" veden ulostuloon tiivistääksesi putkiston. Jos valitset oikean vaihtoehdon, voit liittää kodin täyttöputkistoon ilman, että tiivistettä tarvitsee poistaa.
- Yhdistä vain huoneenlämpöiseen hanaveteen, ei kierrätysveteen tai kuumaan veteen.
- Estääksesi hanaveden epäpuhtauksista johtuvat tukokset, anna veden juosta, kunnes se kirkastuu, ennen puhtaan veden kolmitieventtiilin asentamista.
- Hanasuodatin on asennettava tarkasti ohjeiden mukaisesti. Jos se asennetaan väärinpäin, se voi vaurioitua.
- Kun leikkaat putken, trimmaa sen päät varmistaaaksesi, että kumpikin pää muodostaa suoran linjan eikä kaareudu, ja pyöristä päät uudelleen.

B6 Yhdistä tyhjennysputkistoon

Yhdistä leikattava 3/8" putki lattiakaivoon tai viemäriputkeen.

Huomioita:

- Varmista, että lattiakaivo tai viemäriputken ulostulo on esteetön. Vältä tyhjennysputken asettamista suljettuun kammioon, jotta huono tyhjennys estetään.
- Varmista, että tyhjennysputken ja lattiakaivon tai viemäriputken välinen liitäntä on tiukasti kiinnitetty.
- Jos samaan viemäriputkeen on liitetty muita vettä käyttäviä laitteita, varmista, että niiden vedenpoisto ei häiritse telakan vedenpoistoa vuotojen estämiseksi.

- Jos tarpeen, kierrä leikattava suojaputki sekä 1/4" että 3/8" putkien ympärille.


B7 Yhdistä virtälähde


Kun olet asettanut telakan varattuun paikkaan, avaa hanaventtiili ja puhtaan veden kolmitieventtiili. Varmista, että putkistossa ei ole vuotoja. Yhdistä sitten virtälähde ja varmista, että tilan merkkivalo syttyy.

Huomioita:

- Jos virtajohto roikkuu maassa, robotti voi tarttua siihen, jolloin latausasema voi siirtyä tai kytkeytyä irti.
- Tilan merkkivalo palaa kirkkaana, kun telakka on kytketty päälle, ja sammuu, kun robotti latautuu.
- Tilan merkkivalo palaa punaisena, jos tapahtuu virhe.
- Aseta telakka kovalle, tasaiselle lattialle, joka on poissa tulen, lämmön ja veden ulottuvilta. Vältä kapeita tiloja tai paikkoja, joissa robotti voi joutua roikkumaan ilmaan.
- Telakan sijoittaminen pehmeälle alustalle (matolle) voi aiheuttaa telakan kallistumisen ja aiheuttaa telakointi- ja lähtöongelmia.
- Pidä latausasema poissa suorasta auringonpaisteesta tai kaikesta, mikä voi estää latausaseman lähetyalueen, muuten robotti ei välttämättä palaa latausasemaan.
- Älä käytä telakkaa ilman täyttö- ja tyhjennysputkia, pölysäiliön kanta, kertakäyttöistä pölypussia, puhdistusalustamoduulia tai puhdistusliuospatruunaa.
- Huolla telakkaa säännöllisen huollon mukaisesti. Älä puhdista telakan virtajohtoa tai latauskoskettimia märällä liinalla tai paperilla.
- Kaikille telakoille tehdään vesipohjaiset testit ennen tehtaalta lähtöä. On normaalia, että laitteeseen jää pieni määrä vettä.

B8 Käynnistys ja lataus

Käynnistä robotti pitämällä  painiketta painettuna. Odota, kunnes virran

merkkivalo palaa tasaisena, ja aseta sitten robotti telakkaan. Varmista, että telakka on kytketty pistorasiaan. Paina sitten  ja robotti palaa automaattisesti telakkaan lataamaan. Robotti on varustettu sisäänrakennetulla korkean suorituskyvyn ladattavalla litiumioniakulla. Pidä robotti ladattuna akun suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

B8-1—Telakan tilan merkkivalo pois päältä, robotti virran merkkivalo hengittää:
Lataus

Huomio: Robotti ei välttämättä käynnisty, kun akun varaus on vähissä. Aseta tässä tapauksessa robotti telakkaan latausta varten.

uudelleentäyttö- ja tyhjennysjärjestelmällä

Itsetarkastus täyttö- ja tyhjennysjärjestelmälle voidaan käynnistää sovelluksessa. Itsetarkastuksen aikana tarkkaile, pystyykö telakka täyttämään ja tyhjentämään vettä normaalisti, ja tarkista itsetarkastuksen tulokset.



Yhdistäminen sovellukseen

1. Lataa sovellus



Etsi Roborock App Store - tai Google Play -sovelluskaupasta tai lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi.



2. Nollaa verkkoasetukset

Paina ja pidä painettuna - ja -painikkeita samanaikaisesti, kunnes kuulet ääniviestin Resetting WiFi (Nollataan WiFi-verkkoyhteys). Nollaus on suoritettu, kun WiFi-verkon merkkivalo vilkkuu hitaasti. Robotti odottaa sitten yhteyttä.

Huomioita:

- Jos et pysty muodostamaan yhteyttä robottiin reitittimen asetusten, unohtetun salasanan tai muun syyn vuoksi, nollaa WiFi-verkkoyhteys ja lisää robotti uutena laitteena.
- Voit tarkistaa WiFi-verkkoyhteyden nykyisen tilan painamalla - ja -painikkeita samanaikaisesti.

3. Lisää laite

Avaa Roborock-sovellus, napauta Lisää sovellus tai +-painiketta ja seuraa ohjeita lisätäksesi laitteen.

Huomioita:

- Sovelluksen toiminta saattaa poiketa oheisista ohjeista

sovelluksen versiosta riippuen. Seuraa sovelluksen ohjeita.

- Vain 2,4 GHz:n WiFi-verkkoyhteys on tuettu.

C Käyttöohjeet

C1 Lattianpuhdistusliuoksen lisääminen

1. Irrota pölysäiliön kansi, vedä koko puhdistusliuospatruuna ulos sen alakavasta ja aseta se sitten kovalle, tasaiselle pinnalle.

Huomio: Estä pölysäiliön kantta putoamasta ja osumasta robottiin poistamalla kansi molemmiin käsin molemmilta puolilta.

2. Avaa patruunan kansi ja lisää puhdistusliuosta.
3. Sulje kansi ja aseta patruuna takaisin telakkaan. Paina patruunaa, kunnes kuulet sen lukkiutuvan napsahduksella.
4. Asenna pölysäiliön kansi paikalleen varmistaaksesi, että pölysäiliö on tiiviisti suljettu.



Huomioita:

- Varmista, että puhdistusliuospatruuna on poistettu kokonaan ennen puhdistusliuoksen lisäämistä.
- Korroosion tai vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita ja käytä vain Roborockin suosittelemaa liuospatruunan puhdistusliuosta.
- Robotti lisää automaattisesti puhdistusliuosta veteen mopin pesua ja robotin vesisäiliön täyttää varten esiasetetun suhteen mukaisesti optimaalisen moppaustuloksen varmistamiseksi.
- Puhdistusliuos ei sisällä pakkaukseen. Osta tarvittaessa.
- Jos lattianpesuliuosta ei käytetä päivittäin, voit ohittaa tämän vaiheen tai poistaa älykkään puhdistusliuoksen täyttämisen käytöstä sovelluksessa.

C2 Täyttö/Tyhjeneminen



Käytön aikana telakka täyttää ja tyhjentää vettä sekä lisää puhdistusliuosta automaattisesti.

Päälle/Pois päältä

Käynnistä robotti pitämällä -painiketta painettuna. Virran merkkivalo syttyy ja robotti odottaa käskyä. Sammuta robotti ja lopeta nykyinen siivous pitämällä -painiketta painettuna.


Huomio: Robottia ei voi sammuttaa, kun sitä ladataan.

Robotin varren toiminnon käyttöönotto

Kun robotin varsi on lokerossaan, paina  - ja -painikkeita pitkään ottaaksesi robotin varren toiminnon käyttööön tai poistaaksesi sen käytöstä. Käytä robotin varren Roborock-sovelluksen kautta.

Huomio: Kun robotin varsi on hätäpysäytetty tai pysäytetty, paina - ja -painikkeita pitkään robotin varren nollaamiseksi.

Puhdistuksen aloittaminen

Aloita puhdistus painamalla -painiketta. Robotti suunnittelee siivousreitinsä ja jokaisessa huoneessa se käy ensin läpi reunat ja sitten se käy huoneen läpi ajaen siksakkia. Näin robotti siivoaa kaikki huoneet yksitellen perusteellisesti ja tehokkaasti.

Huomioita:

- Varmistaaksesi, että robotti palaa telakkaan automaattisesti, käynnistä robotti telakasta äläkä

liikuta telakointiasemaa puhdistuksen aikana.

- Puhdistus ei voi alkaa, jos akun varaus on liian alhainen. Anna robotin latautua ennen siivouksen aloittamista.
- Siisti kaapeli (myös telakan virtajohto) ja arvotavarat pois lattialta ennen siivousta. Irtonaiset esineet voivat kulkeutua robotti-imurin mukaan, mikä voi johtaa sähkölaitteiden irtoamiseen tai kaapelien ja omaisuuden vaurioitumiseen.
- Jos puhdistus valmistuu alle 10 minuutissa, robotti puhdistaa alueen kahdesti.
- Jos akku tyhjenee puhdistusjakson aikana, robotti palaa automaattisesti telakkaan. Latauksen jälkeen robotti jatkaa siitä, mihin se jäi.
- Robotti vetää moppiliinan kiinnikkeet takaisin maton puhdistamiseksi. Voit myös asettaa maton kielletyksi alueeksi sovelluksessa välttääksesi sen.
- Ennen kuin aloitat jokaisen puhdistustyön, varmista, että moppiliinat on asennettu oikein.

Pistepuhdistus

Paina ja pidä □-painiketta painettuna aloittaaksesi pistepuhdistuksen.

Puhdistettava alue: Robotti puhdistaa 1,5 m × 1,5 m kokoisen neliöalueen, jonka keskipisteenä se on itse.

Huomio: Pistesiivouksen jälkeen robotti palaa automaattisesti aloituspisteeseen ja odottaa käskyä.

Keskeytä

Kun robotti on käynnissä, paina ⏏ tai □-painiketta keskeyttääksesi sen ja paina ⏏-painiketta jatkaaksesi puhdistusta. Paina pysäytetyn robotin □-painiketta lähettääksesi sen takaisin telakkaan latautumaan.

Huomio: Keskeytetyn robotin asettaminen telakkaan manuaalisesti lopettaa nykyisen siivouksen.

Hätäpysäytys ja nollaus

Jos robotin varren toimissa tapahtuu hätätilanne, paina △-painiketta pysäyttääksesi välittömästi kaikki robotin toiminnot. Kun robotin varsi on hätäpysäytetty, paina ⏏- ja △-painikkeita pitkään robottikäden nollaamiseksi. Jos robotin varsi on ottanut esineen, se laskee sen hitaasti alas ja vetäytyy sitten takaisin lokeroonsa. Jos robotin varsi ei ole poiminut mitään esinettä, se avaa tartuntakahvansa ja sulkee sen jälkeen tartuntakahvansa vetäytyessään lokeroonsa nollauksen suorittamiseksi.

Huomio: Jos robotin varsi ei suorita nollausta yli 10 minuuttiin Hätäpysäytys-tilaan siirtymisen jälkeen, se resetoituu automaattisesti ja robotti siirtyy lepotilaan.

Lepo-tila

Jos robotti on pysäytettynä yli 10 minuuttia, se menee Lepo-tilaan ja virran merkivalo vilkkuu muutaman sekunnin välein. Paina ⏏ - tai □-painiketta herättääksesi robotin.

Huomioita:

- Robotti ei mene Lepo-tilaan latautuessaan.
- Robotti sammuu automaattisesti, jos se on Lepo-tilassa yli 12 tuntia.

Älä häiritse (DND) -tila

Oletusarvoinen Älä häiritse (DND) -jakso on klo 22.00–8.00. Sovelluksessa voit poistaa DND-tilan käytöstä tai muuttaa DND-jaksoa tai ottaa automaattisen täytön, tyhjennyksen ja kuivauksen käyttöön

kuivauksen, himmentää merkivalot tai alentaa ääniviestin äänenvoimakkuutta DND-jakson aikana.

Lapsilukko

Paina ja pidä painettuna △- ja □-painiketta ottaaksesi lapsilukon käyttöön tai poistaaksesi sen käytöstä. Voit myös asettaa sen sovelluksesta. Kun robotti on otettu käyttöön, se ei reagoi painikkeen painalluksiin ollessaan paikallaan.

Mopin pesu

Puhdistuksen aikana robotti määrittää automaattisesti, milloin sen tulee palata telakkaan mopin pesuun ja vesisäiliön täyttöön maksimoidakseen moppitehon. Käynnistä pesu manuaalisesti napauttamalla vastaavaa painiketta sovelluksessa. Paina mitä tahansa painiketta lopettaaksesi pesun.

Huomioita:

- Varmistaaksesi, että robotti pesee moppiliinat automaattisesti, käynnistä se telakasta ja vältä telakan siirtämistä puhdistuksen aikana.
- Älä koske poistojohtoihin, jotta vältät kuuman veden aiheuttamat palovammat.
- Mopin pesutiheyttä ja -tilaa voi muokata sovelluksessa.

Tyhjennys

Puhdistuksen jälkeen robotti palaa latausasemaan ja automaattinen tyhjennys alkaa tarvittaessa. Aloita tyhjennys manuaalisesti painamalla □-painiketta telakoidussa robotissa tai napauttamalla

vastaavaa painiketta sovelluksessa. Paina mitä tahansa painiketta lopettaaksesi tyhjennyksen.

Huomioita:

- Kun tyhjennys on ollut käyttämättä pitkään, tyhjennä pölysäiliö manuaalisesti ja varmista, että ilmanottoaukko on vapaa optimaalisen tyhjennystuloksen saavuttamiseksi.
- Automaattinen tyhjennys voidaan ottaa pois käytöstä sovelluksessa.
- Vältä toistuvaa manuaalista tyhjennystä.
- Älä käytä laitetta ilman pölysäiliön kantta tai ilman, että kertakäyttöinen pölypussi on kunnolla asennettuna.


Kuivaus

Moppipesun tai puhdistuksen jälkeen kuivaus käynnistyy automaattisesti tarpeen mukaan. Voit käynnistää tai lopettaa kuivauksen manuaalisesti napauttamalla vastaavaa painiketta sovelluksessa.

Huomioita:

- Kuivumisaikaa voi muuttaa sovelluksessa.
- Automaattinen kuivaus voidaan ottaa pois käytöstä sovelluksessa.
- Pysy kaukana kuivausilman ulostuloaukoista kuivauksen aikana.

Lataus

Puhdistuksen jälkeen robotti palaa automaattisesti telakkaan latausta varten. Paina -painiketta lähettääksesi keskeytetyn robotin takaisin telakkaan. Virran merkkivalo hengittää robotin latauksen aikana.

Huomio: Jos robotti ei löydä telakkaa, se palaa automaattisesti lähtöasentoonsa. Aseta robotti manuaalisesti takaisin telakkaan.

Virhe

Jos tapahtuu virhe, virran merkkivalo vilkkuu punaisena tai tilan merkkivalo palaa jatkuvasti punaisena. Ponnahdusilmoitus tulee näkyviin sovelluksessa ja äänimerkki saattaa kuulua.

Huomioita:

- Robotti menee automaattisesti Lepo-tilaan, jos se jätetään toimintahäiriötilaan yli 10 minuutiksi.
- Virhetilassa olevan robotin asettaminen latausasemaan manuaalisesti lopettaa nykyisen siivouksen.

Järjestelmän nollaus


Jos robotti ei reagoi, kun painiketta painetaan, tai jos sitä ei voi kytkeä pois päältä, nollaa järjestelmä irrottamalla magneettinen yläkansi ja painamalla Nollaa-painiketta.

Huomio: Järjestelmän nollauksen jälkeen nykyiset asetukset, kuten ajoitettu puhdistus ja WiFi, nollataan tehdasasetuksiin.

WiFi:n poistaminen käytöstä

Jos haluat katkaista robotin yhteyden WiFi-verkkoon, paina Nollauspainiketta, kunnes kuulet ääniviestin. Odota sitten 5 minuuttia, niin WiFi poistetaan automaattisesti käytöstä. Jos haluat muodostaa yhteyden uudelleen, noudata yhdistysohjeita.

Tehdasasetusten nollaus

Käynnistä se, jos robotti ei toimi kunnolla järjestelmän nollauksen jälkeen. Paina ja pidä -painiketta painettuna samalla,

kun painat Nollaus-painiketta, kunnes kuulet "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." (Palautetaan tehdasasetukset. Tämä kestää noin 5 minuuttia) -ääniviestin. Tämän jälkeen robotti nollataan tehdasasetuksiin.

Säännöllinen huolto

Huomioita:

- Telakka on irrotettava pistorasiasta ja robotti on kytkettävä pois päältä robotin varsi sisäänvedettynä lokeroonsa ennen telakan ja robotin puhdistamista tai huoltoa.
- Vaihtoväli voi vaihdella todellisen tilanteen mukaan. Jos epätavallista kulumista ilmenee, vaihda osat välittömästi.

Pääharja

* Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6-12 kuukauden välein.

D1-1—Pääharjan kansi

D1-2—Pääharjan kannen salvat

D1-3—Pääharja

D1-4—Urat

D1-5—Käännä robotti ympäri ja paina kahta salpaa sisäänpäin poistaaksesi pääharjan kannen.

D1-6—Nosta pääharjaa ja vedä se ulos, poista mahdolliset sotkeutuneet karvat tai lika pääharjan molemmista päistä.

D1-7—Asenna pääharjat uudelleen.

D1-8—Asenna pääharjan kansi uudelleen. Varmista, että neljä hammasta ovat

täysin koloissa, ja paina pääharjan kantta, kunnes se lukittuu paikalleen.

Huomioita:

- On suositeltavaa pyyhkiä pääharja kostealla liinalla. Jos pääharja on märkä, anna sen kuivua suojassa suoralta auringonvalolta.
- Älä käytä syövyttävää puhdistusainetta tai desinfiointiainetta pääharjan puhdistukseen.

D2 Sivuharja

* Puhdista kuukausittain ja vaihda 3–6 kuukauden välein.

Kierrä sivuharja irti. Irrota ja puhdista sivuharja. Kohdista keskiura robotin korotetun kohdan kanssa ja asenna sivuharja takaisin paikalleen kiristämällä ruuvi.

D3 Monisuuntainen pyörä

* Puhdista tarvittaessa.

D3-1—Käytä työkalua, kuten pientä ruuvimeisseliä, työntämään akseli ulos ja poistamaan pyörä.

Huomio: Monisuuntaisen pyörän kiinnikettä ei voi irrottaa.

D3-2—Huuhteleva pyörä ja akseli vedellä hiusten ja lian poistamiseksi. Anna kuivua, asenna takaisin ja paina pyörä ja akseli takaisin paikoilleen.

D4 Pääpyörät

* Puhdista tarvittaessa.

Puhdista pääpyörät pehmeällä, kuivalla liinalla.

D5 Pölysäiliö

* Puhdista tarvittaessa.

D5-1—Irrota magneettinen yläkansi ja poista roskakori painamalla roskakorin salpaa.

D5-2—Irrota roskasäiliön kansi, paina suodattimen salpaa irrottaaksesi pestävän suodattimen ja tyhjennä sitten roskasäiliö.

D5-3—Täytä pölysäiliö puhtaalla vedellä ja asenna pestävä suodatin ja pölysäiliön kansi takaisin. Ravista pölysäiliötä varovasti ja kaada sitten likainen vesi pois.

Huomio: Tukosten välttämiseksi käytä vain puhdasta vettä ilman puhdistusnestettä.

D5-4—Anna roskakorin ja pestävän suodattimen kuivua täysin vähintään 24 tunnin ajan ennen niiden takaisin asentamista.

D6 Pestävä suodatin

* Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6–12 kuukauden välein.

D6-1—Irrota roskakorin kansi ja pestävä suodatin.

D6-2—Huuhteleva suodatin toistuvasti ja napauta sitä poistaaksesi mahdollisimman paljon likaa.

Huomio: Älä koske suodattimen pintaan käsillä, harjoilla tai terävillä esineillä mahdollisten vahinkojen välttämiseksi.

D6-3—Anna suodattimen kuivua perusteellisesti ainakin 24 tunnin ajan ennen sen asentamista.

D7 Moppiliinat

* Puhdista tarvittaessa ja vaihda 1–3 kuukauden välein.

D7-1—Irrota moppiliina moppiliinan kiinnikkeistä. Puhdista moppiliinat ja anna niiden kuivua.

Huomio: Likainen moppiliina vaikuttaa moppaustulokseen. Puhdista se ennen käyttöä.

D7-2—Kiinnitä moppiliinat moppiliinan kiinnikkeisiin ja paina ne tiukasti paikoilleen.

D8 Robotin anturit

* Puhdista tarvittaessa.

Pyyhi ja puhdista kaikki anturit pehmeällä, kuivalla liinalla, mukaan lukien:

D8-1—Ylempi pinta-anturi

D8-2—Etuosan navigointianturi

D8-3—Seinäanturi

D8-4—Viestintäanturi

D8-5—Takaosan navigointianturi

D8-6—Reuna-anturit

D8-7—Mattoanturi

D9 Latausliittimet

* Puhdista tarvittaessa.

Pyyhi robotin ja telakan latausliittimet pehmeällä kuivalla liinalla.

D10 Kertakäyttöisen pölypussin vaihtaminen

* Vaihda tarvittaessa.

D10-1—Poista pölysäiliön kansi.

Huomio: Estä pölysäiliön kantta putoamasta ja osumasta robottiin poistamalla kansi molemmiin käsiin molemmilta puolilta.

D10-2—Irrota pölypuski ja hävitä se.

Huomioita:

- Pölypussin kahva sulkee pussin tiiviisti irrottaessa vuotojen välttämiseksi.
- Asenna pölypuski aina ennen pölysäiliön kannen takaisin laittamista, jotta vältetään automaattiselta tyhjentymiseltä ilman pussia. Voit myös poistaa automaattisen tyhjennyksen käytöstä sovelluksessa.

D10-3—Puhdista suodatin kuivalla liinalla, aseta uusi kertakäyttöinen pölypuski aukkoon kokonaan ja levitä se tasaisesti.

Huomio: Varmista, että kertakäyttöinen pölypuski on asennettu oikein, jotta jätteet eivät pääse karkaamaan ja vaurioittamaan telakkaa.

D10-4—Asenna pölysäiliön kansi paikalleen varmistaaksesi, että pölysäiliö on tiiviisti suljettu.

D11 Puhdistuslaskan moduuli

* Puhdista tarvittaessa.

D11-1—Irrota puhdistuslaskan moduuli.

D11-2—Poista puhdistuslaska ja suodatin moduulista ja huuhtelee ne vedellä.

D11-3—Asenna suodatin ja puhdistuslaska takaisin paikalleen. Asenna sitten puhdistuslaskan moduuli.

D12 Vesiputkien irrottaminen

D12-1—Irrota virtalähde ja vesihuolto. Vedä liitoksen lukituslevy ulos.

D12-2—Pidä liitoksen lukitusrengasta kiinni ja irrota molemmat putket yksi kerrallaan.

Huomioita:

- Kun irrotat vesiputkia, käytä astiaa keräämään valuvaa vettä ja estä lattian kastuminen.
- Vältä vesiputkien väkivaltaista irrottamista, sillä tuote voi vahingoittua.

Jäljellä olevan veden tyhjentäminen

Kuljetusta tai postitusta varten tyhjennä telakkaan jäänyt neste käyttämällä sovellusta. Tyhjennä ja huuhtelee samalla puhdistusliuospatruuna, anna sen kuivua täysin ilmakuivauksella ja asenna se sitten takaisin paikalleen.

Perusparametrit

Robotti

Malli	RRE0R50
Akku	14,4 V/6400 mAh (TYP) litiumioniakku
Nimellissyöttö	20 VDC 2,5 A
Robotin varren nimelliskuorma	0,3 kg

Huomio: Sarjanumero on robotin pohjassa olevassa tarrassa.

Tyhjennä, pese, täytä -telakka, automaattinen

Malli	EWFD29HRR
Nimellinen tulojännite	220-240 VAC
Nimellistajuus	50-60 Hz
Nimellissyöttö (pölynkeräys)	3 A
Nimellissyöttö (Moppipesu kuumalla vedellä)	6 A
Nimellissyöttö (lataus ja kuivaus)	0,8 A
Nimellislähtö	20 VDC 2,5 A
Maksimi veden syöttöpaine	0,4 MPa
Minimi veden syöttöpaine	0,1 MPa

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan toiminimi: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Valmistajan täydellinen osoite: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Peking, P.R. China

Teknisen tiedoston laatineen (yhteisöön sijoittautuneen) henkilön nimi ja osoite: EU:

Vastuullinen taloudellinen toimija: Roborock Germany GmbH

Osoite: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

Me ilmoitamme, että kone Tuotteen nimi: Robottipölynimuri
Kaupallinen nimi: Saros Z70 with Refill and Drainage System

toiminto: suunniteltu sisätilojen lattioiden puhdistamiseen
malli: RRE0R50

Sarjanumero:
RAHETR40100001-RAHETR85299999
RAHESR40100001-RAHESR85299999

täyttää kaikki direktiivien asiaa koskevat säännökset 2006/42/EC
testattu alla olevien standardien mukaisesti:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16;
EN IEC 60335-2-2:2023+A11

EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008

Ilmoituksen paikka ja päivämäärä:
Beijing, 2025-02-06
henkilön allekirjoitus: *Ruby Hu*

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. vakuuttaa täten, että RRE0R50-tyyppinen radiolaite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Koko EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Yleiset ongelmat

Skannaa alla oleva QR-koodi nähdäksesi yleiset ongelmat.



Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: RRE0R50

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: support@roborock-eu.com

EU:

Responsible Economic Operator: Roborock Germany GmbH

Address: Peter-Müller-Straße 16/16a, 40468 Düsseldorf

